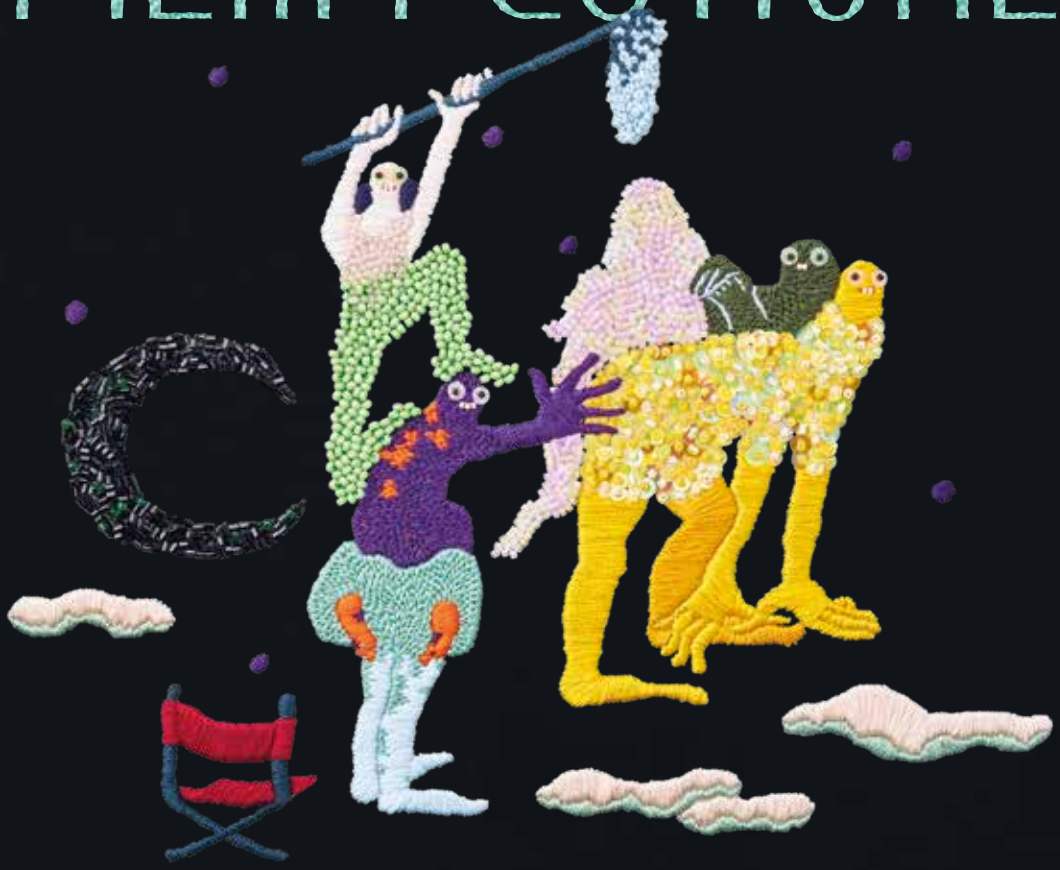
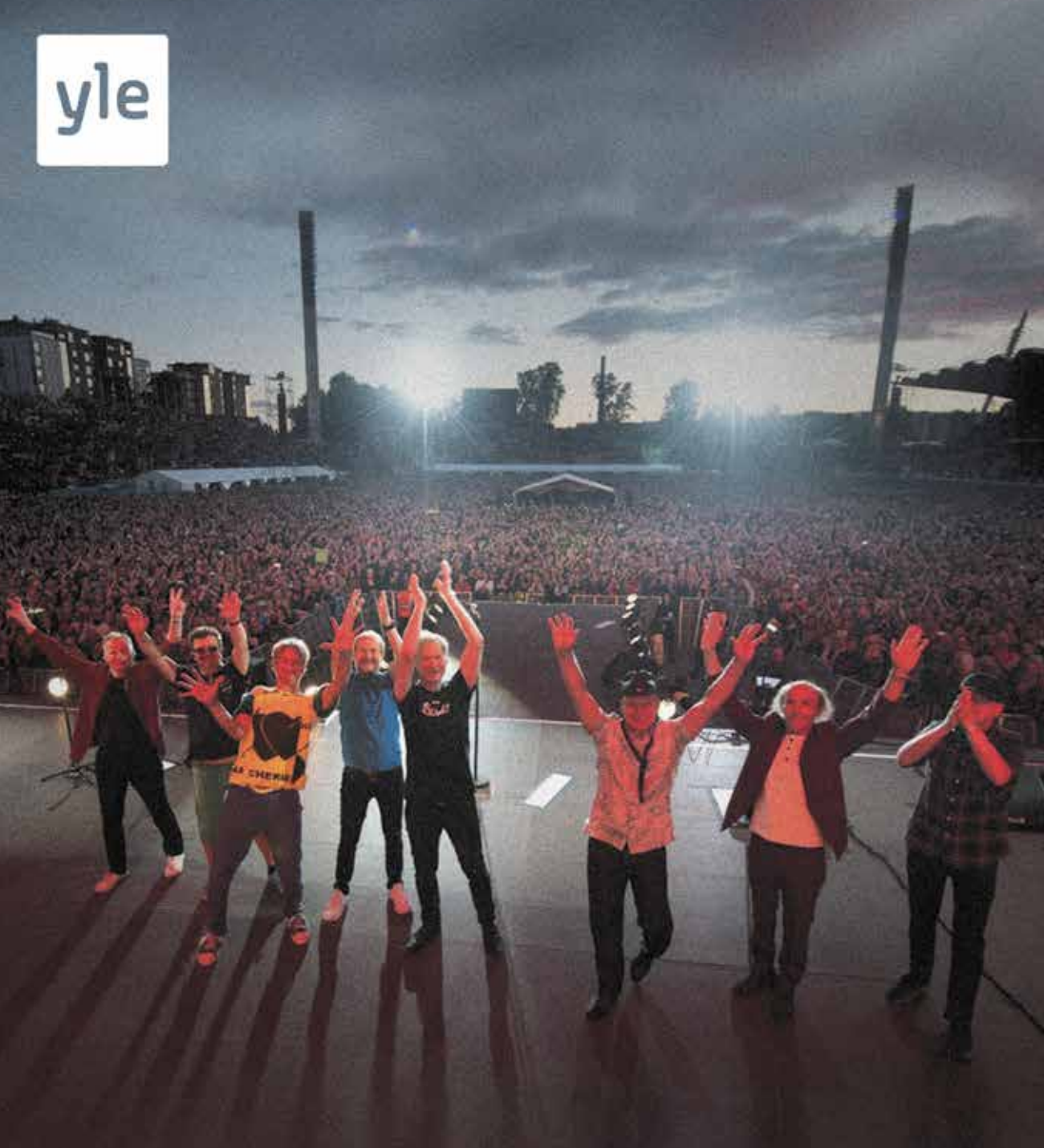
TAMPERE FILM FESTIVAL



8.-12.3.2023

PROGRAMME CATALOGUE

OHJELMAKIRJA



Dokumenttielokuvan kotipesä

Hassisen kone - 40 vuotta myöhemmin O: Mika Kaurismäki T: Marianna Films Oy Kuva: Kari Lahtinen

TAMPERE 53RD SHORT FILM FESTIVAL

TAMPEREEN 53. KANSAINVÄLISET LYHYTELOKUVAJUHLAT

• • •

PROGRAMME CATALOGUE
OHJELMAKIRJA

TEXTS AND EDITING
TEKSTIT JA TOIMITUS

Emilia Kiuru (editor in chief | päätoimittaja)

Maija Juhala, Mari Jämsen, Susanna Koskimaa, Jukka-Pekka Laakso, Kati-Anne Leino, Riina Mikkonen, Pinja Pinola, Mervi Rantala, Jenny Sjöroos, Mikko Sorrela, Jessica Stortz, Lauri Tapaninen

Juha Ahonen, Sami Hantula, Elina Knihtilä, Mika Koskinen, Vantte Lindevall, Sam Message, Teemu Nikki, Tommi Partanen, Tytti Rantanen, Raimo “Rake” Silius

PHOTO EDITING
KUVATOIMITUS

Kati-Anne Leino, Johanna Ruben, Juho Tiainen

LAYOUT
TAITTO

Juho Tiainen, Kati-Anne Leino, Johanna Ruben

VISUAL DESIGN OF THE FESTIVAL
FESTIVAALIN ILME

Ninni Luhtasaari: *Yöstäjät* (2022)

PRINT
PAINOPAIKKA

Tampereen Offsetpalvelu oy
Tampere 2023

ISSN 0785-9600

Tampereen elokuvajuhlat – Tampere Film Festival ry
Tullikamarin aukio 2, 33100 Tampere, Finland
Tel. +358 3 223 5681
office@tff.fi
www.tamperefilmfestival.fi

Changes are possible. | Muutokset mahdollisia.

Haluatko lähettää paketin?

Tiesitkö, että olemme alentaneet hintojamme 20-50% määränpäästä riippuen? Tällä hetkellä tarjoamme lisäksi 15 % alennuksen*, joten nyt voit lähettää paketin vain 8,40 € hintaan, kun teet tilauksen ups.com-sivustolla!

Skanaa QR-koodi, syötä pakettisi tiedot ja tarjouskoodi FIDRIVER

*Tarjous koskee kaikkia lähetyksiä 30. huhtikuuta 2023 asti. Muita tarjouksia tai alennuksia ei v oida yhdistää.

© 2023 United Parcel Service of America, Inc. All rights reserved.

CONTENT
SISÄLLYSLUETTELO

Supporters And Sponsors | Yhteistyökumppanit 5
Festival Friends | Festivaalikaverit 6
Foreword | Alkusanat: Riina Mikkonen 8
Foreword | Alkusanat: Juha Ahonen 9

COMPETITIONS
KILPAILUT
Awards | Palkinnot 10
International Jury | Kansainvälinen tuomaristo 12
National Jury | Kotimainen tuomaristo 14
Risto Jarva Jury | Risto Jarva -tuomaristo 15
The Church Media Foundation Jury |
Kirkon Mediasäätiön tuomaristo 16
Sustainability Award Verso Jury |
Vastuullisuuspalkinto Verso -tuomaristo 16
Youth Jury | Nuorisotuomaristo 18
Generation XYZ Jury |
Generation XYZ -tuomaristo 20
International Competition | Kansainvälinen kilpailu... 21
National Competition | Kotimainen kilpailu 44
Generation XYZ 62
Award Ceremony & Awarded Films |
Palkintoseremonia & palkitut elokuvat..... 71

QUEERSCENES
SAQMI 1: Queer Moving History 72
SAQMI 2: See Us – Dark Matter 77
Q-Files 1–2 | Q-arkisto 1–2..... 82
Salomé 88

MAGHREB & FRANCE
MAGHREB & RANSKA
Maghreb & France 1–4 | Maghreb & Ranska 1–4 90

FREE ZONE
VAPAA KAUPUNKITILA
Free Zone 1 | Vapaa kaupunkitila 1 99
Free Zone 2: City Map |
Vapaa kaupunkitila 2: Kaupungin kartta 102
Free Zone 3: Sandbox |
Vapaa kaupunkitila 3: Hiekkalaatikko..... 106
If I Could Wish for Something 109

IN THE SPOTLIGHT: ELINA KNIHTILÄ
VALOKEILASSA: ELINA KNIHTILÄ
Elina Knihtilä: Retrospective |
Elina Knihtilä: Retrospektiivi 111
Elina Knihtilä: Carte blanche 114

SPECIAL SCREENINGS
ERIKOISNÄYTÖKSET
Opening Screening | Avajaisnäytös 118
Man with a Movie Camera | Mies ja elokuvakamera .. 121
10 Years of Wacky Tie Films |
Wacky Tie Films 10 Vuotta 122
Valofirma Masterclass: Play God 127
PEK – Film as a Tool | PEK – Elokuva välineenä 128
24 Frames Animation Challenge |
24 kuvaa -animaatiohaaste 129
TUFF – Trash & Underground Film Festival 130
Yle – Perjantai Documentaries |
Yle – Perjantai-dokkarit 131

EUROPE CALLING
UUTTA EUROOPASTA
European Film Academy Candidates 133
European Film Academy: Nominees 135
European Short Film Audience Award 1–2 137

FINNISH ANIMATION GUILD 25 YEARS
ANIMAATIOKILTA 25 VUOTTA
Finnish Animation Guild 1–2 | Animaatiokilta 1–2 142

AV-ARKKI
AV-arkki: Azar Saiyar 151
Ukraine Experimental: Desirous Bodies, Malign War |
Ukraine Experimental: Halukkaat ruumiit, julma sota .. 155

GEMS FROM THE ARCHIVES
ARKISTON HELMIÄ
Rake Special | Rake Special: Pispalan pirut 158
Finnish Film Archive 1: Cumulus |
Arkiston aarteet 1: Cumulus 162
Finnish Film Archive 2: Kari Uusitalo 90 Years |
Arkiston aarteet 2: Kari Uusitalo 90 vuotta 163

NEW TALENTS
UUSIA TEKIJÖITÄ
Kino Euphoria 166
ELO: New Student Films | ELOssa 170
Kino-TAMK 172

MINORS
LAPSET JA NUORET
Moodkino 1–2 176
Minikino 1–2 180

EVENTS
TAPAHTUMAT
Event Map | Tapahtumakartta 186
Public Events | Yleisötapahtumat 187
Industry Events | Ammattilaistapahtumat 197

We Wish to Thank | Kiitokset 209
Festival Organization | Festivaaliorganisaatio 210
Safer Space Principles |
Turvallisemman tilan periaatteet 211

INDEX
Directors | Ohjaajat 214
Films | Elokuvat 217

Tickets | Liput 222
Venue Map | Tapahtumapaikkakartta 224

TTT TAMPEREEN TYÖVÄEN TEATTERI

Tervetuloa kansalliselle näyttämölle

Pitää otteessaan kuin elokuva

JEANNE D'ARCIN HOUSUT

Älykäs, näyttävä ja vauhdikas komedia siitä, kuinka totuuksia rakennetaan. Saunan lauteilla d'Arc, Jäätteenmäki ja Auer.

Käsikirjoitus ja ohjaus Linda Wallgren.
Kevätkauden esitykset 28.4. asti
Eino Salmelaisen näyttämöllä. Liput 40/38/17 €.

KOLME SISARTA VIIDES NÄYTÖS

Tšehov-klassikon ja Alien-elokuvien rohkea yhteentörmäys. Nyt saa pöly kyytiä, ota riski ja ihastu!

Käsikirjoitus, sovitus ja ohjaus Jakob Öhrman.
Kevätkauden esitykset 22.4. asti
Eino Salmelaisen näyttämöllä. Liput 40/38/17 €.

KÄÄRMEENPÄÄNTALLAAJAT

Uskomaton messu - Esitys maailmasta, joka voisi olla mahdollinen.

Esitysdramaturgia ja ohjaus Marjo Kuusela, musiikki Anne-Mari Kivimäki, Koreografia Reetta-Kaisa Iles.
16.3.–18.3.2023 Suuri näyttämö. Liput 35/33/20 €

SAD SONGS FROM THE HEART OF EUROPE

Sonjan rikos ja rangaistus.

Ohjaus Samuli Reunanen.
Roolissa Suvi-Sini Peltola, muusikko Jarmo Saari.
Ensi-ilta 21.2.2023 Kellariteatteri. Liput 28/28/14 €.

Samassa teatterikorttelissa sijaitsee kokouskeskus **Puistotorni**. Tampereen parhaaksi stand up -klubiksi äänestetty ja loistavista musiikkikeikoistaan tunnettu **TTT-Klubi** viihdyttää aina iltamyöhään asti. **puistotorni.fi • ttt-klubi.fi**

PUISTOTORNI KOKOUKSET & JUHLAT

TTT-Klubi

Tampereen Työväen Teatteri • ttt-teatteri.fi | Lippumyymälä: lipunmyynti@ttt-teatteri • 0600 308 222 |
Ryhmät: myynti@ttt-teatteri • 0600 308 333

SUPPORTERS AND SPONSORS
YHTEISTYÖKUMPPANIT

FINANCIERS
RAHOITTAJAT

TAMPERE

FINNISH FILM FOUNDATION

Creative Europe MEDIA

yle

avek Kopiosto

PARTNERS
KUMPPANIT

AUDIOVISUAL PRODUCERS FINLAND APFI

EUROPEAN FILM AWARDS

Finnkino

Kirkon Mediasäätiö KMS Kyrkans Mediestiftelse

NIILO HELANDERIN SÄÄTIÖ

PEK PIRKANMAAN ELOKUVAKESKUS

SET Suomen elokuva- ja mediatyöntekijät SET

SUOMEN KULTTUURIRAHASTO

VALOFIRMA The Light House

KAMERAFIRMA The Camera House

OFFICIAL LOGISTICS SPONSOR
VIRALLINEN LOGISTIIKKAKUMPPANI

ups

NETWORKS
VERKOSTOT

The Academy Awards | BAFTA | FIAPF | Finland Festivals | Nordic & Baltic Short Film Festival Network | Short Film Conference | Pirkanmaan festivaalit

VENUES
TAPAHTUMAPAIKAT

Arthouse Cinema Niagara | Finlaysonin alue | Finnkino Cine Atlas | Tampereen Tuomiokirkko | Tullikamarin Klubi | Tuulensuun Palatsi

EVENTS
TAPAHTUMAKUMPPANIT

Animaatiokilta | AV-arkki | CinEd | Elokuvataiteen ja lavastustaiteen laitos ELO | Film Tampere | IhmeFilmi ry | Käsikirjoittajien kilta | Nordisk Panorama | Nykytaiteen museo Kiasma | SAQMI – The Swedish Archive For Queer Moving Images | Suomen Näytelmäkirjailijat ja Käsikirjoittajat ry | Suomen elokuvaohjaajaliitto SELO ry | Suomen elokuvasäätiö | Tampereen ammattikorkeakoulu TAMK | Tampereen freelance-näyttelijät ry | Tampereen seurakunnat | Tampereen yliopisto | WIFT – Women In Film & Television Finland | Yle | Yle Perjantai

COLLABORATIONS
YHTEISTYÖ

Kansallinen audiovisuaalinen instituutti KAVI | XYZ Films | StadinAO | FesthomeTV | lippu.fi | Pirkanmaan Osuuskauppa POK | Radio Helsinki | Pop Media | Voima | Tamperelainen | Original Sokos Hotel Ilves | Pure Waste | Uhana | Tampereen Musiikki | The Good Guys Kombucha | Poikain Parhaat | Panimo Himo | Tampere-talo | Tampereen Kulttuurikamari | Cafe & Bar Raina | Panimoravintola Plevna | Muusa|Olympia-kortteli | HOAX – Vegan & Awesome | TNT – Tacos ‘n’ Tequila | Kumma Bar & Street Kitchen

FESTIVAL FRIENDS
FESTIVAALIKAVERIT

INTERNATIONALE KURZFILMWOCHE REGENSBURG
(International Short Film Week Regensburg)

16.–26.3.2023
Submission: 1.6.–31.10.2023
info@kurzfilmwoche.de
www.kurzfilmwoche.de

INDIELISBOA – INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

27.4.–7.5.2023
Submission: July-December, 2023
info@indielisboa.com
indielisboa.com

KRAKOW FILM FESTIVAL – KRAKOWSKI FESTIWAL FILMOWY

28.5–4.6.2023 (cinemas)
2.–18.6.2023 (online)
Submission for 2023 is closed.
info@kff.com.pl
www.krakowfilmfestival.pl/en

VIENNA SHORTS

1.–6.6.2023
Submission for 2024:
August 2023 –January 2024
info@viennashorts.com
www.viennashorts.com

KURZFILM FESTIVAL HAMBURG

6.–11.6.2023
Submission for 2023 is closed.
sven.schwarz@shortfilm.com
festival.shortfilm.com

SODANKYLÄN ELOKUVAJUHLAT – MIDNIGHT SUN FILM FESTIVAL

14.–18.6.2023
office@msfilmfestival.fi
www.msfilmfestival.fi

CURTAS VILA DO CONDE – INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

8.–16.7.2023
Submission deadlines:
"Curthinas" 31.3., other 30.4.2023.
info@curtas.pt
festival.curtas.pt

LA GUARIMBA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

7.–12.8.2023
Submission deadline: 31.3.2023
info@laguarimba.com
www.laguarimba.com

SAVONLINNAN KANSAINVÄLINEN LUONTOELOKUVAFESTIVAALI

17.–20.8.2023
sinff@sinff.fi
www.sinff.fi

CONCORTO FILM FESTIVAL 2023

19.–26.8.2023
Submission deadline: 15.5.2023
info@concorto.com
www.concorto.com

TURKU ANIMATED FILM FESTIVAL

23.–27.8.2023
Submission deadline: 31.3.2023
info@taff.fi
www.taff.fi

OFF – ODENSE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

28.8.–3.9.2023
Submission deadline: 1.4.2023
filmfestival@odense.dk
filmfestival.dk/en

HELSINKI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL – RAKKAUTTA & ANARKIAA

14.–24.9.2023
Submission deadline: 31.5.2023
office@hiff.fi
www.hiff.fi

FESTIVAL FRIENDS
FESTIVAALIKAVERIT

NORDISK PANORAMA FILM FESTIVAL
21.–26.9.2023
Submission deadline (films completed in 2023): 15.4.2023
post@nordiskpanorama.com
nordiskpanorama.com

INTERNATIONALE KURZFILMTAGE WINTERTHUR
7.–12.11.2023
Submission deadline: 16.7.2023
info@kurzfilmtage.ch
www.kurzfilmtage.ch

KORTFILMFESTIVAL LEUVEN
24.11.–2.12.2023
Submission deadline: 15.8.2023
info@kortfilmfestival.be
www.kortfilmfestival.be/en

BLACK CANVAS FESTIVAL DE CINE CONTEMPORANEO
29.9.–8.10.2023
Submission deadline: 31.5.2023
submission@blackcanvasfcc.com
www.blackcanvasfcc.com

FESTIVAL EUROPÉEN DU FILM COURT DE BREST
7.–12.11.2023
Submission: 1.2. ->
brestfestival@filmcourt.fr
www.filmcourt.fr

THE 36TH MINIMALEN SHORT FILM FESTIVAL
January 2024
Submission: 1.5.–1.10.2023
festival@minimalen.com
www.minimalen.com

DOK LEIPZIG – INTERNATIONAL LEIPZIG FESTIVAL FOR DOCUMENTARY AND ANIMATED FILM
8.–15.10.2023
Submission deadline: 15.6.2023
info@dok-leipzig.de
dok-leipzig.de

17. INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL ŻUBROFFKA
6.–10.12.2023
Submission deadline: 1.6.2023
kino@bok.bialystok.pl
www.zubroffka.pl

DOCPOINT – HELSINKI DOCUMENTARY FILM FESTIVAL
info@docpoint.fi
docpointfestival.fi

LOUD SILENTS
20.–22.10.2023
info@loudsilents.com
www.loudsilents.com

KASSEL DOCUMENTARY FILM AND VIDEO FESTIVAL
14.–19.11.2023 (cinemas)
14.–26.11.2023 (online)
Submission: April–1.7.2023
dokfest@kasselerdokfest.de
www.kasselerdokfest.de

CLERMONT-FERRAND INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL
2.–10.2.2024
Submission deadline: 2.5.2023
info@clermont-filmfest.org
www.clermont-filmfest.org

42ND UPPSALA SHORT FILM FESTIVAL
23.–29.10.2023
Submission deadline: 31.5.2023
info@shortfilmfestival.com
www.shortfilmfestival.com

FOREWORD
ALKUSANAT: RIINA MIKKONEN

LET US DREAM TOGETHER

The last few years have been difficult for westerners used to having it good. As COVID-19 was starting to show signs of subsiding, a new and acute crisis broke out when Russia attacked Ukraine on 24 February 2022. At the same time, abortion rights are being restricted in countries such as the US and Poland, half of the population of Afghanistan are excluded from society due to their gender, and dissidents are being executed in Iran. By now, the West has realised that democracy is under a threat and the rights that we have gained must constantly be defended.

While humankind wages war on itself, our planet is reaching its limits. We have been basing economic growth on the use of natural resources under the assumption that these resources are infinite. Granted, wealth and wellbeing have increased, but they have not been divided particularly equally. Moreover, areas with the lowest consumption rates are experiencing the harshest effects of the climate crisis.

Amidst all of this, you wonder if it makes sense to organise a film festival. Is it right to come together to watch films while the world is burning?

Man is an animal, for good and bad, with an ability to dream and share these dreams with others. Art can convey things that science is unable to describe. And I cannot think of another artform that can communicate thoughts and emotions as effectively as cinema.

Every year, we screen films from around the globe, and each of them is capable of evoking thoughts, feelings and even empathy. Perhaps we will be able to enhance our understanding that there are different ways of living and establish a dialogue between individuals who think differently.

Could we learn to relax and focus collectively, and listen to the thoughts and ideas of others, even outside film theatres?

For as long as there is hope, there is life. Therefore, let us dream together.

UNEKSIKAAMME YHDESSÄ

Viimeiset vuodet ovat olleet länsimaalaisille hyviin aikoihin tottuneille vaikeita. Kun covid-19 näyttää laantumisen merkkejä, uusi akuutti kriisi puhkesi Venäjän hyökättyä Ukrainaan 24. helmikuuta 2022. Samaan aikaan muun muassa Yhdysvalloissa ja Puolassa rajoitetaan aborttioikeuksia, Afganistanissa puolet väestöstä suljetaan yhteiskunnan ulkopuolelle sukupuolensa vuoksi, Iranissa toisinajattelijoita teloitetaan. Viimeistään nyt länsimaissa on herätty siihen, että demokratia on uhattuna, ja saavutetuista oikeuksista on käytävä jatkuvia kamppailuja.

Sillä aikaa kun ihmislaji käy sotia keskenään, planeettamme on kantokykynsä rajoilla. Ihmiskunta on käyttänyt luonnonvaroja talouskasvun pohjana oletuksena, että resurssit ovat rajattomat. Vaurastumista ja hyvinvointia on kiistatta onnistuttu lisäämään, se on vain jakautunut kovin epätasaisesti. Lisäksi siellä missä kulutus on vähintä, ilmastokriisin vaikutukset on suurimmat.

Kaiken tämän keskellä sitä pohtii mitä mieltä on järjestää elokuvafestivaali? Kun maailma palaa, onko oikein kerääntyä katsomaan elokuvia yhdessä?

Ihminen on hyvässä ja pahassa eläin, jolla on kyky kuvitella ja jakaa unensa muille. Taide välittää sen, mitä tiede ei pysty kuvaamaan. En tiedä mitään toista taiteenlajia, joka välittäisi yhtä vaikuttavasti ajatuksia ja tunteita kuin elokuva.

Esitämme joka vuosi elokuvia ympäri maailman, ja jokainen niistä saattaa herättää ajatuksia, tunteita, ehkäpä jopa empatiaa. Ehkä onnistumme lisäämään ymmärrystä eri tavoista elää ja rakentamaan dialogia eri tavalla ajattelevien ihmisten välille.

Onnistuisiko kollektiivinen rauhoittuminen ja keskittyminen, muiden ajatusten ja ideoiden kuunteleminen myös elokuvateattereiden ulkopuolella?

Niin kauan kun on toivoa, on elämää. Uneksikaamme siis yhdessä.

Riina Mikkonen

Executive Director / Toiminnanjohtaja
Tampere Film Festival / Tampereen elokuvajuhlat

FOREWORD
ALKUSANAT: JUHA AHONEN

WELCOME TO THE TAMPERE FILM FESTIVAL!

Tampere is known as the growing centre of the audio-visual industry in Finland, as it provides a platform for the blooming, international community of filmmakers and media professionals. The AV industry is one of Tampere's focal development areas, and I believe that in the near future, Tampere will be an even better place to live, visit and work. We have ample opportunities for learning, cooperation, and creativity.

It says something about the vitality and joy of work in Tampere, that we as a city have had the pleasure of organising one of Europe's main film festivals for more than half a century. This year, the Tampere Film Festival showcases the best of European short films for the 53rd time. We value the festival's reputation, especially as the finder and supporter of talented, upcoming filmmakers.

This year's programme highlights gender and sexual minorities and the Maghreb countries of Northern Africa, as well as a series of short films about urban space and its commercialisation. In addition to the festival itself, there is a year-long series of film screenings by the Tampere Film Festival and the Pirkanmaa Film Centre: 52 Windows to Europe. *The carefully compiled programme displays a broad variety of films that offer a kaleidoscopic view of the human life from powerful documentaries to touching dramas.*

The core of the Tampere Film Festival is not only the motion pictures projected onto the silver screen, but even more so the human encounters in the spirit of the unique culture of Tampere. So, whether you are a passionate film professional, an enthusiast or merely looking for an exciting way to experience the city, don't forget to come celebrate with us.

See you at the Tampere Film Festival!

TERVETULOA TAMPEREEN ELOKUVAJUHLILLE!

Tampere tunnetaan Suomen kasvavana audiovisuaalisen alan keskuksena, joka tarjoaa alustan kukoistavalle ja kansainväliselle elokuvantekijöiden ja media-alan ammattilaisten yhteisölle. Av-ala on yksi Tampereen keskeisistä kehittämisalueista ja uskon, että jo lähitulevaisuudessa Tampere on entistäkin parempi paikka asua, vierailla ja työskennellä; täällä on runsaasti mahdollisuuksia oppimiseen, yhteistyöhön ja luovuuteen.

Jotain tamperelaisesta elinvoimasta ja tekemisen meiningistä kertoo, että olemme kaupunkina saaneet olla mukana järjestämässä yhtä Euroopan keskeisintä elokuvafestivaalia yli puolen vuosisadan ajan. Tänä vuonna Tampereen elokuvajuhlat esittelee eurooppalaisten lyhytelokuvien parhaimmistoa jo 53. kerran. Erityisen arvokasta on festivaalin maine lahjakkaiden ja nousevien elokuvantekijöiden löytäjänä ja tukijana.

Tämänkertaisessa ohjelmistossa nostetaan esiin mm. seksuaali- ja sukupuolivähemmistöjä ja Pohjois-Afrikan auringonlaskun maita sekä esitetään lyhytelokuvasarja kaupunkitilasta ja sen kaupallistumisesta. Varsinaisen festivaalin lisäksi on tarjolla myös elokuvajuhlien ja Pirkanmaan elokuvakeskuksen järjestämä koko vuoden kestävä näytössarja: *52 ikkunaa Eurooppaan*. Käsin poimittu ohjelmisto esittelee laajan kirjon elokuvia, jotka tarjoavat kaleidoskooppimaisen näkymän inhimilliseen elämään vahvoista dokumenteista aina koskettaviin draamoihin asti.

Tampereen elokuvajuhlien ydin ei ole vain valkokankaalle heijastetussa elävässä kuvassa, vaan erityisesti se on ihmisten kohtaamisia Tampereen ainutlaatuisen kulttuurin hengessä. Joten olitpa sitten intohimoinen elokuvan ammattilainen, harrastaja tai etsit muuten vain jännittävää tapaa kokea kaupunkimme, muista tulla juhlimaan kanssamme.

Nähdään Tampereen elokuvajuhlilla!

Juha Ahonen

Cultural Director / Kulttuurijohtaja
City of Tampere / Tampereen kaupunki

AWARDS

© Jani Rutanen

INTERNATIONAL COMPETITION

GRAND PRIX 5 000 € + STATUETTE "KISS"
City of Tampere

BEST ANIMATION 1 500 € + STATUETTE "KISS"

BEST FICTION 1 500 € + STATUETTE "KISS"
United Parcel Service Finland

BEST DOCUMENTARY 1 500 € + STATUETTE "KISS"

TAMPERE SHORT FILM CANDIDATE FOR THE EUROPEAN FILM AWARDS 2023
European Film Academy

AUDIENCE AWARD

SPECIAL MENTIONS

NATIONAL COMPETITION

UNDER 30 MINUTES

MAIN PRIZE 5 000 € + STATUETTE "KISS"
Finnish Broadcasting Company Yle

SPECIAL PRIZE 1 500 €
Finnish Broadcasting Company Yle

TAMPERE NOMINEE FOR THE EUROPEAN SHORT FILM AUDIENCE AWARD

PRIZE OF THE YOUTH JURY

OVER 30 MINUTES

MAIN PRIZE 5 000 € + STATUETTE "KISS"
Finnkino Oy

SPECIAL PRIZE 1 500 €
The Promotion Centre for Audiovisual Culture AVEK

BOTH NATIONAL SERIES

RISTO JARVA PRIZE 10 000 €
The Finnish Film Foundation

THE CHURCH MEDIA FOUNDATION PRIZE 1 500 €
The Church Media Foundation

SUSTAINABILITY AWARD VERSO 2 000 €
Finnish Broadcasting Company Yle, City of Tampere, Audiovisual Producers Finland – APFI

GOLDEN SHADE EQUIPMENT RENTAL PRIZE FOR CINEMATOGRAPHER 20 000 €
Valofirma – The Light House,
Kamerafirma – The Camera House

STUDENT AWARD 1 500 €
The Union of Film and Media Employees Finland SET

AUDIENCE AWARD

SPECIAL MENTIONS

GENERATION XYZ

BEST GENRE FILM 2 000 €
Audiovisual Producers Finland – APFI

AUDIENCE AWARD

Recipients of the Grand Prix of the International Competition and the Main Prize of the National Competition category of under 30 minutes will qualify for consideration in the Short Films and Short Documentaries Category of the Annual Academy Award® without the standard theatrical run, provided that the films comply with the Academy's rules. Tampere Film Festival is also a BAFTA qualifying festival provided that the film complies with the BAFTA rules.

PALKINNOT

© Jani Rutanen

KANSAINVÄLINEN KILPAILU

GRAND PRIX 5 000 € + SUUDELMA-PATSAS
Tampereen kaupunki

PARAS ANIMAATIO 1 500 € + SUUDELMA-PATSAS

PARAS FIKTIO 1 500 € + SUUDELMA-PATSAS
United Parcel Service Finland

PARAS DOKUMENTTI 1 500 € + SUUDELMA-PATSAS

TAMPEREEN PALKINTOEHDOKKUUS EUROPEAN FILM AWARDS 2023 -KILPAILUSSA
European Film Academy

YLEISÖPALKINTO

KUNNIAMAININTOJA

KOTIMAINEN KILPAILU

ALLE 30-MINUUTTISET

PÄÄPALKINTO 5 000 € + SUUDELMA-PATSAS
Yle

ERIKOISPALKINTO 1 500 €
Yle

TAMPEREEN PALKINTOEHDOKKUUS EUROOPPALAISEN LYHYTELOKUVAN YLEISÖPALKINNOKSI (EUROPEAN SHORT FILM AUDIENCE AWARD)

NUORISOTUOMARISTON PALKINTO

YLI 30-MINUUTTISET

PÄÄPALKINTO 5 000 € + SUUDELMA-PATSAS
Finnkino Oy

ERIKOISPALKINTO 1 500 €
Audiovisuaalisen kulttuurin edistämiskeskus AVEK

MOLEMMAT KOTIMAISET SARJAT

RISTO JARVA -PALKINTO 10 000 €
Suomen elokuvasäätiö

KIRKON MEDIASÄÄTIÖN PALKINTO 1 500 €
Kirkon Mediasäätiö

VASTUULLISUUPALKINTO VERSO 2 000 €
Yle, Tampereen kaupunki,
Audiovisual Producers Finland – APFI

KULTAINEN VARJO -KALUSTOVUOKRAUSPALKINTO KUVAAJALLE 20 000 €
Valofirma – The Light House,
Kamerafirma – The Camera House

OPISKELIJAPALKINTO 1 500 €
Suomen elokuva- ja mediatyöntekijät SET ry

YLEISÖPALKINTO

KUNNIAMAININTOJA

GENERATION XYZ

PARAS GENRE-ELOKUVA 2 000 €
Audiovisual Producers Finland – APFI

YLEISÖPALKINTO

Tampereen elokuvajuhlien kansainvälisen kilpailun Grand Prix'n ja kotimaisen kilpailun alle 30-minuuttisten sarjan pääpalkinnon voittajat kilpailevat myös Yhdysvaltain elokuva-akatemian lyhytfiktion ja -dokumentin Oscar® -palkintoehdokkuudesta ilman yleensä vaadittua teatterilevitystä edellyttäen, että elokuvat muuten noudattavat akatemian sääntöjä. Tampereen elokuvajuhlat on myös BAFTAn hyväksymä festivaali, mikäli palkinto-organisaation asettamat ehdot muuten täyttyvät.

INTERNATIONAL JURY
KANSAINVÄLINEN TUOMARISTO

JASON ANDERSON

Jason Anderson is a film programmer, journalist and lecturer based in Toronto. He is the international programmer for Short Cuts at the Toronto International Film Festival and the director of programming for the Kingston Canadian Film Festival and Aspen Shortsfest. He has served on juries for such festivals as Hot Docs, Vienna Shorts, Nordisk Panorama, the Norwegian Short Film Festival and the Tel Aviv International Student Film Festival.

A graduate of the University of Toronto, Jason was the longtime film critic and columnist for Eye Weekly *and* The Grid *and wrote about film and music for a wide variety of Canadian and international publications. He currently writes for* Sight & Sound, Cinema Scope *and* Uncut. *His novel* Showbiz *was published by ECW Press in Toronto in 2005. He teaches film criticism at the University of Toronto and has taught in the School of Journalism at Toronto Metropolitan University.*

••••••••

Jason Anderson on ohjelmistosuunnittelija, toimittaja ja lehtori Torontosta. Hän vastaa Short Cutsin kansainvälisestä ohjelmasta Toronton elokuvajuhlilla sekä toimii ohjelmistopäällikkönä Kingstonin elokuvajuhlilla ja Aspen Shortsfestissa. Hän on toiminut elokuvajuhlien tuomaristossa muun muassa Hot Docsissa, Vienna Shortsissa, Nordisk Panoramassa, Norjan lyhytelokuvafestivaaleilla ja Tel Avivin kansainvälisillä opiskelijaelokuvafestivaaleilla.

Toronton yliopiston kasvatti Jason toimi pitkään *Eye Weeklyn* ja *The Gridin* elokuvakriitikkona ja kolumnistina sekä kirjoitti elokuvista ja musiikista lukuisiin kanadalaisiin ja kansainvälisiin julkaisuihin. Nykyään hän kirjoittaa *Sight & Soundiin*, *Cinema Scopeen* ja *Uncutiin*. Torontolainen ECW Press julkaisi hänen *Showbiz*-romaaninsa vuonna 2005. Jason opettaa elokuvakritiikkiä Toronton yliopistossa ja on opettanut journalistiikkaa Toronto Metropolitan -yliopistossa.

ANISSA DAOUD

Self-taught and versatile Anissa Daoud was born of a Tunisian father and a Franco-Italian mother. Initially known as an actress and author, then a producer and more recently a director, she's carrying projects with high impact and strong social and political involvement.

The films she defends are mainly international co-productions which have gained recognition by competing in leading festivals like Cannes, Venice, Cairo, Les Césars, Tampere, Clermont-Ferrand, Cairo Film Festival, etc.

Anissa Daoud produced the film Angle Mort *which won the Best Documentary in Tampere 2022, and* Le Bain, *directed by her, was selected into the International Competition 2021.*

••••••••

Itseoppinut ja monilahjakas Anissa Daoud on tunisialaisen isän ja ranskalais-italialaisen äidin tytär. Hän on tullut tunnetuksi alun perin näyttelijänä ja kirjailijana, sittemmin tuottajana ja viimeisimmäksi ohjaajana. Hänen vaikuttavissa töissään on vahva sosiaalinen ja poliittinen viesti.

Hän puolustaa pääasiassa kansainvälisiä yhteisprojekteja, jotka ovat niittäneet mainetta nimekkäissä elokuvakilpailuissa Cannesissa, Venetsiassa, Kairossa, Césareissa, Tampereella, Clermont-Ferrandissa, Kairon elokuvajuhlilla jne.

Anissa Daoud tuotti elokuvan *Angle Mort*, joka voitti parhaan dokumentin palkinnon Tampereella 2022. Hänen ohjaamansa elokuva *Le Bain* oli mukana kansainvälisessä kilpailussa vuonna 2021.

URŠKA DJUKIĆ

Urška Djukić studied at the Academy of Arts, University of Nova Gorica.

In 2016, she made a short film Dober tek, življenje! *and won the Vesna Award for Best Short Film at the 19th Slovenian Film Festival. In 2018, she co-directed* The Right One, *which premiered at the Cannes Directors' Fortnight 2019 as part of the SEE Factory Sarajevo mon amour omnibus. In the same year, she was selected for the 39th edition of the Cinéfondation Residency, where she developed her first feature film* Little Trouble Girls. *In 2021, she continued the development of her debut feature at the Torino Film Lab.*

Urška's new short animated-documentary film Babičino seksualno življenje *has won many awards, including the Grand Prix at Tampere Film Festival 2022 and the European Film Award for the short film 2022. It is also one of the 12 candidates for the The César Award 2023.*

••••••••

Urška Djukić opiskeli Nova Gorican yliopistossa taiteiden laitoksella.

Vuonna 2016 hän teki lyhytelokuvan *Dober tek, življenje!* ja voitti parhaan lyhytelokuvan Vesnan Slovenian 19. elokuvajuhlilla. Vuonna 2018 hän oli mukana ohjaamassa lyhytelokuvaa *The Right One*, joka sai ensi-iltansa 2019 Cannesin Director's Fortnightissa osana SEE Factory Sarajevo mon amour -kokoomateosta. Samana vuonna hänet valittiin 39:nteen Cinéfondation-residenssiin, missä hän kehitteli ensimmäisen koko illan elokuvansa *Little Trouble Girls*. Vuonna 2021 hän jatkoi esikoiselokuvansa työstämistä Torino Film Labissa.

Urškan uusi animoitu lyhytdokumentti *Babičino seksualno življenje* on voittanut monia palkintoja, muun muassa Tampereen elokuvajuhlien Grand Prix -palkinnon 2022 sekä Euroopan elokuva-akatemian lyhytelokuvapalkinnon 2022. Elokuva on myös yksi kahdestatoista César-palkintoehdokkaasta 2023.

INTERNATIONAL JURY
KANSAINVÄLINEN TUOMARISTO

MIKKO PELTONEN

Mikko Peltonen has graduated in film production from the Aalto University and works as a film production advisor at the Promotion Centre for Audiovisual Culture AVEK, where he oversees the funding of films. That includes short films, documentary films and documentary series. With the AVEK's new Kehittämö – Talent Development Lab programme, Peltonen also works with feature-length narrative films. As a funder, he is affable and especially enjoys cooperation with the filmmakers.

Elokuvatuottajaksi Aalto-yliopistosta valmistunut Mikko Peltonen toimii elokuvien tuotantoneuvojana Audiovisuaalisen kulttuurin edistämiskeskus AVEKissa. Hän vastaa AVEKissa elokuvien rahoituspäätöksistä. Tämä pitää sisällään lyhytelokuvat, dokumenttielokuvat ja dokumenttisarjat. AVEKin uuden Kehittämö-ohjelman myötä Peltonen työskentelee myös pitkien näytelmäelokuvien parissa. Rahoittajana hän on helposti lähestyttävä ja nauttii työssään erityisesti yhteistyöstä tekijöiden kanssa.

SASHA PROKOPENKO

Sasha Prokopenko is a festival programmer, film curator and translator based in Kyiv, Ukraine.

For the past couple of years she has been a Head of Programming at the Kyiv International Short Film Festival. Sasha has participated in several film festivals as a curator and jury member. She also curates the Teen Screen *section at the Molodist Kyiv International Film Festival. Since 2016, she has worked at the independent film distribution company, KyivMusicFilm, which distributes films on art, music and culture.*

Sasha Prokopenko on ohjelmistosuunnittelija, elokuvakuraattori ja kääntäjä Kiovasta, Ukrainasta.

Viimeiset pari vuotta Sasha on toiminut ohjelmapäällikkönä Kiovan kansainvälisillä lyhytelokuvajuhlilla, ja hän on toiminut kuraattorina ja tuomariston jäsenenä lukuisilla elokuvajuhlilla. Sasha kuratoi myös *Teen Screen* -osiota Kiovan kansainvälisellä Molodist-elokuvafestivaalilla. Vuodesta 2016 lähtien hän on työskennellyt itsenäisessä KyivMusicFilm-levitysyhtiössä, joka levittää taide-, musiikki- ja kulttuurielokuvia.

NATIONAL JURY
KOTIMAINEN TUOMARISTO

ANNA BROTKIN

Anna Brotkin (born 1987) is a screenwriter from Helsinki who created the award-winning TV-series Adults *(directed by Anna Dahlman). She has a Master of Arts degree from the Aalto University's Department of Film. In addition to screenwriting, she has worked as a music reporter and a music supervisor.*

Brotkin has cowritten television series such as Rehtori *(dir. Paula Korva),* Idiomatic *(dir. Niklas Lindgren),* Pohjolan laki *(dir. Teppo Airaksinen) and* Rakkaat lapset *(dir. Anna Dahlman). She has also written short films such as* Two Girls and a Boat *(dir. Aleksi Delikouras) and* #Barewithme *(dir. Ulla Heikkilä).*

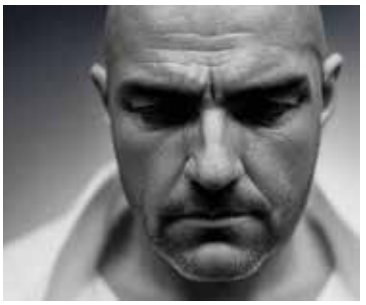
Brotkin has received both Sylvi and Venla awards for the best TV screenwriting.

• • • • • • • •

Anna Brotkin (s.1987) on helsinkiläinen käsikirjoittaja, joka on luonut palkitun *Aikuiset*-sarjan (ohj. Anna Dahlman). Hän on valmistunut taiteen maisteriksi Aalto-yliopiston Elokuvataiteen laitokselta, ja toiminut käsikirjoittamisen lisäksi musiikkitoimittajana ja music supervisorina.

Brotkin on ollut mukana kirjoittamassa tv-sarjoja kuten *Rehtori* (ohj. Paula Korva), *Jättekiva* (ohj. Niklas Lindgren), *Pohjolan laki* (ohj. Teppo Airaksinen) ja *Rakkaat lapset* (ohj. Anna Dahlman). Lisäksi hän on kirjoittanut lyhytelokuvia kuten *Souturetki* (ohj. Aleksi Delikouras) ja *#Sovitus* (ohj. Ulla Heikkilä).

Brotkin on palkittu sekä Sylvi- että Venla-palkinnoilla parhaana tv-käsikirjoittajana.



JESPER JACK

Producer Jesper Jack is the award winning producer and founder of House of Real and has produced more than 25 international films and consulted on many more. Jesper is also the international editor for NYTimes Op-Docs. Op-Docs *is the world's premiere short documentary series. Begun by* The New York Times *Opinion section in 2011, it comprises more than 370 short, interactive and virtual reality documentaries.*

Jesper is a former commissioning editor with the Danish Film Institute where he worked on more than 30 films including Academy nominated The Act of Killing *by Joshua Oppenheimer and Sundance winner* The President *by Camilla Nielsson.*

Besides working as a producer Jesper is on the board of the Nordic documentary festival Nordisk Panorama and The Aegean Film Festival and has been a guest teacher for many years at the National Danish Film school and at NYU/Tisch in the US.

• • • • • • • •

Jesper Jack on palkittu tuottaja ja House of Realin perustaja, joka on tuottanut yli 25 kansainvälistä elokuvaa ja toiminut neuvonantajana lukuisissa muissa. Jesper toimii myös maailman johtavan lyhytdokumenttisarja *NYTimesin Op-Docsin* kansainvälisenä päätoimittajana. *New York Timesin* mielipideosiosta vuonna 2011 alkunsa saanut sarja käsittää yli 370 lyhyttä, interaktiivista virtuaalidokumenttia.

Jesper on Tanskan elokuvainstituutin entinen tilaustoimittaja. Instituutissa hän työsti yli 30:a elokuvaa, muun muassa Joshua Oppenheimerin Oscar-ehdokasta *He tappoivat öisin* sekä Camilla Nielssonin Sundance-voittajaa *President*.

Tuottajan töiden ohella Jesper vaikuttaa pohjoismaisen dokumenttifestivaali Nordisk Panoraman sekä Aegean Film Festivalin johtokunnassa.
Hän on myös toiminut vuosia vierailevana opettajana Tanskan elokuvakoulussa sekä New Yorkin yliopiston Tisch School of the Artsissa.

© Sami Sänpäkkilä

ARSI KEVA

Arsi Keva is a Tampere-based artist and illustrator.

Through his art, Keva examines and comments on not only the visual culture of our time but also social and societal phenomena. In addition to making art, Keva works in the margins of the culture field in various roles, for example as an independent publisher via his record label Ultraääni.

• • • • • • • •

Arsi Keva on Tampereella asuva kuvataiteilija ja kuvittaja.

Keva käsittelee ja kommentoi taiteessaan paitsi ajallemme tyypillistä visuaalista kulttuuria myös sosiaalisia ja yhteiskunnallisia ilmiöitä. Kuvataiteen ohella Keva työskentelee kulttuurikentän marginaaleissa monenlaisissa tehtävissä, esimerkiksi pienkustantajana Ultraääni-levymerkkinsä kautta.

RISTO JARVA JURY
RISTO JARVA -TUOMARISTO

© Jirina Alanko

ANNI ASIKAINEN

Anni Asikainen works as an International Promotion Assistant at the Finnish Film Foundation's international department. She has a Master's Degree from The University of Edinburgh in Film, Exhibition and Curation and she has worked in the field of film exhibition and film festivals in Scotland, Ireland and Finland.

Asikainen has also worked as a submissions viewer for festivals such as Cork International Film Festival and Edinburgh International Film Festival, concentrating on the field of feature documentary films. Short film has a special place in her heart as she has enjoyed curating a range of short film screenings and produced a short film in Scottish Gaelic language.

.....

Anni Asikainen työskentelee Suomen Elokuvasäätiössä kulttuuriviennin assistenttina. Asikaisella on maisterin tutkinto Edinburghin yliopistosta elokuvan esitystoiminnan ja kuratoinnin alalta, ja hän on työskennellyt elokuvan esitystoiminnassa ja elokuvafestivaaleilla Skotlannissa, Irlannissa ja Suomessa.

Asikainen on ollut pitkän dokumenttielokuvan esivalintaraadeissa mm. Corkin elokuvafestivaaleilla Irlannissa ja Edinburghin elokuvafestivaaleilla Skotlannissa. Asikaisella ja lyhytelokuvalla on lämmin ja pitkä historia, sillä Asikainen on kuratoinut lyhytelokuvanäytöksiä useisiin elokuvatapahtumiin ja tuottanut gaelinkielisen lyhytelokuvan.

MARI MANTELA

Film director, screenwriter Mari Mantela has directed and scripted internationally awarded short films and has directed international commercials for over 15 years. Mantela has studied directing in the University of Art and Design (now Aalto University).

Mantela's debut, a medium-length film named An Autobiography *premiered at the Brooklyn Film Festival in New York. The film won six international awards and competed at the Palm Springs Shortfest in the United States.*

In 2022, Mantela won the Risto Jarva Award at the Tampere Film Festival as well as the national competition at the Helsinki International Film Festival with her short film Rabobesto or How I Saved a Monster. *Mantela is one of the authors of the book* MeToo Revolution – How the silence was broken.

.....

Elokuvaohjaaja, käsikirjoittaja Mari Mantela on ohjannut ja käsikirjoittanut kansainvälisesti palkittuja lyhytelokuvia sekä työskennellyt yli 15 vuotta kansainvälisesti mainosohjaajana. Mantela on opiskellut ohjaajaksi Taideteollisessa korkeakoulussa (nyk. Aalto-yliopisto).

Mantelan keskipitkä esikoiselokuva *En Autobiografi* sai ensi-iltansa Brooklyn Film Festivalilla New Yorkissa. Elokuva voitti kuusi kansainvälistä palkintoa ja se esitettiin mm. USA:ssa Palm Springs Shortfestin kilpasarjassa.

2022 Mantela palkittiin Risto Jarva-palkinnolla Tampereen elokuvajuhlilla sekä kotimaisen sarjan pääpalkinnolla Helsinki International Film Festivalilla lyhytelokuvastaan *Kuinka käänsin Rabobeston kylkiasentoon*. Mantela on yksi *Metoo-vallankumous – miten hiljaisuus rikottiin* -kirjan kirjoittajista.

LAURA KOLBE

Laura Kolbe, PhD, is a university lecturer, historian, non-fiction writer, and culture influencer from Helsinki. Her primary job is at the University of Helsinki, as the professor of European history. Since 2005, she has served as a city councilor in Helsinki, as well as studied local politics, and urban history and culture.

Kolbe is an active member of civic organisations and a lover of all kinds of art and films. She has written many non-fiction books that shed light, among other things, to the differences and similarities between European and Finnish identities, the relationship between urban and rural areas, and the effect that social classes have on social reality. Since 2022, she has been a board member of the Finnish Film Foundation.

.....

Filosofian tohtori Laura Kolbe on helsinkiläinen yliopisto-opettaja ja historian tutkija sekä tietokirjailija ja kulttuurivaikuttaja. Kolben päätoimi on Helsingin yliopistossa, jossa hän hoitaa Euroopan historian professuuria. Vuodesta 2005 alkaen hän on vaikuttanut Helsingin kaupunginvaltuutettuna ja samalla tutkinut kunnallispolitiikkaa, kaupunkihistoriaa ja -kulttuuria.

Kolbe on aktiivinen kansalaisjärjestötoimija, monenlaisen kulttuurin ja elokuvien suurkuluttaja. Hän on kirjoittanut useita tietokirjoja, joissa valotetaan muun muassa eurooppalaisen ja suomalaisen identiteetin eroja ja yhtäläisyyksiä, kaupungin ja maaseudun suhdetta ja yhteiskuntaluokkien vaikutusta sosiaaliseen todellisuuteen. Vuodesta 2022 hän on toiminut Suomen Elokuvasäätiön hallituksen jäsenenä.

CHURCH MEDIA FOUNDATION JURY
KIRKON MEDIASÄÄTIÖN TUOMARISTO

SUSTAINABILITY AWARD VERSO
VASTUULLISUUSPALKINTO VERSO

JUHA RAJAMÄKI

Juha Rajamäki is a theologist and a priest by education, but he has worked most of his career in church communication as a journalist, a TV director, an editor-in-chief and an assistant director. He is one of the founders of The Church Media Foundation and has been its agent for 16 years.

In addition, he has been a board member and the chairman of the Christian communication association WACC Europe, as well as in the planning committees of numerous festivals of religious European TV shows. Rajamäki has served in the jury of the Christian film organisation Interfilm twice in the Lübeck Film Festival and in the Molodist Film Festival in Kyiv.

Juha Rajamäki on koulutukseltaan teologi ja pappi, mutta hän on työskentellyt pääosan työelämästään kirkollisen viestinnän parissa toimittajana, tv-ohjaajana, toimituspäällikkönä ja apulaisjohtajana. Hän on ollut perustamassa Kirkon mediasäätiötä ja toiminut sen asiamiehenä 16 vuotta.

Lisäksi hän on ollut kansainvälisen ekumeenisen viestintäjärjestön WACC Europen hallituksen jäsenenä ja puheenjohtajana ja useiden eurooppalaisten uskonnollisten tv-ohjelmien festivaalien valmistelutyöryhmissä. Rajamäki on toiminut tuomarina ekumeenisen elokuvajärjestön Interfilmin tuomaristossa kahdesti Lyypekin elokuvajuhlilla sekä Molodist-elokuvafestivaalilla Kiovassa.

OTTO IKÄVALKO

Otto Ikävalko works as a sustainable development planner for the city of Tampere. He is involved in the experience economy development programme, in the Operation Pirkanmaa, the legacy project of the city's European Capital of Culture bid, as well as in developing a more sustainable experience economy and culture in general.

His and the city's work is governed by the idea of implementing sustainable development into practise comprehensively in accordance with all four of its principles. Otto sees culture and experience economy as the bellwethers of the whole society's journey towards a more sustainable future.

Otto Ikävalko toimii Tampereen kaupungin kestävän kehityksen suunnittelijana elämystalouden kehitysohjelmassa, Euroopan kulttuuripääkaupunkihaun jatkohanke Operaatio Pirkanmaassa sekä yleisesti kestävämmän tapahtumatuotannon ja kulttuurin kehittämisessä.

Hänen ja koko kaupungin työtä ohjaa ajatus kestävän kehityksen soveltamisesta käytäntöön kokonaisvaltaisesti kaikkien sen neljän periaatteen mukaan. Otto näkee kulttuurin ja elämystalouden merkittävänä suunnannäyttäjänä koko yhteiskunnan matkalla kohti kestävämpää tulevaisuutta.

ANNA-KATRI KULMALA

Anna-Katri is a founder of Arctic Utopias – a collective focusing on the arctic, a film producer and an avid voice for a healthier human-nature relationship in her life and work. In the past years she has worked with sustainability in various fields ranging from NGO's to activism. She is driven by an explorer mindset.

Anna-Katri is now immersing herself in exploring film's capacity to spark societal change. She is curious and ambitious about the potential – and also pressure – of the film industry to better address ecological and social sustainability, because there won't be blockbusters on a dead planet.

Wears the ugliest of fleece-wear when left alone.

Anna-Katri on yksi arktiseen alueeseen keskittyvän Arctic Utopias -kollektiivin perustajista, elokuvatuottaja ja terveemmän luontosuhteen puolestapuhuja sekä työssään että elämässään. Viime vuosina hän on keskittynyt kestävään kehitykseen eri keinoin järjestötoiminnasta aktivismiin. Häntä ohjaa seikkailijan asenne.

Nykyään Anna-Katri keskittyy tarkastelemaan elokuvaa yhteiskunnallisen muutoksen alullepanijana. Hän suhtautuu uteliaasti ja kunnianhimoisesti elokuva-alan potentiaaliin – sekä paineisiin – ottaa paremmin huomioon ekologinen ja sosiaalinen kestävyys, koska kuolleella planeetalla ei hittielokuvia synny.

Käyttää mitä rumimpia fleeceasuja yksin ollessaan.

SUSTAINABILITY AWARD VERSO
VASTUULLISUUSPALKINTO VERSO

ANNE PUOLANNE

As a professional in the audiovisual field, Anne Puolanne's core competencies include productions and sustainability. She works as a project manager in the Strategy on Sustainability of the trade association Audiovisual Producers Finland APFI, which heads the development of a more sustainable work environment in Finland. Aimed at the audiovisual field, the first phase of the strategy focuses on ecological sustainability of productions.

Puolanne is a founding member of NEMA (Nordic Eco Media Alliance), whose goal is to promote sustainability in the audiovisual field in the Nordic countries. From time to time, she also participates in shoots, having worked as a television freelancer for almost 12 years, mainly as a content creator.

Anne Puolanne on av-alan ammattilainen, jonka ydinosaamista ovat niin tuotantojen tekeminen kuin alan vastuullisuus. Hän työskentelee Kestävän kehityksen strategian hankepäällikkönä Audiovisual Producers Finland APFI ry -edunvalvontajärjestössä, jonka johdolla Suomeen ollaan luomassa kestävämpää työkulttuuria. Av-alalle suunnatun strategian ensimmäinen vaihe keskittyy tuotantojen ympäristövastuullisuuteen.

Puolanne on yksi perustajajäsenistä NEMA:ssa (Nordic Eco Media Alliance), jonka tavoitteena on edistää alan vastuullisuutta Pohjoismaissa. Puolannetta nähdään satunnaisesti myös kuvauksissa, sillä hän on ollut freelancerina liki 12 vuotta tv-ohjelmien parissa, pääosin sisällöntekijänä.

IRENE TOMMISKA-JARVA

Irene Tommiska-Jarva works as the compliance officer at Yle – the Finnish Broadcasting Company.

Together with production companies, she has been developing a responsibility model for the creative field. The model will standardise the way in which Finnish production companies promote all aspects of responsibility. The new albert carbon calculator brings more energy to the sustainability thinking in audiovisual productions.

At Yle, the cornerstone of responsibility naturally has to do with content. In addition to paying attention to what we do, we assess the way we do from a responsibility viewpoint. "Responsibility grows by experimenting."

Irene Tommiska-Jarva työskentelee vastuullisuuspäällikkönä Ylellä.

Hän on ollut mukana kehittämässä luovalle alalle suunnattua vastuullisuusmallia yhdessä tuotantoyhtiöiden kanssa. Vastuullisuusmalli yhdenmukaistaa kotimaisten tuotantoyhtiöiden tapaa edistää vastuullisuuden kaikkia alueita. Uusi Albert-hiilijalanjälkilaskenta tuo lisäpuhtia AV-tuotantojen vastuullisuusajatteluun.

Ylen vastuullisuuden kulmakivi on luonnollisesti sisältöihin liittyvä vastuullisuus. Sen lisäksi, että kiinnitämme huomiota siihen mitä teemme, arvioimme vastuullisuusvinkkelistä myös sitä miten teemme. "Vastuullisuus kasvaa kokeilemalla."

YOUTH JURY
NUORISOTUOMARISTO

KONSTA AIREVUO

I am Konsta Airevuo, a third-year student at Sampo Central Upper Secondary School's communication programme. I have been interested in many forms of art since I was little, but cinematography and video editing have really become my passion.

Film is such a versatile artform, which is why it is very difficult to name just one aspect of it as the most interesting one. If I must choose one, the first that comes to mind is cinematography and how the story and character's emotions can be portrayed without dialogue.

.....

Olen Konsta Airevuo, kolmannen vuoden opiskelija Sammon keskuslukion viestintälinjalla. Useat taiteenalat ovat kiinnostaneet minua pienestä lähtien, mutta videokuvaaminen ja videon leikkaaminen ovat erityisesti sytyttäneet intohimoni.

Elokuvat ovat niin monipuolinen taiteenmuoto, että on erittäin vaikeaa keksiä yksi asia, jota voisi sanoa kiinnostavimmaksi. Mutta jos yksi pitäisi keksiä, niin ensimmäisenä mieleeni pompahtaa elokuvaus ja se, miten tarinaa ja hahmon tunteita voi näyttää ilman dialogia.

OONA KASKINEN

I am Oona Kaskinen, a second-year student at the skateboarding programme of the Sampo Central Upper Secondary School. Various sports, music and handcrafts have always been a big part of who I am. More recently, I have picked up skateboarding, which has broadened my world in many ways.

Photography and cinematography courses have grown my interest in the technical aspects of films. I hope that in the future, I can utilise my camera skills in a versatile way.

.....

Olen Oona Kaskinen, toisen vuoden opiskelija Sammon keskuslukion skeittilinjalla. Monipuolinen urheilu, musiikki ja käsillä tekeminen ovat aina olleet iso osa minua. Myöhemmin matkaan mukaan tullut skeittaaminen on avartanut maailmaa monella tavalla.

Kiinnostus elokuvien tekniseen puoleen on kasvanut valo- ja videokuvauskurssien aikana lukiossa. Tulevaisuudessa toivon, että voin hyödyntää oppimiani kamerataitoja monipuolisesti.

EMSI ROSENIUS

My name is Emsi Rosenius, and I study media and visual expression at the Tampere Vocational College Tredu. I moved to Tampere from Eastern Finland to better acquire the basic skills in audio-visual content creation. As a means of expression, I am most interested in animation in all its forms.

I have loved stories since I was little. I have loved to tell them, and later to read and write them. I have always wanted to tell stories for a living, in one way or another. That is why I know the characteristics of stories and a good plotline, and media analysis is one of my hobbies. I cannot wait to see all the unique stories of the competition films.

.....

Olen Emsi Rosenius, ja opiskelen media-alan perustutkintoa Tredussa. Muutin Itä-Suomesta Tampereelle, jotta saisin paremmin haltuun audiovisuaalisen sisällöntuotannon perusteet. Olen erityisen kiinnostunut animaatiosta ilmaisukeinona kaikissa sen muodoissa.

Olen rakastanut tarinoita lapsesta asti. Rakastin kertoa niitä, ja myöhemmin myös lukea ja kirjoittaa niitä. Olen aina halunnut jossain muodossa kertoa tarinoita elääkseni. Tästä syystä tunnen tarinoiden ja hyvän juonen piirteet, ja media-analyysi on yksi suosikkiharrastuksistani. En malta odottaa pääseväni näkemään kaikkien osallistuvien elokuvien ainutlaatuiset tarinat.

YOUTH JURY
NUORISOTUOMARISTO

LOTTA-MARI SAARI

I am Lotta-Mari, a third-year student of the Tammerkoski upper secondary school. I study in the art and design programme. I have always enjoyed expressing myself visually in different ways. Making my own clothes and photography are my favourite outlets. I think art is a nice way to express oneself and to understand others.

I have become more interested in the steps of filmmaking during the film courses at school. Producing my own films has been fascinating. I have also participated in the making of a nature film and learned more about the cinematographer's work. The coolest part of films is how all the different phases create such a detailed and unique piece of art.

.....

Olen Lotta-Mari, kolmannen vuoden opiskelija Tammerkosken lukiosta. Opiskelen kuvataide ja design -linjalla. Olen aina tykännyt toteuttaa itseäni erilaisin visuaalisin keinoin. Omien vaatteiden tekeminen ja valokuvaaminen ovat eniten oma juttu. Taide on minusta kiva tapa ilmaista itseä ja ymmärtää muita.

Elokuvan eri vaiheista olen kiinnostunut yhä enemmän koulun elokuvakurssien myötä. Videoteosten itse toteuttaminen on ollut mielenkiintoista. Olen päässyt myös mukaan toteuttamaan luontoelokuvaa, oppimaan lisää kuvaajan roolissa. Siisteintä minusta elokuvissa on, kuinka monen erilaisen vaiheen jälkeen syntyy niin yksityiskohtainen ja ainutlaatuinen teos.

HENNI SAINIO

I am Henni Sainio, a third-year student in the Tampere Arts-Oriented Senior Secondary School, and I am interested in the film industry. I like photography and all kinds of film-related activities. I am drawn to film by the possibilities of visual expression and how big an influence film can have on people and on the society as a whole.

In the future I would like to work in the film industry either in film production or in film studies. Directing interests me the most, and I have, in fact, directed two short films.

.....

Olen Henni Sainio, elokuva-alasta kiinnostunut abivuoden opiskelija Tampereen yhteiskoulun lukiosta. Tykkään valokuvata ja tehdä kaikenlaista elokuviin liittyvää. Elokuvissa minua kiinnostaa visuaalisen ilmaisun mahdollisuudet sekä se, miten suuri vaikutus elokuvalla voi olla ihmisiin ja laajemmin yhteiskuntaan.

Tulevaisuudessa minua kiinnostaisi työskennellä elokuva-alalla joko elokuvatuotannoissa tai elokuvantutkimuksen parissa. Eniten minua kiinnostaa elokuvaohjaus, ja olenkin ohjannut kaksi lyhytelokuvaa.

GENERATION XYZ JURY
GENERATION XYZ -TUOMARISTO

© Minna Barbunakis

FANNY HEINONEN

The specialist Fanny Heinonen from the film commission Film Tampere helps leverage the growth and internationalisation of the region's AV industry. Fanny has a degree in film and television production from the Tampere University of Applied Sciences and 10 years of experience within the industry.Fanny has worked as a casting director, a makeup artist and a production manager in both domestic and international productions including films, television, and photography. Fanny has participated in the making of many of the films in the National Competition of the Tampere Film Festival.

The core work at Film Tampere is to finance productions with a regional production incentive and to develop the production environment together with other stakeholders.

••••••••

Elokuvakomissio Film Tampereen asiantuntija Fanny Heinonen kehittää Tampereen alueen av-alan kasvua ja kansainvälistymistä. Fanny valmistui Tampereen ammattikorkeakoulusta elokuva- ja televisiotuottajaksi ja on työskennellyt alalla 10 vuotta. Fannylla on taustaa roolittajana, maskeeraajana ja tuotantopäällikkönä kotimaisissa ja kansainvälisissä elokuva-, tv- ja valokuvatuotannoissa, ja hän on ollut tekemässä useita Tampereen elokuvajuhlien kotimaisessa kilpasarjassa mukana olleita elokuvia.

Keskeinen työ Film Tampereella on tuotantojen rahoittaminen alueellisella tuotantokannustimella ja tuotantoympäristön kehittäminen yhdessä sidostoimijoiden kanssa.

MARINA RICHTER

Marina D. Richter is a Belgrade-born, Vienna-based film critic, script advisor, journalist, and published writer. Since 2004 she has been a foreign correspondent for the culture resort of the Serbian daily Politika*. She also contributes to the Austrian film magazine* Celluloid*, the* Asian Movie Pulse*, weekly* Vreme*,* Sirp*,* Film.sk*,* Lupiga *and on-line daily* XXZMagazin*. Her texts were also published in* Cineuropa*, European Film Academy's* Close-up*, Austrian monthly publication* Morgen *and* Monitor*.*

Marina is a member of Serbian Fipresci and of the Alliance of Women Film Journalists and the founder and editor-in-chief of Ubiquarian*, an online platform specialized in short films and documentaries. Since 2020, she has been in the Selection Committee of NIFFF (Neuchâtel International Fantastic Film Festival).*

••••••••

Marina D. Richter on belgradilaislähtöinen elokuvakriitikko, käsikirjoituskonsultti, toimittaja ja kirjailija Wienistä. Vuodesta 2004 hän on toiminut serbialaisen *Politika*-lehden kulttuuriasioiden ulkomaantoimittajana. Hänen kirjoituksiaan julkaisevat myös itävaltalainen elokuvalehti *Celluloid*, *Asian Movie Pulse*, viikkolehti *Vreme*, *Sirp*, *Film.sk*, *Lupiga* sekä verkkolehti *XXZMagazin*. Lisäksi hän on kirjoittanut *Cineuropaan*, Euroopan elokuva-akatemian *Close-Upiin*, itävaltalaiseen kuukausilehti *Morgeniin* sekä *Monitoriin*.

Marina on Serbian Fiprescin sekä Alliance of Women Film Journalists -järjestön jäsen. Hän on perustanut ja päätoimittaa *Ubiquarian*-verkkojulkaisua, joka keskittyy lyhytelokuviin ja -dokumentteihin. Vuodesta 2020 hän on vaikuttanut NIFFF:n (Neuchâtel International Fantastic Film Festival) valintakomiteassa.

© Mortti Saarnia

SAARA SAARELA

Saara Saarela is a Finnish film director with two Masters degrees in film, from Finland and France. With 25 years of experience in directing, she has made several awarded short films, television series as well as features, Twisted Roots *(2009) and* La Vénitienne for Arte *(2010) to name a few.*

Her newest feature film Memory of Water *is a dystopian drama set in the far future, in a world where pure water is running out. The film premiered in Finland in the fall 2022 and has been touring international festivals since.*

Saara is also currently the Associate Professor in film directing in Aalto University, ELO film school Finland.

••••••••

Saara Saarela on elokuvaohjaaja, jolla on 25 vuoden kokemus alalta. Hän on ohjannut palkittuja lyhytelokuvia, lukuisia TV-sarjoja sekä pitkiä elokuvia.

Saara on valmistunut elokuvaohjaajaksi Elokuvataiteen laitokselta Aalto yliopistosta sekä elokuvaopinnoista Ranskasta (Université de Paris 8). Hän asuu nyt Helsingissä, mutta työskenteli Pariisissa useita vuosia, ohjaten muun muassa Arte-kanavalle pitkän tv-elokuvan *Venetsialainen* (2010). Draamakomedia *Väärät juuret* (2009) kiersi lukuisia kansainvälisiä festivaaleja ja tuorein ohjaus *Veden vartija* – dystooppinen draama tulevaisuudesta, jossa puhdasta vettä on jäljellä enää vähän – sai ensi iltansa syksyllä 2022.

Tällä hetkellä Saara työskentelee myös elokuvaohjauksen professorina Elokuvataiteen laitoksella Aalto-yliopistossa.

INTERNATIONAL COMPETITION
KANSAINVÄLINEN KILPAILU

ALGERIA

TAFTAFA WEL MOKNINN
Amir Hocine Bensaifi | 2022 | 13' | Fiction

ARMENIA, THE NETHERLANDS, UNITED STATES

KAPUITI MIJOV
Victoria Aleksanyan | 2022 | 13' | Fiction

BELGIUM

HÉMATOME
Babetida Sadjo | 2022 | 20' | Fiction

BELGIUM, HUNGARY, PORTUGAL

I DID NOT WAKE UP DEAD TODAY
Erin Macpherson | 2022 | 18' | Experimental, Documentary, Fiction

BOLIVIA

ANGELO
Alex Plumb | 2022 | 9' | Fiction

CANADA

JOLI JOUR
Philippe Tremblay-Berberi | 2022 | 14' | Fiction

THE FLYING SAILOR
Wendy Tilby, Amanda Forbis | 2022 | 8' | Animation

CHILE

SOMBRA VERTICAL
Felipe Elgueta, Ananke Pereira | 2022 | 14' | Documentary

CHINA

THROUGH THE WINDOW
Xiao Yang, Sisi Chen | 2022 | 30' | Documentary

COLOMBIA

TODAS MIS CICATRICES SE DESVANECEN EN EL VIENTO
Angélica Restrepo, Carlos Velandia | 2022 | 15' | Experimental, Animation, Documentary

COSTA RICA

DIRECCIONES
Maria Luisa Santos, Carlo Nasisse | 2022 | 15' | Documentary

CROATIA

HORTIKULTURA
Silva Ćapin | 2021 | 15' | Fiction

THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO, UNITED KINGDOM

MULIKA
Maisha Maene | 2022 | 14' | Fiction

ESTONIA

KOERKORTER
Priit Tender | 2022 | 15' | Animation

NAERIS
Piret Sigus, Silja Saarepuu | 2022 | 8' | Animation

FINLAND

SCENIC VIEW
Maija Blåfield | 2023 | 16' | Experimental, Documentary

FRANCE

L'EFFORT DES HOMMES
Jean-Gabriel Périot | 2022 | 13' | Fiction, Documentary

LES HOMMES DE LA NUIT
Judith Auffray | 2022 | 17' | Experimental, Fiction

MOTORRODILLO
Alba Jaramillo | 2022 | 30' | Documentary

GEORGIA

SPINELESS
Gigisha Abashidze | 2023 | 25' | Fiction

GERMANY

DAS ROTOHR
Paul Drey | 2022 | 30' | Animation, Documentary

KILLING BAGHEERA
Muschirf Shekh Zeyn | 2022 | 13' | Experimental, Fiction

GERMANY, AUSTRIA

STAGING DEATH
Jan Soldat | 2022 | 9' | Experimental, Fiction

GREECE, FRANCE

NOT TOMORROW
Amerissa Basta | 2022 | 20' | Fiction

INDONESIA

DANCING COLORS
M. Reza Fahriyansyah | 2021 | 15' | Fiction

IRELAND

SUCKING DIESEL
Sam McGrath | 2022 | 12' | Fiction

LATVIA

NO REGRETS
Žanete Skarule | 2022 | 7' | Fiction

LUXEMBOURG

LA VALISE ROUGE
Cyrus Neshvad | 2022 | 18' | Fiction

MONGOLIA

YELLOW BUS
Zoljargal Purevdash | 2022 | 19' | Fiction

MYANMAR

FROM THE STREETS OF MYANMAR
Kaung Sin Thant | 2022 | 12' | Documentary

THE NETHERLANDS

SEAGULLS SCREAM ON THE WEEKEND
Maria Stuut, Frederik Stuut | 2022 | 12' | Documentary

BUURMAN ABDI
Douwe Dijkstra | 2022 | 29' | Documentary

SO LOUD THE SKY CAN HEAR US
Lavinia Xausa | 2022 | 21' | Experimental, Documentary

NORWAY

OBSERVASJON
Christoffer Lossius | 2022 | 20' | Fiction

REGISSØREN
Ingrid Liavaag, Linda Gathu | 2022 | 14' | Fiction

PAKISTAN

FLOATING BIRDS
Hajra Panezai | 2022 | 16' | Fiction

POLAND

NA ŻYWO
Mara Tamkovich | 2022 | 14' | Fiction

TOOTHLESS
Andrea Guizar | 2021 | 13' | Animation

PORTUGAL

APLAUSO
Guilherme Daniel | 2023 | 14' | Fiction

MAMA DAN SO QUE SORRISO
Cyrielle Raingou | 2022 | 19' | Documentary, Fiction

ROMANIA

SURUAIKA
Vlad Ilicevici, Radu C. Pop | 2022 | 10' | Animation

VIAȚĂ DE CLOVN
Ioachim Stroe | 2022 | 17' | Animation

RUSSIA

SWALLOWTAILS
Yana Osman, Anton Khamchishkin | 2022 | 18' | Experimental, Documentary

SOUTH AFRICA

BERGIE
Dian Weys | 2022 | 7' | Fiction

SOUTH KOREA

GAKJIL
Sujin Moon | 2022 | 7' | Animation

SUDAN, QATAR

VIRTUAL VOICE
Suzannah Mirghani | 2021 | 7' | Documentary

SWEDEN

DET AUTENTISKA JAGET
Olof Bendz, Fred Bendz, Peter Malmgren, Simon Folger | 2022 | 8' | Fiction

VI VAR BARN DÅ
Alexander Abdallah, Mustafa Al-Mashhadani | 2022 | 15' | Fiction

SWITZERLAND

LE MISANTHROPE
Noa Epars | 2022 | 8' | Experimental, Fiction

LIMITES
Simon de Diesbach | 2022 | 8' | Experimental, Animation

LUCKY MAN
Claude Luyet | 2022 | 8' | Animation

TANZANIA

TENZI ZA SINEMA
Darragh Amelia, Gertrude Malizana, Jesse Gerard Mpango, Cece Mlay | 2022 | 17' | Documentary

THAILAND

DID IT HURT?
Nathan Carreon Lim | 2022 | 24' | Fiction

TURKEY, NORWAY, SWEDEN

DİYET
Handan Ipekci | 2022 | 15' | Fiction

UKRAINE, UNITED KINGDOM

THE CURTAIN
Kateryna Pavlyuk | 2022 | 8' | Documentary

UNITED KINGDOM

THE DEBUTANTE
Elizabeth Hobbs | 2022 | 9' | Experimental, Animation

THE DISTANCE BETWEEN THE STAIRCASE AND THE SKY
Katerina Athanasopoulou | 2022 | 7' | Experimental, Animation

WE LOVE LIFE
Hana Vojáčková | 2022 | 29' | Experimental, Documentary

WORLD TO ROAM
Stephen Irwin | 2023 | 13' | Animation

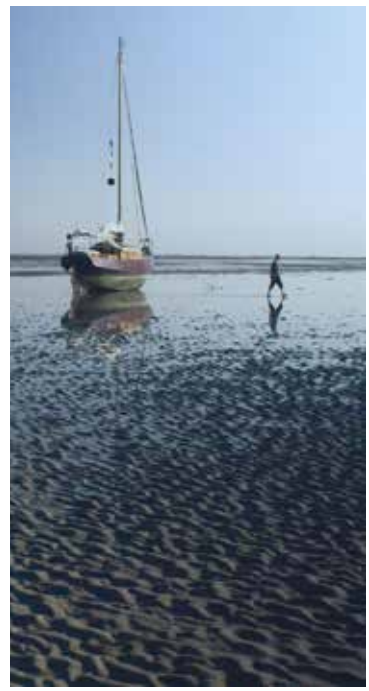
UNITED KINGDOM, FRANCE

LIONS
Beru Tessema | 2022 | 26' | Fiction

INTERNATIONAL COMPETITION 1: ANIMALS
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 1: IHMISISTÄ JA ELÄIMISTÄ

WED 8.3. | 15:00 | CINE ATLAS 1 | K02
THU 9.3. | 19:15 | NIAGARA | T39

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 88 min
Age recommendation: 16+



L'EFFORT DES HOMMES
ALL EFFORT OF MEN

France | 2022
Fiction, Documentary | 13 min

Director: Jean-Gabriel Périot
Cinematography: Thibault Jacquin
Sound: Xavier Thibault, Laure Arto
Editing: Jean-Gabriel Périot
Music: Les Marquise
Production: Envie de Tempête Productions / Frédéric Dubreuil
Contact: Envie de Tempête Productions / Frédéric Dubreuil, contact@enviedetempete.com

Whaling has been around for centuries. Accompanying the rise of capitalism, the practice survives today, reflecting humans' eternal destructiveness of nature and the creatures unable to resist them.

Valaanpyyntiä on harjoitettu vuosisatoja. Kapitalismin nousun myötä pyyntiä harrastetaan vielä nykyäänkin, mikä kuvastaa ihmisten loputonta taipumusta tuhota luontoa sekä olentoja, joista ei ole heille vastusta.

EUROPEAN FILM AWARDS

SCENIC VIEW

Finland | 2023
Experimental, Documentary | 16 min

Director: Maija Blåfield
Cinematography: Maija Blåfield, Kerttu Hakkarainen, Päivi Kettunen
Sound: Olli Huhtanen
Music: Tuomo Puranen
Production: Maija Blåfield
Contact: Raina Film Festival Distribution / Andrew Norton, andy@rainafilms.com, www.rainafilms.com

Finland has the most forest in Europe, but primeval forest has become so rare that it almost feels fictional. Is it now the enchanted forest? And is a commercial forest real? As nature documentaries are manufactured, are they fiction? A nature film about how we look at a forest landscape and also how we look at the reality.

Mitä pidetään "autenttisena" luontona ja luontoelokuvana? Elokuva pureutuu siihen, miten luontokuvausten "luonnollisuutta" rakennetaan ja paljastaa, mikä kaikki rajataan näkymättömiin, kulissien taakse.

EUROPEAN FILM AWARDS

SEAGULLS SCREAM ON THE WEEKEND

The Netherlands | 2022
Documentary | 12 min

Directors: Maria Stuut, Frederik Stuut
Script: Maria Stuut
Cinematography: Frederik Stuut
Sound: Juul J. J. Verschraegen
Music: Juul J. J. Verschraegen
Production: Sarah Teixeira
Contact: Frederik Stuut, frederikstuut@gmail.com

Seagulls Scream on the Weekend *provides an insight into the intertwined rhythms of the Wadden Sea region, and examines the relationship between boat, man and seagull.*

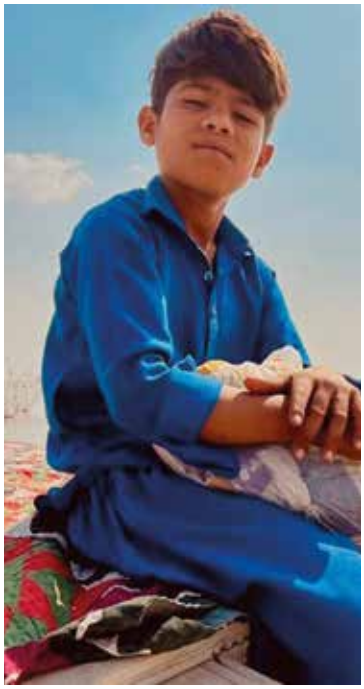
Elokuva seuraa Vattimeren alueen yhteen nivoutuneita rytmejä ja tutkailee veneen, ihmisen ja lokin välistä suhdetta.

EUROPEAN FILM AWARDS

INTERNATIONAL COMPETITION 1: ANIMALS
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 1: IHMISISTÄ JA ELÄIMISTÄ

WED 8.3. | 15:00 | CINE ATLAS 1 | K02
THU 9.3. | 19:15 | NIAGARA | T39

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 88 min
Age recommendation: 16+



JOLI JOUR
DANDY DAY

Canada | 2022
Fiction | 14 min

Director: Philippe Tremblay-Berberi
Script: Philippe Tremblay-Berberi
Cinematography: Fred Gervais-Dupuis
Editing: Marie-Pier Dupuis, Philippe Tremblay-Berberi
Production: Catherine Boily, Rosalie C. Chicoine-Perreault
Contact: La Distributrice de Films / Serge Abiaad, serge@ladistributrice.ca

A man moves into a new flat. We quickly noticed that the quiet space is only furnished by him and a couch. At dusk, an unlikely visitation disturbed his first night in.

Mies muuttaa uuteen asuntoon. Pian huomaamme, että hiljaisessa tilassa on vain hän ja sohva. Auringon laskiessa epätodennäköinen vierailu häiritsee ensimmäistä iltaa.

FLOATING BIRDS

Pakistan | 2022
Fiction | 16 min

Director: Hajra Panezai
Script: Hajra Panezai
Cinematography: Irfan Mirza
Production: Hajra Panezai
Contact: Hajra Panezai, hajra.panezai@gmail.com

Fictional drama based on a young boy growing up attached to migratory birds captured by a dying real fishing village in interior Sindh (Pakistan).

Fiktiivinen draama kertoo nuoresta pojasta, joka varttuessaan kiintyy muuttolintuihin oikeassa kuolevassa kalastuskylässä Sisä-Sindhissä, Pakistanissa.

LES HOMMES DE LA NUIT

France | 2022
Experimental, Fiction | 17 min

Director: Judith Auffray
Script: Judith Auffray
Animation: Philippe Cuxac
Cinematography: Pauline Penichout, Raimon Gaffier, Mario Valero
Sound: Eloisa Matheu, Stéphane Debien
Editing: Judith Auffray
Production: Le Fresnoy – studio national des arts contemporains / Natalia Trebik | La Traverse / Gaël Teicher
Contact: Le Fresnoy – studio national des arts contemporains / Natalia Trebik, ntrebik@lefresnoy.net

At night and in the darkness of day, an explorer makes his way through the jungle of Borneo in search of orangutans.

Yöllä ja päivän pimeydessä löytöretkeilijä raivaa tietään Borneon viidakossa etsiessään orankeja.

EUROPEAN FILM AWARDS

INTERNATIONAL COMPETITION 2: MISPLACED
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 2: VÄÄRÄSSÄ PAIKASSA

WED 8.3. | 20:00 | CINE ATLAS 1 | K04
THU 9.3. | 13:30 | NIAGARA | T37

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 92 min
Age recommendation: 16+

VI VAR BARN DÅ
WE WERE KIDS

Sweden | 2022
Fiction | 15 min

Directors: Alexander Abdallah, Mustafa Al-Mashhadani
Script: Alexander Abdallah, Mustafa Al-Mashhadani
Production: Adam Lunneborg
Contact: The Swedish Film Institute / Jing Haase, jing.haase@sfi.se, www.sfi.se

Alexander has made a film about the jargon in concrete projects when he grew up. A film about macho norms, the talk that shatters dreams and the words that kill. Now he's invited his childhood friends to show them the film. We get to follow them through a poetic and physical conflict as they realize what they have been a part of.

Alexander teki varttuessaan elokuvan betoniurakoiden ammattikielestä. Elokuva käsittelee macho-normeja, unelmat rikkovaa puhetta sekä sanoja, jotka tappavat. Nyt hän on kutsunut lapsuudenystävänsä katsomaan elokuvaa. Saamme seurata heitä läpi runollisen ja fyysisen konfliktin, kun he käsittävät, mihin he ovat olleet osallisia.

EUROPEAN FILM AWARDS

SPINELESS

Georgia | 2023
Fiction | 25 min

Director: Gigisha Abashidze
Script: Gigisha Abashidze, Alex Chigvinadze
Production: Nikoloz Gugushvili, Vako Kirkitadze
Contact: Grigol Abashidze, gigisha88@gmail.com

The film is about Mamia (father) and Martha (mother), who kicked their transgender child Levan (Ella) out of home at an early age. After ten years their child is murdered in town. Mamia brings their kid's corpse back to their home village. The return of their dead kid opens old wounds and they start thinking whether the decision of kicking their kid out was right.

Elokuva kertoo Mamiasta (isä) ja Marthasta (äiti), jotka heittivät transsukupuolisen lapsensa Levanin (Ella) ulos kotoa nuorena. Kymmenen vuoden kuluttua heidän lapsensa murhataan kaupungissa. Mamia tuo lapsensa ruumiin takaisin kotikylään. Kuolleen lapsen paluu avaa vanhoja haavoja, ja he alkavat pohtia, oliko oikein heittää hänet ulos.

EUROPEAN FILM AWARDS

BERGIE

South Africa | 2022
Fiction | 7 min

Director: Dian Weys
Script: Dian Weys
Cinematography: Pierre de Villiers
Sound: Morné Marais
Production: Keenan Arrison, Le Roux Fourie, Dian Weys
Contact: Lights On / Flavio Armone, lightson@lightsonfilm.org, www.lightsonfilm.com

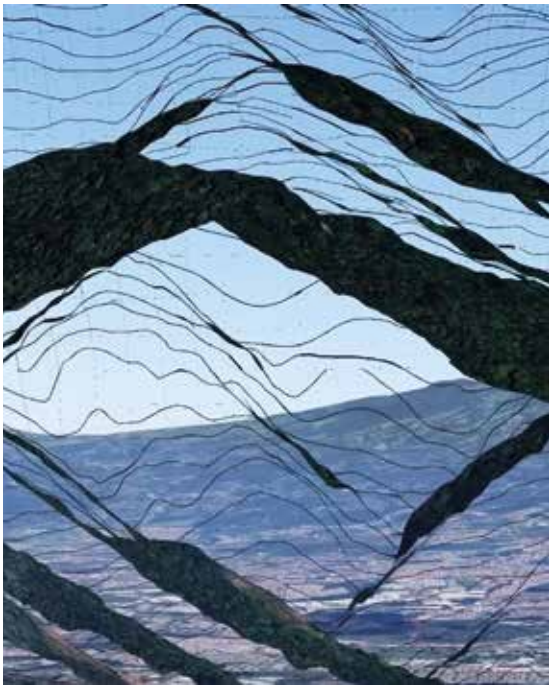
A law enforcement officer has to remove people that are homeless in order to make way for a 10km fun-run.

Lainvalvojan on siirrettävä kodittomia ihmisiä tehdäkseen tietä kymmenen kilometrin hupijuoksulle.

INTERNATIONAL COMPETITION 2: MISPLACED
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 2: VÄÄRÄSSÄ PAIKASSA

WED 8.3. | 20:00 | CINE ATLAS 1 | K04
THU 9.3. | 13:30 | NIAGARA | T37

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 92 min
Age recommendation: 16+



DIRECCIONES
ADDRESSES

Costa Rica | 2022
Documentary | 15 min

Directors: Maria Luisa Santos, Carlo Nasisse
Script: Carlo Nasisse, Maria Luisa Santos
Production: Natalia Quesada
Contact: Carlo Nasisse, carlonasisse@gmail.com

In Costa Rica there are no street addresses.In this film, a Costa Rican woman who has always felt a pressing anxiety by this lack of order tries to understand its origins. In doing so she discovers a larger story about human memory and place.

Costa Ricassa ei ole katuosoitteita. Elokuvassa costaricalainen nainen, joka on aina tuntenut painostavaa ahdistusta tästä järjestyksen puutteesta, yrittää ymmärtää sen alkuperää. Samalla hän löytää suuremman tarinan ihmismuistista ja paikasta.

DAS ROTOHR
RED EARS

Germany | 2022
Animation, Documentary | 30 min

Director: Paul Drey
Animation: Shadab Shayegan
Cinematography: Markus Ott
Sound: Vincent Egerter
Editing: Christoph Hans
Music: Clemens Gutjahr
Production: Nils Gustenhofen, Max Breuer
Contact: Paul Drey, paul.drey@filmakademie.de

13 years after his civil service in a hospital in Thiès, Senegal, Paul challenges his memories and traumas. With old video footage, interviews and animations he questions his role as a volunteer within the German system of development aid.

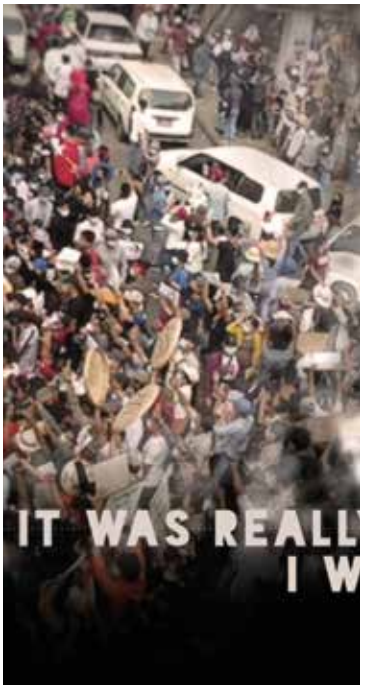
13 vuotta Thiésin sairaalassa Senegalissa suoritetun siviilipalveluksensa jälkeen Paul haastaa muistonsa ja traumansa. Vanhan videomateriaalin, haastatteluiden ja animaatioiden kautta hän kyseenalaistaa roolinsa vapaaehtoisena saksalaisessa kehitysapujärjestelmässä.

EUROPEAN FILM AWARDS

INTERNATIONAL COMPETITION 3: STUCK IN THE SYSTEM
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 3: SYSTEEMIN RATTAISSA

THU 9.3. | 11:00 | CINE ATLAS 1 | T17
FRI 10.3. | 16:00 | NIAGARA | P61

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 89 min
Age recommendation: 16+



SWALLOWTAILS

Russia | 2022
Experimental, Documentary | 18 min

Directors: Yana Osman, Anton Khamchishkin
Script: Yana Osman, Anton Khamchishkin
Cinematography: Anton Khamchishkin
Sound: Anton Khamchishkin
Editing: Anton Khamchishkin, Yana Osman
Music: Uri Lankin
Production: Yana Osman
Contact: Yana Osman, osman.yana@gmail.com

In the spring of 2022, many people in Russia took to the streets with solo picketing. But it was forbidden to film them – or anything in Russia. At that time, a film competition was announced in Moscow — about how the youth saw the city. We decided to use this opportunity and film the Kremlin wall, which turned out to be the only thing you can film in Russia.

Keväällä 2022 useat venäläiset lähtivät kadulle osoittamaan mieltä. Heitä – tai oikeastaan mitään – oli kuitenkin kiellettyä kuvata Venäjällä. Samoihin aikoihin Moskovassa julkistettiin elokuvakilpailu siitä, miten nuoret näkevät kaupungin. Päätimme käyttää tilaisuutta hyväksi ja kuvata Kremlin muuria – ainoaa asiaa, jota Venäjällä sai kuvata.

FROM THE STREETS OF MYANMAR

Myanmar | 2022
Documentary | 12 min

Director: Kaung Sin Thant (safe pseudonym)
Script: Andy Funnell
Cinematography: Visual Rebellion Myanmar
Sound: Andy Funnell
Production: Andy Funnell, Nadja Houben, Laure Siegel
Contact: Visual Rebellion Myanmar / Nadja Houben, houben@humanrightsinthepicture.org

It's been 538 days since the start of the coup. Here is an inside look into the everyday lives of Burmese people under military rule.

Vallankaappauksesta on kulunut 538 päivää. Elokuvassa kurkistetaan burmalaisten arkielämään sotilasvallan alla.

NA ŻYWO
LIVE

Poland | 2022
Fiction | 14 min

Director: Mara Tamkovich
Script: Mara Tamkovich
Cinematography: Krzysztof Trela
Sound: Joanna Napieralska, Jerzy Murawski
Editing: Katarzyna Leśniak
Production: Wajda Studio / Filip Marczewski, Katarzyna Madaj Kozłowska
Contact: Wajda School & Studio / Justyna Han, jhan@wajdaschool.pl

Two female journalists from independent Belarusian TV are broadcasting live from peaceful protests in Minsk. When the police start firing on the protesters, and the women are targeted by a drone, they are faced with a choice: continue the broadcast or take shelter? A film inspired by true events.

Kaksi naisjournalistia itsenäiseltä valkovenäläiseltä TV-kanavalta tekee suoraa lähetystä rauhallisesta mielenosoituksesta Minskistä. Kun poliisi alkaa tulittaa mielenosoittajia ja lennokki ottaa naiset kohteekseen, heillä on edessään valinta: jatkaako lähetystä vai mennäkö suojaan? Elokuva perustuu tositapahtumiin.

INTERNATIONAL COMPETITION 3: STUCK IN THE SYSTEM
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 3: SYSTEEMIN RATTAISSA

THU 9.3. | 11:00 | CINE ATLAS 1 | T17
FRI 10.3. | 16:00 | NIAGARA | P61

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 89 min
Age recommendation: 16+

KOERKORTER
DOG-APARTMENT

Estonia | 2022
Animation | 15 min

Director: Priit Tender
Script: Priit Tender
Animation: Marili Sokk, Egert Kesa
Cinematography: Ragnar Neljandi
Sound: Gabriel Solis
Editing: Priit Tender
Production: Oü Nukufilm / Kerdi Oengo-Kuusik
Contact: Oü Nukufilm / Kerdi Oengo-Kuusik, kerdi@nukufilm.ee, www.nukufilm.ee

Ills of fortune have deported a ballet dancer Sergei to a suburban kolhoz. Here he's having his mundane fights against routine, domestic animals and alcohol.

Huono tuuri on karkottanut balettitanssija Sergein lähiökolhoosiin. Siellä hän joutuu arkipäiväisiin kahakoihin rutiinien, kotieläinten ja alkoholin parissa.

THROUGH THE WINDOW

China | 2022
Documentary | 30 min

Directors: Xiao Yang, Sisi Chen
Contact: Parallax Films / Shimiao Wang, festival@parallaxchina.com

In the spring of 2022, Shanghai began a harsh lockdown in response to the Zero-Covid policy of the Chinese government. This is a video diary of the surreal lockdown made by the filmmaker couple who were trapped in a small rented apartment in Shanghai.

Keväällä 2022 Shanghaissa määrättiin tiukka sulku vastauksena Kiinan hallituksen Covidin tukahdutuslinjaan. Tämä on videopäiväkirja surrealistisesta sulusta elokuvantekijäpariskunnalta, joka oli ansassa pienessä vuokra-asunnossaan Shanghaissa.

EUROPEAN FILM AWARDS

INTERNATIONAL COMPETITION 4: BASED ON A TRUE STORY
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 4: PERUSTUU TOSITAPAHTUMIIN

THU 9.3. | 14:00 | CINE ATLAS 1 | T18
FRI 10.3. | 18:30 | NIAGARA | P62

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 94 min
Age recommendation: 16+

THE CURTAIN

Ukraine, United Kingdom | 2022
Documentary | 8 min

Director: Kateryna Pavlyuk
Sound: Alonso Esquinca Díaz
Production: Kateryna Pavlyuk
Contact: Kateryna Pavlyuk, kateryna.pavlyuk73@gmail.com

30 years after the fall of the Soviet Union, three generations of Ukrainian women relay their memories, variously sharp and hazy, of three distinct eras.

30 vuotta Neuvostoliiton romahtamisen jälkeen kolme sukupolvea ukrainalaisnaisia kertoo – vaihtelevasti selkeitä ja hämäriä – muistojaan kolmelta erilaiselta aikakaudelta.

TENZI ZA SINEMA
APOSTLES OF CINEMA

Tanzania | 2022
Documentary | 17 min

Directors: Darragh Amelia, Gertrude Malizana, Jesse Gerard Mpango, Cece Mlay
Production: Darragh Amelia, Jesse Gerard Mpango, Cece Mlay, Gertrude Malizana
Contact: Ajabu Ajabu, ajabuajabuhouse@gmail.com, www.ajabuajabu.com

Apostles of Cinema *follows Frank, DJ Black, and Rehema — three devoted film workers in Tanzania — as they reintroduce a classic piece of the country's film history to their audiences of working class cinephiles.*

Elokuva seuraa Frankia, DJ Blackia ja Rehemaa – kolmea harrasta elokuvatyöläistä Tansaniassa – heidän tuodessaan maan elokuvahistorian klassikkoteoksen uudestaan työväenluokan elokuvafaneista koostuvalle yleisölleen.

LIMITES
LIMITS

Switzerland | 2022
Experimental, Animation | 8 min

Director: Simon de Diesbach
Script: Simon de Diesbach
Animation: Simon Ott, Simon de Diesbach, Michael Zünd
Cinematography: Simon de Diesbach
Sound: Simon de Diesbach, Thomas Gassmann
Editing: Simon de Diesbach
Music: Gwenaël Magnenat
Production: D&K Truniger
Contact: Lucerne School of Art and Design / Chantal Molleur, chantal.molleur@hslu.ch

In a forest he digitized, Simon runs. Within an autobiographical narrative where the images were entirely captured in the forest of Chaney in Switzerland, running embodies the intimate link between the protagonist and the forest, a forest that is now being destroyed by a gravel pit.

Simon juoksee itse digitoimassaan metsässä. Omaelämäkerrallisessa kertomuksessa, jonka kuvasto on ikuistettu Sveitsin Chaneyn metsästä, juoksemisessa kiteytyy läheinen yhteys päähenkilön ja metsän välillä – metsän, joka on nyt jäämässä sorakuopan alle.

EUROPEAN FILM AWARDS

EUROPEAN FILM AWARDS

INTERNATIONAL COMPETITION 4: BASED ON A TRUE STORY
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 4: PERUSTUU TOSITAPAHTUMIIN

THU 9.3. | 14:00 | CINE ATLAS 1 | T18
FRI 10.3. | 18:30 | NIAGARA | P62

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 94 min
Age recommendation: 16+

DID IT HURT?

Thailand | 2022
Fiction | 24 min

Director: Nathan Carreon Lim
Script: Nathan Carreon Lim
Production: Supapatt Wannupathum, Thananop Bhaibuaya
Contact: Nathan Carreon Lim, nathan.c.lim@gmail.com

A muay Thai master recounts his lifelong relationship with violence.

Muay thai -mestari kertoo elämänmittaisesta suhteestaan väkivaltaan.

THE FLYING SAILOR

Canada | 2022
Animation | 8 min

Directors: Wendy Tilby, Amanda Forbis
Script: Wendy Tilby, Amanda Forbis
Animation: Wendy Tilby, Amanda Forbis
Sound: Luigi Allemano
Editing: Serge Verreault
Music: Luigi Allemano
Production: National Film Board of Canada / David Christensen
Contact: National Film Board of Canada / Danielle Viau, d.viau@nfb.ca, www.nfb.ca

Inspired by true events, the highly anticipated new film by Oscar®-nominated duo Amanda Forbis and Wendy Tilby is a meditation on a sailor's unexpected voyage.

Oscar®-ehdokkuuden saaneiden Amanda Forbisin ja Wendy Tilbyn suuresti odotettu, tositapahtumien innoittama elokuva pohdiskelee merimiehen odottamatonta matkaa.

WE LOVE LIFE

United Kingdom | 2022
Experimental, Documentary | 29 min

Director: Hana Vojáčková
Production: Hana Vojáčková
Contact: Hana Vojáčková, hanavojackova@me.com, www.hanavojackova.com

We Love Life *is a documentary collage that navigates through propaganda films, personal videos and found footage of the biggest mass gymnastic displays in history – the Spartakiads in communist Czechoslovakia.*

Elokuva on dokumenttikollaasi, jossa nähdään propagandaelokuvia, itse kuvattuja videoita ja löydettyä kuvamateriaalia eräästä historian suurimmasta joukkuevoimistelutapahtumasta – Spartakiadsista kommunistisessa Tšekkoslovakiassa.

EUROPEAN FILM AWARDS

INTERNATIONAL COMPETITION 5: TRY OUTS
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 5: MUOTOKOKEILUJA

THU 9.3. | 16:30 | CINE ATLAS 1 | T19
FRI 10.3. | 20:30 | CINE ATLAS 3 | P53

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 91 min
Age recommendation: 16+

THE DISTANCE BETWEEN THE STAIRCASE AND THE SKY

United Kingdom | 2022
Experimental, Animation | 7 min

Director: Katerina Athanasopoulou
Script: Katerina Athanasopoulou
Animation: Katerina Athanasopoulou
Sound: Spyros Emmanouilidis
Editing: Katerina Athanasopoulou
Music: Savvas Metaxas
Production: Katerina Athanasopoulou
Contact: Katerina Athanasopoulou, katerina.athan@gmail.com

Ascending a staircase in the centre of Athens makes room for reflection on everyday life, as both otherworldly and mundane.

Portaiden nouseminen Ateenan keskustassa antaa tilaa arkielämän pohdiskelulle, sekä toismaalliselle että arkipäiväiselle.

EUROPEAN FILM AWARDS

VIAȚĂ DE CLOVN
IT'S A CLOWN'S LIFE

Romania | 2022
Animation | 17 min

Director: Ioachim Stroe
Script: Ioachim Stroe
Production: Claudiu Mitcu
Contact: Ileana Bîrsan, ileanabirsan@yahoo.com

The film tells the story of a man that goes through life being an actual clown. Not by choice, he is just born this way. We get to watch him going through a few crucial moments of his life like his birth, school, job, first love.

Elokuva kertoo miehestä, joka elää elämäänsä oikeana klovnina. Ei omasta halustaan, vaan hän vain syntyi tällaiseksi. Saamme seurata häntä kokemassa tärkeitä hetkiä elämässään, kuten syntymän, koulun, työpaikan, ensirakkauden.

EUROPEAN FILM AWARDS

ANGELO

Bolivia | 2022
Fiction | 9 min

Director: Alex Plumb
Script: Alex Plumb
Production: Andrea Bonadona
Contact: Alex Plumb, alex.plumb0@gmail.com

A young Bolivian shoe shiner uses the power of imagination to escape a harsh, everyday reality.

Nuori bolivialainen kengänkiillottaja pakenee karua arkipäivän todellisuutta mielikuvituksen voimalla.

INTERNATIONAL COMPETITION 5: TRY OUTS
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 5: MUOTOKOKEILUJA

THU 9.3. | 16:30 | CINE ATLAS 1 | T19
FRI 10.3. | 20:30 | CINE ATLAS 3 | P53

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 91 min
Age recommendation: 16+

LE MISANTHROPE
THE MISANTHROPE

Switzerland | 2022
Experimental, Fiction | 8 min

Director: Noa Epars
Script: Noa Epars
Cinematography: Noa Epars
Sound: Noa Epars
Editing: Noa Epars
Music: Diego Verissimo
Production: Nicolas Wadimoff
Contact: HEAD Genève / Nicolas Wadimoff, Nicolas.Wadimoff@hesge.ch

Captured then released, a pike develops a fascination for humans. Made from content collected online (netfootage), the film proposes, through absurdity and humor, a reflexion on human nature by exploring its most beautiful qualities as well as its worst faults.

Ensin pyydystetyssä, sittemmin vapautetussa hauessa herää kiinnostus ihmisiin. Netistä kerätystä sisällöstä (netfootage) kerätty elokuva pohdiskelee absurdiuden ja huumorin kautta ihmisluontoa tutkien sen kauneimpia ominaisuuksia sekä pahimpia vikoja.

MULIKA

The Democratic Republic of the Congo, United Kingdom | 2022
Fiction | 14 min

Director: Maisha Maene
Script: Maisha Maene
Cinematography: TD Jack Muhindo
Sound: Tavis Muhesi
Editing: Leo Nelki
Music: Don Zilla, Jack Moran
Production: Leo Nelki Productions / Leo Nelki
Contact: SUDU CONNEXION, festival@sudu.film, www.sudu.film

An 'afronaut' emerges from the wreckage of a spaceship in the volcanic crater of Mount Nyiragongo. As he descends into the city below, encountering the people of present-day Goma, he begins to understand what he must do to change the future for his people.

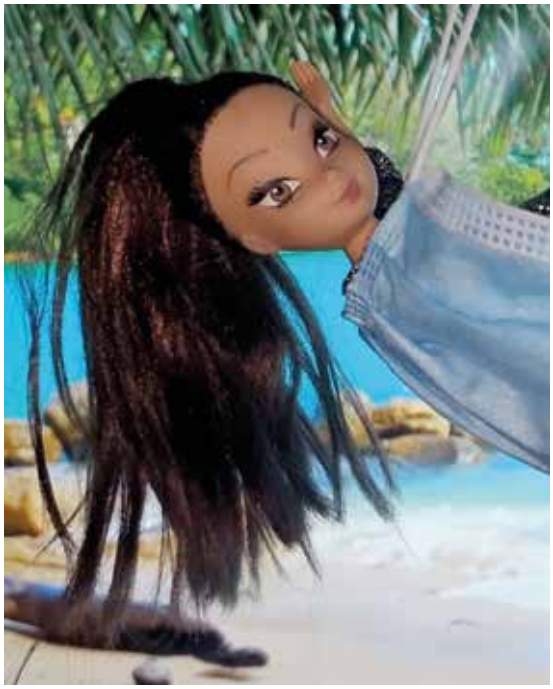
”Afronautti” ilmestyy avaruusaluksen romusta Nyiragongon tulivuoren kraatterista. Laskeutuessaan alla sijaitsevaan kaupunkiin ja kohdatessaan nykypäivän Goman asukkaita hän alkaa ymmärtää, mitä hänen on tehtävä muuttaakseen kansansa tulevaisuuden.

EUROPEAN FILM AWARDS

INTERNATIONAL COMPETITION 5: TRY OUTS
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 5: MUOTOKOKEILUJA

THU 9.3. | 16:30 | CINE ATLAS 1 | T19
FRI 10.3. | 20:30 | CINE ATLAS 3 | P53

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 91 min
Age recommendation: 16+



VIRTUAL VOICE

Sudan, Qatar | 2021
Documentary | 7 min

Director: Suzannah Mirghani
Cinematography: Suzannah Mirghani, Rofney Sharkey
Sound: Severin Favriau, Guillaume Moutardier
Editing: Suzannah Mirghani, Socheat Cheng
Production: Suzannah Mirghani
Contact: Raina Film Festival Distribution / Andrew Norton, andy@rainafilms.com, www.rainafilms.com

Suzi doll is an ego-warrior. The director's online avatar, marching to the algorithms of social media. We know many girls like Suzi, and many times we are her: vacuous virtual voices, echoing injustices.

Suzi-nukke on egosoturi. Ohjaajan online-avatar, joka marssii sosiaalisen median algoritmien rytmissä. Tunnemme monia Suzin kaltaisia tyttöjä, ja usein me olemme hän: tyhjiä virtuaaliääniä, jotka toistelevat vääryyksiä.

BUURMAN ABDI
NEIGHBOUR ABDI

The Netherlands | 2022
Documentary | 29 min

Director: Douwe Dijkstra
Script: Abdiwahab Ali, Douwe Dijkstra
Cinematography: Douwe Dijkstra
Sound: Rob Peters, Douwe Dijkstra
Editing: Douwe Dijkstra
Music: Rob Peters
Production: Valk Productions / Richard Valk
Contact: Square Eyes / Sanne Jehoul, info@squareeyesfilm.com, www.squareeyesfilm.com

Somali-born Abdi is furniture designer and support worker. He reenacts his life, marked by war and criminality, with the help of his neighbour and filmmaker Douwe.

Somalialaissyntyinen Abdi on huonekalusuunnittelija ja tukityöntekijä. Hän näyttelee sodan ja rikollisuuden leimaaman elämänsä apunaan naapurinsa, elokuvaohjaaja Douwe.

INTERNATIONAL COMPETITION 6: ON THE ROAD
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 6: MATKALLA

THU 9.3. | 19:00 | CINE ATLAS 1 | T20
FRI 10.3. | 11:30 | CINE ATLAS 3 | P50

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 95 min
Age recommendation: 16+

TAFTAFA WEL MOKNINN
THE MOPED AND THE GOLDFINCH

Algeria | 2022
Fiction | 13 min

Director: Amir Hocine Bensaifi
Script: Amir Hocine Bensaifi
Production: Amir Hocine Bensaifi, Hamoudi Laggoune
Contact: Amir Hocine Bensaifi, amir.bensaifi@gmail.com

Learning of her lover's illness, Moufida, a young woman from a village in eastern Algeria, decides to go and see him in Algiers by crossing the country on a moped. She finds herself confronted with the author of her story. A discussion between the two begins generating some tension.

Kuullessaan rakastettunsa sairastuneen Moufida, nuori nainen itäalgerialaisesta kylästä, päättää mennä tapaamaan tätä Algeriin ajaen mopedilla maan poikki. Hän kohtaa tarinansa kirjoittajan. Kaksikon välinen keskustelu alkaa luoda jännitettä.

KAPUITI MIJOV
CROSSING THE BLUE

Armenia, The Netherlands, United States | 2022
Fiction | 13 min

Director: Victoria Aleksanyan
Script: Victoria Aleksanyan, Armine Anda
Production: Armine Anda, Victoria Aleksanyan, Anna Demianenko
Contact: Hoshkee Film / Armine Abrahamyan, hoshkeefilm@gmail.com

Anoush, an emigrant, who fled post-soviet Armenia from her abusive husband, is facing eventual deportation years later...

Maahanmuuttaja Anoushia, joka pakeni Neuvostoliiton jälkeisestä Armeniasta väkivaltaista aviomiestään, odottaa lopulta karkotus vuosikausien jälkeen...

EUROPEAN FILM AWARDS

LUCKY MAN

Switzerland | 2022
Animation | 8 min

Director: Claude Luyet
Script: Claude Luyet, Thomas Ott
Animation: Claude Luyet, Sébastien Godard
Sound: Peter Bräker
Editing: Claude Luyet
Music: Balz Bachmann
Production: Claude Luyet
Contact: Claude Luyet, c.luyet@studio-gds.ch

A man plays and wins. He's over the moon. But... Other player, other game, other winner. Nature manifests its presence. In the end, a praise of slowness.

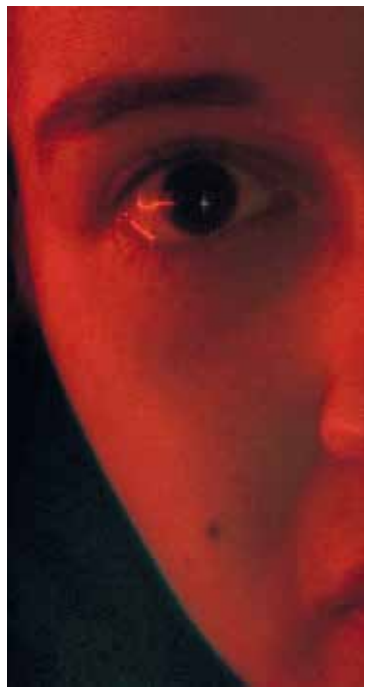
Mies pelaa ja voittaa. Hän on suunniltaan ilosta. Mutta... Toinen pelaaja, toinen peli, toinen voittaja. Luonto tekee itsensä tiettäväksi. Lopussa hitauden ylistys.

EUROPEAN FILM AWARDS

INTERNATIONAL COMPETITION 6: ON THE ROAD
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 6: MATKALLA

THU 9.3. | 19:00 | CINE ATLAS 1 | T20
FRI 10.3. | 11:30 | CINE ATLAS 3 | P50

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 95 min
Age recommendation: 16+



KILLING BAGHEERA

Germany | 2022
Experimental, Fiction | 13 min

Director: Muschirf Shekh Zeyn
Script: Sharyhan Osman, Anita Hauch
Cinematography: Dominik Boros
Sound: Carla Boicu
Editing: Muschirf Shekh Zeyn
Production: Seren Sahin
Contact: Seren Sahin, killingbagheera@yahoo.com

Alan and Bekes are refugees who want to enter Europe. This simple premise forms the narrative for a claustrophobic and intense drama surrounding friendship, courage, dreams and how the other half live.

Alan ja Bekes ovat pakolaisia, jotka haluavat Eurooppaan. Tämä yksinkertainen lähtökohta muodostaa klaustrofobisen ja kiihkeän kertomuksen ystävyydestä, rohkeudesta, unelmista ja siitä, miten toinen puoli elää.

LA VALISE ROUGE
THE RED SUITCASE

Luxembourg | 2022
Fiction | 18 min

Director: Cyrus Neshvad
Script: Guillaume Levi
Production: Cyrus Neshvad
Contact: Cynefilms / Cyrus Neshvad, cynefilms@gmail.com

An Iranian girl decides to remove her Headscarf/Hijab in a life changing situation.

Iranilaistyttö päättää riisua huivinsa/hijabinsa elämän mullistavassa tilanteessa.

MOTORRODILLO

France | 2022
Documentary | 30 min

Director: Alba Jaramillo
Script: Alba Jaramillo
Cinematography: David Horacio Montoya
Editing: Francine Lemaître
Production: Marie-Odile Gazin, Qutaiba Barhamji, Alba Jaramillo
Contact: Alba Jaramillo, alba.jara33@gmail.com

Deep in the mountains of the Antioquia region of Colombia, the descendants of railroad workers have created a makeshift transport system that runs on abandoned tracks. Through an immersive ride in a tropical forest we discover the daily rhythm of this vehicle.

Syvällä Kolumbian Antioquian vuoristoalueella rautatietyöläisten jälkeläiset ovat rakentaneet tilapäisen liikennejärjestelmän, joka kulkee hylätyillä raiteilla. Mukaansatempaavalla retkellä trooppisessa metsässä saamme todistaa ajokin päivittäistä rytmiä.

EUROPEAN FILM AWARDS

INTERNATIONAL COMPETITION 7: DIAGNOSES
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 7: DIAGNOOSEJA

THU 9.3. | 21:30 | CINE ATLAS 1 | T21
SAT 11.3. | 11:00 | CINE ATLAS 1 | L64

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 82 min
Age limit: 18+

DANCING COLORS

Indonesia | 2021
Fiction | 15 min

Director: M. Reza Fahriyansyah
Script: M. Reza Fahriyansyah, Sofia Lo
Cinematography: Fahrul Ayunki Hikmawan
Sound: Prima Setiawan
Editing: Helmi Nur Rasyid
Music: Prima Setiawan
Production: Crazyone Films / Said Nurhidayat
Contact: Crazyone Films / Said Nurhidayat, Filmsaidnurhidayat@gmail.com

When Dika is found out as gay, his parents insist on conversion therapy "ruqyah". He follows the ritual to calm his parents down.

Kun Dikan homous paljastuu, hänen vanhempansa pakottavat hänet käännytyshoito "ruqyahiin". Hän noudattaa rituaalia rauhoitellakseen vanhempiaan.

TOOTHLESS

Poland | 2021
Animation | 13 min

Director: Andrea Guizar
Script: Andrea Guizar
Production: Agata Golańska
Contact: KFF Sales&Promotion / Marta Swiatek, marta.swiatek@kff.com.pl, www.sp.kff.com.pl

Clara looses one tooth while sleeping. Swallowed by a gigantic mouth, she enters an underground world where a Surreal Sci Fi advertising invites her to "ELECTRODENT" a clinic that promises to fix teeth... but not only.

Clara menettää yhden hampaan nukkuessaan. Jättimäisen suun nielaisemana hän astuu maanalaiseen maailmaan, jossa surrealistiset scifi-mainokset houkuttelevat hänet "ELECTRODENTIIN", klinikalle, joka lupaa korjata hampaita... mutta ei pelkästään niitä.

STAGING DEATH 18+

Germany, Austria | 2022
Experimental, Fiction | 9 min

Director: Jan Soldat
Production: Jan Soldat
Contact: Jan Soldat, jan.soldat@yahoo.de

Udo Kier dies his way through film history. He screams, falls, lies, is cut into pieces, shots or commits suicide. Again and again his empty gaze, again and again his rigid body. In 54 years as an actor, Udo Kier tried to give an expression to dying and death more than 70 times. In Staging Death*, these representations of death merge into a montage of the most diverse shots, film formats, special effects and sound designs.*

54 näyttelijävuoden aikana Udo Kier on yrittänyt antaa kasvot kuolemiselle ja kuolemalle yli 70 kertaa. Tässä lyhytelokuvassa kuoleman kuvaukset sulautuvat moninaisten ottojen, kuvaformaattien, erikoisefektien ja äänisuunnittelun montaasiksi.

EUROPEAN FILM AWARDS

INTERNATIONAL COMPETITION 7: DIAGNOSES
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 7: DIAGNOOSEJA

THU 9.3. | 21:30 | CINE ATLAS 1 | T21
SAT 11.3. | 11:00 | CINE ATLAS 1 | L64

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 82 min
Age limit: 18+

GAKJIL
PERSONA

South Korea | 2022
Animation | 7 min

Director: Sujin Moon
Script: Sujin Moon
Production: Sujin Moon
Contact: AniSEED / Jinsan KIM, kaniseed@kiafa.org

The process of being encroached by the persona.

Kun persoona ottaa hiljalleen valtaansa.

I DID NOT WAKE UP DEAD TODAY

Belgium, Hungary, Portugal | 2022
Experimental, Documentary, Fiction | 18 min

Director: Erin Macpherson
Cinematography: Erin Macpherson
Sound: La Notte Studios / Aurélien Lebourg
Editing: Erin Macpherson
Production: DocNomads
Contact: Erin Macpherson, erimac2765@gmail.com

Globally, there are approximately 280 million sufferers of depression – and one depressed teddy bear. Life can be a struggle to survive, even for humans. But for Erinbear, ordinary tasks feel impossible.

Maailmassa on noin 280 miljoonaa masennukseen sairastunutta – ja yksi masentunut teddykarhu. Elämässä voi olla vaikea selviytyä, jopa ihmisten. Mutta Erinbearille tavanomainen askare tuntuu mahdottomalta.

OBSERVASJON
OBSERVATION

Norway | 2022
Fiction | 20 min

Director: Christoffer Lossius
Script: Christoffer Lossius
Production: Christoffer Lossius
Contact: Christoffer Lossius, jclossius@gmail.com

When Peter and Thea show up for the teacher-parent talk in their son's kindergarten they are met, not only by their kid's teacher, but two others as well. They soon discover that the kindergarten does not share the perception that their four year old son's behavior is within the normal range. Is it possible that the witty, imaginative little boy is actually a problem child?

Kun Peter ja Thea saapuvat vanhempaintapaamiseen poikansa päiväkotiin, vastassa ei ole ainoastaan heidän lapsensa opettaja vaan kaksi muutakin. Pian he saavat kuulla, että päiväkoti ei ole samaa mieltä siitä, että heidän neljävuotiaan poikansa käytös olisi normaalin rajoissa. Onko mahdollista, että nokkela ja mielikuvituksekas pikkupoika onkin oikeasti ongelmalapsi?

EUROPEAN FILM AWARDS

INTERNATIONAL COMPETITION 8: PAYBACK TIME
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 8: MAKSUN AIKA

FRI 10.3. | 11:45 | CINE ATLAS 1 | P41
SAT 11.3. | 13:30 | CINE ATLAS 1 | L65

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 97 min
Age recommendation: 16+

NO REGRETS

Latvia | 2022
Fiction | 7 min

Director: Žanete Skarule
Script: Juri Krutii
Production: Alise Rogule, Žanete Skarule
Contact: Alise Rogule, alise@mfproduction.me

To escape the cold and mundane bus wait, two elderly ladies, Nina and Zulfia revisit their warm past desires in a story that explores a conflicting relationship between one's memory and dream.

Vältelläkseen kylmää, kyllästyttävää bussin odotusta kaksi iäkästä naista, Nina ja Zulfia, muistelevat lämpimiä, menneitä toiveitaan tarinassa, joka tutkii muiston ja unelman välistä ristiriitaista suhdetta.

EUROPEAN FILM AWARDS

DİYET
THE PAYOFF

Turkey, Norway, Sweden | 2022
Fiction | 15 min

Director: Handan Ipekci
Script: Handan Ipekci
Production: Handan Ipekci, Verona Meier
Contact: Handan Ipekci, handanipekci@gmail.com

Abandoned by vacationers, distressed and angry dogs roam the streets of a seaside town but a far worse fate awaits them. Just like soldiers sent to combat, good-for-nothing elderly folk, women slaughtered by gender inequality and refugees fleeing war.

Lomailijoiden hylkäämät, ahdistuneet ja vihaiset koirat vaeltavat merenrantakaupungin kaduilla, mutta kaukana odottaa pahempi kohtalo. Aivan kuten taisteluun lähetetyt sotilaat, hyödyttömät vanhukset, sukupuolten epätasa-arvon teurastamat naiset ja sotaa pakenevat pakolaiset.

EUROPEAN FILM AWARDS

SUCKING DIESEL

Ireland | 2022
Fiction | 12 min

Director: Sam McGrath
Script: Sam McGrath, Freddie O'Donohoe
Production: Aisling Malone
Contact: Pale Rebel Productions / Tamryn Reinecke, tamryn@palerebelproductions.com

After a bungled robbery, a caustic petrol station owner must decide whether to protect her idiot employee or turn him over to the most dangerous man in Ballybeg.

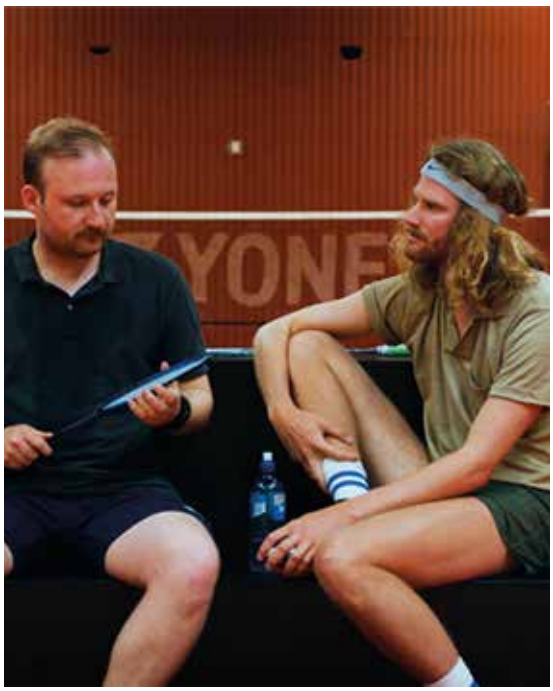
Pieleen menneen ryöstön jälkeen huoltoaseman pisteliään omistajan on päätettävä, suojeleeko hölmöä työntekijäänsä vai luovuttaako tämän Ballybegin vaarallisimmalle miehelle.

EUROPEAN FILM AWARDS

INTERNATIONAL COMPETITION 8: PAYBACK TIME
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 8: MAKSUN AIKA

FRI 10.3. | 11:45 | CINE ATLAS 1 | P41
SAT 11.3. | 13:30 | CINE ATLAS 1 | L65

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 97 min
Age recommendation: 16+



DET AUTENTISKA JAGET
THE AUTHENTIC SELF

Sweden | 2022
Fiction | 8 min

Directors: Olof Bendz, Fred Bendz, Peter Malmgren, Simon Folger
Script: Simon Folger
Cinematography: Fred Bendz, Peter Malmgren
Sound: Martin Persson
Editing: Simon Folger, Olof Bendz
Production: ofbendz ab / Olof Bendz
Contact: Simon Folger, simon.folger@gmail.com

A bad winner and a good loser are struggling to understand conflicting emotions after a surprisingly uneven badminton game.

Huono voittaja ja hyvä häviäjä ponnistelevat ymmärtääkseen ristiriitaisia tunteitaan yllättävän epätasaisen sulkapallopelin jälkeen.

NOT TOMORROW

Greece, France | 2022
Fiction | 20 min

Director: Amerissa Basta
Script: Amerissa Basta
Cinematography: Giorgos Valsamis
Sound: Valia Tserou, Kostas Varympopiotis
Production: Ioanna Soultani, Dimitris Nakos, Vincent Michaud, Panos Bisdas, Thelyia Petraki, Kostas Tagkalakis
Contact: Dimitrios Nakos, d.v.nakos@gmail.com

Michalis has barely 24 hours to redefine his life and make up for his close ones. That same night he meets a girl. He only wishes that the morning never comes.

Michalisilla on hädin tuskin 24 tuntia aikaa määrittää elämänsä uusiksi ja hyvittää läheisilleen. Samana iltana hän tapaa tytön. Hän toivoo vain, ettei aamu koskaan koittaisi.

EUROPEAN FILM AWARDS

EUROPEAN FILM AWARDS

INTERNATIONAL COMPETITION 8: PAYBACK TIME
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 8: MAKSUN AIKA

FRI 10.3. | 11:45 | CINE ATLAS 1 | P41
SAT 11.3. | 13:30 | CINE ATLAS 1 | L65

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 97 min
Age recommendation: 16+

TODAS MIS CICATRICES SE DESVANECEN EN EL VIENTO
ALL MY SCARS VANISH IN THE WIND

Colombia | 2022
Experimental, Animation, Documentary | 15 min

Directors: Angélica Restrepo, Carlos Velandia
Production: Angélica Restrepo, Carlos Velandia
Contact: Proimágenes Colombia / Isabel Cuadros, isabelcuadros@proimagenescolombia.com

Among intrusive and sought-after memories, a woman hears a disconcerting call from the depths of her being. A cryptic cry for help that becomes intelligible guides her to the original wound, to her inner child, becoming her own protector.

Häiritsevien ja haluttujen muistojen keskellä nainen kuulee hälyttävän kutsun oman olemuksensa syövereistä. Merkillinen avunpyyntö, joka muuttuu ymmärrettäväksi, opastaa häntä alkuperäiseen haavaan, sisäiseen lapseen, ja hänestä tulee oman itsensä suojelija.

HÉMATOME
HEMATOMA

Belgium | 2022
Fiction | 20 min

Director: Babetida Sadjo
Script: Babetida Sadjo
Production: Nabil BenYadir
Contact: Agence belge du court métrage, inscriptions@agenceducourt.be

25 years after the events, Judith (35) finally dares to come out of her silence and file a complaint for the rape she suffered as a child. She discovers with bitterness that her trial will not take place.

Kun tapahtuneesta on 25 vuotta, Judith, 35, uskaltaa vihdoin luopua hiljaisuudestaan ja tehdä ilmoituksen lapsena kokemastaan raiskauksesta. Katkera uutinen on, että oikeudenkäyntiä ei tule.

EUROPEAN FILM AWARDS

INTERNATIONAL COMPETITION 9: FELLOWMEN
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 9: LÄHIMMÄISET

FRI 10.3. | 14:45 | CINE ATLAS 1 | P42
SAT 11.3. | 16:00 | CINE ATLAS 1 | L66

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 89 min
Age recommendation: 16+

WORLD TO ROAM

United Kingdom | 2023
Animation | 13 min

Director: Stephen Irwin
Script: Stephen Irwin
Animation: Stephen Irwin
Sound: Stephen Irwin
Production: Stephen Irwin
Contact: Stephen Irwin, stephen@smalltimeinc.com

Mother and Father lay the child in his cot at the same time every night. However, come morning, only a shallow crater remains; a baby-shaped depression. The boy was destined to be a wanderer.

Äiti ja isä laittavat lapsensa kehtoon samaan aikaan joka ilta. Mutta aamun koittaessa jäljellä on vain matala kraatteri; lapsenmuotoinen painauma. Pojan kohtalona oli syntyä vaeltajaksi.

EUROPEAN FILM AWARDS

HORTIKULTURA
HORTICULTURE

Croatia | 2021
Fiction | 15 min

Director: Silva Ćapin
Script: Silva Ćapin
Cinematography: Filip Tot
Sound: Luka Gamulin, Marko Grgić
Editing: Iva Ivan
Production: Eclectica d.o.o. / Rea Rajčić
Contact: Eclectica / Tina Tišljar, tina.tisljar@gmail.com, www.eclectica.com

Upon arriving at their small apartment on the sea, Anđelka and Vlado find the garden neglected. They learn that the reason for this is the tragedy that befell their neighbor Marija, who took care of their oasis of peace out of season.

Saapuessaan pieneen merenranta-asuntoonsa Anđelka ja Vlado huomaavat, että puutarha on jätetty heitteille. He kuulevat, että syy siihen on tragedia, joka kohtasi heidän naapuriaan Marijaa, joka hoiti heidän rauhan keidastaan sesongin ulkopuolella.

REGISSØREN
THE DIRECTOR

Norway | 2022
Fiction | 14 min

Directors: Ingrid Liavaag, Linda Gathu
Script: Ingrid Liavaag, Linda Gathu
Cinematography: Mattias Pollak, Ingrid Liavaag
Sound: Gunn Tove Grønsberg
Editing: Brynjar Lien Aune
Music: Niklas Sandahl
Production: Ingrid Liavaag, Siri Bråtveit, Nina Barbosa
Contact: Ingrid Liavaag, ingrid@peggyhoy.com

A newly graduated female director wants to put on an Afro-futuristic performance with her theater group at the National Theater. She is invited to pitch her project to the theater director, but the meeting does not go according to plan.

Vastavalmistunut naisohjaaja haluaa järjestää afrofuturistisen performanssin teatteriryhmänsä kanssa Kansallisteatterissa. Hänet on kutsuttu kertomaan projektistaan teatterinjohtajalle, mutta tapaaminen ei suju suunnitelmien mukaan.

EUROPEAN FILM AWARDS

INTERNATIONAL COMPETITION 9: FELLOWMEN
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 9: LÄHIMMÄISET

FRI 10.3. | 14:45 | CINE ATLAS 1 | P42
SAT 11.3. | 16:00 | CINE ATLAS 1 | L66

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 89 min
Age recommendation: 16+

MAMA DAN SO QUE SORRISO
MOTHER JUST A SMILE

Portugal | 2022
Documentary, Fiction | 19 min

Director: Cyrielle Raingou
Script: Cyrielle Raingou
Contact: Cyrielle Raingou, dcyrielle2@gmail.com

A deceased mother is not dead; she lives in the blowing wind, in the rising tide of a full moon night. In order to grieve and properly say goodbye to her love ones, Isabel Cardoso decides to share certain key moments of her life with her late mother.

Edesmennyt äiti ei ole kuollut: hän elää puhaltavassa tuulessa, täydenkuun nousuvesissä. Surrakseen ja jättääkseen kunnolliset hyvästit Isabel Cardoso päättää jakaa edesmenneen äitinsä kanssa elämänsä tärkeitä hetkiä.

THE DEBUTANTE

United Kingdom | 2022
Experimental, Animation | 9 min

Director: Elizabeth Hobbs
Editing: Mark Jenkins
Music: Hutch Demouilpied
Production: Animate Projects / Abigail Addison
Contact: Animate Projects / Abigail Addison, abigail@animateprojects.org, www.animateprojects.org

A spirited young woman persuades a hyena from London Zoo to take her place at a dinner dance held in her honour. Their plan requires a surprising amount of artistry and violence.

Sisukas nuori nainen taivuttelee Lontoon eläintarhan hyeenan ottamaan hänen paikkansa hänen kunniakseen pidettävissä illallistansseissa. Suunnitelma vaatii yllättävän paljon taitoa ja väkivaltaa.

YELLOW BUS

Mongolia | 2022
Fiction | 19 min

Director: Zoljargal Purevdash
Script: Zoljargal Purevdash
Cinematography: Davaanyam Delgerjargal
Sound: Delgerdalai Erkhembayar
Production: Amygdala Films / Zoljargal Purevdash | Gerelsuren Ganbold, Bolormaa Luvsandorj
Contact: Amygdala Films / Zoljargal Purevdash, zorozolush@gmail.com

An uneducated, migrated nomad Tsetsen works as a ticket seller on a public bus. Due to the smart card reader installation, she loses her job. Her lover persuades her to go back to the countryside with him, but her son refuses.

Kouluttamaton tsetseeninomadi työskentelee lipunmyyjänä paikallisliikenteen bussissa. Älykortinlukijan asentamisen jälkeen hän menettää työnsä. Hänen rakastettunsa yrittää taivutella häntä palaamaan maaseudulle tämän mukana, mutta naisen poika kieltäytyy.

INTERNATIONAL COMPETITION 10: SWARMING
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 10: PARVEILUA

FRI 10.3. | 17:15 | CINE ATLAS 1 | P43
SAT 11.3. | 11:00 | CINE ATLAS 3 | L75

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 93 min
Age recommendation: 16+

SOMBRA VERTICAL
VERTICAL SHADOW

Chile | 2022
Documentary | 14 min

Directors: Felipe Elgueta, Ananke Pereira
Script: Felipe Elgueta, Ananke Pereira
Cinematography: Ananke Pereira, Felipe Elgueta
Editing: Ananke Pereira, Felipe Elgueta
Music: Pabla Muriel Proaño
Production: Catalina Vergara
Contact: Catalina Vergara, catalina@globorojofilms.com

Vertical Shadow *is a visual journey through the intimacy of migrant residents of a mega-building in Santiago. The pandemic forces them to spend their days locked in 17 square meters with 1.500 people.*

Elokuva on visuaalinen matka Santiagon megarakennusta asuttavien maahanmuuttajien yksityiselämään. Pandemia pakottaa heidät viettämään päivänsä 17 neliömetrin tilassa 1 500 ihmisen joukossa.

NAERIS
THE TURNIP

Estonia | 2022
Animation | 8 min

Directors: Piret Sigus, Silja Saarepuu
Script: Piret Sigus, Silja Saarepuu
Animation: Marili Sokk, Piret Sigus, Silja Saarepuu
Cinematography: Piret Sigus, Silja Saarepuu
Sound: Tiina Andreas
Editing: Ragnar Neljandi, Piret Sigus, Silja Saarepuu
Music: Ramo Teder / Pastacas
Production: Animailm / Piret Sigus, Silja Saarepuu
Contact: Animailm, animailm.film@gmail.com

The film shows story from underground angle giving overview what really happened while peasants were engaged in the cultivation of vegetables.

Elokuva kertoo tarinan maanalaisesta näkökulmasta tarjoten läpileikkauksen siihen, mitä oikeasti tapahtui, kun maalaiset olivat viljelemässä vihanneksia.

EUROPEAN FILM AWARDS

SURUAIKA

Romania | 2022
Animation | 10 min

Directors: Vlad Ilicevici, Radu C. Pop
Script: Vlad Ilicevici
Animation: Radu C. Pop, Alex Minciună, Silviu Matei
Sound: Andrei Cotârță
Editing: Radu C. Pop
Music: Orkid
Production: Worksheep Studio / Vlad Ilicevici, Radu C. Pop, Andrei Iancu
Contact: Worksheep Studio / Vlad Ilicevici, vlad.ilicevici@gmail.com, worksheepstudio.ro

Kipu is a luxury chauffeur in a dark city, where the streets are full of cars and black cats. After he accidentally runs over the entire family of a little cat called Suruaika, Kipu adopts her and does all he can to keep her safe.

Kipu on luksusauton kuljettaja pimeässä kaupungissa, jossa kadut ovat täynnä autoja ja mustia kissoja. Ajettuaan vahingossa Suruaika-nimisen pikkukissan perheen yli Kipu adoptoi kissan ja tekee kaikkensa pitääkseen tämän turvassa.

EUROPEAN FILM AWARDS

INTERNATIONAL COMPETITION 10: SWARMING
KANSAINVÄLINEN KILPAILU 10: PARVEILUA

FRI 10.3. | 17:15 | CINE ATLAS 1 | P43
SAT 11.3. | 11:00 | CINE ATLAS 3 | L75

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 93 min
Age recommendation: 16+

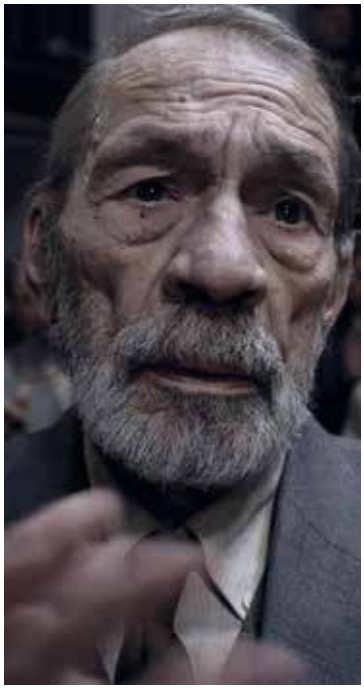
SO LOUD THE SKY CAN HEAR US

The Netherlands | 2022
Experimental, Documentary | 21 min

Director: Lavinia Xausa
Script: Lavinia Xausa
Cinematography: Lawrence Lee
Editing: Jesse Immanuel Bom
Music: Alberto Granados Reguilón
Production: Arjen van Doezelaar
Contact: Rauwkost Film, info@rauwkost-collective.com, www.rauwkost.film

So Loud the Sky Can Hear Us *explores the identity of a group of football supporters of the Dutch team Feyenoord.*

Elokuva tutkii hollantilaista Feyenoord-joukkuetta kannustavien jalkapallofanien identiteettiä.



APLAUSO
APPLAUSE

Portugal | 2023
Fiction | 14 min

Director: Guilherme Daniel
Script: Guilherme Daniel
Production: Guilherme Daniel, Raquel Santos
Contact: Mailuki Films / Eduardo M. Escribano Solera, mailuki@mac.com, festivales@mailukifilms.com, www.mailukifilms.com

A message of praise to the President concludes a Party assembly, sparking apotheotic applause. In the middle of the crowd inquisitive eyes of the State Police look for the slightest sign of dissent, and the ovation does not cease.

Ylistyssanoma presidentille päättää puoluekokouksen ja saa aikaan raikuvat aplodit. Väkijoukon keskellä valtionpoliisin uteliaat silmät etsivät pienintäkin merkkiä toisinajattelusta, ja suosionosoitukset sen kuin jatkuvat.

LIONS

United Kingdom, France | 2022
Fiction | 26 min

Director: Beru Tessema
Script: Beru Tessema
Cinematography: Noé Bach
Sound: Philippe Henry, Najib El Yafi, Olivier Guillaume
Editing: Gabriel Gonzalez
Production: Saturday Films / Ama Ampadu | KG Productions / Alexandre Gavras
Contact: Saturday Films / Ama Ampadu, ama@saturdayfilms.co.uk

Rosie, a Congolese teenager, who's recently arrived in London, discovers the unwelcoming side of life in Britain when a misunderstanding with two window cleaners escalates into conflict.

Rosie on kongolainen teini, joka saapui hiljattain Lontooseen. Hän saa kokea Britannian tylyn puolen, kun väärinkäsitys kahden ikkunanpesijän kanssa yltyy selkkaukseksi.

EUROPEAN FILM AWARDS

EUROPEAN FILM AWARDS

EUROPEAN FILM AWARDS

NATIONAL COMPETITION
KOTIMAINEN KILPAILU

FEATURE-LENGTH FILMS

HASSISEN KONE 40 VUOTTA MYÖHEMMIN
Mika Kaurismäki | 2023 | 81' | Documentary | Finland

MITEN KORJATA MAAILMA?
Jouko Aaltonen | 2023 | 78' | Documentary | Finland

MONICA IN THE SOUTH SEAS
Sami van Ingen, Mika Taanila | 2023 | 73' | Documentary | Finland

REVONTULTEN RÄPPÄRI
Petteri Saario | 2023 | 73' | Documentary | Finland

TOINEN RAIDE
Antti Lempiäinen | 2022 | 54' | Documentary | Finland

UNIVERSUMIN KAIUT – KAIJA SAARIAHON MUSIIKKI
Riitta Rask | 2022 | 80' | Documentary | Finland

WANHA MARKKU
Markus Toivo | 2023 | 61' | Documentary | Finland

SHORT FILMS

ALLAS
PV Lehtinen | 2022 | 16' | Fiction | Finland

ANTHROPOMEHILÄINEN
Mia Makela | 2022 | 17' | Experimental, Documentary | Finland

BLUE NOTE
Pavel Andonov | 2022 | 23' | Fiction | Finland

BLUSH – AN EXTRAORDINARY VOYAGE
Iiti Yli-Harja | 2022 | 15' | Animation, Documentary | Finland

CITY REINDEER
Kaisu Koski | 2022 | 10' | Experimental, Documentary | United Kingdom

CRAZY CRABS FROM OUTER SPACE
Magdaleena Jakkila | 2022 | 23' | Fiction | Finland

CRIME ALLEY
Pekka Johan Paalanen | 2022 | 33' | Fiction | Finland

GRASSHOPPER
Jussi Eerola | 2022 | 9' | Experimental, Fiction | Finland

GRAVITAATIONI
Heta Okkonen | 2023 | 9' | Animation | Finland

HAPPY INDEPENDENCE DAY
Ville Ilmari Seppänen | 2022 | 24' | Documentary | Finland

HOUSE OF THE WICKEDEST MAN IN THE WORLD
Jan Ijäs | 2023 | 25' | Experimental, Documentary | Finland

JÄÄHYVÄISET SANOILLE
Laura Rantanen | 2022 | 23' | Documentary | Finland

KAAMOKSEN VALOSSA
Niko Väistö | 2022 | 28' | Documentary | Finland

KAIKKI KARVOISTANI
Bella Meer, Kristiina Kekomäki | 2022 | 9' | Experimental, Documentary | Finland

LIFT UP YOUR VOICES
Arttu Nieminen | 2023 | 12' | Experimental, Fiction | Finland

METAMORPHOSIS
Hannaleena Heiska | 2022 | 8' | Experimental, Animation | Finland

PAPERI
Katariina Anna Maria Haukka | 2022 | 5' | Animation | Finland

PERIAATEKYSYMYS
Anton Lipasti, Eetu Helenius | 2022 | 9' | Fiction | Finland

PIANOLEKTION
Nils-Erik Ekblom, Tom Norrgrann | 2022 | 14' | Animation | Finland

A REALLY BAD PLACE
Otto Vihanto | 2022 | 1' | Fiction | Finland

THE RHYTHM OF MY LAND
Mohammed Hashim Didari | 2022 | 7' | Documentary | Finland

SCENIC VIEW
Maija Blåfield | 2023 | 16' | Experimental, Documentary | Finland

THOSE WHO KEPT THE LIGHT / SEAWEED
Nastja Säde Rönkkö | 2022 | 9' | Experimental, Fiction | Finland

TOIVO
Juhani Koivumäki | 2023 | 17' | Documentary | Finland

THE TRANSIENT
Pink Twins | 2023 | 11' | Experimental, Animation | Finland

TULEN LUMOUS
Tomi Malkki | 2022 | 10' | Animation | Finland

TUULIKKI
Teemu Nikki | 2022 | 14' | Fiction | Finland

VÄKIVALLAN TANSSI
Basha Troni | 2021 | 13' | Fiction | Finland

YMPYRÄN NELIÖIMISESTÄ
Hanna Hovitie | 2022 | 18' | Experimental, Documentary | Finland

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 80 min
WED 8.3. | 15:45 | CINE ATLAS 2 | K05
Age recommendation: 16+

UNIVERSUMIN KAIUT – KAIJA SAARIAHON MUSIIKKI
ECHOES OF THE UNIVERSE – KAIJA SAARIAHO'S MUSIC

Finland | 2022
Documentary | 80 min

Director: Riitta Rask
Script: Riitta Rask
Production: Kaisa Näreranta
Contact: Pirkanmaan elokuvakeskus / Juha Elomäki, juha.elomaki@elokuvakeskus.fi

The Echoes of the Universe *documentary tells the story of Kaija Saariaho, who counts among the most internationally acclaimed Finnish composers of all time. The documentary focuses on Saariaho's international career and her extensive musical catalogue through her most significant opera and instrumental works. She is also known as a pioneer in the field of electronic art music. Saariaho's working years have been productive; A total of 120 orchestral works and operas have been composed.*

The documentary examines Saariaho's maturation from a shy girl from Helsinki to the world's most respected contemporary composer, e.g. how the Steiner school years already trained the timid student in independent abstract thinking. Saariaho's music is constantly played widely around the world in concert halls, opera stages and festivals. She has received 24 international awards and recognitions during her career: In 2021, at the Venice Biennale, she was awarded the Golden Lion lifetime achievement award as the second female composer in the award's 42-year history. In the documentary, numerous artists and Saariaho's colleagues reveal their thoughts on her music. The cooperation of Saariaho's talented family members also comes to the fore.

Universumin kaiut -dokumenttielokuva kertoo Suomessa syntyneestä, Pariisissa uransa luoneesta modernin musiikin säveltäjästä Kaija Saariahosta. Dokumentissa käydään läpi Saariahon kypsyminen ujosta helsinkiläistytöstä maailman arvostetuimmaksi nykysäveltäjäksi, mm. kuinka jo Steinerkoulun vuodet kouluttivat arkaa oppilasta itsenäiseen abstraktiin ajatteluun.

Saariahon musiikkia soitetaan jatkuvasti laajasti ympäri maailmaa konserttisaleissa, oopperalavoilla ja festivaaleilla. Hän on saanut uransa aikana 24 kansainvälistä palkintoa ja tunnustusta: Vuonna 2021 Venetsian Biennalessa hänelle luovutettiin Golden Lion -elämäntyöpalkinto toisena naissäveltäjänä palkinnon 42 vuotisen historian aikana. Dokumentissa saavat puheenvuoron lukuisat taiteilijat ja Saariahon kollegat, mutta esille nousee myös Saariahon lahjakkaiden perheenjäsenten keskinäinen yhteistyö.

NATIONAL COMPETITION 2: HASSISEN KONE 40 YEARS AFTER
KOTIMAINEN KILPAILU 2: HASSISEN KONE 40 VUOTTA MYÖHEMMIN

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 81 min
WED 8.3. | 18:15 | CINE ATLAS 2 | K06
Age recommendation: 16+

HASSISEN KONE 40 VUOTTA MYÖHEMMIN
HASSISEN KONE 40 YEARS AFTER

Finland | 2023
Documentary | 81 min

Director: Mika Kaurismäki
Script: Mika Kaurismäki, Antti Kuivalainen
Production: Mika Kaurismäki
Contact: Pirkanmaan elokuvakeskus / Juha Elomäki, juha.elomaki@elokuvakeskus.fi

Film about the iconic Finnish rock band Hassisen Kone, that made a comeback gig at the Ratina stadium in Tampere 40 years after it broke up.

Hassisen Kone 40 vuotta myöhemmin on dokumenttielokuva yhtyeestä, joka muistetaan lyhyestä iästään huolimatta edelleen yhtenä ikonisimmista suomirockin bändeistä kautta aikojen. Elokuva kertoo paitsi yhtyeen 40-vuotisjuhlakonsertista ja siihen valmistautumisesta myös yhtyeen historiasta ja sen jäsenten kasvusta nuorisojulkkiksista aikuisiksi. Tämän elokuvan tarkoituksena on tallentaa pieni pala hyvin merkittävää suomalaista populaarimusiikin historiaa, jossa yksi ympyrä sulkeutuu.

NATIONAL COMPETITION 3: RAP AND REINDEER
KOTIMAINEN KILPAILU 3: REVONTULTEN RÄPPÄRI

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 73 min
WED 8.3. | 21:00 | CINE ATLAS 2 | K07
All ages admitted.

REVONTULTEN RÄPPÄRI S
RAP AND REINDEER

Finland | 2023
Documentary | 73 min

Director: Petteri Saario
Script: Petteri Saario, Matti Näränen
Cinematography: Antti Saario, Petteri Saario
Sound: Joonatan Hietanen
Editing: Matti Näränen
Music: Markku Kanerva, Mihkku Laiti
Production: Tiina Saario
Contact: Tiina Saario, tiina.saario@wildfin.com

The documentary Rap and Reindeer *follows the life of 18-year-old Sámi rapper Mihkku Laiti, who lives in the northernmost corner of Sámiland. The film is a coming-of-age story, following Mihkku on his journey towards a career as a musician and rise to stardom in the midst of varying expectations. He's charmed the crowd at* Talent Finland *competition and proudly wears the traditional Sámi costume he has styled himself. He raps and yoiks in harmony, designs his own brand on his computer but also masters the skill of laborious reindeer herding. Above all, he sees his own unique roots and the Sámi language as his greatest strength. The future makes him wonder: to follow his father's footsteps or to reach for his dreams.*

Revontulten räppäri on dokumenttielokuva Saamenmaan pohjoisimmassa kulmassa asuvan 18-vuotiaan saamelaisräppärin Mihkku Laitin elämästä. Elokuva on *Talent Suomessa* hurmanneen Mihkkun kasvutarina kohti muusikon uraa ja orastavaa tähteyttä monenlaisten odotusten keskellä. Mihkku kantaa ylpeästi itse tuunaamaansa saamenpukua, räppää ja joikaa sulassa sovussa, suunnittelee brändiään tietokoneella, mutta taitaa myös poronhoidon vaativan työn. Ja ennen kaikkea näkee omat erityiset juurensa ja saamen kielen suurena vahvuutenaan. Tulevaisuus askarruttaa: seuratako isän jalanjäljissä vai suunnatako kohti unelmiaan?

NATIONAL COMPETITION 4: UNDER CONSTRUCTION & TRACK TWO

KOTIMAINEN KILPAILU 4: WANHA MARKKU & TOINEN RAIDE

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 114 min

THU 9.3. | 16:00 | CINE ATLAS 2 | T24

Age limit: 18+

WANHA MARKKU

UNDER CONSTRUCTION

Finland | 2023
Documentary | 61 min

Director: Markus Toivo
Script: Markus Toivo
Cinematography: Joel Grandell
Sound: Ossi Oikari
Editing: Sofia Bonds
Music: Ossi Oikari, Markus Toivo
Production: Markus Toivo, Kalervo Aho
Contact: Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

A father and a son are building a gate in front of their unfinished house while also trying to build a relationship between one another.

Isä ja poika rakentavat porttia keskeneräisen talonsa eteen ja yrittävät samalla rakentaa suhdetta toistensa välille.

TOINEN RAIDE 18+

TRACK TWO

Finland | 2022
Documentary | 53 min

Director: Antti Lempiäinen
Script: Antti Lempiäinen
Cinematography: Antti Lempiäinen
Sound: Petrus Rapo
Editing: Hanna Kuirinlahti
Music: Petrus Rapo
Production: Ari Lehikoinen
Contact: Antti Lempiäinen, antti.lempiainen@gmail.com

A newspaper clip of a 30-year-old movie makes our middle-aged protagonist in the middle of his peak years to look for his best childhood friend. The journey leads him back to his teenage years in the 1990s depression, over-generational substance abuse and past encounters.

Lehtiartikkeli klassikkoelokuvasta *Veturimiehet heiluttaa* (1992) saa ruuhkavuosia elävän päähenkilön etsimään lapsuuden ystäväänsä. Matka vie 90-luvun laman teinivuosien, ylisukupolvisen päihteiden käytön ja menneisyyden kohtaamisen äärelle.

NATIONAL COMPETITION 5: MONICA IN THE SOUTH SEAS
KOTIMAINEN KILPAILU 5: MONICA IN THE SOUTH SEAS

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 73 min
Age recommendation: 16+

THU 9.3. | 18:45 | CINE ATLAS 2 | T25

MONICA IN THE SOUTH SEAS

Finland | 2023
Documentary | 73 min

Directors: Sami van Ingen, Mika Taanila
Script: Sami van Ingen, Mika Taanila
Sound: Anne Tolkkinen
Editing: Mika Taanila
Production: Jussi Eerola
Contact: Mika Taanila, mika@testifilmi.fi

Return to a childhood paradise. A film about Monica Flaherty's ambitious quest in the 1970s to create a perfect sound version of the silent feature film Moana *(1926) directed by her parents Robert and Frances Flaherty in Samoa.*

Paluu lapsuuden paratiisiin. Elokuva Monica Flahertyn kunnianhimoisesta pyrkimyksestä 1970-luvulla luoda täydellinen ääniversio hänen vanhempiensa Robert ja Frances Flahertyn Samoalla ohjaamasta mykkäelokuvasta *Moana* (1926).

NATIONAL COMPETITION 6: HOW TO FIX THE WORLD?
KOTIMAINEN KILPAILU 6: MITEN KORJATA MAAILMA?

THU 9.3. | 21:15 | CINE ATLAS 2 | T26

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 78 min
Age recommendation: 16+

MITEN KORJATA MAAILMA?
HOW TO FIX THE WORLD?

Finland | 2023
Documentary | 78 min

Director: Jouko Aaltonen
Script: Jouko Aaltonen, Pontus Purokuru
Cinematography: Marita Hällfors
Editing: Samu Kuukka
Production: Jouko Aaltonen
Contact: Pirkanmaan elokuvakeskus / Juha Elomäki, juha.elomaki@elokuvakeskus.fi

A handbook of direct action where squatters, opponents of globalization and anarchists tell their stories. The world was fixed in the 1990s and 2000s, sometimes more succeeding and sometimes not so much. By using a lot of archive material, the film connects earlier generations of activists to today's climate movements. Direct action will be important in the future too. If there will be one.

Suoran toiminnan käsikirja, jossa talonvaltaajat, ilmastoaktivistit ja anarkistit kertovat kokemuksiaan. Maailma korjaantui 1990- ja 2000-luvuilla, joskus onnistuneemmin ja joskus ei niin paljon. Arkistomateriaalia käyttäen elokuva yhdistää aikaisempien sukupolvien aktivistit tämän päivän ilmastoliikkeisiin.

NATIONAL COMPETITION 7: SHORTS
KOTIMAINEN KILPAILU 7: LYHYET

THU 9.3. | 10:30 | CINE ATLAS 2 | T22
FRI 10.3. | 19:30 | CINE ATLAS 2 | P48

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 86 min
Age recommendation: 16+

THOSE WHO KEPT THE LIGHT / SEAWEED

Finland | 2022
Experimental, Fiction | 9 min

Director: Nastja Säde Rönkkö
Script: Nastja Säde Rönkkö
Cinematography: Aake Kivalo, Iris Kärkkäinen
Sound: Janne Masalin
Editing: Heli Kota
Music: Timo Kaukolampi
Production: Nastja Säde Rönkkö
Contact: AV-arkki – The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

The project explores our co-dependent relationship to the sea in context of queer and feminist maritime narratives. The narratives are often told through the voices and context of more-than human others, such as the wind, a prawn or a lighthouse. The sea, the wind, the ocean are seen as entities with consciousness and a voice.

Teos tutkii riippuvaista suhdettamme mereen queer-feminististen merellisten kertomusten kontekstissa. Ihmisten ja muiden-kuin-ihmisten avoimiksi jäävissä rakkaustarinoissa tuuli ja meri nähdään tietoisina, tuntevina ja äänellisinä entiteetteinä.

ANTHROPOMEHILÄINEN
ANTHROPOBEE

Finland | 2022
Experimental, Documentary, | 17 min

Director: Mia Makela
Script: Mia Makela, Riina Hannula
Animation: Taller Cicuta
Cinematography: Mia Makela
Sound: Mia Makela, Matías Serrano Acevedo
Editing: Mia Makela
Production: Mia Makela
Contact: Mia Makela, info@miamakela.net

Anthropobee *is a part of the video trilogy, History of Impossible Destiny, which focuses on the fate of the species UN declared the most important for the survival of Earth – the honey bee (Apis mellifera).*

Anthropomehiläinen on kokeellinen videoessee, jossa Makela tutkii ainutlaatuista lajien välistä suhdetta, jota ylläpidämme hunajamehiläiseen (Apis melliferaan).

GRAVITAATIONI
GRAVITATION

Finland | 2023
Animation | 9 min

Director: Heta Okkonen
Script: Heta Okkonen
Sound: Antti Siniranta
Production: Mika Koskinen, Tomi Riionheimo
Contact: Heta Okkonen, heta.okkonen@gmail.com

Two worlds collide in gravity altering love. The darkness of the mind enters.

Animaatio painovoimaa muuttavasta vetovoimasta ja mielen pimeydestä.

NATIONAL COMPETITION 7: SHORTS
KOTIMAINEN KILPAILU 7: LYHYET

THU 9.3. | 10:30 | CINE ATLAS 2 | T22
FRI 10.3. | 19:30 | CINE ATLAS 2 | P48

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 86 min
Age recommendation: 16+

YMPYRÄN NELIÖIMISESTÄ
SQUARE THE CIRCLE

Finland | 2022
Experimental, Documentary | 18 min

Director: Hanna Hovitie
Script: Hanna Hovitie
Animation: Eesu Lehtola
Cinematography: Hanna Hovitie
Sound: Roope Mantere
Editing: Hanna Hovitie
Production: Laura Kangasniemi
Contact: Hanna Hovitie, hannahovitie@gmail.com

A short round film about how to be a circle in a world of squares.

Pieni pyöreä elokuva siitä, miten olla ympyrä neliöiden maailmassa.

CRIME ALLEY

Finland | 2022
Fiction | 33 min

Director: Pekka Johan Paalanen
Script: Pekka Johan Paalanen
Cinematography: Mathias Lönnström
Sound: Ilmari Jyskä
Editing: Joakim Levälampi
Music: Veli Laamanen
Production: Batman fans
Contact: Pekka Paalanen, pekka.paalanen@suomiforum.com

Six years after a dark tragedy and a lifetime career fraught with danger, Bruce Wayne has retired from the field as Batman. But while Batman's rogues' gallery has been all but defeated years ago, an old threat has now re-emerged, calling Batman back into action, one last time...

Erään murhenäytelmän ja vaarojen värittämän elämäntyön jälkeen Bruce Wayne on jäänyt eläkkeelle Lepakkomiehen tehtävästä. Vaikka roistogalleria on lähes kukistettu aikaa sitten, on muuan uhka palannut kutsuen Lepakkomiehen toimintaan vielä kerran.

NATIONAL COMPETITION 8: SHORTS
KOTIMAINEN KILPAILU 8: LYHYET

THU 9.3. | 13:30 | CINE ATLAS 2 | T23
FRI 10.3. | 18:00 | CINE ATLAS 3 | P52

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 83 min
Age recommendation: 16+

PAPERI
THE PAPER

Finland | 2022
Animation | 5 min

Director: Katariina Anna Maria Haukka
Script: Katariina Anna Maria Haukka
Animation: Niko Niemelä
Sound: Kristiina Palviainen
Editing: Katariina Haukka
Music: Kristiina Palviainen
Production: Katariina Haukka
Contact: Katariina Haukka, k.a.m.haukka@gmail.com

The Paper flew away from the artist Marja. She tries to tame the Paper by any means necessary. But only understanding the Paper can reveale it's true nature.

Valkoinen Paperi karkaa taiteilija Marjalta. Keinoja kaihtamatta Marja yrittää kesyttää Paperin, mutta vain ymmärrys voi tuoda esille Paperin todellisen olemuksen

ALLAS

Finland | 2022
Fiction | 16 min

Director: PV Lehtinen
Script: PV Lehtinen
Cinematography: Hannu-Pekka Vitikainen
Sound: Micke Nyström
Editing: PV Lehtinen
Music: Lau Nau, Mirco Cortesi
Production: PV Lehtinen
Contact: PV Lehtinen, pvlehtinen@cineparadiso.fi

A speechless story of a young boy in a skeleton costume and his father's swimming trip to a lido. It seems like an ordinary trip until a strange woman with sunglasses joins the father at the pool.

Luurankoasuisen pikkupojan ja isän sanaton matka maauimalaan. Uintiretken luonne muuttuu, kun isän seuraan liittyy vieras nainen isoissa aurinkolaseissa.

BLUSH – AN EXTRAORDINARY VOYAGE

Finland | 2022
Animation, Documentary | 15 min

Director: Iiti Yli-Harja
Script: Iiti Yli-Harja
Cinematography: Iiti Yli-Harja
Sound: Ville-Matti Koskiniemi
Editing: Otto Heikola
Music: Iiti Yli-Harja, Ville-Matti Koskiniemi
Production: Valtteri Munkki, Mikko Heino
Contact: Valtteri Munkki, valtteri@sidestories.fi

For 18-year-old Finnish–Kosovan Fatu, a simple visit to the grocery store feels as nerve-racking as a lunar expedition: for the first time in his life, he's wearing makeup in public.

18-vuotiaalle suomalais-kosovolaiselle Fatulle kauppareissu on tällä kertaa jännittävä kuin kuumatka: hän näyttäytyy julkisesti meikeissä ensimmäistä kertaa.

NATIONAL COMPETITION 8: SHORTS
KOTIMAINEN KILPAILU 8: LYHYET

THU 9.3. | 13:30 | CINE ATLAS 2 | T23
FRI 10.3. | 18:00 | CINE ATLAS 3 | P52

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 83 min
Age recommendation: 16+

METAMORPHOSIS

Finland | 2022
Experimental, Animation | 8 min

Director: Hannaleena Heiska
Script: Hannaleena Heiska, Minna Tervamäki
Cinematography: Kerttu Hakkarainen
Editing: Oskar Franzén
Music: Timo Kaukolampi
Production: Minna Tervamäki
Contact: AV-arkki – The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

What happens when the audience and staff have left the exhibition hall and the art begins to live its own life? The work suggests indulging in a viewing experience and being guided by a non-verbal narration.

Mitä taidemuseossa tapahtuu, kun yleisö ja henkilökunta on lähtenyt pois ja taide alkaa elää omaa elämäänsä? Maalausta nykybalettiin yhdistelevä teos kehottaa heittäytymään katsomiskokemukseen ja antautumaan ei-sanallisen kerronnan johdattelemaksi.

TUULIKKI

Finland | 2022
Fiction | 14 min

Director: Teemu Nikki
Script: Teemu Nikki
Cinematography: Sari Aaltonen
Sound: Zacharias Kullman
Editing: Jussi Sandhu
Music: Mikko Joensuu
Production: Aino Suvanto
Contact: It's Alive / Maria Blom, maria@itsalive.fi

Tuulikki is a vivacious young woman. She is newly in love, and the world outside her home is so inviting. But Tuulikki's mother refuses to let her out of her sight, locking Tuulikki in and wanting to control her life. Tuulikki refuses to be imprisoned, and finally the fraught mother-daughter relationship escalates, when neither can take their current predicament anymore.

Tuulikki on rakastunut, mutta hänen äitinsä ei haluaisi päästää häntä ulkomaailmaan. Hän tekee kaikkensa päästäkseen vapaaksi, mutta mikään ei tunnu auttavan.

HOUSE OF THE WICKEDEST MAN IN THE WORLD

Finland | 2023
Experimental, Documentary | 25 min

Director: Jan Ijäs
Script: Jan Ijäs
Cinematography: Ville Pippo, Jan Ijäs
Sound: Svante Colérus
Editing: Jan Ijäs
Music: Lauri Ainala, Juho Liukkonen, Victims, Vilunki 3000
Production: Jan Ijäs
Contact: AV-arkki – The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

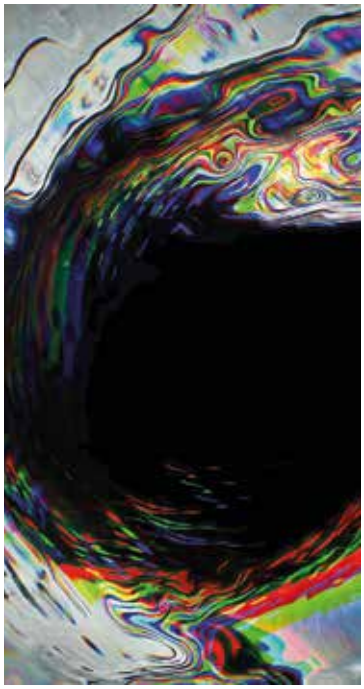
A story of a ruined building near the city of Cefalú in Sicily. In the early 1920s, Aleister Crowley, the most famous occultist of his time, lived in the building, practicing magical rituals.

Teos kertoo Sisiliassa sijaitsevan lähes raunioituneen rakennuksen tarinan. Rakennuksessa asui 1920-luvun alussa Aleister Crowley, aikansa kuuluisin okkultisti. Crowley harjoitti seurueineen maagisia rituaaleja, joihin kuuluivat kovat huumeet.

NATIONAL COMPETITION 9: SHORTS
KOTIMAINEN KILPAILU 9: LYHYET

FRI 10.3. | 12:00 | CINE ATLAS 2 | P45
SAT 11.3. | 11:15 | CINE ATLAS 2 | L70

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 89 min
Age recommendation: 16+



PIANOLEKTION
THE PIANO LESSON

Finland | 2022
Animation | 14 min

Directors: Nils-Erik Ekblom, Tom Norrgrann
Script: Nils-Erik Ekblom, Tom Norrgrann
Production: Tom Norrgrann, Nils-Erik Ekblom
Contact: Tom Norrgrann, tomnorrgrann@hotmail.com

Two young lives intertwine by the melody of a piano as the world goes mad around them during World War 2.

Kahden nuoren elämät kietoutuvat yhteen pianon melodian avulla samalla, kun maailma vajoaa hulluuteen Toisen maailmansodan aikana.

LIFT UP YOUR VOICES

Finland | 2023
Experimental, Fiction | 12 min

Director: Arttu Nieminen
Script: Gregory Whitehead, Arttu Nieminen
Production: Arttu Nieminen
Contact: Arttu Nieminen, hcnieminen@hotmail.com

In a not so distant future artificial intelligence speaks to suffocating humanity. On the last journey, humanity is escorted by surreal entities, through twists and turns that led to humanity's last breath.

Kollektiivinen tietoisuus tekoälyn muodossa puhuu ihmiskunnalle, joka on hengityskoneessa. Viimeisellä matkalla ihmiskuntaa liidätetään läpi surrealististen maailmojen, ja sielunmessun aikana käydään läpi käänteitä, jotka johtivat ihmiskunnan omaan mahdottomuuteen, yhteiskuntarakenteiden sortumiseen.

TOIVO

Finland | 2023
Documentary | 17 min

Director: Juhani Koivumäki
Script: Juhani Koivumäki
Cinematography: Toni Pasanen
Sound: Ville Katajala
Editing: Juhani Koivumäki, Toni Pasanen
Production: Juhani Koivumäki
Contact: Juhani Koivumäki, juhani.koivumaki@paraika.com

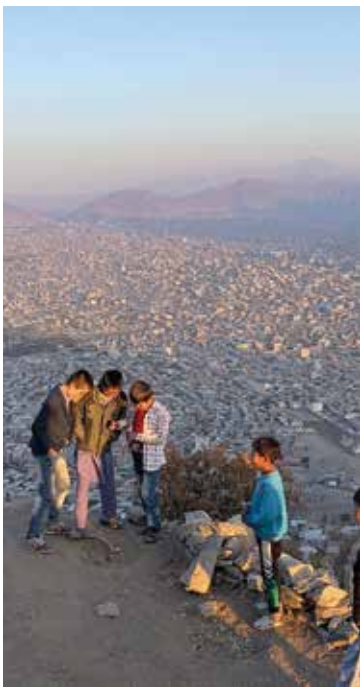
Hope *discovers the kind of dreams different people have, whilst also considering how the tone of these wishes changes according to varying life circumstance. By experiencing all of these wishes together, the spectator is urged to reflect upon their own personal hopes and desires.*

Kolmiosainen dokumentaarinen lyhytelokuva *Toivo* vie katsojan kokemaan, miten toiveet muuttuvat elämänvaiheesta ja olosuhteista riippuen. Teos jättää katsojan pohdittavaksi, mitä hän toivoo ja mitä haluaisi toivoa.

NATIONAL COMPETITION 9: SHORTS
KOTIMAINEN KILPAILU 9: LYHYET

FRI 10.3. | 12:00 | CINE ATLAS 2 | P45
SAT 11.3. | 11:15 | CINE ATLAS 2 | L70

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 89 min
Age recommendation: 16+



THE TRANSIENT

Finland | 2023
Experimental, Animation | 11 min

Director: Pink Twins
Script: Pink Twins
Production: Pink Twins
Contact: AV-arkki – The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

The Transient *is that fleeting moment when you question what you're seeing, when uncanny valley takes over and when harmonious wildlife is revealed as a monstrous result of cloning and obsessive manipulation of nature.*

The Transient on se häviävä hetki, jolloin näköhavainto muuttuu kyseenalaiseksi, oudon laakson epäilys valtaa mielen ja ympäröivä idyllinen luonto paljastuu kloonauksen ja pakkomielteisen muokkauksen tulokseksi.

THE RHYTHM OF MY LAND

Finland | 2022
Documentary | 7 min

Director: Mohammed Hashim Didari
Script: Mohammad Hashim Didari
Cinematography: Mohammed Hashim Didari
Sound: Mohammed Hashim Didari
Editing: Mohammed Hashim Didari
Production: Kirsi Johanna Mattila
Contact: Kirsi Mattila, kirsi.mattila@icebreakers.fi

The Rhythm of My Land *is a fast-paced sequence of images from present-day Kabul, a vivid collage capturing the prevailing mood in Afghanistan after the Taliban invaded the capital.*

The Rhythm of My Land on kiihkeä kavalkadi välähdyksiä Kabulista, kun Taliban tunkeutui kaupunkiin.

KAAMOKSEN VALOSSA
POLAR NIGHT LIGHT

Finland | 2022
Documentary | 28 min

Director: Niko Väistö
Sound: Iivo Korhonen
Production: Niko Väistö
Contact: Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

Polar Night Light *is a short documentary of love for the sled dogs. The film follows Antti during the polar night while his freedom to do what he wants is being compromised.*

Kaamoksen valossa on dokumentaarinen lyhytelokuva rekikoirista ja rakkaudesta niihin. Elokuvassa seurataan kaamoksen ajan Anttia, jonka vapaus omaan elämäntapaansa on uhattuna.

NATIONAL COMPETITION 10: SHORTS
KOTIMAINEN KILPAILU 10: LYHYET

FRI 10.3. | 14:30 | CINE ATLAS 2 | P46
SAT 11.3. | 13:45 | CINE ATLAS 2 | L71

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 82 min
Age recommendation: 16+

A REALLY BAD PLACE

Finland | 2022
Fiction | 1 min

Director: Otto Vihanto
Script: Otto Vihanto
Cinematography: Ari Virem
Sound: Juho Salaterä
Editing: Otto Vihanto
Music: Mika Mäkilaakso
Production: Otto Vihanto
Contact: Otto Vihanto, otto.vihanto@gmail.com

A businessman in serious trouble hopes he could have one last call with his wife.

Pahoissa vaikeuksissa oleva liikemies toivoo, että voisi keskustella vaimonsa kanssa viimeisen kerran.

CRAZY CRABS FROM OUTER SPACE

Finland | 2022
Fiction | 23 min

Director: Magdaleena Jakkila
Script: Sebastian Granskog
Cinematography: Aleksis Riehakainen
Sound: Juhana Vihervaara
Editing: Hilla Tykkyläinen
Music: Eliel Tammiharju
Production: Johan-Sebastian Rintala
Contact: Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

Pirjo, still stuck in her past, gets kidnapped by her pet crab Sebastian who turns out to be an alien. Sebastian wants to save her since the world is about to end at 10 o'clock today.

Menneisyyteensä jämähtäneen Pirjon lemmikkirapu Sebastian, joka paljastuukin avaruusolioksi, kidnappaa Pirjon pelastaakseen hänet kello kymmeneltä saapuvalta maailmanlopulta.

SCENIC VIEW

Finland | 2023
Experimental, Documentary | 16 min

Director: Maija Blåfield
Cinematography: Maija Blåfield, Kerttu Hakkarainen, Päivi Kettunen
Sound: Olli Huhtanen
Music: Tuomo Puranen
Production: Maija Blåfield
Contact: Andrew Norton, info@rainafilms.com

Finland has the most forest in Europe, but primeval forest has become so rare that it almost feels fictional. Is it now the enchanted forest? And is a commercial forest real? As nature documentaries are manufactured, are they fiction? A nature film about how we look at a forest landscape and also how we look at the reality.

Mitä pidetään "autenttisena" luontona ja luontoelokuvana? Näemmekö talousmetsää sinne istutetuilta puilta? Tunnistammeko kaupunkiluonnon uudet, oikukkaat muodot? Miten karhu houkutellaan esiintymään kameralle? Elokuva pureutuu siihen, miten luontokuvausten "luonnollisuutta" rakennetaan ja paljastaa, mikä kaikki rajataan näkymättömiin.

NATIONAL COMPETITION 10: SHORTS
KOTIMAINEN KILPAILU 10: LYHYET

FRI 10.3. | 14:30 | CINE ATLAS 2 | P46
SAT 11.3. | 13:45 | CINE ATLAS 2 | L71

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 82 min
Age recommendation: 16+

GRASSHOPPER

Finland | 2022
Experimental, Fiction | 9 min

Director: Jussi Eerola
Script: Jussi Eerola
Sound: Mika Niinimaa
Music: Stiletti-Ana
Production: Jussi Eerola
Contact: Jussi Eerola, jussi@testifilmi.fi

A small disco light appears at night and releases the soul of abandoned business premises. A minimalistic musical.

Grasshopper on minimalistinen lyhytelokuva tyhjillään olevan liikehuoneiston ja sen kotikadun sielunelämästä, kaupunkikuvan muutoksista ja pakahduttavasta määrästä toivoa uuden edessä.

PERIAATEKYSYMYS
A MATTER OF PRINCIPLE

Finland | 2022
Fiction | 9 min

Directors: Anton Lipasti, Eetu Helenius
Script: Anton Lipasti, Eetu Helenius
Production: Anton Lipasti, Eetu Helenius
Contact: Anton Lipasti, anton.lipasti@gmail.com

A lovelorn traffic warden must make a choice when her principles get in the way of her being accepted by others.

Parkkipirkko janoaa rakkautta ja hyväksyntää, mutta tielle asettuu hänen oma periaatteellisuutensa.

HAPPY INDEPENDENCE DAY

Finland | 2022
Documentary | 24 min

Director: Ville Ilmari Seppänen
Script: Ville Ilmari Seppänen
Cinematography: Johan Huimerind, Ville Seppänen, Ville Mennander, Atte Karttunen, Pekka Varmo, Janne Vasarainen
Sound: Tuomas Skopa
Editing: Karl-Olaf Olmann, Ville Seppänen
Music: ZÖGÄ
Production: Ville Ilmari Seppänen
Contact: Ville Ilmari Seppänen, sepitronic@gmail.com

Happy Independence Day *draws a portrait of the citizens of Helsinki during the annual celebration of nationhood. The questions about national identity seem to tear people living in Finland apart.*

Happy Independence Day on muotokuva Helsingin itsenäisyyspäivän vietosta. Kaupunkilaiset eivät vaikuta olevan aivan yhtä mieltä päivään liittyvien teemojen merkityksestä.

NATIONAL COMPETITION 11: SHORTS
KOTIMAINEN KILPAILU 11: LYHYET

FRI 10.3. | 17:00 | CINE ATLAS 2 | P47
SAT 11.3. | 16:15 | CINE ATLAS 2 | L72

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 88 min
Age recommendation: 16+

CITY REINDEER

United Kingdom | 2022
Experimental, Documentary | 10 min

Director: Kaisu Koski
Contact: Kaisu Koski, livingorganism@gmail.com

Rather than a matter of carbon reduction, City Reindeer *considers the climate crisis a relationship problem. This series of interspecies picnics aims to begin restoring relationships with the nonhuman, starting with our relative, the Reindeer.*

Hiilidioksidipäästöjen vähentämisen sijaan *City Reindeer* käsittelee ilmastokriisiä parisuhdeongelmana. Tämä lajienvälisten piknikien sarja koittaa laittaa alulle suhteen parantamisen muunlajisten kanssa, aloittaen sukulaisestamme porosta.

VÄKIVALLAN TANSSI
DEATH OF A BOY

Finland | 2021
Fiction | 13 min

Director: Basha Troni
Script: Basha Troni
Cinematography: Malin Hemming
Sound: Daniel Strang
Editing: Malin Hemming
Production: Saxby Young
Contact: Saxby Young, young.sax@icloud.com

Death of a Boy f*ollows Albert, who is very shy and insecure. With the aim of bringing Albert out of his shell, his older brother Jon decides to bring him along to a boxing gym, where aggression is respected and the violence is controlled through disciplined practice.*

Väkivallan tanssi kertoo ujosta 12-vuotiaasta Albertista. Isoveli Jon haluaa houkutella Albertin ulos kuorestaan ja ottaa tämän mukaan nyrkkeilytreeneihin. Albert kohtaa uuden ja uhkaavaan maailman: kuntosalilla aggressiota kunnioitetaan ja väkivaltaa hallitaan kurinalaisesti.

KAIKKI KARVOISTANI
ALL ABOUT MY BODY HAIR

Finland | 2022
Experimental, Documentary | 9 min

Directors: Bella Meer, Kristiina Kekomäki
Cinematography: Kerttu Mättö
Music: Lauri Norjanen
Production: Bella Meer, Jenna Musakka
Contact: Bella Meer, bella.meer@metropolia.fi

All About my Body Hair *is a short experimental documentary film which covers the topic about society's attitude and perception of female body hair. The film shows ten women of different ages and appearances, as well as gives them a voice to share their stories and experiences about their body hair.*

Kaikki karvoistani on lyhyt kokeellinen dokumenttielokuva, joka käsittelee yhteiskunnan suhtautumista naisen kehon karvoitukseen. Dokumentissa näytetään eri-ikäisiä ja -näköisiä naisia sekä haastatellaan heitä heidän kokemuksistaan oman kehon karvoituksen suhteen.

NATIONAL COMPETITION 11: SHORTS
KOTIMAINEN KILPAILU 11: LYHYET

FRI 10.3. | 17:00 | CINE ATLAS 2 | P47
SAT 11.3. | 16:15 | CINE ATLAS 2 | L72

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 88 min
Age recommendation: 16+

TULEN LUMOUS
BURNING LOVE

Finland | 2022
Animation | 10 min

Director: Malakias
Script: Malakias, Matti Kallio
Animation: Malakias
Cinematography: Malakias
Sound: Malakias, Yrjö Saarinen
Editing: Malakias
Production: Malakias
Contact: Malakias, malakias10@hotmail.com

The mystery of fire, love and death.

Elokuva tulen maagisesta voimasta, rakkaudesta ja kuolemasta.

JÄÄHYVÄISET SANOILLE
GOODBYE WORDS

Finland | 2022
Documentary | 23 min

Director: Laura Rantanen
Cinematography: Iris Kärkkäinen
Sound: Konsta Verta
Editing: Heli Kota
Production: Jenni Jauri
Contact: Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

Where do the abandoned books go? Goodbye Words *is a documentary short film about books, cyclicality, and acceptance of death. The film ponders what kind of trace we leave behind and offers consolation for the fear of insignificance.*

Minne hylätyt kirjat menevät? *Jäähyväiset sanoille* on elokuva kirjoista, katoavaisuudesta ja kiertokulusta. Elokuva pohtii sitä, millaisen jäljen jätämme jälkeemme ja tarjoaa lohtua merkityksettömyyden pelosta kärsiville.

BLUE NOTE

Finland | 2022
Fiction | 23 min

Director: Pavel Andonov
Script: Pavel Andonov
Production: Pavel Andonov, Mete Sasioglu, Sonja Huttunen
Contact: Pavel Andonov, andonovpavel@gmail.com

Leena is faced with a heartbreaking commitment after spending a beautiful day with her terminally ill husband Boris in their summer cottage.

Leena valmistaa aterian kahdelle ja lähtee mökiltä hakemaan miehensä Boriksen sairaalasta. Sairaanhoitaja varoittaa heitä Boriksen tilasta, mutta he ovat jo päättäneet viettää tämän yön yhdessä. Mökillä he syövät illallista ja yrittävät parhaansa mukaan nauttia toisistaan. Kun yö hämärtyy varhaiseen aamuun, näemme makuuhuoneessa kameran osoittavan heitä.

TILAA EPISODI

EPISODI.FI/TILAA

KAIKKI ELOKUVISTA

EPISODI.fi

@episodilehti @episodi_lehti @Episodilehti

GENERATION XYZ

CANADA

A.S.M.ORT
Maxime S. Girard | 2022 | 12' | Fiction

DEMON BOX
Sean Wainsteim | 2023 | 14' | Fiction

ESTONIA

HEIKI ON THE OTHER SIDE
Katariina Aule | 2022 | 15' | Fiction

FINLAND

HIUS
Sebastian Granskog | 2023 | 13' | Fiction

FRANCE

MANTRA
Stef Meyer, Pascal Bourelier | 2022 | 18' | Fiction

GERMANY

LEBENSRAUM
Hannes Maar | 2022 | 15' | Fiction

O
Dominik Balkow | 2022 | 15' | Fiction

MEXICO

ORFEO
Roberto Telles | 2022 | 30' | Fiction

NEW ZEALAND

THE BALLAD OF MADDOG QUINN
Matt Inns | 2022 | 16' | Fiction

PORTUGAL

VÓRTICE
Guilherme Branquinho | 2022 | 15' | Fiction

SPAIN

LA INQUILINA
Lucas Paulino, Ángel Torres | 2021 | 10' | Fiction

SOUTH KOREA, JAPAN

BORDER
Mai Nakanishi | 2023 | 6' | Fiction

SWEDEN

RIFT
Farhad Bakhtiarikish | 2022 | 15' | Fiction

SWITZERLAND

THE RECORD
Jonathan Laskar | 2022 | 9' | Fiction

TURKEY

OYUNBOZAN
İlayda İşeri | 2022 | 15' | Fiction

UNITED KINGDOM

LEECH
George Coley | 2022 | 10' | Fiction

ORIGINAL SKIN
Mdhamiri á Nkemi | 2022 | 13' | Fiction

UNITED STATES

CARRION
Yvonne Zhang | 2022 | 22' | Fiction

HIJAS DE BRUJAS
Faride Schroeder Lases | 2022 | 12' | Fiction

URUGUAY

THE HOUR OF THE BIRDS
Emiliano Umpierrez | 2022 | 6' | Fiction

GENERATION XYZ 1

WED 8.3. | 20:15 | CINE ATLAS 3 | K09
THU 9.3. | 11:30 | CINE ATLAS 3 | T27

LANGUAGE: Eng | DURATION: 94 min
Age limit: 18+

HEIKI ON THE OTHER SIDE

Estonia | 2022
Fiction | 15 min

Director: Katariina Aule
Script: Sven-Sander Paas
Cinematography: Martin Venela
Sound: Markus Andreas
Editing: Kaupo Muuli
Music: Robert Nikolajev
Production: Andreas Kask
Contact: Andreas Kask, andreas@nafta.ee

A dark comedy that tells the story of Heiki — a young man who dies during a party he's hosting at the house of his recently passed grandfather and ends up in the Underworld where he must face the consequences of his death.

Synkkä komedia Heikistä, nuoresta miehestä, joka kuolee pitäessään juhlia hiljattain kuolleen isoisänsä talossa. Heiki päätyy tuonpuoleiseen ja joutuu kohtaamaan kuolemansa seuraukset.

RIFT

Sweden | 2022
Fiction | 15 min

Director: Farhad Bakhtiarikish
Script: Farhad Bakhtiarikish, Human Esfandiar Nia
Cinematography: Simon Rudholm
Editing: Henry Svensson
Music: Fredrik Jonasson
Production: Tilde Westrup
Contact: Farhad Bakhtiarikish, farhad@adzit.se

An unhappy married man who still believes in true love finds himself in a dilemma when he meets a woman in a virtual dating app called RIFT.

Onnettomasti naimisissa oleva mies uskoo yhä tosirakkauteen. Hän joutuu pattitilanteeseen tavattuaan naisen RIFT-nimisessä virtuaalisessa deittisovelluksessa.

ORIGINAL SKIN

United Kingdom | 2022
Fiction | 13 min

Director: Mdhamiri á Nkemi
Script: Eve Hedderwick Turner
Cinematography: Adam Singodia
Editing: Amber Saunders
Music: Seymour Milton
Production: Sabina Smitham
Contact: Sabina Smitham, sabinasmitham@gmail.com

In an alternate society where having sex means swapping bodies with the other person, a young woman struggles to be herself, defying her small conservative community where swapping is considered taboo. A deeply intimate portrait of identity in transition.

Vaihtoehtoyhteiskunnassa, jossa seksi tarkoittaa kehon vaihtamista toisen kanssa, nuori nainen yrittää olla oma itsensä ja uhmaa pientä, konservatiivista yhteisöään, jossa kehonvaihto on tabu. Intiimi kuvaus identiteetistä siirtymän aikaan.

GENERATION XYZ 1

WED 8.3. | 20:15 | CINE ATLAS 3 | K09
THU 9.3. | 11:30 | CINE ATLAS 3 | T27

LANGUAGE: Eng | DURATION: 94 min
Age limit: 18+

ORFEO
ORPHEUS

Mexico | 2022
Fiction | 30 min

Director: Roberto Telles
Script: Roberto Telles
Production: Andrea Perez Su, Roberto Telles, Carolina Lecuona
Contact: Roberto Telles, robbtelles@gmail.com

On her father's death anniversary, a young influencer tries to continue with her daily routine. One of her sponsors offers her a large sum in exchange for doing a streaming playing Orpheus*, a challenge in which the aim is to summon a demon.*

Isänsä kuoleman vuosipäivänä nuori somevaikuttaja yrittää pitäytyä rutiineissaan. Yksi sponsoreista tarjoaa hänelle suurta palkkiota, jos hän tekee ja striimaa *Orfeus*-haasteen, jossa yritetään kutsua demonia.

BORDER

South Korea, Japan | 2023
Fiction | 6 min

Director: Mai Nakanishi
Script: Mai Nakanishi
Sound: Wan-Gyu Choi, Sung-Kwon Jung
Music: Chae-young Yoon
Production: Jungwoo Lee, Mai Nakanishi
Contact: Mai Nakanishi, infohanafilms@gmail.com

A young woman turns on the tv to watch her favourite Korean romantic drama but realizes to her horror that she may be the one being watched.

Nuori nainen käynnistää television katsoakseen korealaista, romanttista suosikkidraamaansa, mutta tajuaa kauhukseen, että onkin itse se, jota katsotaan.

O 18+

Germany | 2022
Fiction | 15 min

Director: Dominik Balkow
Script: Dominik Balkow
Cinematography: Darja Pilz
Editing: Vanessa Rossi, Dominik Balkow
Music: René Schostak
Production: Dominik Balkow
Contact: Dominik Balkow, info@dominik-balkow.de

Jasmin sees a fist-sized hole in a brick wall. She's hypnotically drawn to it and can't focus on anything else. An increasingly morbid obsession begins, until the hole suddenly disappears...O is a surreal short film about the horrors of addiction.

Jasmin huomaa tiiliseinässä nyrkin mentävän aukon. Se vetää häntä puoleensa, eikä hän voi keskittyä mihinkään muuhun. Alkaa yhä synkempi pakkomielle, kunnes reikä katoaa... *O* on surrealistinen lyhytelokuva riippuvuuden vaaroista.

GENERATION XYZ 2

THU 9.3. | 21:45 | NIAGARA | T40
FRI 10.3. | 11:30 | NIAGARA | P59

LANGUAGE: Eng | DURATION: 94 min
Age limit: 18+

LEECH

United Kingdom | 2022
Fiction | 10 min

Director: George Coley
Script: George Coley
Cinematography: Joe Ransom
Production: George Coley
Contact: George Coley, georgeacoley@gmail.com

An elderly blind woman is unaware of the stranger who has secretly nested in her home. Her carer thinks she lives alone; when he visits, the stranger disappears. But as peculiar details reveal themselves around the house, the carer's suspicions lead him to uncover the disturbing secret hidden within.

Vanha sokea nainen ei tiedä vieraasta, joka on salaa asettunut taloksi hänen kotiinsa. Hoitaja uskoo naisen asuvan yksin, sillä hänen käydessään vieras katoaa. Kun erikoisia seikkoja alkaa ilmaantua ympäri taloa, hoitajan epäilykset johtavat häiritsevän salaisuuden äärelle.

THE BALLAD OF MADDOG QUINN

New Zealand | 2022
Fiction | 16 min

Director: Matt Inns
Script: Matt Inns
Cinematography: Marty Williams
Sound: Michelle Child
Music: Tane Upjohn-Beatson
Production: Matt Inns
Contact: Matt Inns, inns.matt@gmail.com

An unlikely outlaw wreaks hell across the dusty dystopia of The State on a wild quest to save what is held most dear, but things aren't always what they seem on the desolate wasteland frontier.

Erikoinen lainsuojaton kylvää kauhua ympäri tomuista dystopiaa pyrkiessään pelastamaan rakkaimpansa. Kolkossa autiomaassa kaikki ei kuitenkaan ole sitä, miltä näyttää.

VÓRTICE
VORTEX

Portugal | 2022
Fiction | 15 min

Director: Guilherme Branquinho
Script: Guilherme Branquinho
Production: Frederico Serra, Andreia Nunes
Contact: Take It Easy Festivals, takeiteasyfestivals@gmail.com

After another long day at work, at 3 am, an exhausted man searches for a seemingly inexistent place to park his car. When he discovers he's not alone, what seemed like a routine exercise turns into a surreal race with deadly consequences.

Aamukolmelta pitkän työpäivän jälkeen voipunut mies etsii parkkipaikkaa, jota tuntuu olevan mahdoton löytää. Kun hän huomaa, ettei ole yksin, rutiinitoimi muuttuu surrealistiseksi kisaksi, jolla on kohtalokkaat seuraukset.

GENERATION XYZ 2

THU 9.3. | 21:45 | NIAGARA | T40
FRI 10.3. | 11:30 | NIAGARA | P59

LANGUAGE: Eng | DURATION: 94 min
Age limit: 18+

HIJAS DE BRUJAS
DAUGHTERS OF WITCHES

United States | 2022
Fiction | 12 min

Director: Faride Schroeder Lases
Script: Karen Acosta, Mario Muñoz, Faride Schroeder Lases
Production: Mario Muñoz
Contact: Faride Schroeder, faride.schroeder@gmail.com

A woman brings her newborn daughter to visit her family in Mexico, they participate in an ancient forest ritual where they discover they are inevitably connected to the power of their female linage.

Nainen matkustaa esittelemään vastasyntynyttä tytärtään perheelleen Meksikossa. He osallistuvat muinaiseen metsärituaaliin, jossa he huomaavat olevansa vääjäämättä kytköksissä esiäitiensä voimiin.

THE RECORD

Switzerland | 2022
Animation | 9 min

Director: Jonathan Laskar
Script: Jonathan Laskar
Animation: Jonathan Laskar, Sébastien Godard
Sound: Carlos Ibanez Diaz
Music: Jonathan Laskar
Production: Sophie Laskar-Haller
Contact: Punched Paper Films, festivals@papierperfore.ch

An antique music instrument dealer recieves a magical vinyle record from a traveller: "It reads your mind and plays your lost memories". Obsessed by this endless record, the antique dealer listens to it again and again, and the memories reemerge until one last and most painful memory is revealed: how he got separated from his mother on the Swiss border during World War II.

Antiikkisoitinkauppias saa matkustajalta lumotun vinyylilevyn: "Se lukee ajatuksesi ja soittaa kadotetut muistosi." Loputtoman levyn pauloissa antiikkikauppias soittaa sitä yhä uudestaan, ja muistot palaavat, kunnes viimeinen, tuskallisin muisto paljastuu: kuinka hän joutui eroon äidistään Sveitsin rajalla toisen maailmansodan aikaan.

GENERATION XYZ 2

THU 9.3. | 21:45 | NIAGARA | T40
FRI 10.3. | 11:30 | NIAGARA | P59

LANGUAGE: Eng | DURATION: 94 min
Age limit: 18+

DEMON BOX

Canada | 2023
Fiction | 14 min

Director: Sean Wainsteim
Script: Aurora de Peña, Sean Wainsteim
Sound: Armen Bazarian
Editing: Geoff Ashenhurst, Sean Wainsteim
Music: Armen Bazarian
Production: Simone Stock, Misha Skoric, Sean Wainsteim, Brendan Steacy
Contact: Sean Wainstim, sean@seanwainsteim.com

After festival rejections, a director revises his intensely personal short film about trauma, suicide, and the Holocaust, and transforms it into a painful, blunt and funny dissection of the film and his life. Ten years in the making.
**Please be advised that this film deals with themes of trauma and suicide.*

Festivaalien torjuma ohjaaja muokkaa äärimmäisen henkilökohtaista lyhytelokuvaansa traumoista, itsemurhasta ja holokaustista tehden siitä kipeän, suorapuheisen ja hauskan poikkileikkauksen elokuvasta ja elämästään. Kymmenen vuotta työtä.
*Huomaathan, että elokuva käsittelee traumoja ja itsemurhaa.

MANTRA 18+

France | 2022
Fiction | 18 min

Directors: Stef Meyer, Pascal Bourelier
Script: Graham Farrow
Production: Charlotte Vande Vyvre, Francesca Betteni-Barnes
Contact: Théo Baudéan, festivalmantra@gmail.com

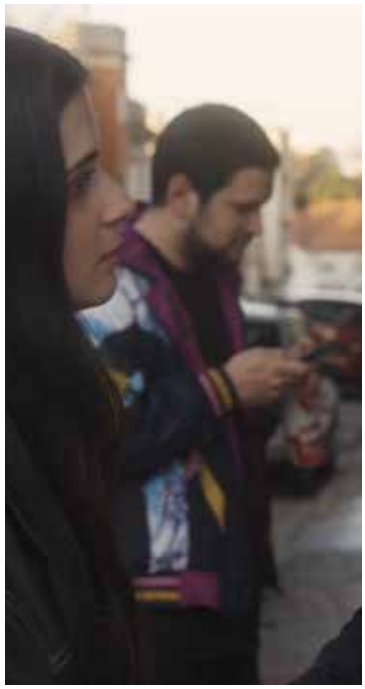
Emma and Paul just moved into an old suburban mansion when Paul is forced to leave on a working trip. Isolated and clueless, Emma discovers a Praying Mantis and develops a strange bond with the insect. Until Paul comes home again.

Emma ja Paul ovat vasta muuttaneet vanhaan kartanoon, kun Paulin on pakko lähteä työmatkalle. Eristyksissä pahaa aavistamaton Emma löytää rukoilijasirkan ja muodostaa erikoisen suhteen hyönteiseen. Kunnes Paul palaa kotiin.

GENERATION XYZ 3

FRI 10.3. | 22:00 | CINE ATLAS 2 | P49
SAT 11.3. | 13:30 | CINE ATLAS 3 | L76

LANGUAGE: Eng | DURATION: 93 min
Age limit: 18+



LA INQUILINA
THE TENANT

Spain | 2021
Fiction | 10 min

Directors: Lucas Paulino, Ángel Torres
Script: Lucas Paulino
Cinematography: Octavio Arias
Sound: Carlos Culebras
Editing: Javier Ramos
Music: Fede Pájaro
Production: Ibán Fernández, Daniel Feito, Ángel Recio
Contact: Freak independent Film Agency, internacional@agenciafreak.com

Mia wakes up one morning with a strange pain in her leg. Little by little the limp gets worse, until someone warns her that the pain is not what it seems. Either she casts a spell that very night or her life will never be the same again.

Mia herää eräänä aamuna outo kipu jalassaan. Vähitellen ontuminen pahenee, kunnes joku varoittaa, ettei kipu ole sitä miltä vaikuttaa. Hänen on tehtävä loitsu vielä samana iltana, tai elämä ei koskaan palaa ennalleen.

THE HOUR OF THE BIRDS

Uruguay | 2022
Fiction | 6 min

Director: Emiliano Umpierrez
Script: Emiliano Umpierrez
Cinematography: Renzo Stevenson
Sound: Facundo Umpierrez
Production: Facundo Umpierrez
Contact: Emiliano Umpierrez, emiliano.umpierrez@vera.com.uy

After a long time without leaving her house, Valentina will meet her friends again... Even if it's the last thing she does.

Pysyttyään pitkään kotonaan Valentina aikoo tavata ystävänsä uudestaan... Vaikka se olisi hänen viimeinen tekonsa.

A.S.M.ORT 18+
A.S.M.ORTAL

Canada | 2022
Fiction | 12 min

Director: Maxime S. Girard
Script: Maxime S. Girard
Cinematography: Marc-Olivier Chouinard, François Herquel
Sound: Jacob Marcoux, Christophe Voyer
Editing: Marc-André Morissette
Music: Lola Mael
Production: Maxime S. Girard, Charles Parisé
Contact: Marc-Olivier Blackburn, distribution@wlcmaboard.com

Following the viewing of a strange video, a young woman becomes dangerously obsessed by the ASMR phenomenon, to the great displeasure of her roommates.

Katsottuaan erikoisen videon nuori nainen saa vaarallisen päähänpinttymän ASMR-ilmiöstä, kämppäkavereidensa suureksi harmiksi.

GENERATION XYZ 3

FRI 10.3. | 22:00 | CINE ATLAS 2 | P49
SAT 11.3. | 13:30 | CINE ATLAS 3 | L76

LANGUAGE: Eng | DURATION: 93 min
Age limit: 18+

OYUNBOZAN
GAME, INTERRUPTED

Turkey | 2022
Fiction | 15 min

Director: İlayda İşeri
Script: İlayda İşeri
Cinematography: Bünyamin Karair
Sound: Tuğrul Gültepe
Editing: Fırat Terzioğlu
Music: İlayda İşeri, Seçkin Çalışkan
Production: Fehmi Öztürk, Nefes Polat, Tolga Karaçelik
Contact: Ilayda İşeri, ilaydayseniseri@gmail.com

Tempus fugit – Time flies, sometimes on parallel lines. In 1979, during their winter break, two siblings switch from one game to another in a small apartment in Ankara. However, something goes wrong that day. While trying to figure out what happened, they notice a strange intruder at the door. They must fix the course of events before their mother returns home.

Tempus fugit – aika lentää, joskus rinnakkaisilla janoilla. Vuoden 1979 talvilomalla sisarukset vaihtavat pelistä toiseen pienessä asunnossaan Ankarassa. Sinä päivänä jokin menee kuitenkin pieleen. Samalla kun he pohtivat, mitä tapahtui, he huomaavat ovella tunkeutujan. Tapahtumien kulku on muutettava, ennen kuin äiti palaa kotiin.

LEBENSRAUM

Germany | 2022
Fiction | 15 min

Director: Hannes Maar
Script: Hannes Maar, Sebastian Weissgerber
Cinematography: Philipp Seifert
Production: Hannes Maar, Philipp Gysin
Contact: Hannes Maar, hannesmaar@web.de

Marie Kaufmann has to face an unusual interview that decides not only her own fate.

Marie Kaufmannia odottaa epätavallinen haastattelu, joka ratkaisee muutakin kuin hänen oman kohtalonsa.

GENERATION XYZ 3

FRI 10.3. | 22:00 | CINE ATLAS 2 | P49
SAT 11.3. | 13:30 | CINE ATLAS 3 | L76

LANGUAGE: Eng | DURATION: 93 min
Age limit: 18+

CARRION

United States | 2022
Fiction | 22 min

Director: Yvonne Zhang
Script: Yvonne Zhang
Cinematography: Meg White
Sound: Sung Rok Choi
Editing: Jessica Petersen
Music: Rob Ouyang Rusli
Production: Sarah Frances Hartley
Contact: SF Hartley, sfhartley@gmail.com

In an isolated desert motel, a young girl digs up a rotting carcass. Later that night, something mysterious is unearthed in her mother.

Syrjäisessä aavikkomotellissa nuori tyttö löytää mätänevän raadon. Myöhemmin yöllä hänen äidistään tulee esiin jotain mystistä.

HIUS
BAD HAIR DAY

Finland | 2023
Fiction | 13 min

Director: Sebastian Granskog
Script: Sebastian Granskog
Cinematography: Aleksis Riehakainen
Editing: James Coker
Music: Leo Lindgren
Production: Johan-Sebastian Rintala
Contact: Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

A young man tries to drown out feelings brought on by his painful breakup but can't even seem to get rid of his ex-girlfriend's hair.

Nuori mies yrittää väkisin tukahduttaa eronsa aiheuttamat ikävät tunteensa, mutta ei edes onnistu pääsemään eroon eksänsä hiuksista.

AWARD CEREMONY & AWARDED FILMS
PALKINTOSEREMONIA & PALKITUT ELOKUVAT

© Kimmo Siniluoto

SAT 11.3. | 18:00 | TUULENSUU PALACE | L91 | Age limit: 18+

The high point of the festival week takes place at the historical Tuulensuu Palace on Saturday night when the best competition films are awarded. The Award Ceremony opens with a performance by Kino-Irmelit (Anna Airola, Laura Airola, Miia Reko) from Ykspihlajan Kino-orkesteri and ends with a selection of awarded short films.

Programme
18:00 Doors
18:30 Kino-Irmelit
19:00 Award Ceremony
*21:00 Awarded Films * (duration approx. 60 min)*
23:00 The festivities continue at Tullikamari

Schedule changes are possible.

Festivaaliviikko huipentuu lauantaina vuoden parhaiden kilpailuelokuvien palkitsemiseen historiallisessa Tuulensuun Palatsissa. Palkintojenjaon lisäksi illan ohjelmassa nähdään Ykspihlajan Kino-orkesterin matkalaukkukokoonpano Kino-Irmelit (Anna Airola, Laura Airola, Miia Reko) sekä palkituista lyhytelokuvista koostettu elokuvanäytös.

Ohjelma
18:00 Ovet auki
18:30 Kino-Irmelit
19:00 Palkintojenjako alkaa
21:00 Palkittujen elokuvien näytös* (kesto n. 60 min)
23:00 Juhlat päättyvät

Aikataulumuutokset mahdollisia.

AWARDED FILMS 1* (FEATURE-LENGTH DOCUMENTARY)
PALKITUT ELOKUVAT 1 (PITKÄ DOKUMENTTI)
SAT 11.3. | 22:00 | CINE ATLAS 1 | L68
Age recommendation: 16+

AWARDED FILMS 2*
PALKITUT ELOKUVAT 2
SUN 12.3. | 12:00 | CINE ATLAS 1 | S92
Age recommendation: 16+

AWARDED FILMS 3*
PALKITUT ELOKUVAT 3
SUN 12.3. | 14:30 | CINE ATLAS 1 | S93
Age recommendation: 16+

AWARDED FILMS 4*
PALKITUT ELOKUVAT 4
SUN 12.3. | 17:00 | CINE ATLAS 1 | S94
Age recommendation: 16+

**) The films to be screened are announced on Saturday, 11 March.*

*) Näytöksen elokuvat julkistetaan lauantaina 11.3.

Sápmi Pride, Gironis, 2014 (2014)

SAQMI 1: QUEER MOVING HISTORY

This film programme draws attention to the history of queer political struggle and the pride movement in Sweden from 1979 until today. Together we'll be delving into the community's own personal archives to stitch together a journey through demonstrations and festivals to direct actions and interventions.

Watch pink balloons sail away on the wind, feel the rage of clenched fists and listen to playful songs of protest. Here you'll also find footage of Sweden's bravest man marching at the forefront of one of Gothenburg's liberation marches and the story of when Sundsvall became Queersvall. This programme explores the nuances within the liberation movement and traces histories of lesbian struggle, queer feminism and transmilitancy – and let's not forget actions against the institution of marriage and black & pink rainbows.

This is our heritage. These tracks lead to our present and inspire us for the future.

This screening is the second part of a series produced in collaboration between Olov Kriström from The Archives and Library of the Queer Movement (QRAB) and Anna Linder from The Swedish Archive of Queer Moving Images (SAQMI). SAQMI is a platform and an archive for queer moving images in Sweden. As an active archive, it works to make the hidden queer history of moving images visible.

*****

In connection with this programme, SAQMI is hosting the panel discussion Making Queer Heritage *on Friday 10 March at 16–18 where we will discuss invisibilisation, visibilisation and reclamation in and through heritage. More information on page 191.*

Ohjelmisto käsittelee queer-politiikan kamppailua ja Ruotsin Pride-liikkeen historiaa vuodesta 1979 nykypäivään. Paneudumme yhteisön henkilökohtaisiin arkistoihin nivoaksemme yhteen matkan mielenosoituksista festivaaleihin, suoraan toimintaan ja väliintuloihin.

Katso, miten pinkit ilmapallot leijailevat tiehensä tuulessa, tunne nyrkkiin puristettujen käsien raivo ja kuuntele leikkisiä protestilauluja. Näytöksestä löytyy myös Ruotsin rohkein mies marssimassa Göteborgin vapautusmarssin kärjessä sekä tarina siitä, miten Sundsvallista tuli Queersvall. Ohjelmisto käsittelee vapautusliikkeen nyansseja ja jäljittää lesbojen kamppailun, queer-feminismin sekä militantin transaktivismin historiaa – unohtamatta avioliittoinstituution vastaisia toimia sekä musta-pinkkejä sateenkaaria.

Tämä on meidän perintömme. Nämä jäljet johtavat nykyhetkeemme ja innostavat kohti tulevaa.

Tämä näytös on toinen osa sarjasta, joka on tuotettu yhteistyössä QRAB – The Archives and Library of the Queer Movementin Olov Kriströmin sekä SAQMI – The Swedish Archive for Queer Moving Imagesin Anna Linderin kanssa. SAQMI on ruotsalaisten queer-elokuvien alusta ja arkisto. Aktiivisen arkiston tavoitteena on tehdä piiloon jääneestä queer-elokuvien historiasta näkyvää.

*****

Ohjelmiston yhteydessä SAQMI järjestää perjantaina 10.3. klo 16–18 paneelikeskustelun *Making Queer Heritage*, jossa keskustellaan näkymättömäksi tekemisestä, näkyväksi tekemisestä ja takaisin valtaamisesta niin perinnössä kuin perinnön kautta. Lisätietoa keskustelusta sivulla 191.

Sam Message
SAQMI – The Swedish Archive for Queer Moving Images

SAQMI 1: QUEER MOVING HISTORY

FRI 10.3. | 14:00 | CINE ATLAS 3 | P51
SAT 11.3. | 21:00 | CINE ATLAS 2 | L74

LANGUAGE: Eng | DURATION: 82 min
Age recommendation: 16+

FRIGÖRELSE-DEMONSTRATION STOCKHOLM, 1979

GAY LIBERATION WEEK, STOCKHOLM, 1979

Sweden | 1979
Documentary | 4 min

Cinematography: Jan Hammarlund
Sound: Jan Hammarlund
Editing: Jan Hammarlund
Contact: SAQMI – The Swedish Archive for Queer Moving Images, info@saqmi.se, www.saqmi.se

In connection to the Gay Liberation Week at the end of August in 1979 some 30 activists occupied the National Board of Health and Welfare, demanding that homosexuality be removed from the list of disease classifications. Three days after the occupation the following clip was shot, and on October 19 the disease classification for homosexuality was removed.

Gay Liberation -viikon yhteydessä elokuussa 1979 aktivistit valtasivat Sosiaalihallituksen rakennuksen vaatien, että homoseksuaalisuus poistetaan tautiluokituksesta. Seuraava pätkä kuvattiin kolme päivää valtauksen jälkeen, ja 19. lokakuuta homoseksuaalisuus poistettiin tautiluokituksesta.

FRIGÖRELSE-DEMONSTRATION GÖTEBORG, 1981

GAY LIBERATION WEEKEND, GOTHENBURG, 1981

Sweden | 1981
Documentary | 13 min

Production: SVT
Contact: SAQMI – The Swedish Archive for Queer Moving Images, info@saqmi.se, www.saqmi.se

In Gothenburg the first Gay Liberation Weekend was held in May 1981, though demonstrations had been held at different occassions since 1975. In this clip from the TV program Summer Facts*, Allan Hellman – one of the founders of RFSL – is interviewed.*

Ensimmäinen Gay Liberation Weekend järjestettiin Göteborgissa toukokuussa 1981, vaikka mielenosoituksia olikin pidetty eri yhteyksissä jo vuodesta 1975 asti. Tässä *Summer Facts* -ohjelman pätkässä haastatellaan Allan Hellmania – yhtä RFSL:n perustajista.

FRIGÖRELSE-DEMONSTRATION STOCKHOLM, 1981

GAY LIBERATION WEEK, STOCKHOLM, 1981

Sweden | 1981
Documentary | 2 min

Cinematography: Jan Hammarlund
Sound: Jan Hammarlund
Editing: Jan Hammarlund
Contact: SAQMI – The Swedish Archive for Queer Moving Images, info@saqmi.se, www.saqmi.se

During the summer of 1981, while preparations for the Gay Liberation Week in Stockholm were underway, the first cases of HIV/AIDS were reported in the USA. In Stockholm, one of the themes for the Gay Liberation Week was international solidarity.

Kesällä 1981, keskellä Tukholman Gay Liberation -viikon valmisteluja, USA:n ensimmäiset HIV-/AIDS -tapaukset tulivat ilmi. Yksi Tukholman viikon teemoista oli kansainvälinen solidaarisuus.

SAQMI 1: QUEER MOVING HISTORY

FRI 10.3. | 14:00 | CINE ATLAS 3 | P51
SAT 11.3. | 21:00 | CINE ATLAS 2 | L74

LANGUAGE: Eng | DURATION: 82 min
Age recommendation: 16+

FRIGÖRELSEDEMONSTRATION STOCKHOLM, 1984

GAY LIBERATION WEEK, STOCKHOLM, 1984

Sweden | 1984
Documentary | 9 min

Cinematography: Jan Hammarlund
Sound: Jan Hammarlund
Editing: Jan Hammarlund
Contact: SAQMI – The Swedish Archive for Queer Moving Images, info@saqmi.se, www.saqmi.se

Community radio was important for dissemination of LGBTQ news during the 1980's and 1990's, and Gay Radio broadcasts were set up in Borås, Gothenburg, Halland, Malmö, Norrköping, Umeå, Örebro – and Stockholm. In this clip Stockholm Gay Radio *mentions a report from a public inquiry on the situation for homosexuals in Swedish society.*

Yhteisöradio oli tärkeä LGBTQ-uutisten jakelukanava 1980- ja 1990-luvuilla, ja Gay Radio -lähetyksiä alettiin tuottaa Boråsissa, Göteborgissa, Hallandissa, Malmössä, Norrköpingissä, Uumajassa, Örebrossa – ja Tukholmassa. Tässä pätkässä *Stockholm Gay Radio* käsittelee tutkimusraporttia homoseksuaalien tilanteesta ruotsalaisessa yhteiskunnassa.

SYSTERSKAPETS ÅR – INTERVJU MED FITT 4 FIGHT & QUEER FEMINISTISK MARSCH, STOCKHOLM, 2005

A YEAR OF SISTERHOOD – INTERVIEW WITH FITT 4 FIGHT & QUEER FEMINIST MARCH, STOCKHOLM, 2005

Sweden | 2005
Documentary | 11 min

Directors: Åsa Elzén, Sonia Hedstrand
Cinematography: Åsa Elzén, Sonia Hedstrand
Sound: Åsa Elzén, Sonia Hedstrand
Editing: Åsa Elzén, Sonia Hedstrand
Contact: SAQMI – The Swedish Archive for Queer Moving Images, info@saqmi.se, www.saqmi.se

Originally a nine hours long archival film on the third wave of feminism in Stockholm during one year 2003–2004. It is a document of demonstrations, parties, direct actions and lectures.

Alkujaan yhdeksäntuntinen arkistofilmi kolmannen aallon feminismistä Tukholmassa yhden vuoden ajalta 2003–2004. Dokumentti kertoo mielenosoituksista, juhlista, suorasta toiminnasta ja luennoista.

SAQMI 1: QUEER MOVING HISTORY

FRI 10.3. | 14:00 | CINE ATLAS 3 | P51
SAT 11.3. | 21:00 | CINE ATLAS 2 | L74

LANGUAGE: Eng | DURATION: 82 min
Age recommendation: 16+

LESBISK FESTIVAL, GÖTEBORG, 2005

LESBIAN FESTIVAL, GOTHENBURG 2005

Sweden | 2005
Documentary | 10 min

Directors: Åse Brändström, Camilla Sundkvist
Production: Herstory Productions
Contact: SAQMI – The Swedish Archive for Queer Moving Images, info@saqmi.se, www.saqmi.se

After talks at Kvinnofolkhögskolan about how to do solidarity work with a lesbian demonstration in Mexico City, the group Lesbian Action was formed. During 2003–2010 they organized an annual Lesbian Festival, with music, debates, parties and demonstrations.

Kvinnofolkhögskolanilla puhuttiin Méxicon lesbomielenosoituksen tukemisesta, minkä jälkeen perustettiin Lesbian Action -ryhmä. Vuosina 2003–2010 ryhmä järjesti vuosittaisen Lesbian Festivalin, jossa oli musiikkia, väittelyjä, juhlia ja mielenosoituksia.

ANTI-ÄKTENSKAPSAKTION GÖTEBORG, 2010

ANTI-MARRIAGE ACTION, GOTHENBURG, 2010

Sweden | 2010
Documentary | 7 min

Cinematography: Leo Palmestål
Sound: Leo Palmestål
Editing: Leo Palmestål
Contact: SAQMI –The Swedish Archive for Queer Moving Images, info@saqmi.se, www.saqmi.se

Same-sex marriages were legalized in Sweden in 2009. At the end of the Pride parade in Gothenburg the following year, live weddings on the stage were meant to celebrate this.

Samaa sukupuolta olevien avioliitto laillistettiin Ruotsissa vuonna 2009. Seuraavana vuonna Göteborgin Pride-kulkueen lopuksi järjestettiin live-häitä lavalla juhlan kunniaksi.

LJUSMANIFESTATION GÖTEBORG, 2012

CANDLE-MANIFESTATION, GOTHENBURG, 2012

Sweden | 2012
Documentary | 9 min

Cinematography: Varg Holmdahl
Sound: Varg Holmdahl
Editing: Varg Holmdahl
Contact: SAQMI – The Swedish Archive for Queer Moving Images, info@saqmi.se, www.saqmi.se

Questions around police presence at Pride events have been debated since the earliest days of the Pride movement. In 2012, a change of the Gothenburg Pride organizers policy on violence prompted activists to creatively highlight what seemed like a double standard.

Poliisin läsnäolosta Pride-tapahtumissa on väitelty Pride-liikkeen alusta alkaen. Vuonna 2012 Göteborgin Priden järjestäjien muuttuneet käytännöt väkivallan suhteen saivat aktivistit alleviivaamaan tilanteen kaksinaismoralismia luovin tavoin.

SAQMI 1: QUEER MOVING HISTORY

FRI 10.3. | 14:00 | CINE ATLAS 3 | P51
SAT 11.3. | 21:00 | CINE ATLAS 2 | L74

LANGUAGE: Eng | DURATION: 82 min
Age recommendation: 16+

AKTIONER FRÅN QUEERSVALL, SUNDSVALL, 2019

ACTIONS FROM QUEERSVALL, SUNDSVALL, 2019

Sweden | 2019
Documentary | 6 min

Director: Eila Wall Boholm
Music: Sara Parkman
Contact: SAQMI – The Swedish Archive for Queer Moving Images, info@saqmi.se, www.saqmi.se

This is the story of how a small sleepy town in the north of Sweden was one day awakened by a bunch of queer activists. The city woke up and became a mecca for queers. Those who lived in the city had never imagined that there were so many of them.

Elokuva kertoo, miten unelias pohjoisruotsalainen pikkukaupunki sai herätyksen queer-aktivisteilta. Kaupunki heräsi ja muuttui queer-ihmisten mekaksi. Asukkaat eivät olleet osanneet kuvitellakaan, miten suuri joukko heitä oli.

SÁPMI PRIDE, GIRONIS, 2014

Sweden | 2014
Documentary | 6 min

Director: Max Mackhé
Production: Várdobáiki Sámi Centre
Contact: SAQMI – The Swedish Archive for Queer Moving Images, info@saqmi.se, www.saqmi.se

What would be another meeting for those involved in the Queering Sápmi *project instead became the world's first Sami pride festival, Sápmi Pride. In mid-October 2014, queer Sami gathered in Kiruna for seminars and workshops. The first Sami pride parade attracted about 300 people.*

Se, minkä piti olla vain yksi tapaaminen *Queering Sápmi* -projektin osanottajille, muuttuikin maailman ensimmäiseksi saamelaisten Pride -festivaaliksi, Sápmi Prideksi. Vuoden 2014 lokakuussa queer-saamelaiset kokoontuivat Kiirunaan seminaareihin ja työpajoihin. Ensimmäinen saamelaisten Pride-kulkue houkutteli mukaan noin 300 osallistujaa.

Space Is Quite a Lot of Things (2021)

SAQMI 2: SEE US – DARK MATTER

We see you, we see ourselves, we see how you see us. Now we want you to see us on our terms.

Cultural Dark Matter is the massive yet mostly invisible web of makers and making from which new stars and movements are born. What moves from the unseen into the institution is filtered through our society's ableism, classism, racism, queerphobia and transphobia. Marginalised makers are integral to the dark matter, yet they face many more barriers in breaking out of obscurity than more institutionally palatable 'professionals'. By bringing the emerging, underground and 'amateur' to the big screen, The Swedish Archive of Queer Moving Images (SAQMI) is giving space for Sweden's queer dark matter to speak for itself.

From a saucy tease to surreal dreams, spoken word to big tits and filthy kitchens, this programme features short films ranging from the ethereal to the comedic, the erotic to the furious. Bringing together a diverse range of perspectives, styles and subject positions, this programme focuses on the lenses that queer and trans people use to see themselves and each other, as well as their thoughts of and demands for how people see them.

This screening is curated by Sam Message from SAQMI – a platform and an archive for queer moving images in Sweden. As an active archive, it works to make the hidden queer history of moving images visible.

Me näemme sinut, me näemme itsemme, me näemme sen, miten sinä näet meidät. Nyt haluamme, että sinä näet meidät meidän ehdoillamme.

Kulttuurinen pimeä aine on valtava mutta suurelta osin näkymätön tekijöiden ja tekemisen verkko, josta uusia tähtiä ja liikkeitä syntyy. Se, mikä siirtyy näkymättömistä instituutioon, siivilöityy yhteiskunnan ableismin, luokkasyrjinnän, rasismin, queer-fobian ja transfobian läpi. Syrjään jääneet tekijät ovat oleellisia pimeälle aineelle, mutta silti he kohtaavat paljon enemmän esteitä matkalla tuntemattomuudesta läpimurtoon kuin institutionaalisesti helpommin nieltävät ”ammattilaiset”. The Swedish Archive for Queer Moving Images (SAQMI) antaa tilaa queer-Ruotsin pimeälle aineelle puhua omasta puolestaan tuomalla uudet, valtavirran vastaiset ”amatöörit” valkokankaalle.

Hekumallisesta härnäyksestä surrealistisiin uniin ja puhutusta sanasta isoihin tisseihin ja saastaisiin keittiöihin etenevän näytöksen lyhytelokuvat vaihtelevat eteerisestä koomiseen ja eroottisesta hurjistuneeseen. Moninaisia perspektiivejä, tyylejä ja alistettuja asemia yhdistävä ohjelmisto keskittyy linsseihin, joita queer- ja transihmiset käyttävät nähdäkseen itsensä ja toisensa, sekä heidän ajatuksiin ja vaatimuksiin siitä, miten ihmiset näkevät heidät.

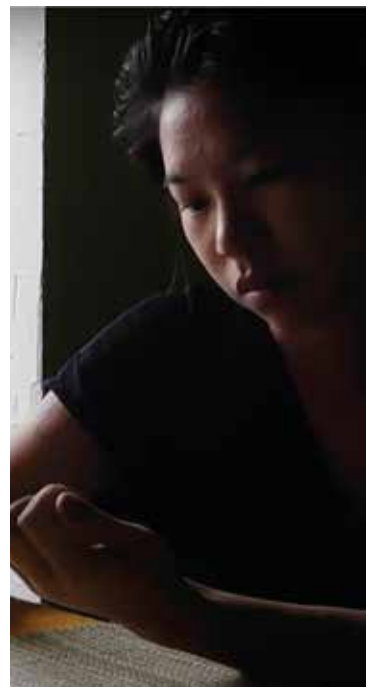
Näytöksen on kuratoinut SAQMIn Sam Message. SAQMI on Ruotsin queer-elokuvien alusta ja arkisto. Aktiivinen arkisto toimii tehdäkseen piiloon jääneestä queer-historiasta näkyvää.

Sam Message
SAQMI – The Swedish Archive for Queer Moving Images

SAQMI 2: SEE US – DARK MATTER

WED 8.3. | 20:30 | NIAGARA | K15
SUN 12.3. | 14:30 | CINE ATLAS 4 | S102

LANGUAGE: Eng | DURATION: 57 min
Age recommendation: 16+



INTERVENTION 1

Sweden | 2021
Experimental, Documentary | 6 min

Director: Kolbrún Inga Söring
Script: Kolbrún Inga Söring
Editing: Kolbrún Inga Söring
Contact: Kolbrún Inga Söring, inga@statusqueer.se

Intervention 1 *served as an erotic, visual and meditative break to an otherwise heavy epub release by internationaleonline.org. The work looks at how we become more tied to online social networks and blurs the line between public and private.*

Elokuva toimi eroottisena, visuaalisena ja meditatiivisena taukona muuten raskaassa internationaleonline.orgin epub-julkaisussa. Teos tarkastelee sitä, miten olemme yhä enemmän sidoksissa internetin sosiaalisiin verkostoihin, ja hämärtää rajaa julkisen ja yksityisen välillä.

BARA VARA

JUST EXISTING

Sweden | 2019
Experimental, Fiction | 11 min

Director: Camilla Rydberg
Script: Camilla Rydberg
Cinematography: Camilla Rydberg
Sound: Camilla Rydberg
Editing: Camilla Rydberg
Contact: Camilla Rydberg, cam.ryd@hotmail.com

The film looks at being in one's own body, especially for people that identify as women, queer, trans and non-binary. Challenging norms around cleanliness and its relationship to femininity. Camilla breaks bodily ideals by being rowdy and ugly.

Elokuva tarkastelee omassa kehossa olemista, etenkin ihmisiä, jotka identifioituvat naisiksi, queeriksi, transihmisiksi tai ei-binäärisiksi. Elokuva haastaa siistiyden normeja sekä siistiyden suhdetta feminiinisyyteen. Camilla murtaa kehollisia ihanteita olemalla kovaääninen ja ruma.

BREV TILL MIG SJÄLV ELLER TRANSVÅRDEN ELLER VITA PERSONER

A LETTER TO MYSELF OR THE GENDER CLINIC OR WHITE PEOPLE

Sweden | 2019
Experimental, Documentary | 5 min

Director:
Jon Ely Xiuming Aagaard Gao
Script: Jon Ely Xiuming Aagaard Gao
Cinematography:
Jon Ely Xiuming Aagaard Gao
Sound:
Jon Ely Xiuming Aagaard Gao
Editing:
Jon Ely Xiuming Aagaard Gao
Production:
Jon Ely Xiuming Aagaard Gao
Contact: Jon Ely Xiuming Aagaard Gao, jon.aagaard.gao@gmail.com

A poetic letter from a nonbinary trans person of color as a reply when getting the first letter from the gender clinic in Stockholm, Sweden

Elokuva perustuu ei-binäärisen POC-transihmisen runolliseen kirjeeseen, joka on vastaus hänen transpoliklinikalta saamaansa ensimmäiseen kirjeeseen.

SAQMI 2: SEE US – DARK MATTER

WED 8.3. | 20:30 | NIAGARA | K15
SUN 12.3. | 14:30 | CINE ATLAS 4 | S102

LANGUAGE: Eng | DURATION: 57 min
Age recommendation: 16+

ARE YOU STRAIGHT. FAM?

Sweden | 2019
Documentary | 8 min

Director: Veronica Odetunde
Script: Veronica Odetunde
Cinematography: Veronica Odetunde, Nathalie Alvång
Editing: Veronica Odetunde
Production: Veronica Odetunde
Contact: Veronica Odetunde, veronicaodetunde@gmail.com

Are You Straight. Fam? *was inspired by Odetunde's poem* Straight. *and touches on the subject of textured hair and rewriting one's connection beyond the white norms and beauty standards. The film shows behind the scenes of a photoshoot for the project.*

Odetunden *Straight.*-runon innoittama elokuva käsittelee kiharia hiuksia ja luo uusiksi yhteyden valkoisten normien ja kauneusstandardien ulottumattomissa. Elokuvassa nähdään kohtauksia kulissien takaa projektin kuvauksista.

INTERVENTION 2

Sweden | 2021
Experimental, Documentary | 6 min

Director: Kolbrún Inga Söring
Script: Kolbrún Inga Söring
Editing: Kolbrún Inga Söring
Contact: Kolbrún Inga Söring, inga@statusqueer.se

Following Intervention 1*,* Intervention 2 *continues to eroticize Zoom as a meeting place where public and private meet. Taking on a cam aesthetic, Inga becomes an object to be desired, both through their own gaze and that of others watching.*

Intervention 1 -elokuvan seuraaja, *Intervention 2* jatkaa Zoom-alustan erotisointia julkista ja yksityistä yhdistävänä tapaamispaikkana. Inga käyttää cam girl -estetiikkaa muuttuakseen halun kohteeksi – sekä hänen oman katseensa että muiden katsojien.

BEND OVER, PLEASE!

Sweden | 2019
Experimental, Fiction | 7 min

Director: Saga Bok
Script: Saga Bok
Animation: Saga Bok
Cinematography: Saga Bok
Editing: Saga Bok
Production: Saga Bok
Contact: Saga Bok, strappie.s.bok@gmail.com

A teasing seducer tempts the viewer and invites them to patiently keep watching as they repeatedly put on and off revealing outfits. They moves confidently in the hypnotizing borderland between masculinity and girliness.

Härnäävä viettelijätär viekoittelee katsojaa ja kehottaa kärsivällisesti jatkamaan katselua samalla, kun hän toistuvasti pukee ja riisuu paljastavia asuja. Hän liikkuu itsevarmasti maskuliinisuuden ja tyttömäisyyden hypnotisoivassa rajamaastossa.

SAQMI 2: SEE US – DARK MATTER

WED 8.3. | 20:30 | NIAGARA | K15
SUN 12.3. | 14:30 | CINE ATLAS 4 | S102

LANGUAGE: Eng | DURATION: 57 min
Age recommendation: 16+

THE 4TH ELEMENT

Sweden | 2019
Experimental, Documentary | 2 min

Director: Futuro Berg
Script: Veronica Odetunde
Cinematography: Futuro Berg
Editing: Futuro Berg
Production: Futuro Berg
Contact: Veronica Odetunde, veronicaodetunde@gmail.com

Using Odentunde's poetry, the film explores a complicated relationship with texturized hair. Here, water is both the medium which returns texturized hair to its natural state and the medium over which black and brown people were enslaved and colonised.

Odetunden runoutta hyödyntävä elokuva tutkailee monimutkaista suhdetta käsiteltyihin hiuksiin. Vesi on sekä väline, joka palauttaa käsitellyn hiuksen luonnolliseen tilaansa että väline, jota pitkin mustia ja ruskeita ihmisiä orjuutettiin ja heidän maansa valloitettiin.

SPACE IS QUITE A LOT OF THINGS

Sweden, Finland | 2021
Documentary | 12 min

Director: August Joensalo
Cinematography: August Joensalo
Sound: Tatu Viitanen
Editing: August Joensalo
Music: Tatu Viitanen
Production: HDK Valand / August Joensalo
Contact: August Joensalo, august.joensalo@gmail.com

Curiosity about a world without gender sets a journey through a world of jellyfish and disco uncles, creating space for four trans people to share how they relate (or not) to their own gender, imagine visions of their own queer utopia, and reveal whether gender can be felt in your toes.

Uteliaisuus maailmasta ilman sukupuolta johtaa seikkailulle meduusojen ja diskoprinssien maailmaan, jossa neljä transhenkilöä pääsee jakamaan omista sukupuolikokemuksistaan ja kuvittelemaan oman queer-utopiansa. Voiko sukupuolen tuntea varpaissaan?

TAMPEREEN Musiikki

KUNINKAANKATU 13, 33210 TAMPERE

Tampereen Musiikki on soitinalan perheyritys, joka on toiminut Tampereella Kuninkaankadulla jo yli 50 vuotta.

Meiltä löydät kattavan valikoiman erilaisia soittimia sekä asiantuntevan henkilökunnan. Tarjoamme myös soitinvuokrausta. Tervetuloa soitinkaupoille!

WWW.TAMPEREENMUSIIKKI.FI

TAMPEREEN AIDOIMMAT MAUT.

Nämäkin Poikain limonaadit valmistetaan Tampereella suomalaisista täysmehuista, täysin ilman aromeja tai keinotekoisia väriaineita. Aika hienoa, vai mitä?

VALMISTETTU AIDOISTA RAAKA-AINEISTA · KÄSITYÖNÄ TAMPEREELLA ·

POIKAIN PARHAAT

VUODESTA 2016

Puolukka
Omena
Mustaherukka
Vadelma
Mansikka-Raparperi
Karpalo-Koivu
Mustikka-Sitruunamelissa

@poikainparhaat
www.poikainparhaat.fi

Oletko sinä...? (1969)

Q-FILES

The Q-Files *programme was brought about by the desire to examine how the audiovisual history of sexual and gender minorities has been recorded in Finland. The programme is mainly composed of documentaries from the 1960s to today.*

The idea was to introduce material that has not necessarily been thought of as queer history. Queer has historically been in the marginal, and its recording has been almost non-existent. Queer themes may have been consciously forgotten or perceived as taboo. On a concrete level, the archives have not recognised certain phenomena, and some terms have not yet been established. Thus, some queer themes may have been left invisible in the established memory institutions.

The screenings Q-Files 1 *and* Q-Files 2 *focus on Finnish queer history, and most of their content is from the Yle archives. The first screening features two portraits.* Kopla K: Oletko nähnyt Helmiä? *tells about Helmi Tengén (1875–1971) who in her time was a prominent figure in many women's rights organisations and movements, the Feminist Association Unioni, among others.* Erotic Vivica *is an impressive take on the legendary cultural influencer Vivica Bandler (1917–2004). Both portraits are directed by Mia Halme. The concluding film* All the Best from Saara *is a fictional film directed by Elina Kivihalme in 1991. In the rarely seen film, Kati Outinen's character Saara falls in love with her boss's wife. The object of her burning love is portrayed by Marja Packalén.*

A must-see film of Finnish queer history, shelved for 30 years, Are you...? *starts our second screening. After the documentary, we will see contemporary comments by screenwriter Jorma Elovaara and Hanno Leminen, who made the decision to shelf the film. The latter half of the screening is composed of never-before-seen interviews and flashes from the 1980s.*

The screenings are only a glimpse into the Finnish queer history. The idea was to bring forth people and phenomena as a reminder that minorities have a valuable history as well.

QUEER-ARKISTO

Queer-arkisto -ohjelmistokokonaisuus syntyi mielenkiinnosta tutkia, miten audiovisuaalista seksuaali- ja sukupuolivähemmistöjen historiaa on tallennettu Suomessa. Kokonaisuus koostuu pääasiassa dokumenttielokuvista 1960-luvulta tähän päivään.

Ideana on tuoda esiin myös sellaista materiaalia, jota ei välttämättä ole ajateltu queer-historiaksi. Queer on ollut historiallisesti marginaalissa, ja sen tallentaminen on ollut miltei olematonta. Queer-aiheet on saatettu tietoisesti unohtaa tai koettu tabuina. Käytännön tasolla arkistoissa ei ole tunnistettu joitakin ilmiöitä ja jotkut termit eivät ole olleet vakiintuneita. Siten jotkut queerit aiheet saattavat jäädä vakiintuneissa muistiorganisaatioissa näkymättömiin.

Näytökset *Queer-arkisto 1* ja *Queer-arkisto 2* keskittyvät suomalaiseen queer-historiaan, suuri osa niiden sisällöistä on peräisin Yleisradion arkistosta. Ensimmäisessä näytöksessä nähdään kaksi henkilökuvaa. *Kopla K: Oletko nähnyt Helmiä?* kertoo Helmi Tengénistä (1875–1971), joka vaikutti aikoinaan monissa naisten oikeuksia ajavissa järjestöissä ja liikkeissä, muun muassa Naisasialiitto Unionissa. *Erotic Vivica* on vaikuttava näkemys legendaarisesta kulttuurivaikuttaja Vivica Bandlerista (1917–2004). Molemmat henkilökuvat on Mia Halmeen ohjaamia. Näytöksen päättävä *Voi hyvin, toivoo Saara!* on Elina Kivihalmeen ohjaama fiktio vuodelta 1991. Harvoin nähdyssä elokuvassa Kati Outisen näyttelemä Saara rakastuu pomonsa vaimoon. Palavan rakkauden kohdetta näyttelee Marja Packalén.

Suomalaisen queer-historian ohittamaton teos, 30 vuotta hyllytetty *Oletko sinä..?* aloittaa toisen näytöksen. Dokumentin jälkeen nähdään aikalaispuheenvuorot käsikirjoittaja Jorma Elovaaralta sekä hyllytyspäätöksen tehneeltä Hanno Lemiseltä. Näytöksen loppuosa koostuu ennennäkemättömistä henkilöhaastatteluista ja välähdyksistä 1980-luvulta.

Näytökset ovat vain raapaisu suomalaiseen queer-historiaan. Lähtökohtana onkin tuoda esiin ihmisiä ja ilmiöitä, ja siten muistuttaa, että vähemmistöilläkin on arvokas historia.

Riina Mikkonen
Tampere Film Festival / Tampereen elokuvajuhlat

Q-FILES 1
QUEER-ARKISTO 1

THU 9.3. | 21:45 | CINE ATLAS 4 | T35
SAT 11.3. | 19:00 | CINE ATLAS 4 | L83

LANGUAGE: Fin | DURATION: 76 min
Age recommendation: 16+

KOPLA K: OLETKO NÄHNYT HELMIÄ?
KOPLA K: HAVE YOU SEEN HELMI?

Finland | 1994
Documentary | 15 min

Director: Mia Halme
Sound: Jari Mutikainen
Production: Sinikka Hein
Contact: Finnish Broadcasting Company Yle / Eva Andberg, eva.andberg@yle.fi

Helmi Tengén stood out in the early 1900s in Helsinki: the teacher of sculpture drove a car, used men's clothing, supported the ordination of women, and demanded for women's suffrage.

Helmi Tengen herätti huomiota 1900-luvun alun Helsingissä: tämä autoileva veistonopettaja käytti miesten vaatteita, kannatti naispappeutta ja vaati äänioikeutta naisille.

EROTIC VIVICA

Finland | 1999
Documentary | 19 min

Director: Mia Halme
Contact: Finnish Broadcasting Company Yle / Eva Andberg, eva.andberg@yle.fi

"There has not been a moment in my life, when I was not in love with something." A documentary about the over 80-year old Vivica Bandler and the hazy line between friendship and love.

"En ole elänyt hetkeäkään niin, etten olisi ollut rakastunut johonkin." Dokumenttielokuva yli 80-vuotiaasta Vivica Bandlerista sekä ystävyyden ja rakkauden välisestä häilyvästä rajasta.

VOI HYVIN, TOIVOO SAARA!
ALL THE BEST FROM SAARA

Finland | 1991
Fiction | 42 min

Director: Elina Kivihalme
Script: Miisa Linden, Elina Kivihalme
Cinematography: Jyrki Aarnikari
Sound: Jussi Olkinuora
Editing: Heikki Ahola
Music: Mikko Mattila
Production: Fantasiafilmi Oy
Contact: Joonas Kauppinen, joonas.kauppinen@matilarohr.com

Saara falls in love with Maria, her employer's wife, and her life changes for good. A film about love, friendship, change, and the difficulty of change.

Saara rakastuu Mariaan, työnantajansa vaimoon ja hänen elämänsä muuttuu totaalisesti. Elokuva rakkaudesta ja ystävyydestä, muutoksesta ja muutoksen vaikeudesta.

Q-FILES 2
QUEER-ARKISTO 2

FRI 10.3. | 20:15 | CINE ATLAS 4 | P58
SUN 12.3. | 16:30 | CINE ATLAS 4 | S103

LANGUAGE: Fin | DURATION: 98 min
Age recommendation: 16+

OLETKO SINÄ...?

Finland | 1969
Fiction | 28 min

Director: Matti Lehti
Script: Jarmo Salas, Rauno Vinermo
Cinematography: Ossi Isokääntö, Kari Mattson
Sound: Heikki Häkkinen
Production: Finnish Broadcasting Company Yle
Contact: Finnish Broadcasting Company Yle / Eva Andberg, eva.andberg@yle.fi

Are you...? *is a 1969 dramatised educational documentary by Matti Lehti. Based in Helsinki, the film is a fictional depiction of homosexuality. The programme was banned in December 1969, and it wasn't presented until 1999.*

Oletko sinä...? on Matti Lehden dramatisoitu valistusdokumentti vuodelta 1969. Se sijoittuu Helsinkiin ja kuvaa fiktiivisesti homoseksuaalisuutta. Ohjelma sensuroitiin vuonna 1969 joulukuussa ja esitettiin vasta vuonna 1999.

AJANKOHTAINEN YKKÖNEN

Finland | 1969
Documentary | 3 min

Director: Tauno Jarva
Production: Finnish Broadcasting Company Yle
Contact: Finnish Broadcasting Company Yle / Eva Andberg, eva.andberg@yle.fi

An unaired insert: in this interview editor Rauno Vinermo talks about the shelving of his Are you...? *documentary on homosexuality.*

Lähettämätön insertti: Haastattelussa toimituspäällikkö Rauno Vinervo homoseksuaalisuutta käsittelevän *Oletko sinä...?* -ohjelmansa esityskiellosta.

AJANKOHTAINEN KAKKONEN

Finland | 1969
Documentary | 6 min

Director: Tauno Jarva
Production: Finnish Broadcasting Company Yle
Contact: Finnish Broadcasting Company Yle / Eva Andberg, eva.andberg@yle.fi

Hannu Leminen is interviewed about shelving the Are you...? *programme.*

Hannu Lemisen haastattelu *Oletko sinä...?* -ohjelman kieltämisestä.

Q-FILES 2
QUEER-ARKISTO 2

FRI 10.3. | 20:15 | CINE ATLAS 4 | P58
SUN 12.3. | 16:30 | CINE ATLAS 4 | S103

LANGUAGE: Fin | DURATION: 98 min
Age recommendation: 16+

ANNA PALAA 09

Finland | 1983
Documentary | 10 min

Sound: Tapio Kyöstilä
Production: Vesa Saarinen
Contact: Finnish Broadcasting Company Yle / Eva Andberg, eva.andberg@yle.fi

Contemporary statements about love, homosexuality and being marginalized in Finland in the 1980s.

Aikalaispuheenvuoroja rakkaudesta, homoseksuaalisuudesta ja marginaalissa olemisesta 1980-luvun Suomessa.

A-RAPORTTI: VÄHEMMISTÖT

Finland | 1981
Documentary | 32 min

Directors: Mirja Pyykkö, Jaakko Vihuri
Production: Mirja Pyykkö, Jaakko Vihuri
Contact: Finnish Broadcasting Company Yle / Eva Andberg, eva.andberg@yle.fi

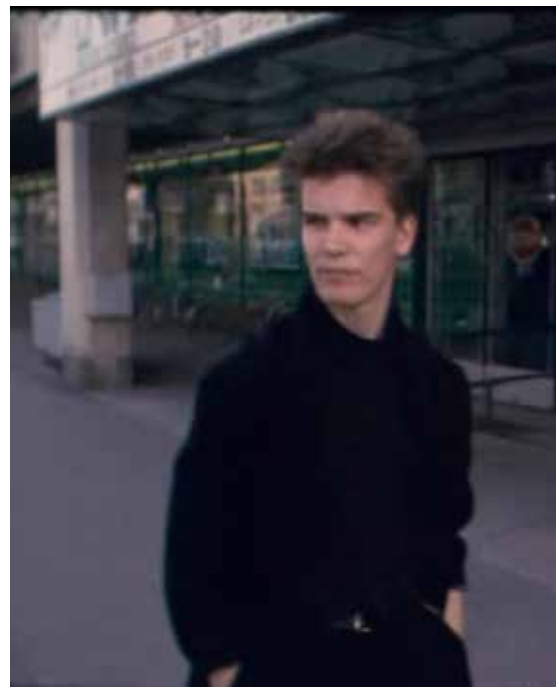
Over coffee, Liisa, Ritva, Olli and Raimo discuss their homosexuality and other people's attitude towards them. In addition, Tarja Halonen's interview continues. She talks about knowing several homosexuals already before becoming the chairwoman of SETA.

Liisa ja Ritva sekä Olli ja Raimo keskustelevat kahvipöydässä homoseksuaalisuudestaan ja muiden suhtautumisesta heihin. Lisäksi Tarja Halosen haastattelu jatkuu. Hän kertoo haastattelussa mm. tunteneensa useita homoseksuaaleja jo ennen ryhtymistään SETA:n puheenjohtajaksi.

Q-FILES 2
QUEER-ARKISTO 2

FRI 10.3. | 20:15 | CINE ATLAS 4 | P58
SUN 12.3. | 16:30 | CINE ATLAS 4 | S103

LANGUAGE: Fin | DURATION: 98 min
Age recommendation: 16+



REGIONALEN

Finland | 1985
Documentary | 3 min

Director: Kenneth Gröndahl
Production: Finnish Broadcasting Company Yle
Contact: Finnish Broadcasting Company Yle / Eva Andberg, eva.andberg@yle.fi

A brief glimpse of YLE's current affairs program from the 1980s: Finland is opening up and youth culture is gaining more ground. Radio City begins, and Kati Mustola talks about Puskaradio.

Lyhyt välähdys YLEn ajankohtaisohjelmasta 1980-luvulta: Suomi avautuu ja nuorisokulttuuri saa lisää jalansijaa. Radio City aloittaa, ja Kati Mustola kertoo Puskaradiosta.

Partly only in Swedish
Osa vain ruotsiksi

UTSTÖTTA FÖREGÅNGARE – SIVULLISTEN ETUJOUKKO

Finland | 1988
Documentary | 16 min

Cinematography: Timo Torpo
Editing: Jouko Vaaranmaa
Production: Finnish Broadcasting Company Yle
Contact: Finnish Broadcasting Company Yle / Eva Andberg, eva.andberg@yle.fi

An episode of YLE's homosexual themed current affairs programme. Inserts about 1980s Helsinki cafes, bars and dancing in Gambrin. Pirkko Saisio is interviewed.

Osa YLEn ajankohtaisohjelmasta, jonka aiheena oli homoseksuaalit. Kuvissa muun muassa 1980-luvun helsinkiläisiä kuppiloita, baareja ja tanssia Gambrinissa. Pirkko Saisiota haastatellaan.

Partly only in Swedish
Osa vain ruotsiksi

THE GOOD GUYS

Supporting good culture.

Since 2018

Always Organic

WITHOUT PRESERVATIVES, COLORANTS OR ADDITIVES

Cold-pressed

FROM ORGANIC INGREDIENTS

Polyphenols

HIGH-QUALITY LOOSE LEAF TEA

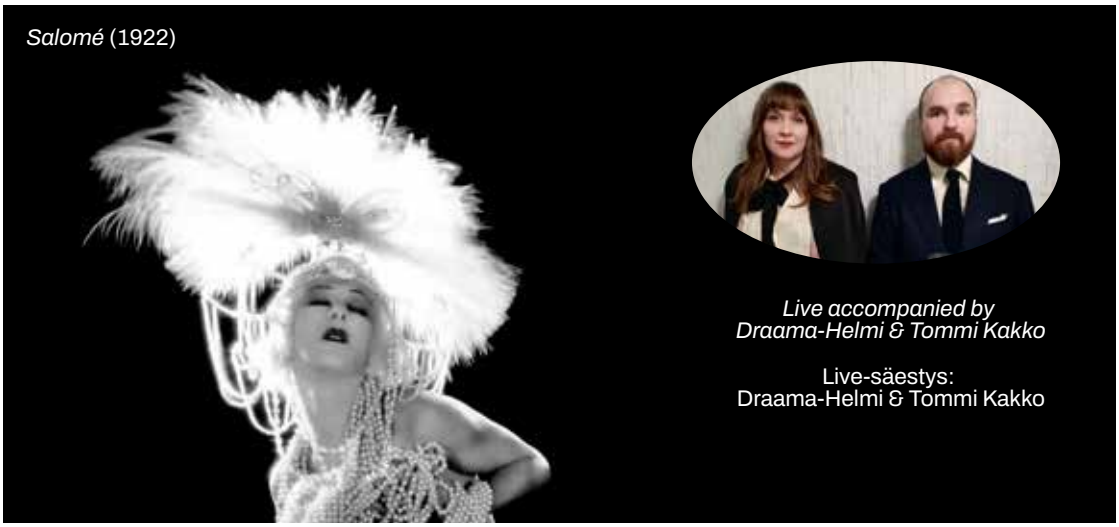
Contains 2 billion living probiotics

Naturally fermented

MADE WITH SCOBY

Produced in Finland!

From Tampere with ♥



SALOMÉ

As part of the Queerscenes *programme, we screen the silent film* Salomé*. The history of the film is filled with curiosities and delicious gossip. The film is based on an already controversial screenplay by Oscar Wilde, which tells the story of Salome, a woman, who requests the head of John the Baptist. The world premiere was cast with Sarah Bernhardt as the lead, but the show in London was banned. The play was later performed in Paris and London.*

According to some sources, the film version of Salomé *was in fact directed by the leading lady Alla Nazimova. She was one of the great stars of her time, and she also funded the film. It is also rumoured that the entire production crew consisted of homosexuals, by Nazimova's demand. It is told that some of the soldiers' scenes were deemed too intimate and were cut. It is sure, however, that there is something very queer about this film.*

The staging of Salomé *was inspired by Aubrey Beardsley's illustrations for Wilde's play, and the costumes were designed by Natacha Rambova. The result is something between art nouveau and the pharaohs' court. The plot seems to be irrelevant with all the glamour and deliberate ornateness. The acting is stylised and very over the top. Nazimova's performance (and especially her hairstyle) is memorable.*

The viewing experience of Salomé *is intense, and one can sense a peculiar erotic charge. In* Salomé*, nothing is toned down; it is insatiable.*

All this decadence is completed by live music, as Draama-Helmi says:
"The rapper Draama-Helmi and guitarist Tommi Kakko will accompany the screening with ominous guitars and rugged rhymes by their revisionist rap over the impudent silent film. The controlled chaos of the accompaniment will have every dandy ready for the weekend."

Osana *Queerscenes*-ohjelmistoa nähdään mykkäelokuva *Salomé*. Elokuvan historia on täynnä kuriositeetteja ja herkullisia huhuja. Elokuva perustuu jo valmiiksi kiistanalaiseen teokseen, Oscar Wilden näytelmään Salomesta, naisesta, joka vaati Johannes Kastajan päätä. Kantaesitykseen kiinnitettiin päätähdeksi itse Sarah Bernhardt, mutta Lontoon esitys kiellettiin. Sittemmin näytelmä esitettiin Pariisissa ja Lontoossa.

Jotkut lähteet kertovat, että *Salomén* elokuvaversion ohjasi tosiasiassa pääosaa esittävä Alla Nazimova. Hän oli aikansa suuria tähtiä ja Nazimova myös rahoitti elokuvan. Huhutaan myös, että koko elokuvan tuotantoryhmä olisi koostunut homoseksuaaleista Nazimovan vaatimuksesta. Joitain sotilaiden välisiä liian intiimejä kohtauksia kerrotaan leikatun pois. Varmaa kuitenkin on, että jotain perin queeria elokuvasta on luettavissa.

Salomén lavastus sai innoituksensa Aubrey Beardsleyn Wilden näytelmän kuvituksesta ja puvustuksen suunnitteli Natacha Rambova. Lopputulos on jotain art nouveaun ja faaraoiden hovin väliltä. Elokuvassa juoni tuntuu olevan toissijainen loisteliaisuuden ja itsetarkoituksellisen koristeellisuuden rinnalla. Roolisuoritukset ovat tyyliteltyjä ja vahvasti ylinäyteltyjä. Nazimovan roolisuoritus (ja etenkin kampaus) jäävät mieleen.

Salomén katselukokemus on intensiivinen ja aistittavissa on outo eroottinen lataus. *Saloméssa* mikään ei ole hillittyä, se on kyltymätön.

Kaiken tämän dekadenssin sinetöi elävä musiikki, Draama-Helmeä lainaten: "räppäri Draama-Helmi ja kitaristi Tommi Kakko säestävät näytöksen kohtalokkailla kitaroilla ja ruttuisilla rytmeillä räpäten revisionistisesti tämän räikeän mykkäelokuvan päälle. Säestyksen hallittu kaaos pistää joka dandyn viikonlopun käyntiin."

Riina Mikkonen
Tampere Film Festival / Tampereen elokuvajuhlat

SALOMÉ

FRI 10.3. | 21:30 | CINE ATLAS 1 | P44

LANGUAGE: Eng (film), Fin (live music) | DURATION: 74 min
Age recommendation: 16+

SALOMÉ

United States | 1922
Fiction | 74 min

Directors: Charles Bryant, Alla Nazimova
Script: Alla Nazimova, Natacha Rambova as Peter M. Winters
Cinematography: Charles Van Enger
Music (LIVE): Draama-Helmi & Tommi Kakko
Art Direction: Natacha Rambova
Costume Design: Natacha Rambova
Cast: Alla Nazimova, Rose Dione, Mitchell Lewis, Nigel De Brulier
Production: Nazimova Productions / Alla Nazimova
Contact: Lobster Films / Maria Chiba, mchiba@lobsterfilms.com, www.lobsterfilms.com

A riotous adaptation of Oscar Wilde's play, this queer cult film, brimming with glamorous costumes, has influenced generations of filmmakers. Salomé is burning with the desire to kiss the imprisoned prophet John the Baptist. But he wants nothing to do with her. To exact revenge, Salomé tells Herod, her stepfather, that she will perform the Dance of the Seven Veils *on one condition: she wants the head of the prophet. Herod tries to dissuade Salomé from her wish, but is forced to grant it after all. "Salomé" is shot in a thoroughly artificial style. The dancing by Alla Nazimova, as well as the costume and production design by Natacha Rambova, are wholly dedicated to the spectacle. And even 100 years after it was originally shown, it has lost none of its rapturous power.*

Tämä hillitön sovitus Oscar Wilden näytelmästä on queer-kulttifilmi, joka pursuaa loisteliaita asuja ja on vaikuttanut useisiin elokuvantekijöiden sukupolviin. Salome palaa halusta suudella vangittua profeettaa Johannes Kastajaa, mutta tämä ei halua olla missään tekemisissä naisen kanssa. Saadakseen kostonsa Salome kertoo isäpuolelleen Herodekselle, että hän tanssii *Seitsemän hunnun tanssin* yhdellä ehdolla: hän haluaa profeetan pään. Herodes yrittää taivutella Salomea luopumaan toiveestaan, mutta joutuu lopulta myöntymään. "Salomé" on kuvattu läpikotaisin keinotekoiseen tyyliin. Alla Nazimovan tanssi ja Natacha Rambovan puku- ja tuotantosuunnittelu on täysin pyhitetty spektaakkelille. Sata vuotta ensi-iltansa jälkeen se ei ole menettänyt hiventäkään hurmosvoimastaan.

Bab Sebta (2019)

MAGHREB & FRANCE

The three North African nations of Morocco, Algeria and Tunisia, collectively known as the Maghreb, have had close ties to France for over 200 years. However, their histories are different: for a long while Algeria was – at least according to the French – an inseparable part of France, and France has also resorted to violence in order to influence Morocco and Tunisia.

France and the Maghreb continue to be close to one another. The status of the French language and, subsequently, culture is strong, and France promotes the region's film projects through collaborative productions, which undoubtedly has had an impact on the content. Although the era of direct colonialism is over, the relationships between France and the Maghreb countries are still not equal.

However, if you study these relationships, you will notice that influences do not always travel from north to south. In particular, the bitter civil war and independence of Algeria have had an effect on what France is today. Millions of people who live in France have roots in the Maghreb, and the divisions between people, formed during colonialism, are still visible. Even in Finland we often read about riots in which, according to the media, most participants are young people with North African backgrounds.

This year, the Tampere Film Festival wants to look beyond the headlines. It wants to use films to study the real life in the Maghreb and the lives of people with North African backgrounds who live in France. Each of these three Maghreb countries has its own history, current circumstances and relationship with France, but they also have the strong position of the French language in common. The status of the French language in the Maghreb is a reminder of colonialism, but on the other hand, knowing the language and having extensive connections with France also facilitate access to the field of culture, where Europe and European languages continue to dominate.

Through the films screened this year, we will only be able to scratch the surface of a complex phenomenon, but we also hope to enhance our understanding of the past and present of former colonies and colonisers. Furthermore, we would like to inspire the audience to discover how vastly the three countries showcased here differ from one another.

*****

Co-operation or Cultural Imperialism? *discussion for accredited guests is organized at Industry Centre on Friday, 10 March at 14.15–16.15. More information* *p. 206*

NIILO HELANDERIN SÄÄTIÖ

MAGHREB & RANSKA

Maghreb-maiksi nimetyt Pohjois-Afrikan kolme valtiota Marokko, Algeria ja Tunisia ovat olleet läheisissä suhteissa Ranskaan jo yli 200 vuotta. Maiden historiat ovat erilaiset; Algeria oli pitkän aikaa – ainakin Ranskan ilmoituksen mukaan – erottamaton osa Ranskaa, ja Ranska on vaikuttanut väkivalloin myös Marokon ja Tunisian asioihin.

Ranskan ja Maghreb-maiden suhde on edelleen läheinen. Ranskan kielen ja sen kautta myös ranskalaisen kulttuurin asema on Maghreb-maissa vahva, ja esimerkiksi yhteistuotantojen kautta Ranska tukee alueen elokuvatuotantoja – ja vaikuttaa epäilemättä elokuvien sisältöihin. Vaikka suoran kolonialismin aika on historiaa, Ranskan ja Maghreb-maiden suhde ei edelleenkään ole tasa-arvoinen.

Kun katsotaan maiden suhteita, vaikutuksen suunta ei ole kuitenkaan vain pohjoisesta etelään. Erityisesti Algeria, sen katkera sisällissota ja itsenäistyminen on vaikuttanut siihen, mitä Ranska on nykyisin. Ranskassa asuu miljoonia ihmisiä, joiden juuret ovat Maghreb-maissa, ja siirtomaa-aikana syntyneet erot ihmisten tasa-arvossa näkyvät nykyaikanakin. Suomessakin raportoidaan usein mellakoista, joihin tiedotusvälineiden mukaan osallistuvat erityisesti Pohjois-Afrikka-taustaiset nuoret.

Tampereen elokuvajuhlat haluaa tänä vuonna katsoa lehtien otsikoiden taakse, tutkia elokuvien kautta Maghreb-maiden todellisuutta ja toisaalta Ranskassa asuvien pohjoisafrikkalaistaustaisten ihmisten elämää. Kaikilla kolmella tarkastelun kohteena olevalla maalla on oma erilainen historiansa ja tilanteensa, ja niiden suhde Ranskaan on erilainen, mutta kaikkia yhdistää kuitenkin Ranskan kielen vahva asema. Ranskan kielen asema Maghreb-maissa muistuttaa kolonialismista, mutta toisaalta kielen laaja osaaminen ja laajat yhteydet Ranskaan mahdollistavat pääsyn kulttuurin kentille, joissa Eurooppa ja eurooppalaiset kielet edelleen pitävät hallussaan hegemoniaa.

Nyt esitettävien elokuvien kautta voimme vain raapaista monisyisen ilmiön pintaa. Toivomme kuitenkin, että ohjelmisto monipuolistaa kuvaa myös laajemmin entisten siirtomaiden ja emämaiden historiasta ja nykyisyydestä sekä innostaa tutustumaan, miten nämä kolme kohdemaata eroavat suuresti toisistaan.

*****

Ammattilaisyleisölle tarkoitettu *Yhteistyötä vai kulttuuri-imperialismia?* -keskustelutilaisuus järjestetään Tapahtumakeskuksessa perjantaina 10.3. klo 14.15–16.15. Lisätietoa tapahtumasta s. 206.

Jukka-Pekka Laakso
Tampere Film Festival / Tampereen elokuvajuhlat

MAGHREB & FRANCE 1
MAGHREB & RANSKA 1

WED 8.3. | 16:00 | NIAGARA | K13
SAT 11.3. | 19:00 | CINE ATLAS 1 | L67

LANGUAGE: Eng | DURATION: 86 min
Age recommendation: 16+

LE BAIN
THE BATH

France, Tunisia | 2020
Fiction | 16 min

Director: Anissa Daoud
Script: Anissa Daoud
Cinematography: Hazem Berrabah
Sound: Romain Poirier
Editing: Malek Chatta
Music: Jawhar Basti, Jean-Charles Bastion
Production: Lotfi Achour, La Luna Productions / Sébastien Hussenot
Contact: La Luna Productions / Sébastien Hussenot, festival@lunaprod.fr

Imed, a young father, finding himself alone for a few days with his 5-year-old son due to his wife's business trip, will have to confront his deepest fear.

Nuori isä Imed jää vaimonsa työmatkan takia muutamaksi päiväksi kahdestaan viisivuotiaan poikansa kanssa ja joutuu kohtaamaan pahimman pelkonsa.

BLACK MAMBA

Tunisia | 2017
Fiction | 20 min

Director: Amel Guellaty
Script: Amel Guellaty
Cinematography: Ikbal Arafa
Sound: Aymen Toumi
Editing: Fakhreddine Amri
Music: Omar Aloulou
Production: Atlas Vision / Asma Chiboub
Contact: Atlas Vision, asmachiboub@yahoo.com

For Sarra, a young middle-class girl from Tunis, everything, on the surface, is going as her conservative mother planned: she is taking sewing lessons and she is soon going to get married to a nice and well-to-do boy. But Sarra is hiding a dangerous plan with which she wishes to escape her current life.

Sarran, nuoren keskiluokkaisen tunisialaistytön elämä näyttää päällisin puolin menevän vanhoillisen äidin toiveiden mukaan: Sarra käy ompelutunneilla ja menee pian naimisiin mukavan, vakavaraisen pojan kanssa. Mutta Sarra hautoo vaarallista suunnitelmaa, jolla aikoo paeta nykyistä elämäänsä.

MAGHREB & FRANCE 1
MAGHREB & RANSKA 1

WED 8.3. | 16:00 | NIAGARA | K13
SAT 11.3. | 19:00 | CINE ATLAS 1 | L67

LANGUAGE: Eng | DURATION: 86 min
Age recommendation: 16+

JMAR

France, Morocco | 2021
Fiction | 20 min

Director: Samy Sidali
Script: Samy Sidali
Cinematography: Thomas Ford
Sound: Vincent Rochette, Agathe Poche, Maxime Roy
Editing: Julie Lena
Music: Selwa Abd
Production: Mabel Films / Antoine Salomé, Joséphine Moularque
Contact: Manifest / Andréa Goncalves, andrea@manifest.pictures, festivals@manifest.pictures

On the beach of Mohammedia, a small coastal town in Morocco, Khaled sells horse rides to passers-by. He hangs out with his friends, they are in their twenties and fantasize about a sexuality that is forbidden to them.

Pienen marokkolaisen rannikkokaupunki Mohammedian rannalla Khaled kauppaa hevoskyytejä ohikulkijoille. Hän viettää aikaa ystäviensä kanssa. He ovat parikymppisiä ja haaveilevat heiltä kielletystä seksuaalisuudesta.

DEPORTATO

Tunisia | 2018
Documentary | 30 min

Director: Hammadi Lessoued
Cinematography: Ahmed Zarrouki, Hammadi Lessoued
Sound: Ahmed Gala
Editing: Hammadi Lessoued
Production: Nawaat
Contact: Nawaat / Sabrine Darragi, sabrine.nawaat@gmail.com, www.nawaat.org

Originally from Redeyef, Hichem illegally crossed the Mediterranean to Italian island Lampedusa in October 2017 in search of a better future far from his hometown where job opportunities are almost non-existent. But after a month, he was forcibly deported. A year later, Hichem went to meet his fellow flight attendants in different regions of Tunisia. The scars of this bitter experience are resurfacing.

Alunperin Redeyefistä kotoisin oleva Hichem ylitti Välimeren italialaiselle Lampedusan saarelle laittomasti lokakuussa 2017 etsiessään parempaa tulevaisuutta kaukana kotikaupungistaan, jossa työmahdollisuudet ovat lähes olemattomia. Kuukauden kuluttua hänet kuitenkin karkotettiin väkisin. Vuotta myöhemmin Hichem meni tapaamaan lentoemäntäkavereitaan Tunisian eri alueille. Tämän katkeran kokemuksen arvet nousevat pintaan

MAGHREB & FRANCE 2
MAGHREB & RANSKA 2

THU 9.3. | 15:45 | CINE ATLAS 4 | T32
SAT 11.3. | 21:00 | CINE ATLAS 4 | L84

LANGUAGE: Eng | DURATION: 82 min
Age recommendation: 16+

CREDIT MOUCHE
FLIES' MONEY

Tunisia | 2015
Fiction | 8 min

Director: Amir Gueddiche
Script: Slim Magri
Cinematography: Achref Debbeche
Sound: Amal Attia
Editing: Ahmed Chedly Laroui
Production: ACT du KEF / Amir Gueddiche
Contact: Amir Gueddiche, amir.guedd@gmail.com

In a small town where the practice of credit is common, the arrival of a guest in a hotel brings advantages to the inhabitants.

Paikallisille avautuu uusia mahdollisuuksia, kun pieneen kaupunkiin, jossa luotonanto on tavallista, saapuu hotellivieras.

ROAD TO EL KEF

Tunisia | 2021
Fiction | 30 min

Director: Ihsen Kammoun
Script: Charles Hall
Cinematography: Frida Marzouk
Editing: Laith Majali
Music: Suad Bushnaq
Production: Ihsen Kammoun, Anis Kriaa
Contact: Ihsen Kammoun, ikammoun@eqlae.com

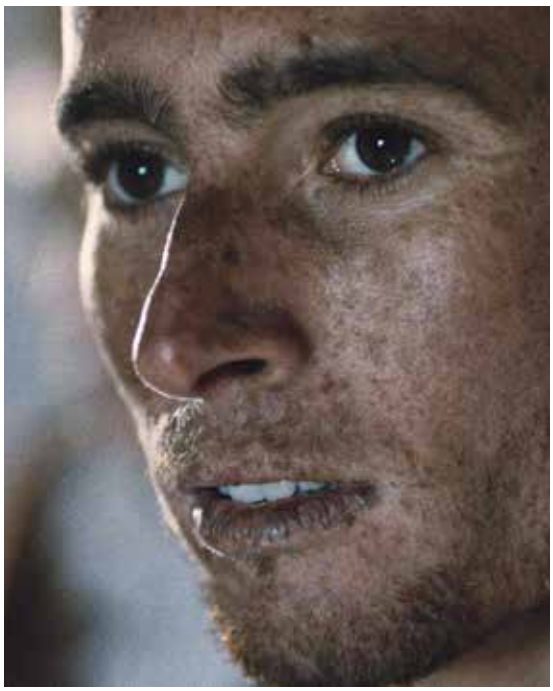
16-year-old high school dropout Karim El Hadi faces a bleak future. Six years after the Tunisian Revolution, little has changed in the border town where he lives. His creativity and passion for design continues to stagnate. Everything changes for Karim when he learns of a way out.

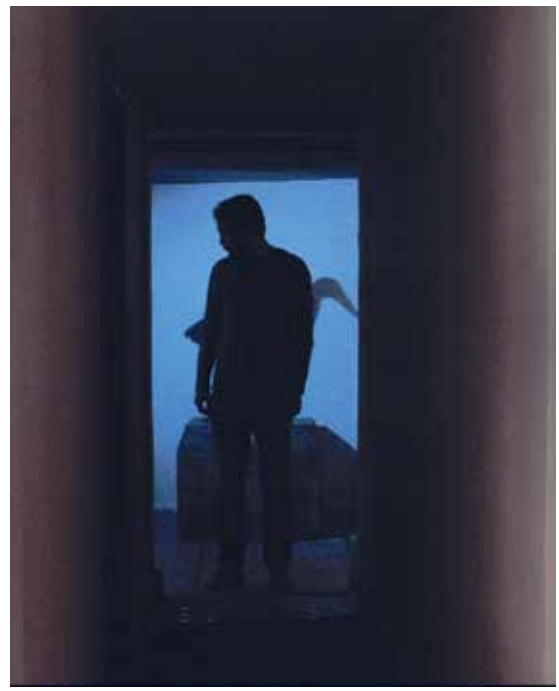
Koulunsa kesken jättäneen 16-vuotiaan Karim El Hadin tulevaisuus näyttää ankealta. Kuusi vuotta Tunisian vallankumouksen jälkeen vain vähän on muuttunut rajakaupungissa, ja Karimin luovuus ja intohimo designiin polkevat paikallaan. Kaikki kuitenkin muuttuu, kun Karim kuulee mahdollisuudesta päästä pois.

MAGHREB & FRANCE 2
MAGHREB & RANSKA 2

THU 9.3. | 15:45 | CINE ATLAS 4 | T32
SAT 11.3. | 21:00 | CINE ATLAS 4 | L84

LANGUAGE: Eng | DURATION: 82 min
Age recommendation: 16+





BROTHERHOOD

Canada, Tunisia, Qatar, Sweden | 2018
Fiction | 26 min

Director: Meryam Joobeur
Script: Meryam Joobeur
Cinematography: Vincent Gonneville
Sound: Théo Porcet, Jean-David Perron, Aymen Laabidi, Cult Nation
Editing: Anouk Deschênes
Music: Peter Venne
Production: Cinételéfilm / Sarra Ben-Hassen | Midi la nuit / Maria Gracia Turgeon, Annick Blanc
Contact: Travelling, info@travellingdistribution.com, www.travellingdistribution.com

Mohamed is a hardened shepherd living in rural Tunisia with his wife and two sons. Mohamed is deeply shaken when his oldest son Malik returns home after a long journey with a mysterious new wife. Tension between father and son rises over three days until reaching a breaking point.

Mohamed on kovapintainen paimen, joka asuu Tunisian maaseudulla vaimonsa ja kahden poikansa kanssa. Mohamed järkyttyy pahasti, kun hänen vanhin poikansa Malik palaa kotiin pitkän matkan jälkeen arvoituksellisen uuden vaimon kanssa. Jännite isän ja pojan välillä kasvaa kolmen päivän ajan, kunnes se saavuttaa murtumispisteensä.

THE SWAN SONG

Morocco | 2019
Fiction | 18 min

Director: Yazid El Kadiri
Script: Yazid El Kadiri
Cinematography: Walid Lamharzi Alaoui
Sound: Mouad El Maghraoui
Editing: Yazid El Kadiri
Music: Haitam Bachari
Production: CYGNUS PRODUCTIONS
Contact: Yazid El Kadiri, yazidelkadiri@gmail.com

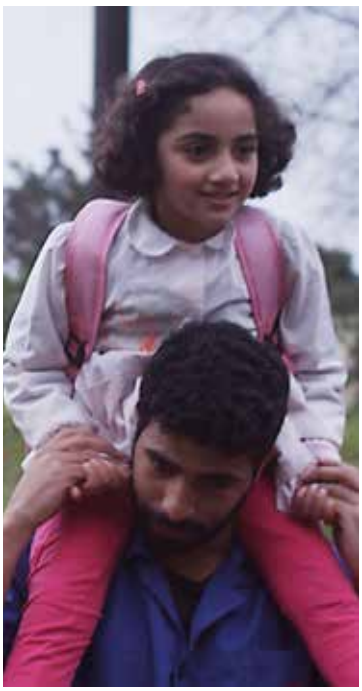
A young man carrying a bag, goes to a cultural inn where an artistic event takes place. But what relation does this man have with art?

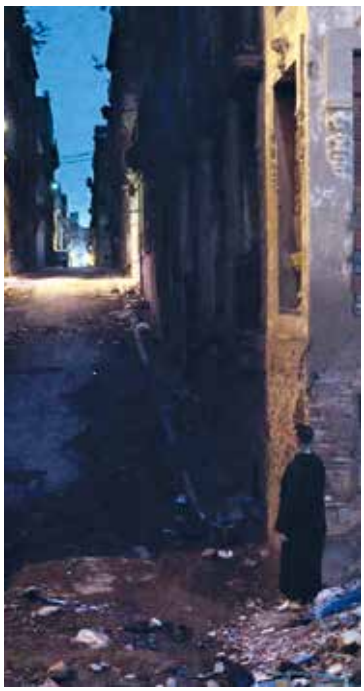
Nuori mies saapuu kasseineen majataloon, jossa on meneillään taidetapahtuma. Mutta mikä on hänen suhteensa taiteeseen?

MAGHREB & FRANCE 3
MAGHREB & RANSKA 3

THU 9.3. | 19:45 | CINE ATLAS 4 | T34
SUN 12.3. | 12:30 | CINE ATLAS 4 | S101

LANGUAGE: Eng | DURATION: 76 min
Age recommendation: 16+





BEHIND THE WALL

Morocco, Qatar | 2016
Fiction | 18 min

Director: Karima Zoubir
Script: Karima Zoubir
Cinematography: Gris Jordana, Alex Moyroud
Sound: Hicham Amedras, Antoine Bertucci
Editing: Manon Falise
Production: Les Films de demain
Contact: Les Films de demain / Karima Zoubir, lesfilmsdedemain@gmail.com

Nadia, a 5-year-old girl, lives in the slums of Casablanca, surrounded by a wall that separates it from the rest of the city. One day, Nadia notices an unusual activity around the wall. Municipality workers deploy their tools and start painting the wall. Why is this sudden interest in the wall?

Viisivuotias Nadia-tyttö asuu Casablancan slummissa, jota ympäröivä muuri erottaa sen muusta kaupungista. Eräänä päivänä Nadia huomaa epätavallista liikehdintää muurin liepeillä. Kaupungin työntekijät ryhtyvät maalaamaan muuria. Mikä muurissa yhtäkkiä kiinnostaa?

#31# (APPEL MASQUÉ)
#31# (UNKNOWN CALL)

France, Algeria | 2021
Experimental, Documentary | 17 min

Director: Ghyzlène Boukaïla
Script: Ghyzlène Boukaïla
Sound: Thomas Becka, Mohamed Amine Teggar
Editing: Jérôme Erhart
Production: Le Fresnoy Studio national des arts contemporains / Éric Prigent | Amina Castaing, Thomas Castaing
Contact: Le Fresnoy Studio national des arts contemporains, distribution@lefresnoy.net

Off the coast of a world in reconstruction, a voice whose source is unknown overhangs the city and sounds like an injunction. In resistance to this authoritarian diction, a new voice emerges. Cheikh Morad Djadja makes his way through this universe, he must go to the Taxiphone and leave his own encrypted message.

Jälleenrakennettavan maailman rannikolla tuntemattomasta lähtöisin oleva ääni leijuu kaupungin yllä ja jakelee käskyjä. Autoritääristä tyyliä nousee vastustamaan uusi ääni. Cheikh Morad Djadja kulkee halki universumin. Hänen on päästävä puhelimen luo ja jätettävä oma salattu viestinsä.

AU-DELÀ DE CE MUR
BEYOND THAT WALL

Morocco | 2017
Fiction | 13 min

Director: Aisha Jabour
Script: Aisha Jabour
Cinematography: Lilia Sellami
Sound: Mathias Groffier
Editing: Sara Es-Semlali, Aisha Jabour
Music: Mourad Belouad, U-Cef Moulay Youssef
Production: K-Films Productions
Contact: SUDU CONNEXION, festival@sudu.film, www.sudu.film

Two Amazigh children dreaming about a Lebanese star living on the other side of the wall. A touching short on the Moroccan society and its social classes differences.

Kaksi amazighilasta unelmoi muurin toisella puolella asuvasta libanonilaistähdestä. Koskettava lyhytelokuva Marokon yhteiskunnasta ja luokkaeroista.

MAGHREB & FRANCE 3
MAGHREB & RANSKA 3

THU 9.3. | 19:45 | CINE ATLAS 4 | T34
SUN 12.3. | 12:30 | CINE ATLAS 4 | S101

LANGUAGE: Eng | DURATION: 76 min
Age recommendation: 16+

ANGLE MORT
BLIND SPOT

Tunisia, France | 2021
Documentary, Animation | 14 min

Director: Lotfi Achour
Script: Lotfi Achour, Natacha De Pontchara
Cinematography: Hazem Berrabah, Lotfi Mahfoudh
Sound: Ismaïl Ben Abdelghaffar
Editing: Malek Chatta
Music: Venceslas Catz
Production: LA LUNA PRODUCTIONS / Sebastien Hussenot | APA Artistes Producteurs Associés / Anissa Daoud, Olfa Ben Achour, Lotfi Achour
Contact: LA LUNA PRODUCTIONS / Sebastien Hussenot, festival@lunaprod.fr, www.lunaprod.fr

Under the dictatorship of Ben Ali, a man is kidnapped, tortured and killed. Then he vanishes without ever being found. Thirty years later, he comes back to talk to us. Taking over the question of his mother: "Where did you abandon my son's body?"

Ben Alin diktatuurin aikana mies siepataan, häntä kidutetaan ja hänet tapetaan. Sitten hän katoaa koskaan löytymättä. 30 vuotta myöhemmin hän palaa puhumaan meille. Hän ottaa vastuulleen äitinsä esittämän kysymyksen: "Minne hylkäsitte poikani ruumiin?"

DUBLINÉ(E)
DUBLINED

France | 2021
Fiction | 14 min

Director: Isham Aboulkacim
Script: Isham Aboulkacim
Cinematography: Maxime Bonan
Sound: Nicia Mougenot
Editing: Clara Saunier
Music: Sébastien Linares
Production: GREC / Anne Luthaud
Contact: GREC / Marie-Anne Campos, diffusion@grec-info.com, www.grec-info.com

Younès, a young prefectural agent, works for the asylum seekers center in Paris. He receives Malika, who wishes to apply for asylum. However, the application of the strict "Dublin Regulation" does not allow Younès to proceed with her request.

Nuori prefektuurin agentti Younès työskentelee turvapaikanhakijoiden keskuksessa Pariisissa. Hän vastaanottaa Malikan, joka haluaa hakea turvapaikkaa. Tiukka Dublin-asetus ei kuitenkaan salli Younèsin käsitellä hakemusta.

MAGHREB & FRANCE 4
MAGHREB & RANSKA 4

FRI 10.3. | 12:00 | CINE ATLAS 4 | P54
SUN 12.3. | 16:15 | CINE ATLAS 2 | S97

LANGUAGE: Eng | DURATION: 77 min
Age recommendation: 16+

LES LARMES DE LA SEINE
THE SEINE'S TEARS

France | 2021
Animation | 9 min

Directors: Yanis Belaid, Eliott Benard, Nicolas Mayeur, Etienne Moulin, Hadrien Pinot, Lisa Vicente, Philippine Singer, Alice Letailleur
Script: Yanis Belaid, Eliott Benard
Sound: Lisa Vicente
Music: Ibrahim Maalouf, Pierre-Antoine Naline, Luis Galceran
Production: Carlos De Carvalho
Contact: Je Regarde / Patrick De Carvalho, patrick2carvalho@gmail.com

17 October 1961, "Algerian workers" get down the streets to manifest against the mandatory curfew imposed by the Police prefecture.

17. lokakuuta 1961, "algerialaiset työläiset" kulkevat kaduilla osoittaakseen mieltään poliisin määräämää pakollista ulkonaliikkumiskieltoa vastaan.

BAB SEBTA

France, Morocco | 2019
Experimental, Documentary | 19 min

Director: Randa Maroufi
Script: Randa Maroufi
Cinematography: Luca Coassin
Sound: Mohamed Bounouar
Editing: Ismaël Joffroy Chandoutis
Production: Barney Production / Saïd Hamich | Mont Fleuri Production / Sophie Penson
Contact: SHORTCUTS / Elise Notseck, elise@shortcuts.pro, www.shortcuts.pro

Bab Sebta *is a series of reconstructions of situations observed in Ceuta, a Spanish enclave on Moroccan soil. This place is the scene of a traffic of manufactured goods which are sold at a discount. Thousands of people work there every day.*

Elokuvaan on rekonstruoitu tilanteita, jotka tapahtuivat Ceutassa, Espanjalle kuuluvalla erillisalueella Marokossa. Paikkaan virtaa sekalaisia tavaroita, joita myydään alennuksella. Tuhansia ihmisiä työskentelee täällä joka päivä.

MAGHREB & FRANCE 4
MAGHREB & RANSKA 4

FRI 10.3. | 12:00 | CINE ATLAS 4 | P54
SUN 12.3. | 16:15 | CINE ATLAS 2 | S97

LANGUAGE: Eng | DURATION: 77 min
Age recommendation: 16+

TOUIZA

Algeria | 2019
Fiction | 31 min

Director: Karim Bengana
Script: Karim Bengana
Cinematography: Aurelien Py
Sound: Lucile Demarquet
Editing: Nassim Ouadi
Music: Anne Sophie Versnaeyen
Production: BANG BANG REALISATION / Karim Bengana, Amina Castaing
Contact: BANG BANG REALISATION / Karim Bengana, karim@bangbangprod.tv

In 1995, during the Algerian Civil War, Touiza, Madame's dog dies. Yasmine, her maid, has to leave supposedly to visit her aunt. Afraid to be alone, Madame will do anything to have her stay.

Vuonna 1995 Algerian sisällissodan aikaan Madamen koira, Touiza, kuolee. Sisäkkö Yasminen on lähdettävä muka tapaamaan tätiään. Yksinoloa pelkäävä Madame tekisi mitä tahansa, jotta sisäkkö jäisi.

LA SOURCE
THE SOURCE

France | 2018
Fiction | 18 min

Director: William S. Touitou
Script: William S. Touitou
Cinematography: Antony Diaz
Sound: Josselin Panchout
Editing: William S. Touitou
Music: Fabien Kourtzer, Mike Kourtzer
Production: WHEN WE WERE KIDS PRODUCTION / Jérôme Bénadiner, William S. Touitou
Contact: WHEN WE WERE KIDS PRODUCTION / Jérôme Bénadiner, jay@whenwewerekids.fr

In a popular neighborhood in the Paris suburbs, hours and days following an attack committed in Paris by Brahim, a young man from the hood. His family and friends are shocked and wonder...

Pariisin esikaupungin suosittu asuinalue, tunteja ja päiviä ghetossa asuvan nuoren Brahimin tekemän iskun jälkeen. Hänen perheensä ja ystävänsä ovat järkyttyneitä ja ihmeissään...

La Calle Tiene Magia (2021)

FREE ZONE

The Free Zone *programme at the Tampere Film Festival continues to delve into the urban environment. This time, the focus is on the ownership of city spaces. Their commercial nature is questioned through films and dialogue, and at the heart of it all is a debate on who does the city actually belong to.* Free Zone 1 *screening consists of short documentaries, while screenings 2 and 3 are compiled with skate films.*

Tampere Film Festival itself has been taking possession of urban spaces, for example by organising a VJ competition at Finlayson. For two years now, the event held on an October's night has offered free and accessible VJ art for everyone.

This year's festival screenings show cities through the eyes of street artists, buskers, and skateboarders. The documentary City Limits *(1971) gives voice to sociologist and activist Jane Jacobs, who was a pioneer in promoting human-scale urban planning from the 1960s onwards.*

The equality of urban space is discussed from a feminist perspective in the documentary If I Could Wish for Something *(2021), which is also a part of the* Free Zone *programme. The film describes the large-scale demonstrations held in recent years by feminists against street violence in Mexico City. After the screening, a queer feminist self-defence workshop is organized for 16 people. More information about the workshop and the advance registration on page 188.*

In addition to the screenings, the Tampere Film Festival and the University of Tampere organize a discussion event at Cine Atlas 3 on Thursday 9 March at 20–22. The themes of the discussion include the monitoring and ownership of public areas, for example from skateboarders' point of view: how and with what rights do they utilise urban spaces, and do their ways of doing it make these spaces inclusive or exclusive? Another discussion topic is the way in which the use and culture of urban spaces are presented in commercial projects and for commercial purposes. More information about the event on page 190.

SUOMEN KULTTUURIRAHASTO

voima
SUOSITTELEE

VAPAA KAUPUNKITILA

Tampereen elokuvajuhlien *Vapaa kaupunkitila* -ohjelmistokokonaisuus jatkaa kaupunkiympäristön luotaamista. Tällä kertaa tarkastelun kohteena on kaupunkitilan omistajuus. Kaupallisuutta kyseenalaistetaan elokuvien ja puheenvuorojen kautta, ja keskiössä on pohdinta siitä, keille kaupunki oikeastaan kuuluu. *Vapaa kaupunkitila 1* -näytös koostuu lyhytdokumenteista, kun taas näytöksiin 2 ja 3 on koottu aiheeseen liittyviä skeittielokuvia.

Omalta osaltaan Tampereen elokuvajuhlat on ottanut kaupunkitilaa haltuun muun muassa Finlaysonin alueella järjestettävän VJ-tapahtuman kautta. Lokakuisessa illassa tapahtuma on tarjonnut jo kahtena vuonna ilmaista ja saavutettavaa VJ-taidetta kaikille.

Nyt festivaaliviikolla esitettävissä *Vapaa kaupunkitila* -näytöksissä kaupunkia katsellaan katutaiteilijoiden ja -soittajien sekä skeittaajien näkökulmasta. Dokumentissa *City Limits* (1971) ääneen pääsee myös sosiologi ja aktivisti Jane Jacobs, joka teki uraauurtavaa työtä puhuessaan ihmisen kokoisen kaupunkisuunnittelun puolesta jo 1960-luvulla.

Kaupunkitilan yhdenvertaisuutta käsitellään feministisestä näkökulmasta *Vapaa kaupunkitila* -kokonaisuuteen kuuluvassa dokumenttielokuvassa *If I Could Wish for Something More* (2021). Dokumentti kuvaa Mexico Cityssä viime vuosina feministien järjestämiä suurmielenosoituksia katuväkivaltaa vastaan. Näytöksen jälkeen järjestetään queer-feministinen itsepuolustuskurssi 16 henkilölle. Lisätietoa kurssista ja ennakkoilmoittautumisesta sivulla 188.

Näytösten lisäksi Tampereen elokuvajuhlat ja Tampereen yliopisto järjestävät yhteistyössä keskustelutilaisuuden torstaina 9.3. klo 20–22 Cine Atlas 3 -salissa. Keskustelussa pohditaan muun muassa julkisen tilan valvontaa ja omistajuutta esimerkiksi skeittaajien näkökulmasta: miten ja millä oikeudella skeittarit kaupunkitilaa hyödyntävät ja tekevätkö he siitä inklusiivisen vai ulossulkevan omilla käytännöillään. Myös sitä sivutaan, miten kaupunkitilan käyttöä ja kulttuuria esitetään kaupallisissa tuotteissa ja kaupallisissa tarkoituksissa. Lisätietoa keskustelutilaisuudesta sivulla 190.

Riina Mikkonen
Tampere Film Festival / Tampereen elokuvajuhlat

FREE ZONE 1
VAPAA KAUPUNKITILA 1

WED 8.3. | 21:30 | CINE ATLAS 4 | K12
SUN 12.3. | 18:15 | CINE ATLAS 2 | S98

LANGUAGE: Eng | DURATION: 79 min
Age recommendation: 16+

CITY LIMITS

Canada | 1971
Documentary | 29 min

Director: Laurence Hyde
Cinematography: Albert Kish
Editing: Marion Meadows
Music: Karl Duplessis
Production: David Bairstow, Laurence Hyde
Contact: National Film Board of Canada / Eric Seguin, e.seguin@nfb.ca

This short documentary features acclaimed author and activist Jane Jacobs' forthright, critical analysis of the problems and virtues of North American cities.

Lyhytdokumentti kuuluisan kirjailijan ja aktivistin, Jane Jacobsin, suorasukaisesta ja kriittisestä analyysistä Pohjois-Amerikan kaupunkien hyveistä ja ongelmista.

LA CALLE TIENE MAGIA
THE MAGIC OF THE STREETS

Spain | 2021
Documentary | 15 min

Directors: Gerardo Yllera, Flávio Sousa
Script: Flávio Sousa, Gerardo Yllera
Cinematography: Gerardo Yllera
Production: La Calle Suena
Contact: Alicia Albares Martínez, alicia@yaqdistribucien.com

Street music colors the city with its surprising chords and performances. A kind of unexpected soundtrack that shapes our "gray" drifts through urban space. Street music, from the ephemeral, is capable of "creating" humanized and intimate urban spaces by generating a feeling of belonging and identity through art.

Katumusiikki värittää kaupunkimaisemaa yllättävillä soinnuilla ja sovituksilla. Se on kuin odottamaton ääniraita, joka muokkaa "harmaata" vaellustamme halki urbaanin tilan. Haipuvat sävelet tekevät kaupunkitilasta inhimillisen ja intiimin luomalla identiteettiä ja kuuluvuuden tunnetta taiteen keinoin.

DIE 3. GENERATION DES WOHLFÜHLEN
THE 3RD GENERATION OF FEELING FINE, POTSDAMER PLATZ 1998

Germany | 1999
Documentary | 12 min

Directors: Rainer Hällfritzsch, Ulrike Hemberger, Karl Hoffmann
Script: Rainer Hällfritzsch, Ulrike Hemberger, Karl Hoffmann
Cinematography: Sibylle Hofter, Detlef Fluch, Martin Sawadski, Ulrike, Hemberger, Martin Potthoff, Ferenc Kelle, Rainer Hällfritzsch
Sound: Rainer Hällfritzsch, Ulrike Hemberger
Editing: Karl Hoffmann
Production: H^3P (Hällfritzsch, Hemberger, Hoffmann, Potthoff)
Contact: Ulrike Hemberger, info@ulrike.hemberger.de

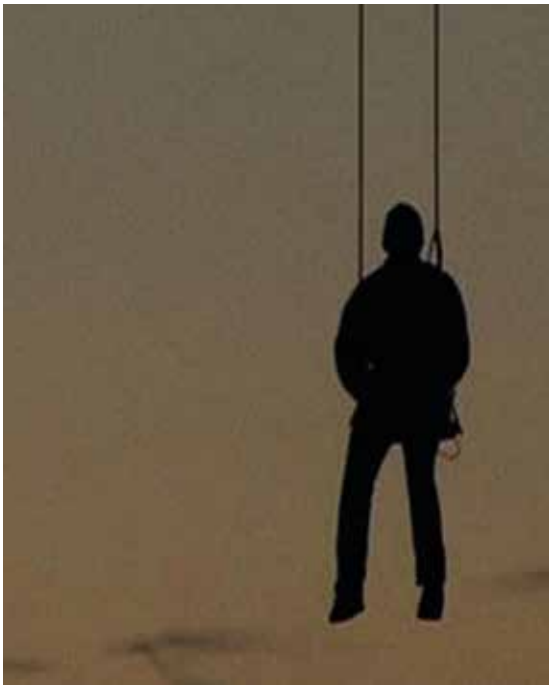
In 1998 the Daimler-Benz AG celebrated its construction of a new part of Berlin. The film depicts the building investors, operators and politicians in the way they present this project and themselves to the media.

Vuonna 1998 Daimler-Benz AG juhlisti rakentamaansa uutta aluetta Berliinissä. Elokuva kuvaa rakennusten sijoittajia, toimijoita ja poliitikkoja sekä tapaa, jolla he esittelevät projektia ja itseään medialle.

FREE ZONE 1
VAPAA KAUPUNKITILA 1

WED 8.3. | 21:30 | CINE ATLAS 4 | K12
SUN 12.3. | 18:15 | CINE ATLAS 2 | S98

LANGUAGE: Eng | DURATION: 79 min
Age recommendation: 16+



DIE NEONORANGENE KUH
NEONORANGE COW

Germany | 2005
Documentary | 7 min

Directors: Matthias Wermke, Mischa Leinkauf
Script: Mischa Leinkauf, Matthias Wermke
Cinematography: Mischa Leinkauf
Editing: Mischa Leinkauf
Production: Wermke/Leinkauf
Contact: Mischa Leinkauf, studio@mischaleinkauf.com | Matthias Wermke, info@matthiaswermke.com

An expedition through Berlin at nighttime, a Berlin one usually doesn't perceive. This approach to dealing with public space opens the view to discover something new in the known. Berlin from a different perspective.

Löytöretki läpi öisen Berliinin – Berliinin, jota yleensä ei näe. Tämä lähestymistapa julkisiin tiloihin tarjoaa näkökulman löytää jotain uutta jo tunnetussa. Berliini eri näkökulmasta.

TRASH

Greece | 2021
Documentary | 16 min

Director: Eleftheria Katsianou
Script: Eleftheria Katsianou
Animation: Lefteris Yakoumakis
Cinematography: Eleftheria Katsianou, Tassos Gkoletsos
Sound: Chris Deligiannis, Eleftheria Katsianou, Giorgos Katsianos
Editing: Eleftheria Katsianou
Music: Chris Deligiannis
Production: Eleftheria Katsianou
Contact: Eleftheria Katsianou, elekats@gmail.com

The documentary follows Lefteris Yakoumakis, a city artist, on his personal journey. Lefteris lives in Athens, draws on trash and wants to free himself from the city and from whatever haunts him personally. As the cycle of drawing on trash comes to a close, Lefteris looks for other ways to free himself.

Dokumentissa seurataan kaupunkitaiteilija Lefteris Yakoumakisia ja hänen henkilökohtaista matkaansa. Lefteris asuu Ateenassa, piirtää roskiin ja haluaa vapauttaa itsensä kaupungin ja ahdistavien asioiden pauloista. Kun piirrosprosessi päättyy, Lefteris alkaa etsiä muita tapoja vapautua.

Sonho Na Lixa (2022)

FREE ZONE 2 & 3 – SKATEBOARD FILMS

For the second year in a row, the Tampere Film Festival will include a selection of skateboarding films. This year, they form their own specialty programme consisting of two screenings in the Free Zone *category.*

Skateboarding and urban spaces go hand in hand when it comes to the history of the sport, the development of its styles and, these days also, urban planning. Through their actions, skateboarders add an unusual and conflicting, albeit progressive, flavour to the urban space – by using it creatively wrong.

The screenings will allow the viewers to learn how skateboarders see the city and its structures as opportunities to be true to themselves. A grey transformer box, a statue, a cellar hatch, and a handrail meant for pedestrians for support change into surfaces and shapes for skateboarders to move over and across, creating new meanings for urban spaces. In fact, a city is, first and foremost, a place of ample opportunity for skateboarders, of aesthetic angles and locations where they can express and challenge themselves.

I would like this year's skateboarding programme to demonstrate that skateboarders are part of the urban environment and soundscape, for both good and bad. How do they feel about the responsibility towards a shared urban space, and what do they have to offer to the cities and their residents, from Kabul to Bordeaux?

VAPAA KAUPUNKITILA 2 & 3 – SKEITTINÄYTÖKSET

Skeittielokuvat ovat mukana Tampereen elokuvajuhlilla omana erikoisohjelmistonaan nyt toista vuotta peräkkäin. Tänä vuonna kaksi skeittinäytöstä ovat osa *Vapaa kaupunkitila* -kategoriaa.

Skeittaus ja kaupunkitila kuuluvat erottamattomasti yhteen niin skeittauksen historian, skeittauksen tyylisuuntien kehittymisen kuin nykyisin myös kaupunkisuunnittelunkin näkökulmasta. Skeittarit tuovat omalla toiminnallaan erikoisen ja ristiriitaisen mutta samalla progressiivisen mausteensa kaupunkitilaan – käyttämällä sitä luovasti väärin.

Näytökset tarjoavat ikkunan siihen, miten skeittarit näkevät kaupungin ja sen eri rakenteet mahdollisuuksina toteuttaa itseään. Harmaan sähkökaapin, patsaan, kellariluukun tai jalankulkijoille tukea tarjoavan käsikaiteen käyttötarkoitus muuttuu skeittarin liikkeen mahdollistavaksi pinnaksi ja muodoksi luoden näin uusia merkityksiä kaupunkitilalle. Kaupunki merkitseekin skeittareille ennen kaikkea mahdollisuuksia: esteettisiä näkymiä sekä tiloja, joissa toteuttaa ja haastaa itseään.

Tämän vuotisella skeittiohjelmistolla haluan tuoda esille, miten skeittarit toimivat niin hyvässä kuin pahassakin osana kaupunkikuvaa ja sen äänimaisemaa. Miten skeittarit suhtautuvat vastuuseen yhteisessä kaupunkitilassa ja mitä annettavaa skeittareilla on kaupungille ja sen asukkaille aina Kabulista Bordeauxiin?

Vantte Lindevall
Skate film programmer / Skeittiohjelmiston kuraattori

SUOMEN KULTTUURIRAHASTO

FREE ZONE 2: CITY MAP
VAPAA KAUPUNKITILA 2: KAUPUNGIN KARTTA

THU 9.3. | 22:00 | CINE ATLAS 3 | T30
SAT 11.3. | 18:00 | CINE ATLAS 3 | L78

LANGUAGE: Eng | DURATION: 82 min
Age recommendation: 16+

ONE STOP

United States | 2018
Documentary | 5 min

Director: Colin Kennedy
Cinematography: Marc Ritzema
Sound: Matt Miller
Contact: Colin Kennedy, colin.kennedy@me.com

Featuring Miles Silvas in the heart of the Koreatown neighborhood of Los Angeles, One Stop *is a five-minute, one-take line of Silvas spanning over seven city blocks in celebration of adidas Skateboarding's new* City Cup *model.*

Yhdellä otolla kuvatussa viisiminuuttisessa elokuvassa Miles Silvas skeittaa halki Los Angelesin korealaisen kaupunginosan Adidaksen uusissa *City Cup* -skeittikengissä.

THE STORY OF CHINA BANKS

United States | 2022
Documentary | 28 min

Director: Greg Smith
Editing: Greg Smith
Production: High Speed Productions, INC.
Contact: Thrasher Magazine / Greg Smith, greg@thrashermagazine.com

In a city full of iconic terrain, the bricks of China Banks represent hallowed ground. From Julien to Duffy to Shao and T-Funk, this is our humble homage to a legendary spot.

Maastoltaan ikonisessa kaupungissa China Banksin skeittipaikka on pyhää maata. Julienista ja Duffystä Shaoon ja T-Funkiin – tämä on vaatimaton kunnianosoituksemme tälle legendaariselle paikalle.

FREE ZONE 2: CITY MAP
VAPAA KAUPUNKITILA 2: KAUPUNGIN KARTTA

THU 9.3. | 22:00 | CINE ATLAS 3 | T30
SAT 11.3. | 18:00 | CINE ATLAS 3 | L78

LANGUAGE: Eng | DURATION: 82 min
Age recommendation: 16+

SKATE URBANISM FEAT. LEO VALIS

France | 2019
Documentary | 18 min

Directors: Clayton Gabor, Martin Fobes
Cinematography: Martin Fobes, Ryan Neddeau
Sound: Cameron Webb
Editing: Martin Fobes
Production: Clayton Gabor
Contact: Clayton Gabor, claytongabor@gmail.com

The story of Leo Valls and his hometown of Bordeaux is an unlikely one to say the least. It's a story where skaters, artists, lawmakers and city officials are working together to create a more skate-friendly city.

Leo Vallsin ja hänen kotikaupunkinsa Bordeaux'n tarina on vähintäänkin epätavallinen. Se on tarina, jossa skeittarit, taiteilijat, päätöksentekijät ja kaupungin virkamiehet tekevät yhteistyötä luodakseen skeittiystävällisemmän kaupungin.

ALL CITY

United States | 2022
Documentary | 1 min

Director: Clayton Graul
Editing: Clayton Graul
Contact: Clayton Graul, clay@claytongraul.com

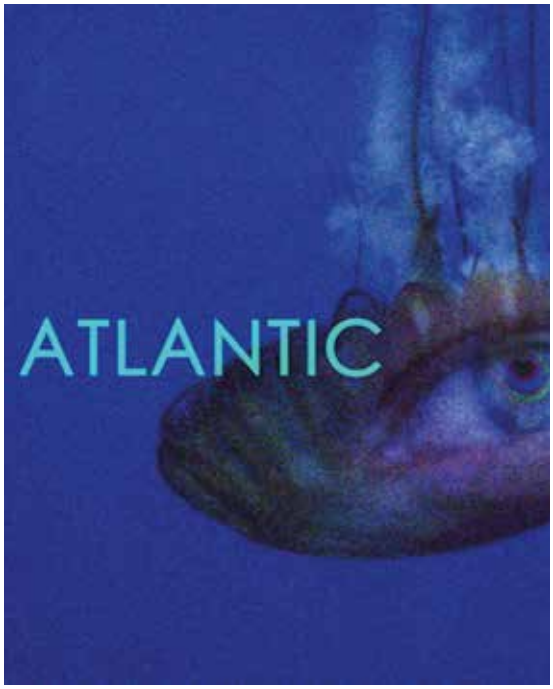
Inspired by access to Google Earth Studio and an excessive amount of skateboarding clips!

Tehty Google Earthin ja ylettömän skeittivideoiden määrän inspiroimana!

FREE ZONE 2: CITY MAP
VAPAA KAUPUNKITILA 2: KAUPUNGIN KARTTA

THU 9.3. | 22:00 | CINE ATLAS 3 | T30
SAT 11.3. | 18:00 | CINE ATLAS 3 | L78

LANGUAGE: Eng | DURATION: 82 min
Age recommendation: 16+



SIRPA SKATES – AIKAMATKA

Finland | 2022
Documentary | 20 min

Director: Sirpa Crew
Cinematography: Sirpa Crew
Editing: Ines Särkkä
Contact: Sirpa Skateboards / Ines Särkkä, iamsarkka@gmail.com

Sirpa Skates – Aikamatka *is one of the first skateboarding films made by women in the local skateboarding community. It shows the two year journey of a group of friends skating all around Finland and around the world.*

Sirpa Skates – Aikamatka on yksi ensimmäisistä naisten tekemistä rullalautailuelokuvista paikallisessa rullalautailuyhteisössä. Se esittää kaveriporukan kahden vuoden matkan skeitaten ympäri Suomea ja ympäri maailmaa.

ATLANTIC DRIFT – EPISODE 14 – BANGKOK

United States | 2023
Documentary | 10 min

Director: Jacob Harris
Cinematography: Jacob Harris, Rye Beres
Editing: Jacob Harris
Contact: Jacob Harris, jacobelliottharris@gmail.com

Episode 14 of the Atlantic Drift *skateboarding series takes a crew of 11 skateboarders, mostly British, around the city of Bangkok. This is the 10th city that this crew of professional skateboarders have visited for this series, and the first Asian city.*

Atlantic Drift -skeittaussarjan 14. osa vie 11 skeittaajaa, lähinnä Britanniasta, ympäri Bangkokin kaupunkia. Tämä on kymmenes kaupunki, jossa ammattilaisskeittareiden ryhmä on vieraillut sarjan aikana, ja ensimmäinen aasialainen kohde.

FREE ZONE 3: SANDBOX
VAPAA KAUPUNKITILA 3: HIEKKALAATIKKO

FRI 10.3. | 16:15 | CINE ATLAS 4 | P56
SAT 11.3. | 20:00 | CINE ATLAS 3 | L79

LANGUAGE: Eng | DURATION: 87 min
Age recommendation: 16+

KOO KOO

Finland | 2005
Documentary | 9 min

Director: Juice Huhtala
Script: Valtteri Väkevä
Cinematography: Juice Huhtala
Sound: Juice Huhtala
Editing: Juice Huhtala
Production: 360Filmz, Juice Huhtala
Contact: Juice Huhtala, juicehuhtala@gmail.com, +358 40 575 9449

A glimpse into the life of President Kyösti Kallio and one autumn afternoon spent by a handful of skateboarders at the Kyösti Kallio statue in Helsinki.

Katsahdus presidentti Kyösti Kallion elämään sekä erääseen syksyiseen iltapäivään, jonka kourallinen skeittareita viettää Kyösti Kallion patsaalla Helsingissä.

A LONG SHORT WAITING STORY

Italy | 2022
Fiction | 3 min

Director: Mario Salanitro
Script: Mario Salanitro, Oto Svenkis
Cinematography: Mario Salanitro
Sound: Mario Salanitro, Patrick Fruzio
Editing: Mario Salanitro
Contact: Mario Salanitro, mariosalanitro@gmail.com

Set in one of the most iconic places of Italian skateboarding, the film tells the end of a love story between two teenagers.

Eräässä Italian ikonisimmista skeittipaikoista kahden teinin välinen rakkaustarina päättyy.

SONHO NA LIXA
THE DREAM ON THE GRIPTAPE

France | 2022
Animation | 4 min

Director: Lise Pautonnier
Sound: Jérémie Esperet
Editing: Lise Pautonnier
Music: Tiago Allan, Brunet Monteux, Jérémie Esperet
Production: Ecole Emile Cohl
Contact: Lise Pautonnier, lisepautonnier.art@outlook.fr, lisepautonnier.wixsite.com/my-site

Two skateboarder girls spend the day filming tricks in the streets of Rio de Janeiro for a professional project. A police control is going to derail and will come to destroy they dreams.

Kaksi skeittarityttöä viettää päivän kuvaten temppuja ammattimaista projektia varten Rio de Janeiron kaduilla. Poliisi suistaa kuitenkin heidän suunnitelmansa raiteiltaan ja tuhoaa heidän unelmansa.

FREE ZONE 3: SANDBOX
VAPAA KAUPUNKITILA 3: HIEKKALAATIKKO

FRI 10.3. | 16:15 | CINE ATLAS 4 | P56
SAT 11.3. | 20:00 | CINE ATLAS 3 | L79

LANGUAGE: Eng | DURATION: 87 min
Age recommendation: 16+

GREY AREA

Ireland | 2019
Documentary | 20 min

Director: Sam Perkin
Cinematography: Sam Curtin, NOB
Sound: Sam Perkin
Editing: Sam Perkin
Music: Sam Perkin
Production: Crash Ensemble, Engage Arts Festival
Contact: Sam Perkin, samperkin@gmail.com, www.samperkincomposer.com

The hypnotic journey through the streets leads us to secrets that we find only if we are open to them.

Hypnoottinen matka halki katujen johtaa meidät kohti salaisuuksia, jotka löytyvät vain, jos olemme niille avoimia.

SEEKING COMFORT IN AN AN UNCOMFORTABLE PLACE

United Kingdom | 2022
Documentary | 6 min

Director: Demora Maité Bottino
Cinematography: Lewis Raeburn
Sound: Laitsi Berre
Music: Isaac Ide
Production: Meg Wriggles
Contact: Demora Maité Bottino, dmaitebottino@gmail.com

This short documentary follows three neurodivergent skateboarders Chloe (they/them), Kira (they/she) and Meg (she/her) as they share the challenges they have faced, their coping strategies, and how they have found means of expression, escape and a sense of identity within the sport and its community.

Dokumentti seuraa kolmea neurodiversiteettistä rullalautailijaa Chloea (they/them), Kiraa (they/she) ja Megiä (she/her). He kertovat kohtaamistaan haasteista, selviytymisstrategioistaan ja urheilun ja sen yhteisöjen kautta löytämistään ilmaisu- ja pakenemiskeinoistaan sekä identiteetistään.

PIERRE DESCAMPS – IT'S NOT A REVOLUTION TO GO TO PUBLIC SPACES BUT IT COULD BE A START

Germany | 2020
Documantary | 5 min

Director: Stefan Schwinghammer
Production: Solo Skateboard Magazine
Contact: Stefan Schwinghammer, stefan.schwinghammer@soloskatemag.com

Urban architecture and public spaces are the main focus in the work of Pierre Descamps. On the one hand he builds skateable sculptures, on the other hand he takes photos of spots – just spots, without skaters or anything.

Kaupunkiarkkitehtuuri ja julkiset tilat ovat Pierre Descamps'n työn keskiössä. Toisaalta hän rakentaa skeitattavia patsaita, toisaalta valokuvaa paikkoja ilman skeittaajia tai muutakaan.

FREE ZONE 3: SANDBOX
VAPAA KAUPUNKITILA 3: HIEKKALAATIKKO

FRI 10.3. | 16:15 | CINE ATLAS 4 | P56
SAT 11.3. | 20:00 | CINE ATLAS 3 | L79

LANGUAGE: Eng | DURATION: 87 min
Age recommendation: 16+

PEARLS

United Kingdom | 2019
Documentary | 7 min

Director: Jim Craven
Cinematography: Jim Craven
Editing: Jim Craven
Music: A Happy Return & Lucien Belmond
Production: Grey Skate Magazine, Henry Kingsford
Contact: Jim Craven, James.craven@live.co.uk

Pearls *explores the relationship between the works of architect Santiago Calatrava and skateboarding. His unique style makes his works particularly desirable for skateboarding, often turning them into impromptu inner-city skateparks.*

Pearls tarkastelee arkkitehti Santiago Calatravan teosten ja skeittauksen välistä suhdetta. Calatravan ainutlaatuinen tyyli tekee hänen töistään erityisen haluttuja skeittaukseen ja luo monesti improvisoituja urbaaneja skeittipuistoja.

NATAS KAUPAS DOCUMENTARY, ON VIDEO WINTER 2003

Canada | 2003
Documentary | 33 min

Director: Kirk Dianda
Contact: TransWorld SKATEboarding, info@twskate.com

The life and influence of Natas Kaupas. Skateboarding pros, photographers, and industry heads weigh in on how Natas' appeal shaped their view of skateboarding.

Natas Kaupaksen elämä ja vaikutus. Rullalautailun ammattilaiset, valokuvaajat ja alan johtajat arvioivat, kuinka Natasin vetovoima muokkasi heidän näkemystään rullalautailusta.

IF I COULD WISH FOR SOMETHING

LANGUAGE: Eng | DURATION: 68 min
WED 8.3. | 17:30 | TAMPERE UNIVERSITY / LINNA
Age recommendation: 16+

SI PUDIERA DESEAR ALGO
IF I COULD WISH FOR SOMETHING

Belgium, France, Mexico, Norway | 2021
Documentary | 68 min

Director: Dora García
Script: Dora García
Cinematography: Miriam Ortiz
Sound: Laszlo Umbreit, Isis Puente
Editing: Simon Arazi, Dora García
Music: Jan Mech
Production: Auguste Orts / Olga Rodríguez | Le Fresnoy – National Studio of Contemporary Arts / Estelle Benazet | Antítesis Films / Alaíde Castro Hernández
Contact: Auguste Orts, info@augusteorts.be, www.augusteorts.be

Dora García writes: The inspiration and point of departure of this film is an old song, written in 1930 by German composer Friedrich Holländer: Wenn ich mir was wünschen dürfte*, translated into Spanish as* Si pudiera desear algo*. It expresses poetically a very complex concept: that the disappointment of women has been going on for so long, that the sadness, the vulnerability derived from this feeling of abandonment has been turned into a shelter and a shield. In sadness, we overcome the temptation to feel victimized and instead use pain as a conduit to recognize another's suffering, opening the possibility for an encounter with other struggles. With this in mind, I wanted to create a contemporary equivalent of the old song, that could function as a soundtrack to the incredible feminist demonstrations that have been taking place – modifying and appropriating public space and public discourse – in the city of Mexico in the last 5 years. The film follows two paths: one, a collective recollection of images and sounds from these feminist marches in Mexico City; two, the composition, recording and final performance of the film theme song by trans artist La Bruja de Texcoco.*

Dora García kirjoittaa: Tämän elokuvan inspiraatio ja lähtökohta on saksalaisen Friedrich Holländerin vanha laulu vuodelta 1930, *Wenn ich mir was wünschen dürfte*. Suomeksi se kääntyy muotoon *Jos saisin toivoa*. Se kertoo runollisesti monimutkaisesta teemasta, siitä kuinka naiset ovat pitkään joutuneet pettymään. Se kertoo siitä, miten hylkäämisen tuottama suru ja haavoittuvuus toimivat turvana ja suojana. Suru auttaa voittamaan houkutuksen uhriutua ja hyödyntämään kipua muiden ihmisten kärsimysten tunnistamisessa. Lisäksi se antaa mahdollisuuden kohdata muiden vaikeuksia. Tämä mielessäni halusin luoda vanhalle laululle modernin vastineen, joka voisi toimia ääniraitana mahtaville feministisille mielenosoituksille, jollaisia olemme viime vuosina nähneet México kaupungissa ja jotka ovat muokanneet ja ottaneet haltuun julkista tilaa ja keskustelua. Elokuva seuraa kahta polkua. Ensimmäinen koostuu kollektiivisista muistikuvista ja äänistä feministimarsseilta Méxicossa, toinen taas on transartisti La Bruja de Texcocon säveltämä, taltioima ja esittämä elokuvan tunnusmelodia.

Koistiset lennossa (2012)

ELINA KNIHTILÄ: RETROSPECTIVE

Actress Elina Knihtilä has built a major career in theatre, films and television. She is a member of Q-teatteri's ensemble, and she has also been seen on stage at Ryhmäteatteri and the National Theatre. Furthermore, her voice is familiar from numerous radio plays and dubbed productions. She has also written Finnish TV comedy, and at the time of penning this text she has been mentioned exactly 100 times on the Internet Movie Database *for her roles in television and cinema. Elina is known both for comedy and drama.*

Elina has won the Finnish film award Jussi for Best Actress and Best Supporting Actress, as well as a Golden Venla for Best Actress. Moreover, she has been granted the honorific title of doctor honoris causa and a Pro Finlandia medal. In addition to acting, she is also a professor at the Theatre Academy in Helsinki.

I was asked to write this introduction, because the retrospective happens to include three of my films. I have been fortunate enough to work with Elina many times and have often found myself in a situation where we have been wondering whether a role or a character's costume design is too weird – whether there is danger that the character will not be plausible. Every time, we have come to the conclusion that Elina can handle it. In other words, there is no need to worry about anything. Elina is able to make complicated characters seem perfectly human and believable. She has the ability and heart to turn them into real people.

The retrospective includes eight short films, in which Elina plays a wide range of roles, such as prime minister, a film director, a controlling mother and an animation character who enjoys practical jokes. All of these funny, touching and mysterious characters have one thing in common: Elina can handle them.

***

Elina Knihtilä Masterclass *is organized at Cine Atlas 3 on Thu 9 March at 16–18. More information about the event on page 189.*

ELINA KNIHTILÄ: RETROSPEKTIIVI

Näyttelijä Elina Knihtilä on tehnyt merkittävän uran sekä teatterissa, valkokankaalla että televisiossa. Hän kuuluu Q-teatterin ensembleen ja hänet on nähty Ryhmäteatterin sekä Kansallisteatterin lavoilla. Hänen äänensä on tuttu monista radiokuunnelmista ja dubbauksista. Hän on ollut käsikirjoittamassa suomalaista tv-komediaa ja tämän tekstin kirjoituspäivänä hänellä on *Internet Movie Databasessa* tasan 100 merkintää näyttelijäntyöstä elokuvissa ja tv-sarjoissa. Elina tunnetaan sekä komedia- että draamarooleista.

Elina on voittanut parhaan naissivuosa- ja pääosa-Jussin sekä parhaan naisnäyttelijän Kultaisen Venlan. Hänet on vihitty kunniatohtoriksi ja palkittu Pro Finlandia -mitalilla. Näyttelijäntyön lisäksi hän on Teatterikorkeakoulun näyttelijäntaiteen professori.

Minua pyydettiin kirjoittamaan tämä esittely, koska retrospektiivissä sattuu olemaan kolme ohjaamaani elokuvaa. Olen päässyt työskentelemään useita kertoja Elinan kanssa, ja olen monta kertaa ollut tilanteessa, jossa mietimme, onko jokin rooli liian omituinen tai onko vaikka hahmon pukusuunnittelu liian kummallinen – onko vaara, että hahmosta tulee epäuskottava? Joka kerta Elinan kohdalla olemme todenneet: "Kyllä Ellu kantaa sen". Tämä tarkoittaa, että meidän ei tarvitse olla huolissamme mistään. Elina saa monimutkaisistakin hahmoista inhimillisiä ja uskottavia. Hänellä on taito ja sydän tehdä heistä ihmisiä.

Retrospektiivissä on nähtävillä kahdeksan lyhytelokuvaa. Niissä Elina nähdään varsin erilaisissa rooleissa, kuten pääministerinä, elokuvaohjaajana, kontrolloivana äitinä ja kakkakeppostelevana animaatiohahmona. Kaikkia näitä hassuja, koskettavia ja salaperäisiä hahmoja yhdistää yksi asia: Elina kantaa ne.

***

Elina Knihtilä Masterclass -tilaisuus järjestetään torstaina 9.3. klo 16–18 Cine Atlas 3 -salissa. Lisätietoa tapahtumasta sivulla 189.

Teemu Nikki
director / ohjaaja

ELINA KNIHTILÄ: RETROSPECTIVE
ELINA KNIHTILÄ: RETROSPEKTIIVI

THU 9.3. | 14:00 | CINE ATLAS 3 | T28
SAT 11.3. | 16:00 | CINE ATLAS 3 | L77

LANGUAGE: Fin | DURATION: 85 min
Age recommendation: 16+

TERVASHAMPOOTA

Finland | 2001
Animation | 5 min

Director: Pietari Koskinen
Script: Pietari Koskinen
Animation: Anssi Rauhala
Cinematography: Petri Rossi, Kirsi Reinola-Thusberg, Seppo Louhi
Sound: Pietari Koskinen
Editing: Petri Rossi
Music: Pietari Koskinen
Production: Indie Films / Petri Rossi
Contact: Tomi Riionheimo, tomi.riionheimo@indiefilms.fi

A story about two women who find a suspicious shampoo bottle in the public showers. After learning that there is nothing questionable about the shampoo, they decide to play a practical joke that has unexpected consequenses.

Tarina naiskaksikosta, jotka löytävät alkuun epäilyksiä herättävän shampoopullon yleisessä suihkuhuoneessa. Tutkittuaan että shampoossa ei ole mitään epäilyttävää, he päättävät tehdä käytännön pilan, jolla on odottamattomat seuraukset.

SELKÄRANGATTOMIEN DEMOKRATIA
THE DEMOCRACY OF THE SPINELESS

Finland | 2017
Fiction | 12 min

Director: August Joensalo
Script: Ossi Hakala
Cinematography: Aki Virtanen
Sound: Iivo Korhonen
Editing: Nikke Bagge, Matias Vauramo
Music: Iivo Korhonen
Production: Anna Mellin
Contact: Anna Mellin, annaeerikamellin@gmail.com

A political satire about a decision yet to be made and heard – and in all the hassle, the Prime Minister has gone missing.

Poliittinen satiiri päätöksestä, jota ei ole vielä tehty eikä kuultu. Ja kaikessa tohinassa pääministeri on kadonnut.

ROOLI
ROLE

Finland | 2014
Fiction | 12 min

Directors: Elli Toivoniemi, Jenni Kangasniemi
Script: Jenni Kangasniemi, Elina Knihtilä, Lauri Maijala, Lauri Tilkanen, Elli Toivoniemi, HP Vaara
Cinematography: Juice Huhtala, Selma Vilhunen
Sound: Ville Katajala
Editing: HP Vaara
Production: Jonas Nourisson, Elli Toivoniemi
Contact: Tuffi Films, office@tuffifilms.com

Lauri Tilkanen is a talented, promising young actor who finds himself among the final candidates vying for the lead role in a high-concept feature film. The casting process has already been long and arduous, for a role that seems nearly impossible to interpret. In this audition, we see just how far Lauri is willing to go for a chance at stardom.

Lahjakas näyttelijä Lauri Tilkanen yrittää voittaa pääroolin suuren luokan poliittisesta perhedraamasta. Mitä Lauri on valmis tekemään saadakseen roolin, ja mistä roolista on itse asiassa edes kyse?

ELINA KNIHTILÄ: RETROSPECTIVE
ELINA KNIHTILÄ: RETROSPEKTIIVI

THU 9.3. | 14:00 | CINE ATLAS 3 | T28
SAT 11.3. | 16:00 | CINE ATLAS 3 | L77

LANGUAGE: Fin | DURATION: 85 min
Age recommendation: 16+

JÄRVI
THE LAKE

Finland | 2006
Fiction | 10 min

Director: Maarit Lalli
Script: Laura Arpalahti
Cinematography: Rauno Ronkainen
Sound: Pasi Peni
Editing: Harri Ylönen
Music: Kepa Lehtinen
Production: Jarmo Lampela
Contact: Jarmo Lampela, jarmo.lampela@yle.fi

In the dead of summer night, siblings are after a catch on a lake.

Sisarukset järvellä kesäyön sydänhetkellä saaliin perässä.

TUULIKKI

Finland | 2022
Fiction | 14 min

Director: Teemu Nikki
Script: Teemu Nikki
Cinematography: Sari Aaltonen
Sound: Zacharias Kullman
Editing: Jussi Sandhu
Music: Mikko Joensuu
Production: Aino Suvanto
Contact: It's Alive / Maria Blom, maria@itsalive.fi

Tuulikki is a vivacious young woman. She is newly in love, and the world outside her home is so inviting. But Tuulikki's mother refuses to let her out of her sight, locking Tuulikki in and wanting to control her life. Tuulikki refuses to be imprisoned, and finally the fraught mother-daughter relationship escalates, when neither can take their current predicament anymore.

Tuulikki on rakastunut, mutta hänen äitinsä ei haluaisi päästää häntä ulkomaailmaan. Hän tekee kaikkensa päästäkseen vapaaksi, mutta mikään ei tunnu auttavan.

KOISTISET LENNOSSA
FLYING FINNS

Finland | 2012
Fiction | 7 min

Director: Sami Keski-Vähälä
Script: Sami Keski-Vähälä, Ville Myllyrinne
Contact: Sami Keski-Vähälä, sami@funfar.fi

A short film about the close-minded but hopeful couple called Koistinen, who should just stay home instead of travelling.

Lyhytelokuva Koististen umpimielisestä mutta toiveikkaasta pariskunnasta, jonka kannattaisi pysyä kotona eikä matkailla.

ELINA KNIHTILÄ: RETROSPECTIVE
ELINA KNIHTILÄ: RETROSPEKTIIVI

THU 9.3. | 14:00 | CINE ATLAS 3 | T28
SAT 11.3. | 16:00 | CINE ATLAS 3 | L77

LANGUAGE: Fin | DURATION: 85 min
Age recommendation: 16+

HALKO
THE LOG

Finland | 2016
Fiction | 8 min

Director: Teemu Nikki
Script: Teemu Nikki
Cinematography: Jyrki Arnikari
Sound: Sami Kiiski
Editing: Teemu Nikki
Production: Jani Pösö
Contact: It's Alive / Maria Blom, maria@itsalive.fi

The director wants frontal nudity, but the actor has too much to show.

Martti on saanut roolin, jota on odottanut 10 vuotta. Alastonkohtaukseen hän ei kuitenkaan ole valmis.

SIIVOOJA
CLEANING WOMAN

Finland | 2018
Fiction | 17 min

Director: Teemu Nikki
Script: Teemu Nikki
Cinematography: Sari Aaltonen
Sound: Tuomas Seppänen
Editing: Teemu Nikki
Production: Jani Pösö, Teemu Nikki
Contact: It's Alive / Maria Blom, maria@itsalive.fi

A writer decides to change their life, and it takes a publisher, a journalist and a cleaner to do so. A film about jealousy, revenge, art and blank page anxiety.

Kirjailija päättää muuttaa elämänsä, ja paikalle tarvitaan sekä kustantaja, toimittaja että siivooja. Elokuva kateudesta, kostosta, taiteilijuudesta ja valkoisen paperin kammosta.

Kaksi ruumista rannalla (2019)

ELINA KNIHTILÄ: CARTE BLANCHE

Perspectives are never neutral. That is why, when I was given this opportunity, I quite selfishly and shamelessly chose a woman's perspective for the screen.

A director's perspective is about power, and films are the decisions, inclusions and exclusions resulting from that perspective. Decisions on who a story is told to, who is made visible, who and what are left outside of the frame. Where should a viewer focus their gaze? Will the perspective dismantle or enhance existing power structures and assumptions?

Why does this matter? Because stories are a way of understanding ourselves, others, our communities and the world. Through stories, we can experience and improve our ability to show empathy. Stories create a new reality.

The perspectives of the directors of these short films are perceptive, revealing, warm, mischievous, heart-wrenching, comforting, matter-of-fact, poetic and solemn.

In these films, the seemingly playful, light-hearted and ordinary becomes heavy. A personal tragedy expands into an illustration of our entire domestic colonialism. A comforting saint appears amidst spiritual emptiness, and structures built on toxic stereotypes are revealed.

And what will remain is Mother Earth. An ode to those who care for her. The miracle of growth, which ensures that life will go on.

There is hope and light, despite everything. Or, at least, there is humour.

***

Elina Knihtilä Masterclass is organized at Cine Atlas 3 on Thu 9 March at 16–18. More information p. 189.

Katse ei koskaan ole neutraali. Siksi saatuani tämän mahdollisuuden valitsin itsekkään häikäilemättömästi valkokankaalle naisen katseen.

Ohjaajan katse on valtaa. Elokuvat ovat sen katseen valintoja ja rajauksia. Valintoja siitä, kenen tarinaa kerrotaan, kenet tehdään näkyväksi, kuka ja mitä jätetään kuvan ulkopuolelle. Mihin katsojan katse halutaan tarkentaa? Purkaako vai vahvistaako katse jo olemassa olevia valtarakenteita ja olettamuksia?

Miksi tämä on tärkeää? Koska tarinat ovat tapa ymmärtää itseä, toista, omaa yhteisöä ja maailmaa. Tarinoiden kautta koemme ja kehitämme empatiakykyämme. Tarinat luovat ja tuottavat uutta todellisuutta.

Näiden lyhytelokuvien ohjaajien katse on tarkkanäköinen, paljastava, lämmin, ilkikurinen, kunnioittava, raastava, lohduttava, toteava, runollinen ja pyhä.

Näissä elokuvissa näennäisen leikkisä, kevyt ja arkinen muuttuu painavaksi. Henkilökohtainen tragedia aukeaa koko kotoperäisen kolonialismimme kuvaksi. Lohduttava pyhimys saapuu keskelle henkistä tyhjyyttä ja toksiset stereotypioiden varaan kasatut rakenteet paljastuvat.

Mitä jää jäljelle; äiti maa. Oodi niille, jotka sitä hoitavat. Kasvun ihme, joka takaa elämän kiertokulun.

Toivoa ja valoa on, kaikesta huolimatta. Tai ainakin huumoria.

***

Elina Knihtilä Masterclass -tilaisuus järjestetään torstaina 9.3. klo 16–18 Cine Atlas 3 -salissa. Lisätietoa tapahtumasta s. 189.

Elina Knihtilä
Actress, Professor / Näyttelijä, professori

ELINA KNIHTILÄ: CARTE BLANCHE

FRI 10.3. | 21:00 | NIAGARA | P63 | Age limit: 18+ (alcohol served)
SUN 12.3. | 14:15 | CINE ATLAS 2 | S96 | Age recommendation: 16+

LANGUAGE: Eng
DURATION: 75 min

BOSO MU RUOVTTOLUOTTA – PUHALLA MINUT HENKIIN

BREATHE ME BACK TO LIFE

Finland | 2021
Documentary | 24 min

Director: Sunna Nousuniemi
Script: Sunna Nousuniemi
Cinematography: Kevin Francett, Mauri Lähdesmäki, Katja Gauriloff, Sunna Nousuniemi, Jonne Järvinen, Lada Suomenrinne
Sound: Jukka Nurmela
Editing: Okku Nuutilainen
Production: Satu Majava, Joonas Berghäll
Contact: Joonas Berghäll, joonas@oktober.fi

The director Sunna Nousuniemi's personal story of the consequences of an attempted rape and recovery from it.

Elokuvan ohjaaja Sunna Nousuniemen henkilökohtainen tarina raiskausyrityksen seurauksista ja niistä selviytymisestä.

KRISTAL

Finland | 2019
Fiction | 7 min

Director: Zaida Bergroth
Script: Zaida Bergroth
Cinematography: Aarne Tapola
Sound: Micke Nyström
Editing: Eero Tammi
Music: Lau Nau
Production: Daniel Kuitunen
Contact: Komeetta Filmi / Daniel Kuitunen, daniel@komeettafilmi.fi

Show dancer Kristal tours around bars in her Lada, entertaining people.

Showtanssija Kristal kiertää Ladallaan baareissa viihdyttämässä ihmisiä.

OMELIA CONTADINA

Italy, France | 2020
Documentary | 10 min

Directors: Alice Rohrwacher, JR
Script: Ales Jusifovski
Cinematography: Berto, Luca Bigazzi
Sound: Riccardo Gaggioli, Daniela Bassani, Giancarlo Rutigliano
Editing: Carlotta Cristiani
Production: Social Animals
Contact: The Match Factory GmbH, festivals@matchfactory.de

A peasant community gathers on a plateau on the border between three regions to celebrate the funeral of peasant agriculture. A cinematic action to prevent the disappearance of a millenary culture.

Maalaisyhteisö kokoontuu tasangolle, kolmen alueen rajamaille, perinteisen maanviljelyn hautajaisiin. Elokuva pyrkii ehkäisemään vuosituhantisen kulttuurin katoamisen.

ELINA KNIHTILÄ: CARTE BLANCHE

FRI 10.3. | 21:00 | NIAGARA | P63 | Age limit: 18+ (alcohol served)
SUN 12.3. | 14:15 | CINE ATLAS 2 | S96 | Age recommendation: 16+

LANGUAGE: Eng
DURATION: 75 min

HOLLYWOOD

Sweden | 2022
Fiction | 14 min

Director: Tia Kouvo
Script: Tia Kouvo
Cinematography: Jesse Jalonen
Editing: Robin Bukhamseen
Production: Sive Hamilton Helle, Tia Kouvo
Contact: Andrew Norton, andy@rainafilms.com

Two 11-year-old friends, Emma and Yasra, are dreaming about moving to Hollywood to become big stars. They are doing everything they can to make their dream come true; they study celebrity magazines, practice singing and dancing and raise money by selling coffee to neighbors. At the same time, the adults are busy with their own ambitions.

Kaksi 11-vuotiasta kaverusta, Emma ja Yasra, unelmoivat muutosta Hollywoodiin ja urasta maailmanluokan tähtinä. He tekevät kaikkensa saavuttaakseen unelmansa. He lukevat lehtiä julkisuuden henkilöistä, harjoittelevat laulamaan ja tanssimaan sekä keräävät rahaa myymällä kahvia naapureille. Samaan aikaan aikuisilla on kiire keskittyä omiin intohimoihinsa.

KAKSI RUUMISTA RANNALLA
TWO BODIES ON A BEACH

Finland | 2019
Fiction | 20 min

Director: Anna Paavilainen
Script: Anna Paavilainen, Laura Birn
Cinematography: Jarno Kiuru
Sound: Karri Niinivaara
Editing: Tuuli Alanärä
Music: Kasperi Laine
Production: Bufo / Misha Jaari, Mark Lwoff
Contact: Milla Sevón, milla@bufo.fi

A woman wakes up on a beach tied in a plastic press wearing only underwear and high heels. “Not again”, she sighs and decides to track down the enemy and strike back. She gets a companion from an older woman, who has been pushed to the borders of society.

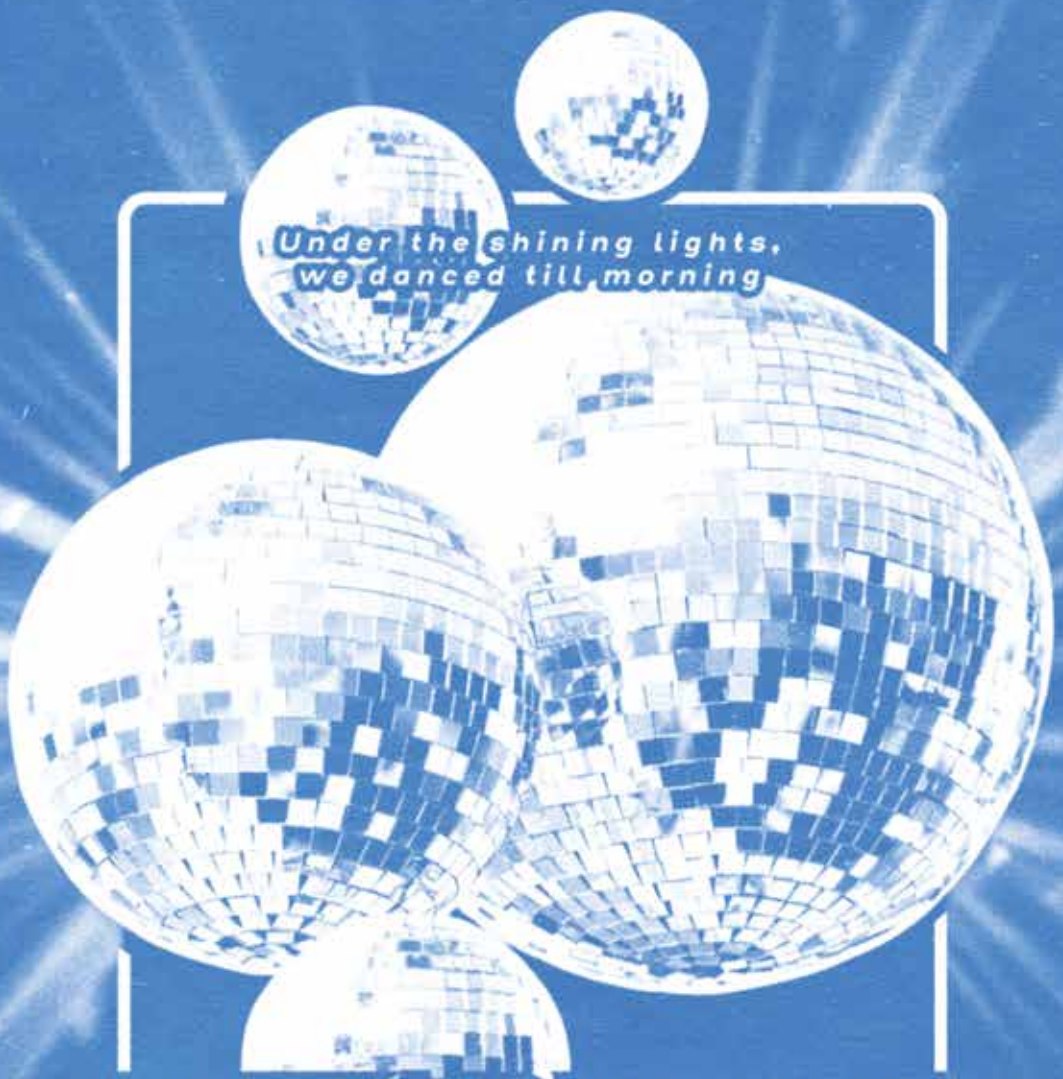
Nainen herää rannalta muoviin käärittynä puolialastomana korkokengissä. “Ei taas”, hän huokaa ja päättää löytää syyllisen. Nainen saa houkuteltua mukaansa kostoretkelleen maailmanlaidalle sysätyn vanhemman naisen.

TARINA

Tampereen ammattikorkeakoulu
Tampere University of Applied Sciences

TAMPERE FILM FESTIVAL
6.–12.3.2023

TULLIKAMARI
PAKKAHUONE | KLUBI



FILKKARIBILEET

Tampere Film Festival Party

9.3.2023 | 22–03 | Tullikamarin Klubi
Liput: 10€, Kide.app & ovelta
Tickets: 10€, Kide.app & At the Door

OPENING SCREENING
AVAJAISNÄYTÖS

WED 8.3. | 18:00 | CINE ATLAS 1 | K03

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 52 min
Age recommendation: 16+

BABIČINO SEKSUALNO ŽIVLJENJE
GRANNY'S SEXUAL LIFE

Slovenia, France | 2021
Animation, Documentary | 14 min

Directors: Urška Djukić, Émilie Pigeard
Script: Urška Djukić
Animation: Emilie Pigeard
Sound: Julij Zornik
Editing: Urška Djukić
Music: Tomaž Grom
Production: Edwina Liard, Nidia Santiago, Boštjan Virc, Olivier Cantherin
Contact: Varicoloured OÜ, info@varicoloured.eu, www.varicoloured.eu

Four old women, reflect on their memories of old times when they were young and how different the relationships between men and women were back then. Their voices merge into one single voice, that of the grandmother Vera, who tells her story in proper detail. A trip into grandmother's youth and the memories of her intimate life illustrate the status of Slovenian women in the first half of the 20th century.

Neljä iäkästä naista muistelevat nuoruuden päiviään ja sitä, miten erilaisia miesten ja naisten väliset suhteet silloin olivat. Heidän äänensä sulautuvat yhdeksi, isoäiti-Veran ääneksi, joka kertoo tarinansa seikkaperäisemmin. Matka isoäidin nuoruuteen ja muistot hänen yksityiselämästään havainnollistavat slovenialaisten naisten asemaa 1900-luvun ensimmäisellä puoliskolla.

LE SABOTEUR
SABOTEUR

Finland | 2022
Experimental, Fiction | 12 min

Director: Anssi Kasitonni
Script: Anssi Kasitonni
Production: Anssi Kasitonni
Contact: AV-arkki – The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

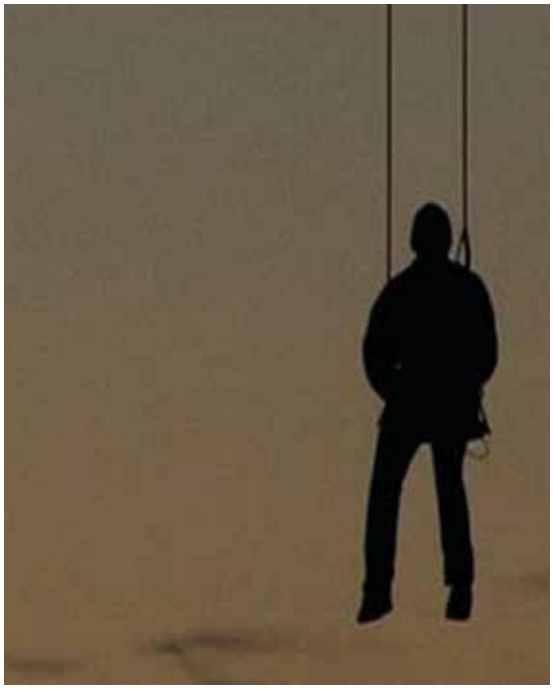
Former saboteur gets back on saddle. Every trick will be exposed.

Entinen sabotööri palaa takaisin hommiin, ja taikuri paljastaa temppunsa.

OPENING SCREENING
AVAJAISNÄYTÖS

WED 8.3. | 18:00 | CINE ATLAS 1 | K03

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 52 min
Age recommendation: 16+



BAB SEBTA

France, Morocco | 2019
Experimental, Documentary | 19 min

Director: Randa Maroufi
Script: Randa Maroufi
Cinematography: Luca Coassin
Sound: Mohamed Bounouar
Editing: Ismaël Joffroy Chandoutis
Production: Barney Production / Saïd Hamich | Mont Fleuri Production / Sophie Penson
Contact: SHORTCUTS / Elise Notseck, elise@shortcuts.pro, www.shortcuts.pro

Bab Sebta *is a series of reconstructions of situations observed in Ceuta, a Spanish enclave on Moroccan soil. This place is the scene of a traffic of manufactured goods which are sold at a discount. Thousands of people work there every day.*

Elokuvaan on rekonstruoitu tilanteita, jotka tapahtuivat Ceutassa, Espanjalle kuuluvalla erillisalueella Marokossa. Paikkaan virtaa sekalaisia tavaroita, joita myydään alennuksella. Tuhansia ihmisiä työskentelee täällä joka päivä.

DIE NEONORANGENE KUH
NEONORANGE COW

Germany | 2005
Documentary | 7 min

Directors: Matthias Wermke, Mischa Leinkauf
Script: Mischa Leinkauf, Matthias Wermke
Cinematography: Mischa Leinkauf
Editing: Mischa Leinkauf
Production: Wermke/Leinkauf
Contact: Mischa Leinkauf, studio@mischaleinkauf.com | Matthias Wermke, info@matthiaswermke.com

An expedition through Berlin at nighttime, a Berlin one usually doesn't perceive. This approach to dealing with public space opens the view to discover something new in the known. Berlin from a different perspective.

Löytöretki läpi öisen Berliinin – Berliinin, jota yleensä ei näe. Tämä lähestymistapa julkisiin tiloihin tarjoaa näkökulman löytää jotain uutta jo tunnetussa. Berliini eri näkökulmasta.

Lyudyna Z Kinoaparatom (1929)

Live accompanied silent film screening at Tampere Cathedral

Live-säestetty mykkäelokuvanäytös Tampereen tuomiokirkossa

MAN WITH A MOVIE CAMERA

Polish-born Soviet documentarist and cinema theorist Denis Kaufman (1896–1954) adopted the name Dziga Vertov, which means "a spinning top". In 1918, he became the first editor of the weekly film series in Soviet Russia. He oversaw the filming on the battlefronts during the civil war and participated in organising the "agit-trains".

In 1922, Vertov started the famous film series Kino-Pravda. Together with his cinematographer brother Mikhail Kaufman and film editor wife Yelizaveta Svilova, he founded the Kinok group, or the 'cinema-eyes'. The first film of the group was, in fact, Kino-Eye *(1924), which Vertov directed. Vertov said: "I am the mechanical eye. I, the machine, show you the world as only I can see it."* Kino-Eye *was followed by* Stride, Soviet! *(1926) and* A Sixth Part of the World *(1926). After that the Kinoks crossed swords with Goskino in Moscow. The Kinoks moved on to film in the VUFKU Studio in Odessa. There, Vertov created three significant films:* The Eleventh Year *(1928),* Man with a Movie Camera *(1929) and* Enthusiasm *(1930).*

Vertov's masterpiece Man with a Movie Camera *is a study of film and the possibilities of images. The subject matter relates to the cinematic city symphonies of the 1920's. In a way, the film is a lesson in filming techniques and a tribute to the young Soviet Union.* Man with a Movie Camera *was filmed in Yalta, Kyiv, Moscow and Odessa.*

Man with a Movie Camera *capsulises life into one day. It begins with a cinema preparing for a screening. The image is projected onto the screen, and the viewer is projected into life from the screen. The protagonist of the film is the human camera, camera human. The two aspects of filmmaking – cinematography and editing – are insightful and perfect. Vertov's cinematographer Mikhail Kaufman films city life for one day, and film editor Yelizaveta Svilova cuts and glues celluloid to transform life into something new.*

Vertov uses numerous filming techniques to create the rhythm of time: stop-motion, blur, slow-motion, split-screens, tracking shots, fast-motion, objective camera, prisms, cross fades, fast cutting, subjective camera, zooming. At the end of the film, we return to the cinema. The camera, moving on its tripod, bows to the audience, and the final image is a human eye. Man with a Movie Camera *is perhaps the most unique of Vertov's works in all that filmmaking can be. In Vertov's words: "The film drama is the opium of the people. Down with bourgeois fairy-tale scenarios. Long live life as it is!"*

TAMPEREEN EV.LUT. SEURAKUNNAT

ДОВЖЕНКО ЦЕНТР DOVZHENKO CENTRE

MIES JA ELOKUVAKAMERA

Puolassa syntynyt neuvostoliittolainen dokumenttielokuvan tekijä ja elokuvateoreetikko Denis Kaufman (1896–1954) otti käyttöön taiteilijanimen Dziga Vertov, joka merkitsee "pyörivää hyrrää". Hänestä tuli 1918 Neuvosto-Venäjän ensimmäinen elokuvan viikkokatsausten toimittaja. Hän organisoi sisällissodan rintamakuvaajien työn, osallistui "agitaatiojunien" järjestämiseen.

Vertov perusti 1922 kuuluisan elokuvakatsausten sarjan Kino-Pravda. Hän perusti elokuvaajaveljensä Mihail Kaufmanin ja vaimonsa leikkaaja Jelizaveta Svilovan kanssa "kinok-ryhmän" eli "kinosilmän". Ryhmän ensimmäinen elokuva olikin Vertovin ohjaama *Kinosilmä* (1924). Näin Vertov kertoi: "Olen mekaaninen silmä. Minä, kone, näytän sinulle maailman, jollaisen vain minä voin nähdä." *Kinosilmää* seurasivat elokuvat *Eteenpäin, neuvosto!* (1926) ja *Maailman kuudennes* (1926). Tämän jälkeen Kinosilmä-ryhmän "sukset menivät ristiin" Moskovan Goskinon kanssa. Kinosilmä-ryhmä siirtyi tekemään elokuvia Odessan VUFKU-studiolle. Siellä syntyi Vertovin kolme merkittävää elokuvaa: *Yhdestoista vuosi* (1928), *Mies ja elokuvakamera* (1929) ja *Entusiasmi* (1930).

Vertovin mestariteos *Mies ja elokuvakamera* on tutkielma elokuvasta ja kuvien mahdollisuuksista. Aiheeltaan teos on sukua 1920-luvun elokuvallisille kaupunkisinfonioille. Se on eräänlainen elokuvatekniikan oppikirja ja kunnianosoitus nuorelle Neuvostoliitolle. *Mies ja elokuvakamera* kuvattiin Jaltalla, Kiovassa, Moskovassa ja Odessassa.

Mies ja elokuvakamera tiivistää elämän yhteen päivään. Se alkaa, kun elokuvateatteri valmistautuu esitykseen. Kuva heijastetaan valkokankaalle, ja katsoja heijastetaan valkokankaalta elämään. Elokuvan päähenkilö on ihmiskamera, kameraihminen. Elokuvan teon kaksi osa-aluetta – kuvaus ja leikkaus – toimivat oivaltavan täydellisesti. Vertovin elokuvaaja Mihail Kaufman kuvaa kaupunkielämää yhden päivän ajan, leikkaaja Jelizaveta Svilova leikkaa ja liimaa selluloidia ja muuttaa elämän uuteen muotoon.

Vertov käyttää moninaisia elokuvatekniikan keinoja ajan rytmin luomiseksi: animaatiota, epäterävyyttä, hidastusta, jaettua kuvaa, kamera-ajoja, nopeutusta, objektiivista kameraa, prismalinssejä, ristikuvia, salamaleikkausta, subjektiivista kameraa, zoomausta. Elokuvan lopussa palataan elokuvateatteriin. Jalustallaan liikkuva kamera kumartaa yleisölle, viimeinen kuva on ihmissilmä. *Mies ja elokuvakamera* on ehkä Vertovin ainutlaatuisin teos kaikelle sille, mitä elokuvanteko voi olla. Vertovin sanoin: "Kertomuselokuvat ovat oopiumia kansalle. Alas porvarilliset kertomukset ja käsikirjoitukset. Eläköön elämä sellaisena kuin se on!"

Raimo "Rake" Silius

MAN WITH A MOVIE CAMERA
MIES JA ELOKUVAKAMERA

LANGUAGE: Eng | DURATION: 65 min
FRI 10.3. | 19:00 | TAMPERE CATHEDRAL
All ages admitted.

LYUDYNA Z KINOAPARATOM
MAN WITH A MOVIE CAMERA

Ukraine | 1929
Experimental, Documentary | 65 min

Director: Dziga Vertov
Cinematography: Mikhail Kaufman
Editing: Dziga Vertov, Elizaveta Svilova
Music (LIVE): Esa Toivola
Contact: Oleksandr Dovzhenko National Centre / Maksym Verteletsky, books@dovzhenkocentre.org, www.dovzhenkocentre.org

Man with a Movie Camera *is one of the major manifestos of the world cinema avant-garde. The film was shot as a chronicle of one day from the life of a big city, recorded with a camera "cine eye". The idea for the film belongs to Mikhail Kaufman, the cameraman and the director's brother, who suggested that Vertov should create a "cameraman's diary". In this documentary, Vertov implemented the experiments, which he had been carrying out for many years, and theoretical developments on camerawork and montage, turning the film into a filmmaking methodological guide for the subsequent generations of directors. The camera of the talented Mikhail Kaufman captures a motley life of the Ukrainian megalopolises – Odesa, Kharkiv, and Kyiv – under New Economic Policy.*

This film turned out to be the last joint project of the talented creative tandem. Vertov formulated his own creative intention for the film as follows, "This experimental work is aimed at creating a true international absolute film language based on its complete separation from the language of the theatre and literature."

Mies ja elokuvakamera on yksi merkittävimmistä avantgarde-elokuvan ilmentymistä. Elokuva on yhden päivän kronikka suurkaupungin elämästä "elokuvasilmän" läpi taltioituna. Sen lähtöajatus kuuluu Mikhail Kaufmanille, kameramiehelle ja ohjaajan veljelle, joka ehdotti, että Vertov loisi "kameramiehen päiväkirjan". Dokumentissa Vertov jatkoi kokeiluja, joita hän oli tehnyt jo vuosien ajan, ja hyödynsi kameratyöskentelyn teoriaa ja montaasia, minkä ansiosta elokuva on toiminut alan oppaana myöhemmille ohjaajasukupolville. Lahjakkaan Mikhail Kaufmanin kamera taltioi monenkirjavaa elämää Ukrainan isoissa kaupungeissa – Odessassa, Harkovassa ja Kiovassa – uuden talouspolitiikan alaisuudessa.

Elokuva jäi taitavan duon viimeiseksi yhteisteokseksi. Vertov kuvaili omaa lähestymistapaansa seuraavasti: "Tämä kokeellinen teos on tarkoitettu luomaan aito, absoluuttinen ja universaali elokuvan kieli, joka eroaa täysin teatterin ja kirjallisuuden kielestä."

UTU: Sailor's Wife (2013)

10 YEARS OF WACKY TIE FILMS

Thieves pick a wrong house, an immigrant lady feels empowered on a first aid course, a cult leader realises that life is finite and the Finnish psyche is revealed in brief flashes. The Tampere Film Festival is proud to present a collection of short films by Wacky Tie Films, a selection of tragicomic and ironic insights into society and humanity.

Wacky Tie Films is a production company from Tampere, and it celebrated its tenth anniversary last year. The decade has involved a long and glorious journey from the first music videos to highly successful feature films, such as the internationally acclaimed documentary How to Kill a Cloud *(2022) by Tuija Halttunen and Teemu Nikki's* The Blind Man Who Did Not Want to See Titanic *(2022), for which he won a Finnish film industry award, Jussi.*

Wacky Tie Films received a Pirkanmaa Art Award in 2022 for its artistically interesting and meaningful film production, and rightfully so.

This one-of-a-kind screening brings together all of Wacky Tie Films' shorts that are less than 15 minutes long, as well as one music video. The selection includes both drama and comic fiction, horror and documentaries.

WACKY TIE FILMS 10 VUOTTA

Varkaat valitsevat väärän talon, maahanmuuttajanainen kokee eheyttävän hetken ensiapukurssilla, kulttijohtaja kohtaa elämän rajallisuuden ja suomalainen mielenmaisema avautuu hetken välähdyksissä. Tampereen elokuvajuhlat ylpeänä esittää kokoelman Wacky Tie Filmsin lyhytelokuvia, jotka tarjoavat puhuttelevia, tragikoomisia ja ironisia oivalluksia yhteiskunnasta ja ihmisyydestä.

Wacky Tie Films on tamperelainen tuotantoyhtiö, joka juhli viime vuoden lopulla kymmenen vuoden taivaltaan. Tähän ajanjaksoon mahtuu pitkä ja upea matka ensimmäisistä musiikkivideoista menestyksekkäisiin kokopitkiin elokuviin, kuten kansainvälisestikin huomioitu Tuija Halttusen dokumentti *Näin pilvet kuolevat* (2022) sekä Teemu Nikin Jussi-palkittu *Sokea mies, joka ei halunnut nähdä Titanicia* (2022).

Ansaitusti Wacky Tie Films palkittiin Pirkanmaan taidepalkinnolla vuonna 2022 taiteellisesti kiinnostavien ja merkitysellisten elokuvien tuotannosta.

Tämä ainutlaatuinen näytös kokoaa yhteen kaikki Wacky Tie Filmsin alle viidentoista minuutin lyhytelokuvat sekä yhden musiikkivideon. Joukkoon mahtuu niin draamallista ja komediallista fiktioelokuvaa kuin kauhua ja dokumenttejakin.

Lauri Tapaninen
Tampere Film Festival / Tampereen elokuvajuhlat

10 YEARS OF WACKY TIE FILMS
WACKY TIE FILMS 10 VUOTTA

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 87 min
Age recommendation: 16+

FRI 10.3. | 14:00 | NIAGARA | P60

IHMISSOIHTU
THE HUMAN TORCH

Finland | 2022
Fiction | 6 min

Director: Risto-Pekka Blom
Script: Risto-Pekka Blom
Cinematography: Kerttu Hakkarainen
Sound: Petri Koskimäki
Editing: Ville Hakonen
Production: Pasi Hakkio, Niina Virtanen
Contact: Wacky Tie Films / Niina Virtanen, niina@wackytie.fi

The Human Torch *is a one-shot short film about a traffic crossing at night, where respectable people are waiting for the light to change. The film is about losing your sense of security in a world that is changing uncontrollably.*

Ihmissoihtu on yhden kuvan lyhytelokuva öisistä liikennevaloista, joissa kunnialliset ihmiset odottavat valojen vaihtumista. Elokuva kertoo turvallisuudentunteen katoamisesta hallitsemattomasti muuttuvassa maailmassa.

NIIN METSÄ VASTAA
WHISTLE IN THE DARK

Finland | 2015
Fiction | 12 min

Director: Aino Suni
Script: Nalle Mielonen
Cinematography: Kerttu Hakkarainen
Sound: Ilmari Jyskä
Editing: Ville Hakonen, Jussi Sandhu
Music: Toni Ahonen
Contact: Wacky Tie Films / Niina Virtanen, niina@wackytie.fi

Siblings Inka and Juha are hiking, when Inka's hidden traumas start to invoke demonic forces of the forest.

Sisarukset Inka ja Juha ovat patikoimassa, kun Inkan salatut traumat alkavat manata esiin demonisia voimia metsässä.

SIDE
BANDAGE

Finland | 2015
Documentary | 9 min

Director: Tuija Halttunen
Script: Tuija Halttunen
Cinematography: Mikko Parttimaa
Sound: Ilmari Jyskä
Editing: Ville Hakonen, Jussi Sandhu
Production: Niina Virtanen
Contact: Wacky Tie Films / Niina Virtanen, niina@wackytie.fi

Annie has moved to Finland after years of living in a refugee camp in Congo. In a first aid class she meets a teacher, Sinikka, who has lived her life in peace and safety. Annie can get bandages and gauzes from Sinikka, but Annie herself has to learn how to survive her new life with them.

Annie on muuttanut Suomeen asuttuaan vuosikausia pakolaisleirillä Kongossa. Ensiapukurssilla hän tapaa opettajan nimeltä Sinikka, joka on elänyt koko elämänsä turvassa ja rauhassa. Annie saa sidetarpeita Sinikalta, mutta hänen on itse opittava selviytymään uudesta elämästään niiden avulla.

10 YEARS OF WACKY TIE FILMS
WACKY TIE FILMS 10 VUOTTA

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 87 min
Age recommendation: 16+

FRI 10.3. | 14:00 | NIAGARA | P60

UTU: SAILOR'S WIFE

Finland | 2013
Experimental, Fiction | 5 min

Directors: Ville Hakonen, Jussi Sandhu
Script: Petra Poutanen-Hurme, Anniina Kumpuniemi
Cinematography: Nalle Mielonen
Editing: Nina Forsman
Contact: Wacky Tie Films / Niina Virtanen, niina@wackytie.fi

BON VOYAGE!

Finland | 2022
Experimental, Documentary | 3 min

Directors: Jussi Sandhu, Sakari Suuronen
Script: Jussi Sandhu, Sakari Suuronen
Sound: Tuukka Nikkilä
Editing: Jussi Sandhu, Sakari Suuronen
Production: Pasi Hakkio, Niina Virtanen
Contact: Wacky Tie Films / Niina Virtanen, niina@wackytie.fi

Mirja and Timo are finally going on a holiday.

Timo ja Mirja ovat lähdössä pitkästä aikaa etelään.

10 YEARS OF WACKY TIE FILMS
WACKY TIE FILMS 10 VUOTTA

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 87 min
FRI 10.3. | 14:00 | NIAGARA | P60
Age recommendation: 16+

NOIDAN MERKKI
WITCHING HOUR

Finland | 2014
Fiction | 13 min

Director: Nalle Mielonen
Script: Nalle Mielonen
Cinematography: Salla Lehtikangas, Aino Suni, Nalle Mielonen
Editing: Ville Hakonen, Jussi Sandhu
Contact: Wacky Tie Films / Niina Virtanen, niina@wackytie.fi

Aino tells a story to Salla. Salla wants to find out if it's true.

Aino kertoo Sallalle tarinan. Salla haluaa saada selville, onko se totta.

SEURAAVA TASO
NEXT LEVEL

Finland | 2015
Fiction | 11 min

Director: Aino Suni
Script: Aino Suni, Ulla Heikkilä
Cinematography: Kerttu Hakkarainen
Sound: Pinja Mustajoki
Editing: Jussi Sandhu
Music: Tommi Mäki
Production: Niina Virtanen
Contact: Wacky Tie Films / Niina Virtanen, niina@wackytie.fi

A secluded sect has gotten into a crisis. Its charismatic leader Satu has fallen ill and followers one by one have abandoned her. In the decaying cult center the last loyal successor, young Niilo, takes care of his withering leader. But Niilo's faith will be tested when a message from the stars tells that the final solution is at hand.

Eristäytynyt lahko on ajautunut kriisiin. Sen karismaattinen johtaja Satu on sairastunut, ja seuraajat ovat yksi toisensa jälkeen hylänneet hänet. Näivettyvän lahkon keskuksessa viimeinen uskollinen seuraaja nimeltään Niilo hoitaa kuihtuvaa johtajaansa. Mutta Niilon usko joutuu koetukselle, kun tähdistä saapuvan viestin mukaan lopullinen ratkaisu on käsillä.

VÄÄRÄ TALO VASEMMALLA
THE WRONG HOUSE ON THE LEFT

Finland | 2017
Fiction | 7 min

Director: Nalle Mielonen
Script: Nalle Mielonen
Cinematography: Kerttu Hakkarainen
Sound: Ilmari Jyskä
Editing: Ville Hakonen, Jussi Sandhu
Music: Toni Ahonen, Kimmo Helén
Production: Nalle Mielonen
Contact: Wacky Tie Films / Niina Virtanen, niina@wackytie.fi

Two burglars in the wrong house at the wrong time.

Kaksi murtovarasta väärässä talossa väärään aikaan.

10 YEARS OF WACKY TIE FILMS
WACKY TIE FILMS 10 VUOTTA

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 87 min
Age recommendation: 16+

FRI 10.3. | 14:00 | NIAGARA | P60

KANARIALINTU
CANARY

Finland | 2020
Fiction | 8 min

Director: Risto-Pekka Blom
Script: Risto-Pekka Blom
Cinematography: Kerttu Hakkarainen
Sound: Pinja Mustajoki
Music: Kimmo Helén
Production: Pasi Hakkio, Niina Virtanen
Contact: Wacky Tie Films / Niina Virtanen, niina@wackytie.fi

Feeling bad can always be put forward towards someone weaker – an animal or a human.

Pahan olon voi aina laittaa eteenpäin jollekin heikommalle – eläimelle tai ihmiselle.

MAAILMAN ONNELLISIN KANSA
BEST POSSIBLE LIFE

Finland | 2020
Documentary | 13 min

Directors: Ville Hakonen, Jussi Sandhu
Production: Pasi Hakkio, Niina Virtanen
Contact: Wacky Tie Films / Niina Virtanen, niina@wackytie.fi

"You are on top of the ladder. You are a winner." A poetic film about melancholic Finns in search of happiness.

"Sinä olet huipulla. Sinä olet voittaja." Runollinen elokuva melankolisista suomalaisista onnea etsimässä.

VALOFIRMA MASTERCLASS: PLAY GOD

LANGUAGE: Fin, Eng | DURATION: 42 min
THU 8.3. | 12:00 | CINE ATLAS 4
Age recommendation: 16+

PLAY GOD

Finland | 2010
Documentary | 42 min

Director: Teemu Nikki
Script: Teemu Nikki
Cinematography: Jyrki Arnikari, Teemu Nikki, Mika Orasmaa
Sound: Sakari Salli
Editing: Teemu Nikki
Production: Teemu Nikki
Contact: It's Alive Productions, info@itsalive.fi

When a talented group of dedicated filmmakers pour their hearts and souls into an innovative project, what can possibly go wrong? Well... everything. Play God *is a humorous documentary that neither apologizes nor whines but simply recounts, with brutal honesty, the story of a failed splatter film project. Through the director's eyes we explore the dynamics of failure as he examines, step by step and without self-pity, how a man's hopes and dreams can crumble before his very eyes.*

Industry event Valofirma Masterclass *is organized after the screening. More information p. 202*

Mikä voisi mennä vikaan, kun lahjakas ryhmä omistautuneita elokuvantekijöitä vuodattaa sydänverensä innovatiiviseen projektiin? No, ihan kaikki. *Play God* on humoristinen dokumentti, jossa ei kitistä eikä pyydellä anteeksi, vaan kerrataan keskeytyneen splatterelokuvaprojektin vaiheet brutaalin rehellisesti. Näemme, kuinka ihmisen unelmat ja toiveet voivat murskaantua hänen silmiensä edessä, kun vailla itsesääliä ohjaaja kuljettaa meidät askel askeleelta kohti vääjäämätöntä epäonnistumista.

Näytöksen jälkeen järjestetään ammattilaistapahtuma *Valofirma Masterclass*. Lisätietoa s. 202

PEK – FILM AS A TOOL
PEK – ELOKUVA VÄLINEENÄ

The Pirkanmaa Film Centre (PEK) has promoted cinema since 1982. Organising various workshops is an integral part of the film centre's operation. Film as a Tool *screenings present films made at the workshops.*

Pirkanmaan Elokuvakeskus ry (PEK) on vuodesta 1982 saakka edistänyt elokuvakulttuuria. Erilaisten työpajojen järjestäminen on tärkeä osa elokuvakeskuksen toimintaa. *Elokuva välineenä* -näytöksissä esitellään työpajojen antia.

PEK – FILM AS A TOOL 1
PEK – ELOKUVA VÄLINEENÄ 1

TUE 7.3. | 10:00–15:30 | CINE ATLAS 1 | FIN | FREE | Age recommendation: 7+

NATURAL FILM

Five documentaries made in participation with high school students. Themes include, for example, hunting, logging, nature conservation, horses as well as herbs and mushrooms.

The project was overseen and made possible by Pirkanmaan elokuvakeskus, together with Martat, Ruoveden lukio, Tammerkosken lukio, Tampereen yhteiskoulun lukio, Ahvenisjärven koulu, Ruoveden metsästysseura and various experts related to the topics.

LUONNOLLINEN ELOKUVA

Näytöksessä esitetään viisi lukiolaisten kanssa osallistavasti tehtyä dokumenttia. Teemoina toimivat mm. metsästys, hakkuut, luonnonsuojelu, hevoset sekä yrtit ja sienet.

Luonnollinen elokuva -hankkeen ohjasi sekä mahdollisti Pirkanmaan elokuvakeskus. Mukana menossa oli Martat, Ruoveden lukio, Tammerkosken lukio, Tampereen yhteiskoulun lukio, Ahvenisjärven koulu, Ruoveden metsästysseura sekä aiheisiin liittyvät eri asiantuntijat.

TRASH FILMS

Recycling and consumption are the ongoing topics of this screening, as well as of the Roskapätkät *project, in these films made by young people from Pirkanmaa. Half the films will be made during the spring of 2023, and the films screened at the festival were filmed with school groups at the beginning of this year.*

The screening features catastrophic excesses related to waste management, both on behalf of humans and mystical creatures. The leaders of Lego City decide to nuke the omnivorous creature as a last resort, and humanity builds a large robot vacuum cleaner to protect the world from the growing mountains of waste. In addition to the animations, we take a look at Parkano of the future, which is classified as uninhabitable due to nuclear winter. But local resident Varpu still doesn't want to leave her home or her church.

The films were made by junior high school and high school students from Tampere, Lempäälä, Parkano and Ylöjärvi. The environment-themed and inclusive media education project was made possible by Pirkanmaan jätehuolto and Pirkanmaan elokuvakeskus.

ROSKAPÄTKÄT

Lajittelu ja kuluttaminen ovat tämän näytöskokonaisuuden sekä meneillään olevien pirkanmaalaisten nuorten *Roskapätkät*-projektin elokuvien aiheita. Puolet elokuvista tehdään kevään 2023 aikana, ja festivaalille tulevia kuvattiin kouluryhmien kanssa vielä nyt alkuvuodesta.

Kankaalla nähdään jätteen käsittelyyn liittyviä katastrofaalisia ylilyöntejä, niin ihmisten kuin mystisten olentojenkin puolesta. Lego-kaupungin johtajat päättävät viimeisenä keinona ampua kaiken syövää oliota ydinaseella, ja ihmiskunta rakentaa ison robotti-imurin suojellakseen maailmaa kasvavilta jätekasoilta. Animaatioiden lisäksi vilkaisemme tulevaisuuden Parkanoon, joka luokitellaan ydintalven vuoksi asumiskelvottomaksi. Paikallinen Varpu ei silti halua jättää kotia eikä kirkkoa.

Näytöksesssä esitetään yläkouluissa sekä lukioissa valmistuneita elokuvia Tampereelta, Lempäälästä, Parkanosta ja Ylöjärveltä.

Ympäristöteemaisen ja osallistavan mediakasvatusprojektin mahdollisti Pirkanmaan jätehuolto sekä Pirkanmaan elokuvakeskus.

PIRKANMAAN ELOKUVAKESKUS

PIRKANMAAN JÄTEHUOLTO

PEK – FILM AS A TOOL 2
PEK – ELOKUVA VÄLINEENÄ 2

TUE 7.3. | 18:00–19:30 | CINE ATLAS 1 | DURATION: 52min | FIN | FREE | All ages admitted.

CHALLENGING PROJECTS

Pirkanmaan Elokuvakeskus is involved in comprehensive media education, extending it to communities with challenges in film-making. During these processes, the participants' cooperation and interaction skills as well as self expression were encouraged. The participants were encouraged to tell their own stories. The screening consists of four short films made with various target groups. During the filming, the film-makers worked in various positions under the guidance of a professional film-maker.

These short films were made possible by Pirkanmaan Elokuvakeskus in cooperation with Tredun Pikkukorventien kone- ja tuotantotekniikka, Nokian seurakunnan erityisnuorisotyö, Nokian Harjuniityn koulun pienryhmä and Tampereen seudun autismiyhdistys TSAU ry with support from Sipilä-säätiö, Nokian seurakunta and Suomen Kulttuurirahaston Pirkanmaan rahasto.

HAASTEELLISET PROJEKTIT

Pirkanmaan Elokuvakeskus on tehnyt laajaa mediakasvatustyötä. Sitä on tehty myös yhteisöille, joissa elokuvan tekemiseen liittyy haasteita. Näissä prosesseissa on pyritty vahvistamaan osallistujien yhteistyökykyä, vuorovaikutustaitoja ja ilmaisuvalmiuksia. Osallistujia on innostettu kertomaan omia tarinoitaan. Näytöksessä esitetään neljä lyhytelokuvaa, jotka ovat valmistuneet erilaisten kohderyhmien kanssa. Tekijät ovat toimineet elokuvaprosessin eri tehtävissä ammattitaiteilijan valmennuksessa.

Pirkanmaan Elokuvakeskus on toteuttanut nämä lyhytelokuvaprosessit Tredun Pikkukorventien kone- ja tuotantotekniikan, Nokian seurakunnan erityisnuorisotyön, Nokian Harjuniityn koulun pienryhmän ja Tampereen seudun autismiyhdistys TSAU ry:n kanssa. Teosten valmistumista on tukenut Sipilä-säätiö, Nokian seurakunta ja Suomen Kulttuurirahaston Pirkanmaan rahasto.

PIRKANMAAN ELOKUVAKESKUS

24 FRAMES ANIMATION CHALLENGE
24 KUVAA -ANIMAATIOHAASTEEN NÄYTÖS

FRI 10.3. | 9:00–11:00 | CINE ATLAS 1 | FIN | FREE | Age recommendation: 7+

The 24 images animation challenge *is a part of the city of Tampere's* Uudet lukutaidot näkyväksi *('visible new literacies') programme. The challenge has encouraged pupils to make a 3-minute animation about a topic they find important. The pupils have worked on their animations with the techniques of their choosing, and either alone, with a pair, as a small group, or even with the entire class. The pupils have also done all the sound editing and music for their films.*

24 kuvaa -animaatiohaaste on osa Tampereen kaupungin *Uudet lukutaidot näkyväksi* -hanketta. Haasteessa oppilaita on kannustettu kertomaan itselleen tärkeästä asiasta korkeintaan 3 minuuttia kestävän animaation keinoin. Oppilaat ovat saaneet työstää animaatioita vapaavalintaisin tekniikoin joko yksin, parityönä, pienryhmässä tai vaikka koko luokan yhteisenä teoksena. Myös teosten äänet ja musiikit ovat oppilaiden itse tekemiä.

TAMPERE

TUFF – TRASH & UNDERGROUND FILM FESTIVAL

SAT 11.3. | 15:00–19:00 | TULLIKAMARIN KLUBI | ENG | 14,5€ | Age limit: 18+

The festival's mischievous cousin consists of the rottenest apples of independent and trash films. Recommended only to people with cast-iron stomachs and twisted senses of humour!

Tickets from lippu.fi

Filkkareiden äkkiväärä pikkuserkku kokoaa yhteen independent- ja roskaelokuvien mädimmät omenat. Suositellaan ainoastaan kovavatsaisille ja huumorintajultaan kieroutuneille!

Liput myy lippu.fi

SCREENING 1 AT 15:00

THE HAUNTED MOVIE COLLECTION
Duration: 4 min
Director: Jarno Mahlberg

EYE SEE ME
Duration: 5 min
Director: Pasi Vahlman

VAIN SINULLE
Duration: 5 min
Director: Artturi Olavi Rostén, Sara Nieminen

WOE THE TIMES
Duration: 4 min
Director: Kimi Mattila

TURMION KÄTILÖT – KUOLETTAVIA VAMMOJA
Duration: 3 min
Director: Rauli Ylitalo

SCREENING 2 AT 15:35

HIMO
Duration: 18 min
Director: Azh Boyzz

"CEMITÉRIO VERMELHO"
Duration: 10 min
Director: Francisco Lacerda

PARAS VIDEO MITÄ ME IKINÄ OLLAAN TEHTY
Duration: 11 min
Director: Anton Lipasti

THE SPIRIT HUNTERS
Duration: 8 min
Director: Mikko Löppönen

SCREENING 3 AT 16:35

OVI AUKI TÄÄLTÄ TULLAAN (GOBMI TUOTANTO 10V JUHLAVUOSI)
Duration: 17 min
Director: Janne Koskelainen

DEAD END DELIGHTS (TR PRODUCTIONS 20V JUHLAVUOSI)
Duration: 8 min
Director: Esa Jussila

VERILÖYLY
Duration: 18 min
Director: Toni Hiltunen

SCREENING 4 AT 17:35

TEAM SPLATTENSTEIN PRESENT: 2039 IL ULTIMO SILENZIO
Duration: 70 min
Director: Mikko Pohjola

YLE – PERJANTAI DOCUMENTARIES
YLE – PERJANTAI-DOKKARIT

SUN 12.3 | 12:00–13:30 | CINE ATLAS 2 | FIN | FREE | Age recommendation: 16+

A collection of Yle Perjantai *documentaries.*

Näytöksessä esitetään valittuja *Perjantai*-dokkareita. Näytös on osa *Yle – Perjantai-dokkari päähenkilön silmin* -tapahtumaa (s. 193)

TYTTÖ, JOKA LOPETTI PUHUMISEN

Finland | 2021 | Documentary

Duration: 11 min
Director: Meri Lantela

SOKEA ÄITI

Finland | 2018 | Documentary

Duration: 10 min
Director: Roosa Maskonen

SENNIN SAIRAS SUOLI

Finland | 2021 | Documentary

Duration: 12 min
Director: Ami Assulin

IKUISESTI SINUN

Finland | 2020 | Documentary

Duration: 14 min
Director: Juha Portaankorva

SYRJÄÄN JÄÄNYT SYDÄN

Finland | 2021 | Documentary

Duration: 9 min
Director: Roosa Maskonen

VIIMEINEN NAUTA ARKKUUN

Finland | 2023 | Documentary

Duration: 12 min
Director: Roope Kariniemi

Will My Parents Come to See Me (2022)

EUROPEAN FILM ACADEMY – EFA

The European Film Academy, the European organisation for filmmakers and film professionals, has promoted European cinema for over 40 years. Its most prominent activity is the annual award ceremony announcing the Best European Film and the Best Director, among others.

The Academy has over 4 500 members who vote for the winners of different categories in the last stage of the competition. One of these categories is short film, and for over 20 years the Tampere Film Festival has been one of the film festivals through which a film can be chosen as the best short film of the year. Tampere's EFA nominee is chosen by the international competition jury, and the festival also has a say in the selection of the shortlist of five films that can be voted for by the entire Academy.

As part of the European Film Academy cooperation, each year at least some of the EFA nominees have been presented at the Tampere Film Festival in their own screenings. And this year as well, the EFA screenings will present short films that have passed a tough selection process.

The films in the screenings first had to have been selected in the international competition at one of the member festivals. In Tampere that means being one of around 60 films that were chosen for the competition from over 7 000 submitted films overall. In the second stage, the juries will choose the best European film. In Tampere, typically about half – around 30 films – are considered European by the EFA criteria.

In addition to the final shortlist of films, this year's screenings will include our own list as well: a quintessential Tampere Film Festival collection of films that truly represent the cream of the crop from the last couple of years – at least in the opinion of film festivals, festival juries, and several thousands of professionals who voted for the films.

EUROPEAN FILM AWARDS

Euroopan elokuva-akatemia EFA on eurooppalainen elokuvantekijöiden ja elokuva-ammattilaisten järjestö, joka on jo yli 40 vuotta tehnyt työtä eurooppalaisen elokuvan puolesta. Sen näkyvin toimintamuoto on vuosittainen palkintojenjako, jossa julkistetaan vuoden paras eurooppalainen elokuva, ohjaaja ym.

EFAlla on n. 4500 jäsentä, jotka viimeisessä vaiheessa äänestävät voittajat eri kategorioissa. Yksi kategorioista on lyhytelokuva, ja Tampereen lyhytelokuvajuhlat on ollut jo yli 20 vuotta yksi elokuvafestivaaleista, joiden kautta elokuvalla on mahdollisuus tulla valituksi vuoden parhaaksi lyhytelokuvaksi. Tampereen EFA-kandidaatin parhaaksi lyhytelokuvaksi valitsee kansainvälisen kilpailun tuomaristo, ja Tampereen elokuvajuhlat on myös vaikuttamassa, mitkä 5 elokuvaa ovat viimeisessä vaiheessa koko EFAn äänestettävissä.

Osana EFA-yhteistyötä Tampereella on joka vuosi ollut myös mahdollisuus katsoa ainakin osa EFA-ehdokkaista omissa näytöksissään. Tänäkin vuonna EFA-näytöksissä esitetään lyhytelokuvia, jotka ovat päätyneet esitettäväksi tiukan seulan läpi.

Esitettävien elokuvien on ensin pitänyt tulla valituksi kansainväliseen kilpailuun jollakin verkostoon kuuluvalla festivaalilla. Tampereella se esimerkiksi tarkoittaa sitä, että elokuva on yksi noin 60:stä kilpailuun valitusta elokuvasta, jotka on valittu mukaan yli 7000 kilpailuun lähetetyn elokuvan joukosta. Toisessa vaiheessa tuomaristot valitsevat parhaan eurooppalaisen elokuvan. Tampereella tyypillisesti noin puolet eli noin 30 elokuvaa on EFAn kriteerien mukaan eurooppalaisia.

Tämän vuoden esityssarjoissa on loppuäänestykseen valittujen elokuvien lisäksi oma listamme, jossa on edustava, Tampereen elokuvajuhlien näköinen valikoima erinomaisia lyhytelokuvia, jotka todellakin edustavat parin viime vuoden huippua – ainakin elokuvafestivaalien, festivaalien tuomaristojen ja useiden tuhansien elokuvia äänestäneiden elokuva-ammattilaisten mielestä.

Jukka-Pekka Laakso
Tampere Film Festival / Tampereen elokuvajuhlat

EUROPEAN FILM ACADEMY: CANDIDATES

THU 9.3. | 13:45 | CINE ATLAS 4 | T31
SUN 12.3. | 18:00 | CINE ATLAS 3 | S100

LANGUAGE: Eng | DURATION: 95 min
Age recommendation: 16+

SEVEREN POL
NORTH POLE

North Macedonia, Serbia | 2021
Fiction | 16 min

Director: Marija Apcevska
Script: Marija Apcevska
Cinematography: Vladimir Samoilovski
Sound: Igor Popovski, Bojan Palikuca
Editing: Dragan Von Petrovic
Production: Robert Naskov, Miloš Ljubomirovic, Miodrag Popovic, Peter Szekeres
Contact: Lights On / Flavio Armone, lightson@lightsonfilm.org, www.lightsonfilm.com

Misty field, crowded locker room. Margo belongs to neither. Maybe if she loses her virginity, she will finally find her place.

Sumuinen kenttä, täpötäysi pukuhuone. Margo ei kuulu kumpaankaan. Ehkä jos hän menettäisi neitsyytensä, hän löytäisi vihdoin paikkansa.

PAPYNI KROSIVKI
DAD'S SNEAKERS

Ukraine | 2021
Fiction | 19 min

Director: Olha Zhurba
Script: Olha Zhurba
Cinematography: Volodymyr Usyk
Sound: Vasyl Yavtushenko
Editing: Olha Zhurba
Production: Maxym Asadchiy, Pronto Film / Sashko Chubko
Contact: Raina Film Festival Distribution / Andrew Norton, andy@rainafilms.com, www.rainafilms.com

An immersive insight into the last hours of 13-year-old Sasha's life in a boarding school for children deprived of parental care. He is one of the luckiest – an American family finally adopted him. Today he will move to another country forever but there's something that doesn't let him go.

Mukaansatempaava katsaus 13-vuotiaan Sashan viimeisiin tunteihin sisäoppilaitoksessa, joka on tarkoitettu lapsille, joiden vanhemmat eivät huolehdi heistä. Hän on yksi onnekkaista – amerikkalainen perhe lopulta adoptoi hänet. Tänään hän muuttaa toiseen maahan lopullisesti, mutta jokin ei päästä hänestä irti.

LE SABOTEUR
SABOTEUR

Finland | 2022
Experimental, Fiction | 12 min

Director: Anssi Kasitonni
Script: Anssi Kasitonni
Production: Anssi Kasitonni
Contact: AV-arkki – The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

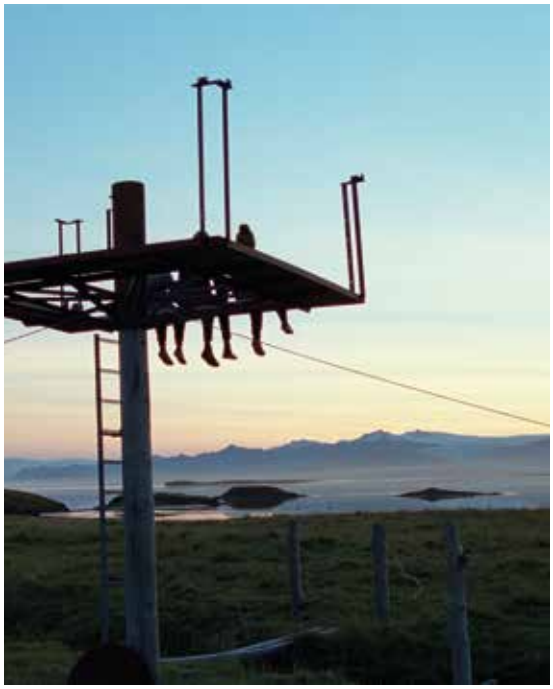
Former saboteur gets back on saddle. Every trick will be exposed.

Entinen sabotööri palaa takaisin hommiin, ja taikuri paljastaa temppunsa.

EUROPEAN FILM ACADEMY: CANDIDATES

THU 9.3. | 13:45 | CINE ATLAS 4 | T31
SUN 12.3. | 18:00 | CINE ATLAS 3 | S100

LANGUAGE: Eng | DURATION: 95 min
Age recommendation: 16+



NEST

Denmark, Iceland | 2022
Fiction | 22 min

Director: Hlynur Pálmason
Script: Hlynur Pálmason
Cinematography: Hlynur Pálmason
Sound: Björn Viktorsson
Editing: Julius Krebs Damsbo
Music: Alex Zhang Hungtai
Production: Katrin Pors, Anton Máni Svansson, Mikkel Jersin, Eva Jakobsen
Contact: New Europe Film Sales, festivals@neweuropefilmsales.com, www.neweuropefilmsales.com

Nest *is a playful tale about a utopia, but also an attempt to craft a narrative in a different way, using the weather combined with the natural energy that kids have as a trigger for a story. The perfect film to overcome these times of pandemic.*

Elokuva on leikkisä kertomus utopiasta, mutta samalla pyrkimys luoda narratiivi eri tavalla, käyttäen tarinan alullepanijana säätä yhdistettynä lasten luontaiseen energiaan. Täydellinen elokuva pandemia-ajasta selviytymiseen.

L'ENFANT SALAMANDRE

THE SALAMANDER CHILD

Belgium | 2021
Fiction | 26 min

Director: Théo Degen
Script: Théo Degen
Cinematography: N'gare Falise
Sound: Armance Durix
Editing: Laureline Maurer
Contact: Théo Degen, theo.degen@insas.be

At the age of 15, Florian thinks he can communicate with the dead through fire. That belief makes him the weirdo in the village where he lives. One day, by dint of being called a monster... he becomes one.

15-vuotias Florian uskoo voivansa viestiä kuolleiden kanssa tulen avulla. Uskomus tekee hänestä asuinkylänsä kummajaisen. Eräänä päivänä, kun häntä kutsutaan hirviöksi... hänestä tulee sellainen.

EUROPEAN FILM ACADEMY: NOMINEES

WED 8.3. | 17:00 | CINE ATLAS 4 | K10
SAT 11.3. | 20:30 | NIAGARA | L89

LANGUAGE: Eng | DURATION: 89 min
Age recommendation: 16+

BABIČINO SEKSUALNO ŽIVLJENJE

GRANNY'S SEXUAL LIFE

Slovenia, France | 2021
Animation, Documentary | 14 min

Directors: Urška Djukić, Émilie Pigeard
Script: Urška Djukić
Animation: Emilie Pigeard
Sound: Julij Zornik
Editing: Urška Djukić
Music: Tomaž Grom
Production: Edwina Liard, Nidia Santiago, Boštjan Virc, Olivier Cantherin
Contact: Varicoloured OÜ, info@varicoloured.eu, www.varicoloured.eu

Four old women reflect on their memories of times when they were young and how different the relationships between men and women were back then.

Neljä iäkästä naista muistelevat nuoruuttaan ja sitä, miten erilaisia miesten ja naisten väliset suhteet silloin olivat.

ICE MERCHANTS

Portugal, France,
United Kingdom | 2022
Animation | 15 min

Director: João Gonzalez
Script: João Gonzalez
Animation: Ala Nuno, João Gonzalez
Cinematography: João Gonzalez
Sound: Ed Trousseau, Ricardo Real
Editing: João Gonzalez
Music: João Gonzalez
Production: Bruno Caetano, Michaël Proença
Contact: Agência – Portuguese Short Film Agency, agencia@curtas.pt, www.agencia.curtas.pt

Every day, a father and his son jump with a parachute from their vertiginous cold house, attached to a cliff, to go to the village on the ground, far away where they sell the ice they produce daily.

Joka päivä isä ja poika hyppäävät laskuvarjolla huimaavasta, kallioon kiinnitetystä kylmästä talostaan mennäkseen maankamaralla sijaitsevaan kaukaiseen kylään, jossa he myyvät päivittäin valmistamaansa jäätä.

MILÝ TATI

LOVE, DAD

Czech Republic, Slovakia | 2021
Experimental, Animation, Documentary | 13 min

Director: Diana Cam Van Nguyen
Script: Diana Cam Van Nguyen, Lukáš Janičík
Animation: Diana Cam Van Nguyen, Barbora Halířová, David Štumpf, Vojtěch Domlátil
Cinematography: Kryštof Melka, Matěj Piňos
Sound: Viera Marinová
Editing: Lukáš Janičík
Music: Viera Marinová
Production: 13ka / Karolína Davidová | FAMU / Tomáš Šimon | nutprodukcia / Jakub Viktorín
Contact: Miyu Distribution / Luce Grosjean, festival@miyu.fr, www.miyu.fr/distribution

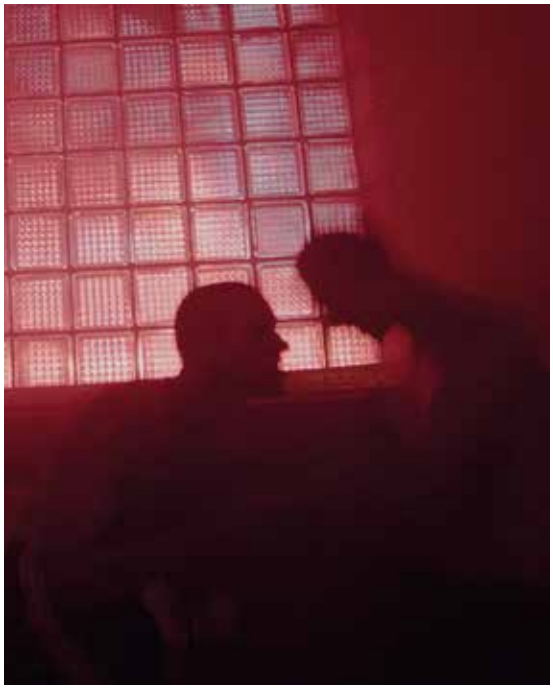
She finds letters full of love which her dad wrote her 15 years ago. Now she fights to get that love back.

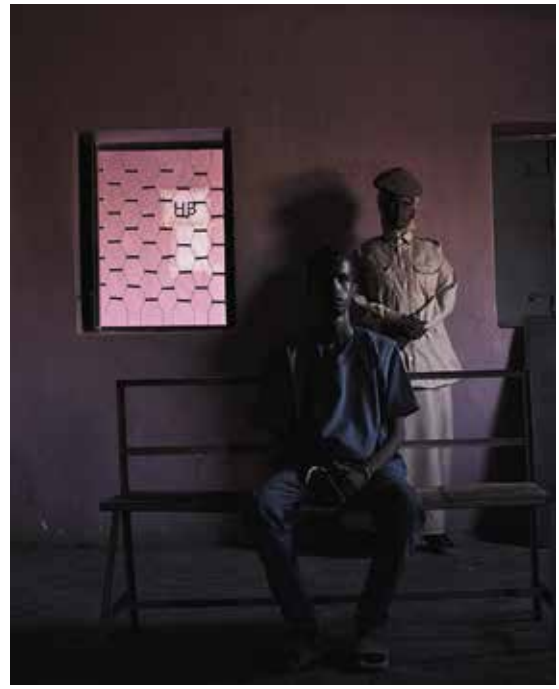
Nainen löytää rakkautta henkiviä kirjeitä, jotka hänen isänsä kirjoitti hänelle 15 vuotta sitten. Nyt hän taistelee saadakseen sen rakkauden takaisin.

EUROPEAN FILM ACADEMY: NOMINEES

WED 8.3. | 17:00 | CINE ATLAS 4 | K10
SAT 11.3. | 20:30 | NIAGARA | L89

LANGUAGE: Eng | DURATION: 89 min
Age recommendation: 16+





TECHNO, MAMA

Lithuania | 2021
Fiction | 19 min

Director: Saulius Baradinskas
Script: Saulius Baradinskas
Cinematography: Vytautas Katkus
Sound: Andrius Kriščiūnas
Editing: Karolis Labutis
Music: Rob Meyer
Production: Viktorija Seniut
Contact: Lights On / Flavio Armone, lightson@lightsonfilm.org, www.lightsonfilm.com

Nikita loves to listen to techno music and dreams to go to Berlin and visit the famous club "Berghain". His mother Irena doesn't know about his son's dreams and soon enough their mutual expectations will clash.

Nikita tykkää kuunnella teknomusiikkia ja haaveilee pääsevänsä Berliinin kuuluisalle Berghain-klubille. Irena-äiti ei tiedä poikansa unelmista, ja pian heidän yhteiset odotuksensa törmäävät.

WILL MY PARENTS COME TO SEE ME

Austria, Germany, Somalia | 2022
Fiction | 28 min

Director: Mo Harawe
Script: Mo Harawe
Cinematography: Steven Samy
Sound: Mohamed Abdinur Isse
Editing: Alexander von Piechowski
Production: Nuh Musse Birjeeb, Ahmed Farah, Mo Harawe, Alexander von Piechowski
Contact: sixpackfilm / Isabelle Piechaczyk, isabelle@sixpackfilm.com, www.sixpackfilm.com

An experienced Somali policewoman once again accompanies a young inmate through the procedures of the Somali justice system.

Kokenut somalipoliisinainen on jälleen kerran nuoren vangin seurana somalialaisen oikeusjärjestelmän pyörteissä.

Mehiläiskesä (2021)

EUROPEAN SHORT FILM AUDIENCE AWARD

Since 2019, 10 emblematic European festivals have organised the European Short Film Audience Award (ESFAA): a selection of the very best European short films of last year awarded with a national audience award in the Festival partners go on a tour to win the title of European audiences' favourite short film.

The principle is simple: 10 short films, 10 festivals, 10 audiences to charm, 10 votes, one winner chosen as the European Short Film Audience Award after a one-year tour.

The competition will take place between 10 short films which have already won a national audience prize in the following festivals:

- *Brussels Short Film Festival (Belgium)*
- *Short Waves Festival (Poland)*
- *Curtas Vila do Conde International Film Festival (Portugal)*
- *Lviv International Short Film Festival Wiz Art (Ukraine)*
- *Encounters Short Film and Animation Festival Bristol (United-Kingdom)*
- *ALCINE – Festival de Cine de Alcalá de Henares (Spain)*
- *Interfilm International Film Festival Berlin (Germany)*
- *Clermont-Ferrand International Short Film Festival (France)*
- *Tampere Film Festival (Finland)*
- *Go Short International Short Film Festival Nijmegen (Netherlands)*

Vuodesta 2019 lähtien kymmenen eurooppalaista elokuvafestivaalia on järjestänyt ESFAA – European Short Film Audience Award -kilpailua. Kilpailuun on kerätty ESFAA-verkoston festivaaleilla kansallisella yleisöpalkinnolla palkittuja eurooppalaisia lyhytelokuvia, jotka kiertävät festivaalit ja kilpailevat eurooppalaisten yleisöjen suosikkilyhytelokuvan palkinnon voitosta.

Periaate on yksinkertainen: 10 lyhytelokuvaa, 10 festivaalia, 10 yleisöä hurmattavana, 10 ääntä, yksi European Short Film Audience Award -voittaja vuoden kestävän kiertueen päätteeksi.

Kilpailuun osallistuu kymmenen lyhytelokuvaa, jotka ovat voittaneet kansallisen yleisöpalkinnon seuraavilla festivaaleilla:

- Brysselin lyhytelokuvafestivaali (Belgia)
- Short Waves -festivaali (Puola)
- Curtas Vila do Conden kansainvälinen elokuvafestivaali (Portugali)
- Lvivin kansainvälinen lyhytelokuvafestivaali Wiz Art (Ukraina)
- Bristolin lyhytelokuva- ja animaatiofestivaali Encounters (Iso-Britannia)
- Alcalá de Henaresin elokuvafestivaali ALCINE (Espanja)
- Berliinin kansainvälinen elokuvafestivaali Interfilm (Saksa)
- Clermont-Ferrandin kansainvälinen lyhytelokuvafestivaali (Ranska)
- Tampereen elokuvajuhlat (Suomi)
- Nijmegenin kansainvälinen lyhytelokuvafestivaali Go Short (Alankomaat)

EUROPEAN SHORT FILM AUDIENCE AWARD 1

THU 9.3. | 17:45 | CINE ATLAS 4 | T33

LANGUAGE: Eng | DURATION: 83 min
Age recommendation: 16+

HARTA

Spain | 2021
Fiction | 25 min

Director: Julia de Paz Solvas
Script: Nuria Dunjó Lopez, Julia de Paz Solvas
Cinematography: Thais Català
Sound: Oriol Donat i Martos
Editing: Oriol Milán
Music: Maria Arnal, Marcel Bagés
Production: Mayo films (Mayoproduccions S.L.) / Sergio Grobas
Contact: Marvin&Wayne, fest@marvinwayne.com

Carmela, a 12-year-old girl, on her birthday, is forced to meet her father in a family meeting centre, due to the sentence of gender violence that he has against her mother.

12-vuotiaan Carmela-tytön täytyy syntymäpäivänään tavata isäänsä perheiden tapaamiskeskuksessa, sillä isä on saanut lähisuhdeväkivaltatuomion tytön äitiä vastaan.

WE HAVE ONE HEART

Poland | 2020
Documentary | 12 min

Director: Katarzyna Warzecha
Script: Katarzyna Warzecha
Cinematography: Grzegorz Hartfiel
Sound: Jakub Jerszynski
Editing: Piotr Kremky
Music: Adam Witkowski
Production: Munk Studio – Polish Fiolmmakers Association, Silver Frame
Contact: Munk Studio – Polish Filmmakers Association, m.hudzikowski@sfp.org.pl

After his mother's death, Adam finds his parents' correspondence. We discover a love adventure entangled in the 20th century, when the world was cut in two and the war between Iran and Iraq marked the start of tragic conflicts in the Middle East. Mixing animation and found footage, we dive in an odyssey full of bombshells and secrets.

Äitinsä kuoltua Adam löytää vanhempiensa kirjoittamia kirjeitä toisilleen. Saamme kokea rakkausseikkailun 2000-luvulta, jolloin maailma katkesi kahtia ja Iranin ja Irakin välinen sota merkitsi Lähi-idän traagisten konfliktien alkua. Animaatiota ja löydettyä kuvamateriaalia yhdistävä elokuva sukeltaa pommien ja salaisuuksien täyttämälle odysseialle.

EUROPEAN SHORT FILM AUDIENCE AWARD 1

THU 9.3. | 17:45 | CINE ATLAS 4 | T33

LANGUAGE: Eng | DURATION: 83 min
Age recommendation: 16+

NANU TUDOR
MY UNCLE TUDOR

Belgium, Portugal, Hungary, Moldova | 2021
Documentary | 21 min

Director: Olga Lucovnicova
Script: Olga Lucovnicova
Cinematography: Olga Lucovnicova
Editing: Olga Lucovnicova
Production: DocNomads / Frederik Nicolai
Contact: DocNomads / Olga Lucovnicova, looktvc@gmail.com, www.docnomads.eu

After 20 years of silence, the filmmaker travels back to the house of her great-grandparents, where she passed through harmful events that left a deep imprint on her memory forever. The long-awaited family gathering runs counter to her attempts to overcome the past.

20 vuoden hiljaisuuden jälkeen ohjaaja palaa isoisovanhempiensa taloon. Hän koki siellä vahingollisia tapahtumia, jotka jättivät ikuisen, syvän jäljen hänen muistiinsa. Kauan odotettu perhetapaaminen ei tee hyvää hänen yrityksilleen toipua menneestä.

PARTIR UN JOUR
BYE BYE

France | 2021
Fiction | 25 min

Director: Amélie Bonnin
Script: Amélie Bonnin
Cinematography: David Cailley
Sound: Alix Clément
Editing: Audrey Bauduin
Music: Thomas Krameyer
Production: Topshot Films
Contact: Manifest, festivals@manifest.pictures

After he graduated from high school, Julien left Normandy – where he was born and raised – to build a bigger life for himself in Paris, leaving his memories behind. But one day, it is time for him to go back, and all these memories violently come back to the surface.

Julien lähti lukiosta valmistuttuaan Normandiasta – jossa hän oli syntynyt ja varttunut – rakentaakseen itselleen suuremman elämän Pariisiin, jättäen muistot jälkeensä. Mutta eräänä päivänä hänen on aika palata, ja kaikki ne muistot nousevat rajusti pintaan.

EUROPEAN SHORT FILM AUDIENCE AWARD 2

SAT 11.3. | 18:45 | CINE ATLAS 2 | L73

LANGUAGE: Eng | DURATION: 93 min
Age recommendation: 16+

O LOBO SOLITARIO
THE LONE WOLF

Portugal | 2021
Fiction | 24 min

Director: Filipe Melo
Script: Filipe Melo
Cinematography: Vasco Viana
Sound: Bruno Garcez
Editing: Gabriela Soares
Music: Paulo Furtado, Filipe Melo
Contact: h264, Justine@h264distribution.com

On a night like any other, Vítor Lobo, the "lone wolf", goes live on Viva FM*, a radio station "with people inside". He hosts a late-night talk show, taking calls from his listeners. The theme for tonight's show was emotions, but the "lone wolf" could never imagine the emotional night that awaited him.*

Ihan tavallisena iltana "yksinäinen susi" Vítor Lobo aloittaa suoran lähetyksen *Viva FM*:llä, radioasemalla, joka on "ihmisläheinen". Hän juontaa myöhäisillan puheohjelmaa ja ottaa vastaan kuulijoiden puheluita. Illan teemana ovat tunteet, mutta yksinäinen susi ei osannut kuvitellakaan, miten tunteikas ilta hänellä olisikaan edessä.

HANGING ON

United Kingdom | 2021
Documentary, Fiction | 11 min

Director: Alfie Barker
Script: Alfie Barker
Cinematography: Ben G. Brown
Sound: Rob Wingfield
Editing: Alfie Barker
Music: Benjamin Squires
Production: Cosmosquare Films / Hollie Bryan
Contact: Cosmosquare Films / Hollie Bryan, hollie@cosmosquarefilms.com, cosmosquarefilms.co.uk

A creative documentary spotlighting the strength of community, in a neighbourhood united when faced with eviction. This documentary reminds us about the struggles of people slipping through the cracks of society and explores what it means to have a home.

Omaperäinen dokumenttielokuva, joka tuo esiin yhteisön voiman edessä olevan häädön yhdistämässä naapurustossa. Dokumentti muistuttaa meitä yhteiskunnan raoista putoavien ihmisten hädästä ja pohtii, mitä koti merkitsee.

MEHILÄISKESÄ
SUMMER OF BEES

Finland | 2021
Fiction | 23 min

Director: Ida-Maria Olva
Script: Marjo Airisniemi
Cinematography: Heini Mäntylä
Sound: Samuli Ala-Lahti
Editing: Antti Tuomikoski
Music: Emil Sana
Production: Anniina Leppänen, Nora Kuusisto
Contact: Aalto University, School of Arts, Design and Architecture, ELO Film School Helsinki, reception@aalto.fi

On a particularly hot summer, Eedi, suffering from eco-anxiety, decides to quit their studies and start beekeeping. Eedi gets reluctant help from their mother Anne who, rather than fearing for the future, is scared of every single little bee.

Ilmastoahdistuksesta kärsivä Eedi päättää lopettaa opintonsa ryhtyäkseen tarhaamaan mehiläisiä. Mukaan projektiin lyöttäytyy hänen äitinsä Anne, joka ei pelkää tulevaisuutta, mutta mehiläisiä sitäkin enemmän.

EUROPEAN SHORT FILM AUDIENCE AWARD 2

SAT 11.3. | 18:45 | CINE ATLAS 2 | L73

LANGUAGE: Eng | DURATION: 93 min
Age recommendation: 16+

BAMBIRAK

Germany | 2019
Fiction | 14 min

Director: Zamarin Wahdat
Script: Zamarin Wahdat
Cinematography: Lorena Duran
Sound: Maximilian Bleß, Gregory Oke
Editing: Jennifer Ruff, Alan Wu
Music: Robert Ouyang Rusli
Contact: Interfilm Berlin Kurzfilmverleih, verleih@interfilm.de

When 8-year-old Kati from Afghanistan stows away in her father's truck, Faruk must juggle his responsibilities as a single dad while holding down his first job in a new country. As their relationship deepens, a brush with racism tests the bond between father and daughter.

8-vuotiaan afganistanilaisen Katin piilotellessa Faruk-isänsä rekassa tämän on hoidettava velvollisuuksiaan yksinhuoltajaisänä ja pidettävä samalla kiinni työpaikastaan uudessa maassa. Heidän suhteensa syventyessä rasistinen välikohtaus koettelee isän ja tyttären välistä sidettä.

SPRÖTCH
SQUISH

Belgium | 2020
Fiction | 21 min

Director: Xavier Seron
Script: Xavier Seron
Cinematography: Florian Berutti
Sound: Marie Paulus
Editing: Christophe Evrard
Production: Angie Productions, Hélicotronc
Contact: Agence Belge du court Métrage Belgium, info@agenceducourt.be

Flo has to go to Marrakech for work. So, it's Tom who takes care of Sam, their 5-year-old son. Flo left him a list of tasks to complete during his absence. Despite this, Tom forgot Sam's guitar course. From his ryad, Flo calls to blame him. Tom hates being caught. He picks up Sam. The car comes out of the garage at full speed. SPRÖTCH. Tom just crushed something...

Flon on mentävä Marrakeshiin töihin, joten Tomin täytyy huolehtia Samista, heidän viisivuotiaasta pojastaan. Flo jättää listan tehtävistä, jotka on hoidettava hänen poissa ollessaan. Listasta huolimatta Tom unohtaa Samin kitaratunnin. Flo soittaa moittiakseen Tomia. Tom inhoaa sitä, että jäi kiinni. Hän hakee Samin. Auto ajaa tallista täyttä vauhtia. LÄISKIS. Tom juuri murskasi jotain...

Viikset (2015)

25 YEARS FOR FINNISH ANIMATION

The Finnish Animation Guild's 25th anniversary screening presents a varied selection of Finnish animated short films throughout the years. The animations deal with humane themes skilfully utilising different techniques. The integrity of the filmmakers in terms of both visual aesthetics and storytelling are visible in student films as well as in professional productions.

The films study parenting, nature, memories, moustaches, cats, and the human position amidst it all. They offer joyful moments of revelation and make clear the expressive force that animation can, at best, have. The power of animation lies in infinite possibilities of the artform, limited only by the imagination of its creator.

In the background of the screenings, there is one party whose significance in the development of Finnish animated short films cannot be overlooked: the animation programme of the Turku Arts Academy. Founded in 1994, the training programme has produced numerous directors and animation artists, whose films have won plenty of awards in festivals around the world.

Founded in 1998, The Finnish Animation Guild is the umbrella organisation for all Finnish animation professionals. The organisation supports Finnish animation, promotes the working conditions of the field, and upholds the animation's status as an independent artform. The Finnish Animation Guild is the organiser of Finland's oldest festival in the field, the Animatricks International Animation Festival.

*****
Discussion Finnish Animation Yesterday, Today, and Tomorrow *is organized at Cafe & Bar Raina on Sat 11 March at 14–15. More information about discussion on p. 192.*

Enjoy the animated moments!

ANIMAATIOKILTA

25 VUOTTA SUOMALAISEN ANIMAATION PUOLESTA

Animaatiokilta ry:n 25-vuotisjuhlanäytös esittelee monipuolisesti suomalaista lyhytanimaatiota vuosien varrelta. Näytösten animaatiot käsittelevät ihmisen kokoisia teemoja taidokkaasti erilaisia tekniikoita hyödyntäen. Tekijöidensä tinkimättömyys niin visuaalisen tyylin kuin tarinakerronnan suhteen välittyy sekä opiskelijatöissä että ammattituotannoissa.

Vanhemmuutta, luontoa, muistoja, viiksiä, kissoja sekä ihmisen asemaa tämän kaiken keskellä tarkastelevat teokset tarjoavat katsojille riemastuttavia oivalluksen hetkiä ja osoittavat, millainen ilmaisuvoima animaatiolla parhaimmillaan on. Animaation voima piilee äärettömissä mahdollisuuksissa, joita tämä taidemuoto tarjoaa ja joiden rajana on ainoastaan tekijänsä mielikuvitus.

Näytösten taustatiedoista nousee esiin yksi taho, jonka merkitystä suomalaisen lyhytanimaation kehityksessä ei voida sivuuttaa – Turun Taideakatemian animaatiolinja. Vuonna 1994 perustetusta koulutusohjelmasta on valmistunut lukuisia ohjaajia ja animaatiotaitelijoita, joiden elokuvat ovat voittaneet lukuisia palkintoja alan festivaaleilla ympäri maailmaa.

Vuonna 1998 perustettu Animaatiokilta ry on suomalaisten animaationtekijöiden kattojärjestö. Animaatiokilta tukee suomalaista animaatiota, edistää alan toimintaedellytyksiä sekä ylläpitää animaation asemaa itsenäisenä taidemuotona. Animaatiokilta ry järjestää Suomen vanhinta animaatioalan festivaalia, Animatricks International Animation Festivalia.

*****
Suomalainen animaatio eilen, tänään ja huomenna -keskustelu järjestetään Cafe & Bar Rainassa lauantaina 11.3. klo 14–15. Lisätietoa tapahtumasta s. 192.

Nautinnollisia animaatiohetkiä!

Mika Koskinen
Animaatiokilta / The Finnish Animation Guild

FINNISH ANIMATION GUILD 1
ANIMAATIOKILTA 1

WED 8.3. | 19:30 | CINE ATLAS 4 | K11
SAT 11.3. | 12:00 | NIAGARA | L85

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 77 min
Age recommendation: 16+

THE KIDNAPPING

Finland | 1974
Animation | 8 min

Director: Jan-Eric Nyström
Script: Jan-Eric Nyström
Animation: Jan-Eric Nyström
Cinematography: Jan-Eric Nyström
Sound: Jan-Eric Nyström
Editing: Jan-Eric Nyström
Music: Robert de Godzinsky
Production: Jan-Eric Nyström
Contact: Jan-Eric Nyström, animato@saunalahti.fi, www.tinyurl.com/JENystrom

Albert the Caterpillar and his girlfriend Albertina visit Filbert, the inventor. During a walk in the woods, Albertina disappears, kidnapped by Olfert the Crook. Filbert and Albert find Olfert's hiding place and rescue Albertina.

Albert-mato ja hänen tyttöystävänsä Albertina tapaavat Filbert-keksijän. Metsäkävelyllä Albertina katoaa Olfert-roiston sieppaamana. Filbert ja Albert löytävät Olfertin piilopaikan ja pelastavat Albertinan.

HÄNEN PÄÄNSÄ
HER HEAD

Finland | 2019
Animation | 7 min

Director: Emma Louhivuori
Script: Emma Louhivuori
Animation: Emma Louhivuori
Cinematography: Emma Louhivuori
Sound: Emma Louhivuori, Janne Louhivuori
Editing: Emma Louhivuori
Music: Janne Louhivuori
Production: Turku Arts Academy / Eija Saarinen
Contact: Emma Louhivuori, emma.louhivuori@gmail.com, www.paperihattu.com/portfolio/emma-louhivuori/

The woman's life is difficult, because her head is a cat.

Naisen elämä on hankalaa, sillä hänen päänsä on kissa.

EDITH

Finland | 2011
Animation | 6 min

Director: Taru Muurain
Script: Taru Muurain
Animation: Taru Muurain, Sara Wahl, Pinja Partanen, Samppa Kukkonen, Lauri Järvenpää
Editing: Taru Muurain
Production: Camera Cagliostro
Contact: Indiefilms / Tomi Riionheimo, tomi.riionheimo@indiefilms.fi, www.indiefilms.fi

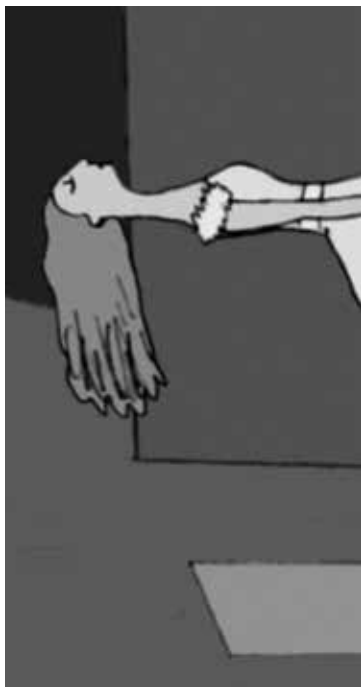
Edith lives in a world of dreams and memories as well as reality, as a result of dementia. But does she suffer? An attempt to depict the mindset of the old woman.

Edith elää unien, muistojen ja todellisuuden palasten muovaamassa maailmassa potiessaan dementiaa aiheuttavaa sairautta, mutta kärsiikö hän? Lyhytelokuva on yritys kuvastaa vanhuksen sielunmaisemaa.

FINNISH ANIMATION GUILD 1
ANIMAATIOKILTA 1

WED 8.3. | 19:30 | CINE ATLAS 4 | K11
SAT 11.3. | 12:00 | NIAGARA | L85

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 77 min
Age recommendation: 16+



POLLE
HORSIE

Finland | 2006
Animation | 2 min

Director: Sara Wahl
Script: Sara Wahl
Animation: Sara Wahl
Sound: Sara Wahl
Editing: Sara Wahl
Music: Sara Wahl
Production: Turku Arts Academy / Eija Saarinen
Contact: Sara Wahl, sara.wahl@gmail.com

How to survive as a horsie?

Kuinka selviytyä pollena?

VIIS VARPAISTA
NO TIME FOR TOES

Finland | 2013
Animation | 8 min

Director: Kari Pieskä
Script: Kari Pieskä
Animation: Kari Pieskä
Cinematography: Kari Pieskä
Sound: Kari Pieskä
Editing: Kari Pieskä
Music: Kari Pieskä
Production: Turku University of Applied Sciences / Arts Academy
Contact: Kari Pieskä, kari.pieska@gmail.com

How does a father do? A short film about eating, sleeping and brushing teeth.

Joskus kasvattaminen on vain puuroa, pukemista ja hampaiden harjaamista.

HAAMURAJA
GHOSTLINE

Finland | 2002
Animation | 4 min

Director: Mikko Torvinen
Script: Mikko Torvinen
Animation: Mikko Torvinen
Cinematography: Mikko Torvinen
Sound: BetoniHank
Editing: Mikko Torvinen
Music: BetoniHank
Production: Turku Arts Academy / Eija Saarinen
Contact: Turku Arts Academy / Elli Vuorinen, elli.vuorinen@turkuamk.fi

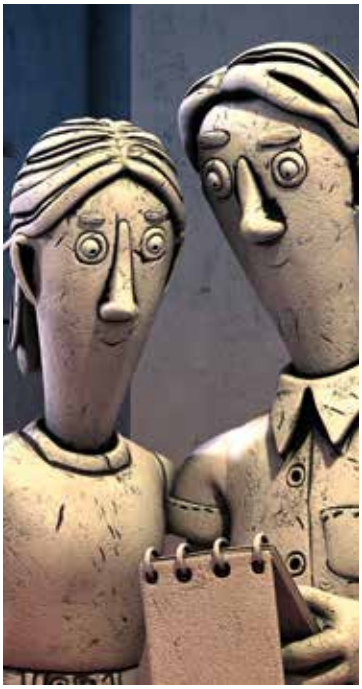
A dreamlike story of a chair, a woman and a house.

Unenomainen tarina tuolista, naisesta ja talosta.

FINNISH ANIMATION GUILD 1
ANIMAATIOKILTA 1

WED 8.3. | 19:30 | CINE ATLAS 4 | K11
SAT 11.3. | 12:00 | NIAGARA | L85

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 77 min
Age recommendation: 16+



MÖBLEERAAJA
THE NEXT MOVE

Finland | 2006
Animation | 13 min

Director: Laura Neuvonen
Script: Laura Neuvonen
Animation: Laura Neuvonen, Pauli Laasonen, Kai Lappalainen
Cinematography: Laura Neuvonen, Kai Lappalainen
Sound: Janne Jankeri, Salla Hämäläinen, Heikki Kossi
Editing: Laura Neuvonen
Music: Christer Nuutinen
Production: Anima Vitae / Petteri Pasanen
Contact: Laura Neuvonen, laura.k.neuvonen@gmail.com

A film about a couple moving into their first home.

Pariskunta muuttaa yhteiseen asuntoon.

EQUILIBRIUM

Finland | 2022
Animation | 6 min

Director: Petteri Cederberg
Script: Petteri Cederberg
Animation: Petteri Cederberg
Cinematography: Petteri Cederberg
Sound: Aki Hauru
Editing: Petteri Cederberg
Music: Aki Hauru
Production: Petteri Cederberg
Contact: Petteri Cederberg, pettericederberg@gmail.com, www.pettericederberg.com

Equilibrium is achieved when opposing forces or influences are balanced. Regardless of inner or outer chaos and imbalance the totality will end up in balanced state. This comforting idea is the motive for the animation.

Tasapaino syntyy, kun vastakkaiset voimat tai vaikuttajat ovat samanarvoisia. Huolimatta sisäisestä ja ulkoisesta kaaoksesta ja epätasapainosta kokonaisuus päätyy aina lopulta tasapainoon. Tämä lohdullinen ajatus on ollut teoksen lähtökohtana.

ELASTINEN PARTURI
THE ELASTIC BARBER

Finland | 2005
Animation | 6 min

Director: Milla Nybondas
Script: Milla Nybondas
Animation: Milla Nybondas
Cinematography: Milla Nybondas
Sound: Axel Högström
Editing: Milla Nybondas
Music: Axel Högström, Milla Nybondas
Production: Turku Arts Academy / Eija Saarinen
Contact: Turku Arts Academy / Elli Vuorinen, elli.vuorinen@turkuamk.fi

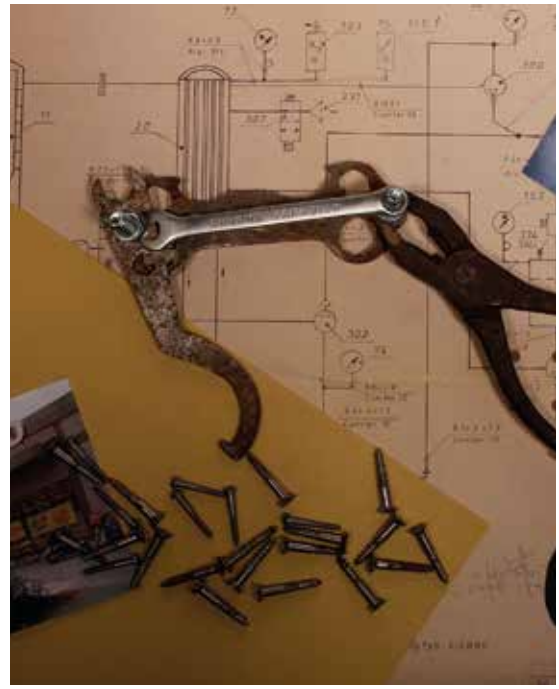
A barber has to stretch across space to retrieve his hat.

Parturi joutuu venymään halki avaruuden saadakseen takaisin hattunsa.

FINNISH ANIMATION GUILD 1
ANIMAATIOKILTA 1

WED 8.3. | 19:30 | CINE ATLAS 4 | K11
SAT 11.3. | 12:00 | NIAGARA | L85

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 77 min
Age recommendation: 16+



VIIKSET
THE MOUSTACHE

Finland | 2015
Animation | 4 min

Director: Anni Oja
Script: Anni Oja
Animation: Anni Oja
Cinematography: Hannes Renvall
Sound: Janne Helenius
Editing: Anna Vepsäläinen
Music: Janne Saviranta
Production: Turku Arts Academy / Eija Saarinen
Contact: Anni Oja, oja.anni@gmail.com

In a town whose inhabitants all sport a moustache, a ferocious struggle erupts between two men who want to find out once and for all who has the most formidable moustache. Things get a bit hairy.

Viiksekkäiden kaupungissa koolla on väliä. Kun miehistä viiksekkäin kohtaa vertaisensa, alkavat karvat pöllytä.

MUISTIKUVIA
REMINISCENCES

Finland | 2017
Experimental, Animation, Documentary | 13 min

Directors: Erika Weiste, Reetta Neittaanmäki
Script: Erika Weiste, Reetta Neittaanmäki
Animation: Reetta Neittaanmäki, Erika Weiste
Cinematography: Reetta Neittaanmäki, Erika Weiste
Sound: Petrus Rapo
Editing: Erika Weiste
Music: Aki Viikilä
Production: Animaatiokopla
Contact: Erika Weiste, erika@animaatiokopla.fi | Reetta Neittaanmäki, reetta@animaatiokopla.fi, www.animaatiokopla.fi

The animation documentary examines memory processes via the recollections of four interviewees. What are the memories that linger and what kinds of memories are revived, when a person is requested to tell their life story freely, without being directed towards any subjects or themes.

Animaatiodokumentti tutkii neljän ihmisen kertomusten kautta muistin prosesseja. Minkälaiset muistot jäävät elämään ja mitä kertomuksia mielen sopukoista herää, kun ihmistä pyydetään kertomaan vapaasti ja johdattelematta elämästään

FINNISH ANIMATION GUILD 2
ANIMAATIOKILTA 2

FRI 10.3. | 14:15 | CINE ATLAS 4 | P55
SUN 12.3. | 16:00 | CINE ATLAS 3 | S99

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 79 min
Age recommendation: 16+

SATA VUOTTA SUOMALAINEN ANIMAATIO VAU!
HUNDRED YEARS FINNISH ANIMATION WOW!

Finland | 2014
Animation | 2 min

Directors: Turun Anikistit, Paperihattu
Script: Turun Anikistit, Paperihattu
Animation: Turun Anikistit, Paperihattu
Cinematography: Turun Anikistit, Paperihattu
Sound: Antti Siniranta
Editing: Turun Anikistit, Paperihattu
Music: Antti Siniranta
Production: Turun Anikistit ry, Coop Paperihattu
Contact: Sanni Lahtinen, sanni@paperihattu.com, www.paperihattu.com

The film is a mischievous and ironic tribute to Finnish animation and its anniversary, created by animation collectives Paperihattu and Turun Anikistit. In two minutes the film goes through basically everything that has happened in Finnish animation so far.

Animaatio on osuuskunta Paperihatun ja Turun Anikistien toteuttama ilkikurinen ja ironinen kunnianosoitus kotimaiselle animaatiolle ja sen juhlavuodelle. Kahdessa minuutissa käydään läpi suurinpiirtein kaikki, mitä suomalaisessa animaatiossa on tapahtunut.

KUHINA
SWARMING

Finland | 2011
Animation | 8 min

Director: Joni Männistö
Script: Joni Männistö
Animation: Joni Männistö
Cinematography: Joni Männistö
Sound: Lucas Pedersen
Editing: Joni Männistö
Music: The World Mänkeri Orchestra
Production: Turku Arts Academy
Contact: Turku Arts Academy / Elli Vuorinen, elli.vuorinen@turkuamk.fi

A child discovers life inside a dead bird and starts to play with it.

Lapsi löytää kuolleen linnun sisältä elämää ja alkaa leikkiä sen kanssa.

MEISTRAS IR MARGARITA
MASTER AND MARGARITA

Finland | 2006
Experimental, Animation | 6 min

Director: Kristina Laine
Script: Kristina Laine
Animation: Kristina Laine
Cinematography: Kristina Laine
Sound: Kristina Laine
Editing: Kristina Laine
Music: Kristina Laine
Production: Turku Arts Academy
Contact: Kristina Laine, kristina.laine11@gmail.com, www.kristinalaine.wordpress.com

Master And Margarita *is a short experimental animation film made by painting on the glass. The film is a poetic interpretation of Mikhail Bulgakov's novel The Master and Margarita. The events of the animated film depict important events of the novel.*

Mestari ja Margarita on lyhyt kokeellinen maalaustekniikalla toteutettu animaatioelokuva. Elokuva on poeettinen tulkinta Mihail Bulgakovin romaanista *Saatana saapuu Moskovaan*. Elokuvan tapahtumat muodostuvat tärkeistä romaanin tapahtumista.

FINNISH ANIMATION GUILD 2
ANIMAATIOKILTA 2

FRI 10.3. | 14:15 | CINE ATLAS 4 | P55
SUN 12.3. | 16:00 | CINE ATLAS 3 | S99

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 79 min
Age recommendation: 16+

ELÄIMIÄ ELÄIMILLE
ANIMALS FOR ANIMALS

Finland | 2011
Animation | 11 min

Directors: Tatu Pohjavirta, Mark Ståhle
Script: Tatu Pohjavirta, Mark Ståhle
Animation: Tatu Pohjavirta, Mark Ståhle
Sound: Salla Hämäläinen
Music: Petri Mattila
Production: Film-co-operative Camera Cagliostro / Jyrki Kaipainen
Contact: Indiefilms / Tomi Riionheimo, tomi.riionheimo@indiefilms.fi, www.indiefilms.fi

A fragile saleswoman and a huge workman fall in love, but their physical differences cause problems.

Hento myyjätär ja valtaisa työläinen rakastuvat, mutta fyysiset erot aiheuttavat ongelmia.

LAUANTAI
SATURDAY

Finland | 2005
Animation | 3 min

Director: Anna Virtanen
Script: Anna Virtanen
Animation: Anna Virtanen
Sound: Anna Virtanen, CHRZU
Editing: Anna Virtanen
Music: Electric Horse
Production: Turku Arts Academy
Contact: Turku Arts Academy / Elli Vuorinen, elli.vuorinen@turkuamk.fi

You better keep an eye on your tights on Saturday night.

Pidä sukkahousujasi silmällä lauantai-iltaisin.

YÖPERHONEN
NOCTURNAL BUTTERFLY

Finland | 2015
Animation | 6 min

Director: Annika Dahlsten
Script: Annika Dahlsten
Animation: Annika Dahlsten
Cinematography: Viivi Björklund
Sound: Hanna Kelkka
Editing: Annika Dahlsten
Music: Iida-Alina Poijärvi
Production: Turku Arts Academy / Eija Saarinen
Contact: Annika Dahlsten, annikadahlsten@gmail.com, www.annikadahlsten.com

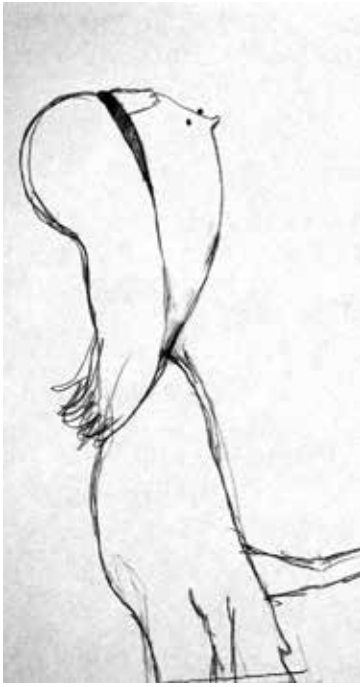
Memento mori – remember that you must die. The journey of a butterfly becomes a melancholic metaphor of a human life, lost in an unknown world.

Memento mori – muista kuolevaisuutesi. Eksynyt yöperhonen kohtaa elämän kiertokulun melankolisen kauniissa nukkeanimaatiossa.

FINNISH ANIMATION GUILD 2
ANIMAATIOKILTA 2

FRI 10.3. | 14:15 | CINE ATLAS 4 | P55
SUN 12.3. | 16:00 | CINE ATLAS 3 | S99

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 79 min
Age recommendation: 16+



SAFARI HEAT

Finland | 2013
Animation | 6 min

Directors: Antti Laakso, Simo Ruotsalainen
Script: Antti Laakso, Simo Ruotsalainen
Animation: Antti Laakso
Cinematography: Antti Laakso
Sound: Antti Siniranta
Editing: Antti Laakso, Simo Ruotsalainen
Music: Miki Brunou
Production: Turun Anikistit ry / Simo Ruotsalainen
Contact: Antti Laakso, anttijlaakso@gmail.com

They Came For Our Minerals. Denny must choose his side as key witness in the biggest court case in Cape Town history. Final episode.

Mineraalivarkaat. Denny joutuu todistajanaitiossa kiperän valinnan eteen, kun syytettynä on Hugo Gesrel, Kapkaupungin vaarallisin rikollinen. Sarjan päätösjakso.

MOTHER AND MILK

Finland | 2019
Animation | 11 min

Director: Ami Lindholm
Script: Ami Lindholm
Animation: Sanni Lahtinen, Ami Lindholm
Cinematography: Ami Lindholm, Juulia Valkola, JP Saari
Sound: Jani Lehto
Editing: Ami Lindholm
Music: Väinö Sipilä
Production: Osuuskunta Paperihattu / Ami Lindholm
Contact: Ami Lindholm, ami.lindholm@gmail.com, www.sankariperhe.fi

Mother and Milk *describes the joy and horror of becoming a mother in epic proportions.*

Äiti ja maito kuvaa äidiksi kasvamisen ihanuutta ja kauhua katastrofielokuvan mittaluokassa.

HÄNEN TILANNE
WHEN ONE STOPS

Finland | 2012
Animation | 7 min

Director: Jenni Rahkonen
Script: Jenni Rahkonen
Animation: Jenni Rahkonen
Cinematography: Jenni Rahkonen
Sound: Jenni Rahkonen, Heta Bilaletdin
Editing: Jenni Rahkonen
Music: Jukra, Sonoton
Production: Turku Arts Academy / Eija Saarinen
Contact: Jenni Rahkonen, jenni.rahkonen@gmail.com

The world won't stop turning even when one stops turning with it.

Maailma ei lakkaa pyörimästä, vaikka itse ei enää pyörisi sen mukana.

FINNISH ANIMATION GUILD 2
ANIMAATIOKILTA 2

FRI 10.3. | 14:15 | CINE ATLAS 4 | P55
SUN 12.3. | 16:00 | CINE ATLAS 3 | S99

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 79 min
Age recommendation: 16+

TREEVIL

Finland | 2003
Animation | 7 min

Directors: Christer Lindström, Aino Ovaskainen, Aiju Salminen
Script: Christer Lindström, Aino Ovaskainen, Aiju Salminen
Animation: Christer Lindström, Aino Ovaskainen, Aiju Salminen
Cinematography: Christer Lindström, Aino Ovaskainen, Aiju Salminen
Sound: Christer Lindström
Editing: Aiju Salminen
Music: Mikko Karjalainen, Santeri Ojanen
Production: Turku Arts Academy / Eija Saarinen
Contact: Christer Lindström, i.love.chrzu@gmail.com

A woodcutter's day is full of challenges, and things are not always the way they appear.

Kuusenkaatajan päivä on täynnä haasteita, eivätkä asiat aina ole sitä, miltä ne näyttävät.

SORE EYES FOR INFINITY

Finland | 2016
Animation | 12 min

Director: Elli Vuorinen
Script: Elli Vuorinen
Animation: Sanni Lahtinen, Elina Kylmänen, Kari Pieskä, Elli Vuorinen
Cinematography: Elli Vuorinen
Sound: Jani Lehto
Editing: Elli Vuorinen
Music: Jani Lehto
Production: Pyjama Films / Terhi Väänänen
Contact: Pyjama Films, terhi@pyjama.fi

An optician grows tired of seeing the world too clearly and her inevitable involvement in its defects.

Optikko kyllästyy näkemään liian tarkasti maailman ja oman väistämättömän osuutensa sen epäkohtiin.

Azar Saiyar

AV-ARKKI: AZAR SAIYAR

Azar Zaiyar (born 1979) is a Helsinki-based artist and filmmaker, whose works have been presented, for example, in the Berlinale's Forum Expanded programme and in the DOK Leipzig. Saiyar has received the AVEK media art award in 2022.

The collaborative works seem to reach out to the viewer. They use personal archives and memories, emotions and confessions, even dreams. They stir up the collective memory. Aunt Arja, a head of a Bratz doll, or the sombre singing of the Iranian-Azerbaijanian Googoosh are effective time capsules that work in different levels on different generations. Some of the archive material is from Saiyar's father, who moved from Tehran to Finland, and who is seen as an enthusiastic bird watcher at the end of Tell me *(2019).*

The temporal layering is dense, but lightness is found in the delicateness and sincerity with which Saiyar builds her video essays. The collage film Primus Tempus *(2014) presents "perfect" images from advertisements, taken from their original contexts, but otherwise Saiyar's imagery is often commonplace and, at first glance, even passing or mundane, like in* My Home *(2022). It is low-key moving. The selected or filmed images are not oppressing, but we dwell in them and learn from them calmly, even when they portray abuse (*History Bleeds Under Your Fingernails*, 2016). The framing may guide the eye to the teacher's updo (*Laila's Apple*, 2021), or the image is already brittle from all the looking, like in* Monument of Distance *(2018).*

Artist Talk with Azar Saiyar is organized after the screening on Saturday 11 March at 16.15.

AV-ARKKI
CENTRE FOR
FINNISH MEDIA ART

Azar Saiyar (s. 1979) on helsinkiläinen taiteilija ja elokuvantekijä, jonka teoksia on esitetty muun muassa Berlinalen Forum Expanded -sarjassa sekä DOK Leipzigissa. Saiyar palkittiin mediataiteen AVEK-palkinnolla 2022.

Ryhmätyönä syntyneet teokset tuntuvat ojentavan kättä katsojaa kohti. Niissä on hyödynnetty henkilökohtaisia arkistoja ja muistoja, tuntoja ja tunnustuksia, uniakin. Ne herättelevät kollektiivista muistia. Arja-täti, Bratz-nuken pää tai iranilais-azerbaidžanilaisen Googooshin haikea laulu ovat eri sukupolville eri tavoin tehokkaita aikakapseleita. Osa arkistomateriaaleista on peräisin Saiyarin isältä, joka muutti Teheranista Suomeen ja esiintyy myös innokkaana lintubongarina *Kerro minulle* -teoksen (2019) lopussa.

Ajalliset kerrokset ovat tiheitä, mutta ilmavaa on se herkkyys ja vilpittömyys, jolla Saiyar näistä aineksista rakentaa esseevideonsa. Kollaasielokuva *Primus Tempus* (2014) esittelee alkuperäisestä yhteydestään irroitettuja "täydellisiä" mainoskuvia, mutta muuten Saiyarin teosten kuvasto on usein arkista, aluksi ohimenevän tai vaatimattomankin oloista, kuten *Mun kodissa* (2022). Se koskettaa vaivihkaa. Valikoidut tai videoidut kuvat eivät painosta, vaan niissä oleillaan ja opitaan rauhassa myös silloin, kun ne tuovat esiin kaltoinkohtelua (*Historia valuu kynsien alta*, 2016). Rajaus saattaa arkistokuvassakin viedä huomion opettajattaren nutturaan (*Lailan omena*, 2021), tai kuva on kaikesta katsomisesta jo hapertunut, kuten *Etäisyyden monumentissa* (2018).

Lauantain 11.3. klo 16.15 näytöksen jälkeen järjestetään Artist Talk -tilaisuus Azar Saiyarin kanssa.

Tytti Rantanen
AV-arkki, the Centre for Finnish Media Art /
suomalaisen mediataiteen keskus AV-arkki

AV-ARKKI: AZAR SAIYAR

WED 8.3. | 17:45 | CINE ATLAS 3 | K08
SAT 11.3. | 16:15 | CINE ATLAS 4 | L82

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 73 min
Age recommendation: 16+

KERRO MINULLE
TELL ME

Finland | 2019
Experimental, Documentary | 8 min

Director: Azar Saiyar
Script: Azar Saiyar
Sound: Johannes Vartola
Editing: Azar Saiyar
Production: Azar Saiyar
Contact: AV-arkki – The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

A narrator asks: "Do you know this bird?". The video quotes both public and private archival images in which birds are in the centre – birds as individual living beings but also as creatures habiting the world and stories created by humans.

Kertoja kysyy: Tunnetko tämän linnun? Videoteos yhdistelee arkistomateriaaleja, joissa linnut ovat keskiössä, yhteydessä toisiinsa. Esiin nousee myös katsojan ja kuuntelijan suhde arkistojen kuviin ja ääniin: lintuihin itsellisinä elävinä sekä osana ihmisten rakentamaa maailmaa ja tarinaa.

HELSINKI–TEHERAN
HELSINKI–TEHRAN

Finland | 2009
Experimental, Documentary | 23 min

Director: Azar Saiyar
Script: Azar Saiyar
Animation: Joonas Kiviharju
Cinematography: Sini Liimatainen, Joonas Kiviharju, Olli Leppänen, Azar Saiyar
Sound: Sakari Lihtala
Editing: Azar Saiyar
Production: Petra Virtanen
Contact: AV-arkki – The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

Between places. Between people. Helsinki–Tehran *is a cinematic study on immigration and memory – on the shared verbal and nonverbal knowledge and emotional understanding which travels with displaced people from one generation to another.*

Paikkojen välillä, ihmisten välillä. *Helsinki–Teheran* on unien, muistojen ja arkisten hetkien virtana etenevä elokuvatutkielma siirtolaisuuden kokemuksesta. Teos kertoo jaetusta sanallisesta ja sanoittamattomasta tiedosta ja emotionaalisesta ymmärryksestä, jotka vaeltavat vaeltavien ihmisten mukana sukupolvesta toiseen.

ETÄISYYDEN MONUMENTTI
MONUMENT OF DISTANCE

Finland | 2018
Experimental, Documentary | 7 min

Director: Azar Saiyar
Script: Azar Saiyar
Cinematography: Azar Saiyar, Joonas Kiviharju
Sound: Johannes Vartola
Editing: Azar Saiyar
Music: Ali Salimi
Production: Azar Saiyar
Contact: AV-arkki – The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

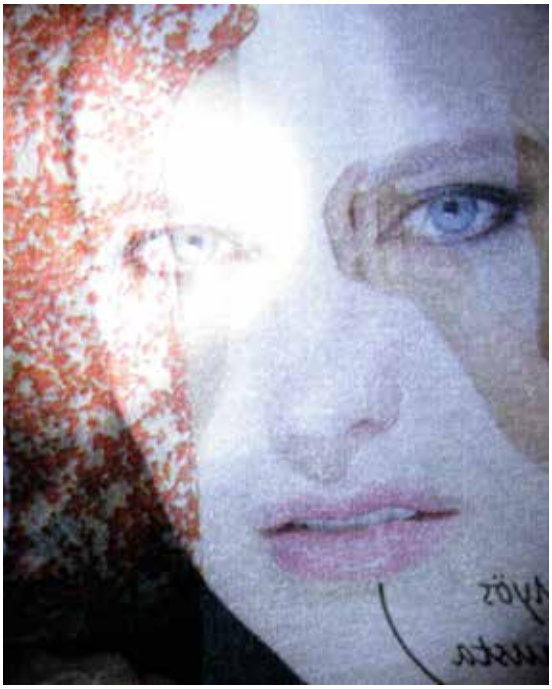
Googoosh, a popular and loved Iranian-Azerbaijani singer, performs a version of the song Ayrılıq – Separation. *The performance is from 1970s television show and it has been copied several times from one videotape to another.* Ayrılıq *could be a love song but it is told that composer Ali Salimi wanted to make music about his sense of longing.*

Tunnettu iranilais-azerbaidžanilainen laulaja Googoosh esittää version kappaleesta *Ayrılıq*, suomeksi *Ero*. Lauluesitys on osa 1970-luvun televisio-ohjelmaa ja kopioitu moneen kertaan videokasetilta toiselle. Kyseessä voisi olla rakkauslaulu, mutta taustaksi kerrotaan tarinaa säveltäjä Ali Salimin halusta tehdä musiikkia kaipuustaan.

AV-ARKKI: AZAR SAIYAR

WED 8.3. | 17:45 | CINE ATLAS 3 | K08
SAT 11.3. | 16:15 | CINE ATLAS 4 | L82

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 73 min
Age recommendation: 16+



PRIMUS TEMPUS

Finland | 2014
Experimental, Documentary | 6 min

Director: Azar Saiyar
Script: Azar Saiyar
Editing: Azar Saiyar
Music: Jari Suomalainen
Production: Azar Saiyar
Contact: AV-arkki – The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

Reorganized fragments of television commercials create an illusion that is different from the original clips. The images are still enchanting and appealing, but lack a direct connection to the product. The context and interpretation become more vague and open.

Televisiomainosten uudelleen järjestellyt palaset synnyttävät alkuperäisestä mainosmateriaalista erillisen illuusion. Kuvien lumoavuus ja vetovoimaisuus on edelleen läsnä – mutta ilman suoraa yhteyttä tuotteeseen. Kuvien tulkinta-avaruus hämärtyy, laajenee ja hämmentää.

HISTORIA VALUU KYNSIEN ALTA

HISTORY BLEEDS UNDER YOUR FINGERNAILS

Finland | 2016
Experimental, Documentary | 8 min

Director: Azar Saiyar
Script: Azar Saiyar
Cinematography: Joonas Kiviharju
Sound: Kimmo Modig
Editing: Azar Saiyar
Music: Jari Suomalainen
Production: Azar Saiyar
Contact: AV-arkki – The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

We used to believe that being left-handed could lead to criminality, stupidity, and immoral behaviour. So we tried to educate our children not to use that hand. History Bleeds Under Your Fingernails *is a short film on the history of taming the left hand and on the culture of cultivating the bodies that do not fit.*

Ennen uskottiin, että vasenkätisyys altisti lapsen rikollisuudelle, tyhmyydelle, moraalittomuudelle. Siksi vasenkätisyyttä pyrittiin kitkemään lapsista erilaisin viritelmin. Väärää kättä käyttäviä rangaistiin. *Historia valuu kynsien alta* on videoteos vasemman käden ja ryhmään sopimattomien kehojen koulimisen historiasta ja kulttuurista.

AV-ARKKI: AZAR SAIYAR

WED 8.3. | 17:45 | CINE ATLAS 3 | K08
SAT 11.3. | 16:15 | CINE ATLAS 4 | L82

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 73 min
Age recommendation: 16+

MUN KOTI
MY HOME

Finland | 2022
Experimental, Documentary | 12 min

Director: Azar Saiyar
Script: Azar Saiyar
Cinematography: Azar Saiyar, Joonas Kiviharju
Sound: Kaino Wennerstrand
Editing: Azar Saiyar
Music: Kaino Wennerstrand
Production: Azar Saiyar
Contact: AV-arkki – The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

Fragmented memories of childhood and adulthood blend together in a song that an unknown narrator is humming. In a sixties TV show children are learning a new game. Someone is waiting in the hallway for a permission to re-enter the classroom. Everything is set. Everything is nailed.

Katkonaiset muistot lapsuudesta ja aikuisuudesta sekoittuvat toisiinsa lauluna, jota tuntemattomaksi jäävä kertoja tapailee. 1960-luvun televisio-ohjelmassa lapset opettelevat uutta leikkiä. Joku odottaa koulun käytävässä pääsyä takaisin luokkahuoneeseen. Kaikki on valmista. Kaikki on sovittu ennalta.

LAILAN OMENA
LAILA'S APPLE

Finland | 2021
Experimental, Documentary | 9 min

Director: Azar Saiyar
Script: Azar Saiyar
Sound: Kirsi Korhonen
Editing: Azar Saiyar
Production: Azar Saiyar
Contact: AV-arkki – The Centre for Finnish Media Art / Tytti Rantanen, programme@av-arkki.fi

Composed of archive footage and interviews, Laila's Apple *is a video work about childhood, growing up, learning and rules.*

Lailan omena on arkistokuvaan ja haastatteluihin pohjaava videoteos lapsuudesta, kasvamisesta, oppimisesta ja säännöistä.

Lucid Skin (2019)

UKRAINE EXPERIMENTAL: DESIROUS BODIES, MALIGN WAR

The film screening Desirous Bodies, Malign War *took place for the first time in London in April 2022 at the independent cultural centre Pushkin House as a charity event. It had two goals: to raise funds for the Ukrainian art community, suffering from the military aggression of the Russian state; and to acquaint the audience with the diverse and captivating female moving image practices from Ukraine. Almost a year later, these goals do not lose their relevance while the terrible war continues to bring destruction and pain. But thanks to the efforts of wonderful people from the Centre for Finnish Media Art AV-arkki, this screening came back to life, became nomadic and fortunately reached Tampere.*

The title of the programme reflects its inner structure and dynamics. It includes experimental and documentary films of very different forms, which are grouped around the concepts of sexuality and corporeality on the one hand, and war and violence on the other. This selection offers the viewer an intense emotional journey through the visual universe created by Ukrainian female artists who have lived next to war for many years, but who fearlessly live in spite of it and celebrate life.

***DISCLAIMER**: the films in this programme are not suitable for viewers younger than 18 years old.*

***TRIGGER WARNING**: nudity, blood, self-harm, combat footage.*

UKRAINE EXPERIMENTAL: HALUKKAAT RUUMIIT, JULMA SOTA

Näytös *Halukkaat ruumiit, julma sota* esitettiin ensi kerran huhtikuussa 2022 Lontoossa riippumattomassa Pushkin House -kulttuurikeskuksessa hyväntekeväisyystapahtumana. Sillä oli kaksi tavoitetta: kerätä rahaa ukrainalaiselle taideyhteisölle, joka kärsi Venäjän valtion sotilaallisesta hyökkäyksestä, sekä tutustuttaa yleisö monimuotoisiin ja vangitseviin ukrainalaisten naispuolisten taiteilijoiden liikkuvan kuvan teoksiin. Nyt, melkein vuotta myöhemmin, nämä tavoitteet ovat edelleen relevantteja hirvittävän sodan kylväessä yhä tuhoa ja tuskaa.

Näytöksen nimi heijastelee sen sisäistä rakennetta ja dynamiikkaa. Näytös sisältää kokeellisia ja dokumentaarisia elokuvia, jotka ovat keskenään hyvin erilaisia ja ryhmittyvät yhtäältä seksuaalisuuden ja ruumiillisuuden, toisaalta sodan ja väkivallan ympärille. Valikoima tarjoaa katsojalle voimakkaan emotionaalisen matkan ukrainalaisten naispuolisten taiteilijoiden luoman visuaalisen universumin läpi. Taiteilijat ovat eläneet sodan varjossa usean vuoden ajan, mutta he elävät siitä huolimatta vailla pelkoa, elämää juhlistaen.

HUOM: Näytöksen elokuvat eivät sovellu alle 18-vuotiaille katsojille

SISÄLTÖVAROITUKSET: alastomuus, veri, itsetuhoisuus, taistelukuvasto

Dmitry Frolov
Curator / Vapaa kuraattori

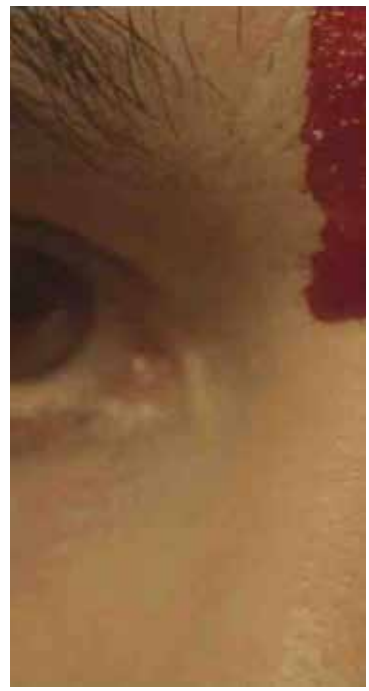
AV-ARKKI
CENTRE FOR
FINNISH MEDIA ART

MINISTRY OF
EDUCATION AND CULTURE
FINLAND

UKRAINE EXPERIMENTAL: DESIROUS BODIES, MALIGN WAR
UKRAINE EXPERIMENTAL: HALUKKAAT RUUMIIT, JULMA SOTA

SAT 11.3. | 14:15 | CINE ATLAS 4 | L81

LANGUAGE: Eng | DURATION: 66 min
Age limit: 18+



THE WONDERFUL YEARS

Ukraine | 2018
Documentary | 9 min

Directors: Svitlana Shymko, Galina Yarmanova
Script: Svitlana Shymko, Galina Yarmanova
Sound: Andriy Rogachev, Vladyslav Sirenko, Roman Gomenyuk
Editing: Svitlana Shymko
Production: Svitlana Shymko
Contact: Svitlana Shymko, svitlana.shymko@gmail.com

The Wonderful Years *explores the lives of queer women in Ukraine in the late Soviet Union. This found footage film is based on the archival video materials and reconstructed sociological interviews conveying personal stories of emancipation and struggle in the patriarchal environment.*

The Wonderful Years tutkii queer-naisten elämää Ukrainassa Neuvostoliiton myöhäisvuosina. Found footage -elokuva perustuu arkistokuvaan ja rekonstruoituihin sosiologisiin haastatteluihin, jotka välittävät henkilökohtaisia tarinoita emansipaatiosta ja taistelusta patriarkaalisessa ympäristössä.

SEX ENCOUNTERS

Ukraine | 2018
Experimental, Fiction | 4 min

Director: Oksana Kazmina
Script: Oksana Kazmina
Cinematography: Oksana Kazmina
Sound: Oksana Kazmina
Editing: Oksana Kazmina
Music: Lyudska Podoba
Production: Oksana Kazmina
Contact: Oksana Kazmina, kazzzmi@gmail.com

This music vi*deo for the Ukrainian band Lyudska Podoba is an exercise in the visual representation of queer sexuality and the transgender body.*

Ukrainalaisen Lyudska Podoba -yhtyeen musiikkivideo on yritys esittää visuaalisesti queer-seksuaalisuutta ja transsukupuolista ruumista.

LUCID SKIN

Ukraine | 2019
Experimental, Fiction | 17 min

Director: AntiGonna
Script: AntiGonna, Nikita Kadan
Cinematography: Kit Cock
Sound: George Babanski aka KOMITET
Editing: AntiGonna
Music: George Babanski aka KOMITET
Production: AntiGon Staff
Contact: AntiGon Staff, antigonstaff789@gmail.com

The protagonist is an artist who re-evaluates his identity. In order to punish his "masculinity", he goes through instances of self-harming action. At first, he escapes into a fantasy of safety and freedom with the help of drag and nightlife culture, but eventually and abruptly he is brought back to reality as the phantasm of masochism takes shape.

Päähenkilö on taiteilija, joka uudelleenarvioi identiteettiään. Rangaistakseen itseään "maskuliinisuudesta" hän käy läpi hetkittäin itsetuhoisiakin tekoja. Ensin hän pakenee turvallisuuden ja vapauden fantasiaan drag- ja yöelämän avulla, mutta lopulta ja äkisti muotoutuva masokismin aave palauttaa hänet todellisuuteen.

UKRAINE EXPERIMENTAL: DESIROUS BODIES, MALIGN WAR
UKRAINE EXPERIMENTAL: HALUKKAAT RUUMIIT, JULMA SOTA

SAT 11.3. | 14:15 | CINE ATLAS 4 | L81

LANGUAGE: Eng | DURATION: 66 min
Age limit: 18+

ENTER THE WAR

Ukraine | 2017
Experimental, Fiction | 4 min

Director: AntiGonna
Script: AntiGonna
Cinematography: Andrey Boyko
Sound: AntiGonna
Editing: AntiGonna
Music: AntiGonna
Production: AntiGon Staff
Contact: AntiGon Staff, antigonstaff789@gmail.com

This surrealist video is a part of the project Endless Story of Diseases. Kyiv Porn Horrors *that represented a community of underground artists from Kyiv. "War lives deep under the Earth. People themselves let it in. The war asks to enter." (AntiGonna)*

Surrealistinen video on osa *Endless Story of Diseases. Kyiv Porn Horrors* -projektia, joka esitteli underground-taiteilijoiden yhteisöä Kiovassa. "Sota elää syvällä maan alla. Ihmiset itse päästävät sen sisään. Sota pyytää astua peremmälle." (AntiGonna)

TERRITORY OF EMPTY WINDOWS

Ukraine | 2020
Documentary | 11 min

Director: Zoya Laktionova
Script: Zoya Laktionova
Cinematography: Zina & Zoya Laktionova
Sound: Andrii Borysenko
Editing: Zoya Laktionova
Production: Zoya Laktionova
Contact: Zoya Laktionova, zoya.laktionova@gmail.com

Zoya Laktionova addresses the history of her mother's family, who moved to Mariupol after World War II to rebuild the local plant. The war with Russia and the environmental consequences of the plant's operation play a dramatic role in her life.

Zoya Laktionova käsittelee äitinsä perheen historiaa. Perhe muutti Mariupoliin toisen maailmansodan jälkeen jälleenrakentamaan paikallista tehdaslaitosta. Sota Venäjää vastaan ja tehtaan toiminnan seuraukset ympäristöön vaikuttavat dramaattisesti taiteilijan elämään.

LETTER TO A TURTLEDOVE

Ukraine | 2020
Experimental, Animation | 21 min

Director: Dana Kavelina
Script: Dana Kavelina
Cinematography: Dana Kavelina
Sound: Dana Kavelina
Editing: Dana Kavelina
Production: Dana Kavelina
Contact: Dana Kavelina, daria.kavelina@gmail.com

A film-poem, compiled from videos found on social media, archival newsreels, personal notes, and animation fragments, Letter to a Turtledove *offers a feminist take on the war in the Donbas region of Ukraine. Dana Kavelina addresses her cinematic letter to an unnamed female resident of the war zone, whose body she likens to the suffering land.*

Elokuvaruno koostuu somevideoista, uutiskuva-arkistoista, henkilökohtaisista muistiinpanoista ja animaatiokatkelmista. *Letter to a Turtledove* tuo feministisen näkökulman ukrainalaisen Donbasin alueen sotaan. Dana Kavelina osoittaa elokuvallisen kirjeensä sota-alueen nimettömälle naispuoliselle asukkaalle, jonka ruumista hän vertaa kärsivään maahan.

Nousu Pispalaan. Johdattelijana Lauri Viita (1965)

RAKE SPECIAL

26th Rake Special *is dedicated to former Pispala residents author Lauri Viita, singer-actor Olavi Virta, author Hannu Salama and animator Katariina Lillqvist, in addition to director Arvo Ahlroos and film historian, director Peter von Bagh, who all have filmed Pispala.*

The master of television documentaries, Arvo "Ale" Ahlroos (1930–2020) filmed Pispala during many decades. His striking debut film Nousu Pispalaan. Johdattelijana: Lauri Viita *is an insightful half-an-hour long portrait of its time. Lauri "Late" Viita (1916–1965) alive in Pispala in late summer 1965, six months before his accidental death. The narrator Viita talks with the residents of Pispala and recites his Pispala-themed writings. The filming had a dramatic start. "Here we go..." How many takes did it take to film Viita's first line next to the roaring Tammerkoski rapids?*

My personal idol, Peter "Petteri" von Bagh (1943–2014) was born 80 years ago in August. I was born about a month before my future film culture role model Petteri, whom I have known since the end of the 1960s. Petteri's first compilation documentary, the half-an-hour long Olavi Virta *caused an uproar when it was first released. Olavi "Ola" Virta's (1915–1972) interview was filmed by Lasse Naukkarinen on May 11, 1971 in Pispala, where "the singer of youth Ola" spent his last years as a sick and weary man in the care of Hulda Simula at Mäkikatu 75. In addition to the interview, the film features Ola's top singing moments and news reels from the 1940s and 1950s. The "cursed" documentary had its premiere on TV1 on December 5, 1972 after Virta's death. After that, the documentary was not seen in decades. Such were the times that when Petteri walked along Hämeenkatu towards the Tampere Film Festival in 1973, he was called the murderer of Olavi Virta.*

Pispala-born Katariina "Kati" Lillqvist, the gift of Pispala's "Macondo" and one of the top puppet animators in the world, will turn 60 years old in May. "Kati" has won the most awards at the Tampere Film Festival. The festival also acted as a catalyst for Kati's own film career, having seen the Czech Jan Svankmajer's mind-blowing short films in the 1980s as a young girl. The most "cursed" animation of Kati's over 30-year-long career – written with Hannu "Pispala's devil" Salama – was The Butterfly from Ural *(2008), an expressive ballad that tours the world from beyond the Urals to the rebellious spring of Pispala 1918. No other film has caused such rage at the festival as* The Butterfly from Ural. *In the end, no security was needed, but it was close. The most outraged were the "suits, pinstripes and uniforms", who never even saw the film. Kati even received death threats before the screening.*

Rake Special take 26 "Pispala is Pispala and nothing else". In the words of Late Viita: "And now the screening begins! Hardly ever does one get to experience a tale such as this."

Tamperelainen
SUOSITTELEE

Uralin perhonen (2008)

Olavi Virta (1972)

RAKE SPECIAL: PISPALAN PIRUT

26. *Rake Special* on omistettu Pispalassa vaikuttaneille Lauri Viidalle, Olavi Virralle, Hannu Salamalle ja Katariina Lillqvistille sekä Pispalaa elokuvanneille Arvo Ahlroosille ja Peter von Baghille.

Teeveedokumenttien mestari Arvo ”Ale” Ahlroos (1939–2020) kuvasi Pispalaa usealla vuosikymmenellä. Hänen komea esikoisohjauksensa *Nousu Pispalaan. Johdattelijana: Lauri Viita* on puolen tunnin oivaltava ajankuva. Lauri ”Late” Viita (1916–1965) elävänä Pispalassa loppukesällä 1965 puoli vuotta ennen tapaturmaista kuolemaansa. Viita on elokuvan kertoja, ja hän jututtaa pispalalaisia sekä esittää Pispala-aiheisia tekstejään. Kuvaukset alkoivat dramaattisesti. ”Tästä se käyntiin pannaan.” Montako ottoa tarvittiin Viidan ensimmäiseen repliikkiin Tammerkosken kuohujen äärellä?

Idolini Peter ”Petteri” von Baghin (1943–2014) syntymästä tulee elokuussa 80 vuotta. Synnyin noin kuukautta ennen kuin tuleva elokuvakulttuurin esikuvani ”Petteri”, jonka tunsin 1960-luvun lopulta lähtien. ”Petterin” ensimmäinen koostedokumentti, puolituntinen *Olavi Virta* herätti valmistuessaan rajua närkästystä. Olavi ”Ola” Virran (1915–1972) haastattelun kuvasi 11.5.1971 Lasse Naukkarinen Pispalassa, jossa ”nuoruuden laulaja Ola” vietti viimeiset vuotensa sairaana ja väsyneenä Hulda Simulan hoivissa Mäkikatu 75:ssä. Haastattelun lisäksi kuullaan ”Olan” musiikin huippuhetkiä ja nähdään uutiskatsauksia 1940–1950-luvuilta. ”Kirottu” dokumentti sai ensiesityksensä TV1:ssä vasta Virran kuoleman jälkeen 5.12.1972. Sen jälkeen tätä teeveedokkaria ei esitetty vuosikymmeniin. Ajan meininki oli semmonen, että kun ”Petteri” käveli Tampereen filkkareitten 1973 aikaan Hämeenkadulla, niin häntä nimiteltiin ”Olavi Virran murhaajaksi”.

Toukokuussa Pispalassa syntynyt ja Pispalan ”Macondon” lahja käsintehtyjen nukkeanimaatioiden maailman huipulle Katariina ”Kati” Lillqvist täyttää 60 vuotta. ”Katihan” on filkkareitten lukumääräisesti palkituin elokuvantekijä. Filkkarit oli myös sysäyksenä ”Katin” elokuvauralle, kun hän näki ”nuarena Pispalan likkana” 1980-luvun alkuvuosina tsekkiläisen Jan Svankmajerin tajuntaa räjäyttäviä lyhäreitä.

”Katin” yli 30 vuotta kestäneen ansiokkaan elokuvauran ”kirotuin” animaatio – yhdessä Hannu ”Pispalan pirun” Salaman kanssa käsikirjoittama – *Uralin perhonen* (2008) on ilmaisuvoimainen balladi, joka kiertää maailmaa Uralin takaa Pispalan kapinakevääseen 1918. Mikään muu elokuva ei ole aiheuttanut filkkareilla semmosta raivoa kuin *Uralin perhonen*. Esityksissä ei sentään tarvittu turvamiehiä, vaikka hilkulla oli. Eniten kiihtyivät ne ”jakkupuvut, liituraidat ja sotisovat”, jotka eivät olleet elokuvaa edes nähneet. ”Kati” sai jopa tappouhkauksia ennen filkkareiden esityksiä.

Rake Specialin otto 26 ”Pispala on Pispala eikä mikään muu”. Viidan ”Laten” sanoin: ”Mutta nytpä alkaa näytös! Aniharvoin elää saa tämmöistäkään tarinaa.”

Raimo ”Rake” Silius

RAKE SPECIAL
RAKE SPECIAL: PISPALAN PIRUT

THU 9.3. | 11:00 | NIAGARA | T36
SAT 11.3. | 16:00 | NIAGARA | L87

LANGUAGE: Fin | DURATION: 88 min
Age recommendation: 16+

NOUSU PISPALAAN. JOHDATTELIJANA: LAURI VIITA

THE CLIMB UP TO PISPALA, PRESENTED BY LAURI VIITA

Finland | 1965
Documentary | 30 min

Director: Arvo Ahlroos
Script: Lauri Viita
Cinematography: Harry Kankaanpää
Production: Finnish Broadcasting Company Yle
Contact: Finnish Broadcasting Company Yle / Eva Andberg, eva.andberg@yle.fi

Author Lauri Viita (1916–1965) captured in Pispala in the summer of 1965, the last summer of his life. The author narrates the film and reads some of his own writings on Pispala. "Everything that happens in me, happens in Pispala" (Lauri Viita).

Kirjailija Lauri Viita (1916–1965) Pispalan harjulla viimeisenä kesänään 1965. Viita toimii elokuvan kertojana ja esittää Pispala-aiheisia tekstejään. Dokumentti pohjautuu Viidan käsikirjoitukseen, joka julkaistiin myöhemmin kirjallisuuslehti *Parnassossa*. "Kaikki mikä minussa tapahtuu, tapahtuu Pispalassa" (Lauri Viita).

OLAVI VIRTA

Finland | 1972
Documentary | 31 min

Director: Peter von Bagh
Script: Peter von Bagh
Cinematography: Lasse Naukkarinen, Erkki Peltomaa
Sound: Paul Jyrälä
Editing: Jyrki Rapp
Production: Finnish Broadcasting Company Yle
Contact: Finnish Broadcasting Company Yle / Eva Andberg, eva.andberg@yle.fi

Peter von Bagh's (1943–2014) compilation documentary about singer Olavi Virta (1915–1972) caused a lot of tension in the audiences after its premiere. Virta's interviews were filmed in the spring of 1971 in Pispala, Tampere, where the old musician spent his final years as a sick old man. The film didn't premiere until December 1972 after Virta had passed away.

Peter von Baghin (1943–2014) koostedokumentti Olavi Virrasta (1915–1972) herätti närkästystä ensiesityksensä jälkeen. Haastattelu kuvattiin keväällä 1971 Tampereen Pispalassa, jossa "nuoruuden laulaja" vietti viimeiset vuotensa sairaana ja väsyneenä, ja se sai ensiesityksensä Virran kuoleman jälkeen joulukuussa 1972.

URALIN PERHONEN

THE BUTTERFLY FROM URAL

Finland | 2008
Animation | 27 min

Director: Katariina Lillqvist
Script: Katariina Lillqvist, Hannu Salama
Animation:Alfons Mensdorf
Cinematography: Miroslav Spala
Editing: Tatu Pohjavirta, Katarina Lillqvist
Music: Hannu Kella, Alik Kopyk
Production: Camera Cagliostro
Contact: Katariina Lillqvist, katariina.lillqvist@gmail.com

The film is an insightful satire, honouring the traditions of puppetry and its power of expression. An old ballad from Pispala turns into a sentiment on human loneliness, something we can all recognize.

Elokuva on oivaltava satiiri, nukkeanimaation marionettiperinteitä ja ilmaisuvoimaa kunnioittava teos. Vanha pispalalaisballadi muuntuu näkemykseksi ihmisen yksinäisyydestä. Itse kullakin on oma Mannerheiminsa.

Vastuu on meidän kaikkien (1965)

FINNISH FILM ARCHIVE

This year, the Finnish Film Archive *celebrates the film counsellor Kari Uusitalo who turns 90 in July, and screens three episodes of the music show that the folk band Cumulus filmed for the Finnish commercial television MTV.*

FINNISH FILM ARCHIVE 1: CUMULUS

One of the rarely seen gems of Finnish commercial TV broadcasting company MTV is the six-episode music series that the folk band Cumulus designed and executed in 1973–1974. Three of those episodes are selected for this Finnish Film Archive *screening. The series avoids the political debates of its time and instead heads for all sorts of utopias. The anti-war group of artists proclaims the magic of love, brings culture to the wheat bun eating hinterlands of old Finland, and uses a time machine to embark on adventures in time. Using the method of stream of consciousness, the show's visual narrative precursors the aesthetics of the music video era. Hector is in charge of the narratives of the show, and Anki Lindqvist of the editing. The band also has the technical support of solid professionals such as Pirjo Honkasalo, Lauri Törhönen and Esa Vuorinen.*

FINNISH FILM ARCHIVE 2: KARI UUSITALO 90 YEARS

The Finnish Film Archive 2 *screening celebrates the soon 90-year-old film counsellor and annual guest of the Tampere Film Festival. In the many news, documentary and public information films directed by Kari Uusitalo, we meet beauty queens of Miss Yyteri, follow the Finnish tour of Armi and Gil, and witness the charmer Paul Anka on the Linnanmäki stage. The compilation also acquaints us with the Wiipurilainen osakunta student nation of the University of Helsinki and with the work of a military canteen. The screening also includes a Helsinki-themed short film, the revelation of the statue of Mannerheim and a medley of advertisements directed by Kari Uusitalo over the years.*

KANSALLINEN AUDIOVISUAALINEN INSTITUUTTI
NATIONELLA AUDIOVISUELLA INSTITUTET
NATIONAL AUDIOVISUAL INSTITUTE

ARKISTON AARTEET

Arkiston aarteissa juhlistetaan tällä kertaa heinäkuussa 90 vuotta täyttävää elokuvaneuvos Kari Uusitaloa sekä esitetään kolme osaa Cumulus-yhtyeen Mainostelevisiolle tekemästä musiikkiohjelmasarjasta.

ARKISTON AARTEET 1: CUMULUS

SOUNDI SUOSITTELEE

Mainostelevision harvemmin nähtyihin filmiaarteisiin kuuluu Cumulus-yhtyeen vuosina 1973—1974 suunnittelema ja toteuttama kuusiosainen musiikkiohjelma, josta nähdään *Arkistojen aarteiden* näytöksessä kolme valikoitua osaa. Sarja ohittaa aikansa ajankohtaiset poliittiset kysymykset ja suuntautuu kohti erilaisia utopioita. Sodanvastainen taiteilijaryhmä julistaa rakkauden taikaa, vie kulttuurin nisuleipää vanha-Suomen syrjäkulmille sekä seikkailee aikakoneen voimin ajan virrassa. Tajunnanvirtamaisella logiikalla etenevä sarja enteilee kuvakerronnassaan musiikkivideoaikakauden estetiikkaa. Hector vastaa ohjelman selostusteksteistä ja Anki Lindqvist leikkauksesta. Teknisenä tukena yhtyeellä on Pirjo Honkasalon, Lauri Törhösen ja Esa Vuorisen kaltaisia elokuva-alan rautaisia ammattilaisia.

ARKISTON AARTEET 2: KARI UUSITALO 90 VUOTTA

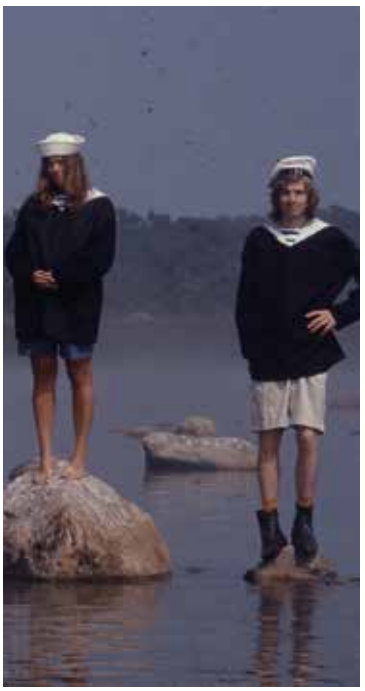
Arkiston aarteet 2 juhlistaa kesällä pyöreät 90 vuotta täyttävää elokuvaneuvosta ja jokavuotista Tampereen elokuvajuhlien vakiovierasta. Kari Uusitalon ohjaamissa dokumentti-, uutis- ja valistuselokuvissa tavataan Yyterin missejä, seurataan Armin ja Gilin Suomen kiertuetta sekä tavataan Linnanmäen lavalla massahurmaaja Paul Anka. Lisäksi koosteessa tutustutaan Helsingin yliopiston viipurilaiseen osakuntaan ja sotilaskotitoimintaan. Ohjelmassa on myös Helsinki-aiheinen lyhytelokuva, Mannerheimin patsaan paljastus sekä potpuri Kari Uusitalon ohjaamia mainoselokuvia vuosien varrelta.

Sami Hantula & Tommi Partanen
Kansallinen audiovisuaalinen instituutti – Kavi / National Audiovisual Institute

FINNISH FILM ARCHIVE 1: CUMULUS
ARKISTON AARTEET 1: CUMULUS

WED 8.3. | 18:00 | NIAGARA | K14
SAT 11.3. | 18:30 | NIAGARA | L88

LANGUAGE: Fin | DURATION: 70 min
Age recommendation: 16+



TANDEM-PYÖRIÄ JA IDYLLEJÄ
TANDEM BIKES AND IDYLLS

Finland | 1973
Fiction | 23 min

Directors: Anki Lindqvist,Peter Finnilä
Script: Anki Lindqvist, Cay Karlsson, Hector
Cinematography: Esa Vuorinen, Lauri Törhönen, Pirjo Honkasalo
Sound: Per Wallenius
Editing: Anki Lindqvist
Music: Cumulus
Production: Oy Mainos-TV-Reklam Ab / Peter Finnilä
Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi

The first episode of the music series of the folk band Cumulus takes place in Gotland. Anki is born in the stormy winds, Hector chalks his face, and the adventure is full of the magic of love, as well as fooling around Monkees-style.

Cumulus-yhtyeen musiikillisen viihdesarjan ensimmäisessä osassa liikutaan Gotlannin maisemissa. Anki syntyy myrskyissä tuulen, Hector kalkitsee naamansa ja luvassa on paitsi rakkauden taikaa myös Monkees-tyylistä kohellusta.

MAAGIKON AIKAKONE
MAGICIAN'S TIME MACHINE

Finland | 1974
Fiction | 25 min

Directors: Anki Lindqvist, Peter Finnilä
Script: Anki Lindqvist, Cay Karlsson, Hector
Cinematography: Mikko Harjanne, Jyrki Lindström
Sound: Per Wallenius
Editing: Anki Lindqvist
Music: Cumulus, Antero Jakoila, Nappi Ikonen
Production: Oy Mainos-TV-Reklam Ab / Peter Finnilä
Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi

Cumulus goes to the forest and takes the wheat buns of culture to the hinterlands of old Finland. The party includes a bard, a dancer, a jester, a circus director, a tragedist and a magician, who possesses the great secret of moving through time.

Cumulus-yhtye menee metsään ja vie kulttuurin nisuleipää vanha-Suomen syrjäisille asuinseuduille. Mukana matkalla ovat bardi, tanssija, ilveilijä, tirehtööri, traagikko sekä maagikko, joka kantaa mukanaan ajassa liikkumisen suurta salaisuutta.

KARNEVAALIT
CARNIVAL

Finland | 1974
Fiction | 22 min

Directors: Anki Lindqvist, Peter Finnilä
Script: Anki Lindqvist, Cay Karlsson, Hector
Cinematography: Mikko Harjanne, Jyrki Lindström
Editing: Anki Lindqvist
Music: Cumulus
Production: Oy Mainos-TV-Reklam Ab / Peter Finnilä
Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi

After the carneval, Cumulus finds a new thread of life from a funnel cake that dangles in the morning wind like a paper streamer. The cake has the scent of a sinful night: "Oh the tragedy, the new rule likes chocolate, too!"

Karnevaalin jälkeen Cumulus-yhtye löytää uuden elämänlangan serpentiinien lailla aamutuulessa keinuvasta tippaleivästä, joka tuoksuu syntiseltä yöltä: "Oi onnettomuus, suklaata syö myös hallitus uus!"

FINNISH FILM ARCHIVE 2: KARI UUSITALO 90 YEARS
ARKISTON AARTEET 2: KARI UUSITALO 90 VUOTTA

THU 9.3. | 16:00 | NIAGARA | T38
SAT 11.3. | 14:00 | NIAGARA | L86

LANGUAGE: Fin | DURATION: 56 min
Age recommendation: 16+

YYTERIN MISSEJÄ TAPAAMASSA
MISSES OF YYTERI BEACH

Finland | 1959
Documentary | 8 min

Director: Kari Uusitalo
Script: Kari Uusitalo
Cinematography: Väinö Kolhonen
Speaker: Lea Venkula
Production: Suomi-Filmi Oy
Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi

Kari Uusitalo's first documentary is a laid-back account of the selection of the new beach queen in Yyteri in the summer of 1959.

Kari Uusitalon ensimmäinen dokumenttielokuva on rento kuvaus hiekkarantojen kuningattaren valinnasta Yyterissä kesällä 1959.

FINLANDIA-KATSAUS 425
FINLANDIA SURVEY 425

Finland | 1959
Documentary | 8 min

Director: Kari Uusitalo
Script: Kari Uusitalo, Lea Venkula
Cinematography: Reijo Lås, Väinö Kolhonen, Martti Silvennoinen, Leo Hildén
Speaker: Reijo Hartio
Production: Suomi-Filmi Oy
Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi

Kari Uusitalo started his career directing newsreels. In the 1959 news survey, Armi Kuusela represents feminine beauty, and Paul Anka performing at Linnanmäki represents the international youth fashion.

Kari Uusitalo aloitti ohjaajanuransa uutisfilmien tekijänä. Vuoden 1959 uutiskatsauksessa Armi Kuusela edustaa naiskauneutta ja Linnanmäellä esiintyvä Paul Anka kansainvälistä nuorisomuotia.

FINLANDIA-KATSAUS 445
FINLANDIA SURVEY 445

Finland | 1960
Documentary | 8 min

Director: Kari Uusitalo
Script: Mikko Haljoki
Cinematography: Väinö Kolhonen
Sound: Lasse Hjort
Speaker: Reino Palmroth
Production: Suomi-Filmi Oy
Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi

Kari Uusitalo directed over 80 Finlandia surveys for Suomi-Filmi in 1958–1960. In this survey, we visit the unveiling of the statue of Marshal Mannerheim and the roofing ceremony of the new Mallasjuoma factory in Lahti, as well as Kari's hometown Hyvinkää.

Kari Uusitalo ohjasi Suomi-Filmille yli 80 Finlandia-katsausta vuosina 1958–60. Tässä uutiskatsauksessa vieraillaan mm. Lahdessa marsalkka Mannerheimin patsaan paljastustilaisuudessa ja Mallasjuoman uuden tehtaan harjannostajaisissa sekä Karin kotikaupungissa Hyvinkäällä.

FINNISH FILM ARCHIVE 2: KARI UUSITALO 90 YEARS
ARKISTON AARTEET 2: KARI UUSITALO 90 VUOTTA

THU 9.3. | 16:00 | NIAGARA | T38
SAT 11.3. | 14:00 | NIAGARA | L86

LANGUAGE: Fin | DURATION: 56 min
Age recommendation: 16+

HELSINKI – EILEN, TÄNÄÄN, HUOMENNA
HELSINKI – YESTERDAY, TODAY, TOMORROW

Finland | 1961
Documentary | 8 min

Director: Kari Uusitalo
Cinematography: Reijo Hassinen
Speaker: Carl-Erik Creutz
Production: Veila markkinointi Oy
Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi

Kari Uusitalo wrote and directed a lot of town promotional films for Veikko Laihanen Oy and its predecessor Veila markkinointi Oy. Helsinki's promotional film includes snapshots of both old and new Helsinki.

Kari Uusitalo ohjasi ja käsikirjoitti Veikko Laihanen Oy:lle ja sitä edeltävälle Veila markkinointi Oy:lle useita kuntien tilauselokuvia. Helsinkiä esittelevässä elokuvassa nähdään tuokiokuvia vanhasta ja uudesta Helsingistä.

OSAKUNTA TOIMII
FRATERNITY ACTS

Finland | 1962
Documentary | 9 min

Director: Kari Uusitalo
Script: Kari Uusitalo
Cinematography: Reijo Hassinen
Sound: Erkki Hatakka
Production: Veila markkinointi Oy
Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi

Born in Vyborg, Kari Uusitalo has been an active member of the Wiipurilainen osakunta student nation. He was the obvious choice to direct a film about the student nation of the University of Helsinki. The director does a Hitchcock and includes himself in some of the scenes.

Viipurissa syntynyt Kari Uusitalo on ollut myös aktiivinen Viipurilaisen osakunnan jäsen. Hän oli luonnollinen valinta ohjaajaksi Helsingin yliopiston Viipurilaisesta osakunnasta kertovaan elokuvaan. Ohjaaja tekee hitchcockit ja vilahtaa itsekin elokuvan muutamassa kohtauksessa.

FINNISH FILM ARCHIVE 2: KARI UUSITALO 90 YEARS
ARKISTON AARTEET 2: KARI UUSITALO 90 VUOTTA

THU 9.3. | 16:00 | NIAGARA | T38
SAT 11.3. | 14:00 | NIAGARA | L86

LANGUAGE: Fin | DURATION: 56 min
Age recommendation: 16+

VASTUU ON MEIDÄN KAIKKIEN
WE ALL ARE RESPONSIBLE

Finland | 1965
Documentary | 7 min

Director: Kari Uusitalo
Script: Pertti Jenytin, Heikki Kahila
Cinematography: Leo Suomela
Speaker: Heikki Kahila
Production: Veikko Laihanen Oy
Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi

The accident prevention association Talja commissioned many public information films about traffic from Veikko Laihanen Oy in the 1960s. In this dramatised film about a traffic accident, directed by Uusitalo, the cast includes the news icon Heikki Kahila.

Tapaturmatorjuntayhdistys Talja tilasi Veikko Laihanen Oy:ltä 1960-luvulla useita liikennevalistuselokuvia. Uusitalon ohjaamassa dramatisoidussa auto-onnettomuuskuvauksessa esiintyy mm. aikansa uutisikoni Heikki Kahila.

VIHREÄT SISARET
GREEN SISTERS

Finland | 1967
Documentary | 8 min

Directors: Kari Uusitalo, Peppi Kajanne
Script: Kirsti Petäjäniemi, Kari Uusitalo
Cinematography: Petri Hämäläinen
Sound: Raimo Kiialainen
Editing: Taina Kanth
Music: Heikki Aaltoila
Speaker: Rauha Rentola
Production: Suomi-Filmi Oy
Contact: National Audiovisual Institute KAVI / Tommi Partanen, tommi.partanen@kavi.fi, www.kavi.fi

In 1967, Kari Uusitalo returned to make films for Suomi-Filmi. At the end of the decade, he directed a film series about Finland's independence and a feature-length documentary about Marshal Mannerheim. Green Sisters *is about the women's efforts towards the military defence. In the dramatised documentary, when a man starts his conscript service, his girlfriend joins the sisters of the Soldiers' Home Association.*

Vuonna 1967 Kari Uusitalo palasi Suomi-Filmin palkkalistoille. Vuosikymmenen lopulla hän ohjasi yhtiölle mm. *Suomen itsenäisyys* -sarjan sekä pitkän dokumenttielokuvan marsalkka Mannerheimista. *Vihreät sisaret* kertoo naisten panoksesta maanpuolustustyöhön. Dramatisoidussa dokumenttifilmissä varusmiespalvelukseen astuneen miehen tyttöystävä liittyy sotilaskotisisariin

KINO EUPHORIA

SAT 11.3. | 12:15 | CINE ATLAS 4 | L80

LANGUAGE: Eng | DURATION: 60 min
Age recommendation: 16+

DEAR HENRY

Finland | 2022
Fiction | 9 min

Directors: Elina Jackson, Victoria Tuuloskorpi
Script: Elina Jackson, Victoria Tuuloskorpi
Cinematography: Ville Haapaniemi
Sound: Silvester Kuusk & Matthew Wooller
Editing: Ville Haapaniemi
Music: Matthew Wooller
Contact: Euphoria Borealis, euphoria.borealis@gmail.com

A young newlywed couple Fiona and Henry have their marriage tested when Henry is sent abroad for work. In the meanwhile the adventurous Cassandra fulfills her dream of travelling Europe. Things turn awry when one of them receives a nocuous letter.

Nuoren avioparin Fionan ja Henryn liittoa koetellaan, kun Henry lähetetään ulkomaille työn merkeissä. Samaan aikaan seikkailunhimoinen Cassandra elää matkailu-unelmiaan Euroopassa. Tarina saa kieron käänteen, kun yksi heistä saa vaarallisen kirjeen.

PARKKI
PARKING SPOT

Finland | 2022
Fiction | 4 min

Directors: Ainu Kyrönseppä, Selina Ukkonen
Script: Ainu Kyrönseppä, Selina Ukkonen
Cinematography: Benjamin Bouillé
Sound: Adey Zookrow
Editing: Ainu Kyrönseppä
Music: Elsi Sloan
Contact: Euphoria Borealis, euphoria.borealis@gmail.com

Two bored lovers find an unlocked car to make out in. They suddenly find something else in the car to explore.

Kaksi tylsistynyttä rakastavaista löytävät lukitsemattoman auton, jossa pussailla. He löytävätkin yhtäkkiä autosta muuta tutkittavaa.

SWAIPPAAMAAN
SWIPE

Finland | 2023
Fiction | 4 min

Director: Elise Gaté
Script: Elise Gaté
Cinematography: Amelia Phan
Sound: Carlos Marroquin
Editing: Elise Gaté
Contact: Euphoria Borealis, euphoria.borealis@gmail.com

Good friends Arja and Maaria meet for their daily walk in Helsinki's Katri Vala's Park. Arja's granddaughter has just taught her how to use a popular app, and she can't wait to show Maaria her new skill.

Ystävykset Arja ja Maaria tapaavat päiväkävelyllä Katri Valan puistossa. Arjan lapsenlapsi on opettanut hänet käyttämään suosittua sovellusta, eikä hän malta olla näyttämättä Maarialle uutta taitoaan.

KINO EUPHORIA

SAT 11.3. | 12:15 | CINE ATLAS 4 | L80

LANGUAGE: Eng | DURATION: 60 min
Age recommendation: 16+

YÖN KUVAT
PICTURES OF THE NIGHT

Finland | 2022
Fiction | 5 min

Director: Salomon Marttila
Script: Salomon Marttila
Cinematography: Angel del Riego Boza
Sound: Angel del Riego Boza
Editing: Angel del Riego Boza, Salomon Marttila
Contact: Euphoria Borealis,
euphoria.borealis@gmail.com

A cinema worker discovers that something is horribly wrong with their colleague. The shift is over but the night has only begun.

Elokuvateatterityöntekijä saa tietää, että kollegallaan on jokin karmealla tavalla pielessä. Vuoro on ohi, mutta yö on vasta alkanut.

PEEPHOLE

Finland | 2022
Fiction | 8 min

Director: Phan Nguyen
Script: Phan Nguyen
Cinematography: Ido Nov
Sound: Emma Viitanen, Atsushi Hirakawa
Editing: Irina Kalaja
Music: Sabine Moore
Contact: Euphoria Borealis,
euphoria.borealis@gmail.com

A man chills at home for the night to watch a horror film with his pet Freddy. He soon finds himself in danger while being trapped in his apartment.

Mies on jäänyt illaksi kotiin katsellakseen kauhurainaa lemmikkinsä Freddyn seurassa. Hän huomaa pian joutuneensa vaaraan ja vangiksi omaan asuntoonsa.

KINO EUPHORIA

SAT 11.3. | 12:15 | CINE ATLAS 4 | L80

LANGUAGE: Eng | DURATION: 60 min
Age recommendation: 16+

INDECISIVE

Finland | 2022
Experimental, Animation | 4 min

Director: Ari Perälä
Script: Ari Perälä
Animation: Ari Perälä
Cinematography: Ari Perälä
Sound: Ari Perälä
Editing: Ari Perälä
Contact: Euphoria Borealis, euphoria.borealis@gmail.com

The bond between a mother and her adult son is tested as the son seeks his own path. The plot of this animated short came to its creator in a dream.

Äidin ja aikuisen pojan suhde on koetuksella, kun poika etsii omaa tietään. Tämän animaatioelokuvan juoni tuli tekijälleen unessa.

MARMELUKKI

Finland | 2022
Fiction | 6 min

Directors: Nipsu Nipsulainen, Ainu Kyrönseppä
Script: Nipsu Nipsulainen, Ainu Kyrönseppä
Cinematography: Peter Lutz
Sound: Nipsu Nipsulainen
Editing: Dave Lojek
Music: Nipsu Nipsulainen
Contact: Euphoria Borealis, euphoria.borealis@gmail.com

Sash falls in love with a pet that has magic powers, as their friend tries desperately to break the spell of this toxic relationship.

Taikavoimat omaava lemmikki lumoaa tyystin Sashin, jonka ystävä yrittää epätoivoisesti rikkoa myrkyllisen suhteen loitsun.

HIISI

Finland | 2022
Fiction | 8 min

Director: Shareef Askar
Script: Shareef Askar, Aino Havu
Cinematography: Harri Järvinen, Jennifer Ahlamaa
Sound: Emma Viitanen
Editing: Shareef Askar, Harri Järvinen
Music: Emma Viitanen
Contact: Euphoria Borealis, euphoria.borealis@gmail.com

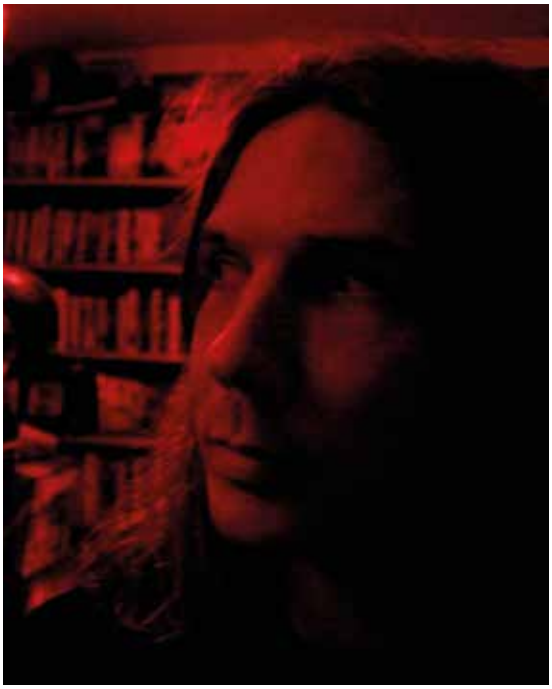
Hiisi *is an experimental modern take on Finnish mythology of creatures and spirits in the depths of our forests. What happens when a film crew accompanied by a German producer disrupts this space?*

Hiisi kuvaa metsiemme siimeksessä oleskelevia olentoja ja henkiä sekä suomalaista mytologiaa kokeellisella ja modernilla otteella. Mitä tapahtuu, kun kuvausryhmä saksalaisen tuottajansa kera rikkoo luonnon rauhaa?

KINO EUPHORIA

SAT 11.3. | 12:15 | CINE ATLAS 4 | L80

LANGUAGE: Eng | DURATION: 60 min
Age recommendation: 16+



THE HAUNTED MOVIE COLLECTION

Finland | 2022
Fiction | 5 min

Director: Jarno Mahlberg
Script: Jarno Mahlberg
Cinematography: Jarno Mahlberg
Sound: Jarno Mahlberg
Editing: Jarno Mahlberg
Music: Megan McDuffee, Antitector
Contact: Euphoria Borealis,
euphoria.borealis@gmail.com

A movie collector faces a horrible fate.

Elokuvakeräilijän kaamea kohtalo.

TOMS OF FINLAND

Finland | 2022
Experimental, Fiction | 7 min

Director: Vishnu Vardhani Rajan
Script: Vishnu Vardhani Rajan
Cinematography: Phan Nguyen
Sound: Aino Havu
Editing: Aino Havu
Contact: Euphoria Borealis,
euphoria.borealis@gmail.com

An homage to Touko Laaksonen, that both honors Laaksonen's vision of aesthetics, playfulness in seduction and masculine beauty and offers an homage, by using the legend's framework to showcase new masculinities.

Kunnianosoitus Touko Laaksoselle. Elokuvassa annetaan arvoa Laaksosen esteettiselle näkemykselle, leikittelevälle viettelylle ja maskuliiniselle kauneudelle. Taiteilijalegendan luomia raameja käytetään nyt uudenlaisten maskuliinisuuksien esittämiseen.

ELO: NEW STUDENT FILMS
ELOSSA

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 87 min
FRI 10.3. | 18:15 | CINE ATLAS 4 | P57
Age recommendation: 16+

TRUE BUG

Finland | 2022
Documentary | 17 min

Director: Tuisku Lehto
Script: Tuisku Lehto
Cinematography: Aleksis Riehakainen
Sound: Juhana Vihervaara
Editing: James Coker
Music: Toivo Hellberg
Production: Johan-Sebastian Rintala, Riikka Koskinen
Contact: Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

Short documentary about true bugs and humans. Short film is also a compassion practice and small journey from human perspective to other playful ways to see.

Luteet, ihmiset ja katsomisen tavat sekoittuvat leikillisessä lyhytelokuvassa, jonka keskeisenä teemana on myötätunto toisia olentoja kohtaan. Ruderaateilla ja jättömailla luteita etsivät harrastajat johdattavat katsojan maagiseen maailmaan.

NE JOTKA PUTOAA
THOSE WHO FALL

Finland | 2022
Fiction | 21 min

Director: Helmi Donner
Script: Susanna Karttunen
Cinematography: Annika Miettinen
Sound: Heta-Maria Pyhäjärvi
Editing: Venla Monni
Music: Lauri Ranta
Production: Riikka Koskinen
Contact: Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

Deeply depressed guardian angel Olivia finds it hard to adapt to Heaven's positive atmosphere. As a punishment she gets sent down to take care of Miina: a party girl in denial of her fatal condition.

Olivia on masentunut suojelusenkeli, jolle taivaan yltiöpositiivinen konttori ei työpaikkana sovi lainkaan. Maan päällä sinnittelevä bilehile Miina elää valtavan haavansa kanssa jatkuvassa hengenvaarassa. Kun Olivia lähetetään suojelemaan Miinaa, kummankin on nähtävä toisessa juuri se, mikä itseä eniten pelottaa.

HARJOITUKSIA
PRACTICE

Finland | 2022
Documentary | 20 min

Director: Saarlotta Virri
Cinematography: Annika Miettinen
Sound: Heta-Maria Pyhäjärvi
Editing: Venla Monni
Music: Jon Pettersson
Production: Noomi Sutinen
Contact: Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

Practice *is a short documentary about kids and parents on their way to the practice and back. The film captures one night of hundreds and patiently observes the families as they go about their weekly ritual.*

Harjoituksia on lyhyt dokumenttielokuva lapsista ja vanhemmista matkalla harjoituksiin ja takaisin. Meditatiivisella rytmillään elokuva havainnoi kolmen perheen jokaviikkoista rituaalia ja mikroskooppisen pieniä muutoksia ihmisessä ja ihmisten välillä.

ELO: NEW STUDENT FILMS
ELOSSA

FRI 10.3. | 18:15 | CINE ATLAS 4 | P57

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 87 min
Age recommendation: 16+

NALLE IKKUNASSA
TEDDY BEAR IN THE WINDOW

Finland | 2022
Fiction | 6 min

Director: Reeta Annala
Script: Reeta Annala
Animation: Erkki Rämet
Cinematography: Miikka Pakarinen, Nik Teleguario, Johanna Holvikallio
Sound: Marta Anderson
Editing: Saara Välimäki
Music: Roope Mäenpää
Production: Eveliina Kantola
Contact: Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

During the pandemic, a teddy bear is put to the window to cheer up others. As time goes by the loneliness takes the teddy bear by surprise.

Korona-aikana nalle laitetaan ikkunaan piristämään muita, mutta pandemian pitkittyessä yksinäisyys yllättää nallen.

CRAZY CRABS FROM OUTER SPACE

Finland | 2022
Fiction | 23 min

Director: Magdaleena Jakkila
Script: Sebastian Granskog
Cinematography: Aleksis Riehakainen
Sound: Juhana Vihervaara
Editing: Hilla Tykkyläinen
Music: Eliel Tammiharju
Production: Johan-Sebastian Rintala
Contact: Saara Toivanen, saara.toivanen@aalto.fi

Pirjo, still stuck in her past, gets kidnapped by her pet crab Sebastian who turns out to be an alien. Sebastian wants to save her since the world is about to end at 10 o'clock today. However, Pirjo refuses to leave the planet without a memento of her beloved Ester and Sebastian won't leave without Pirjo. The clock is ticking.

Menneisyyteen jämähtäneen Pirjon lemmikkirapu Sebastian, joka paljastuukin avaruusolioksi, kidnappaa hänet pelastaakseen Pirjon kello kymmeneltä saapuvalta maailmanlopulta. Pirjo ei kuitenkaan suostu lähtemään planeetalta ilman muistoa rakkaasta Esteristään. Eikä Sebastian ilman Pirjoa. Kello käy.

KINO-TAMK

THU 9.3. | 18:00 | CINE ATLAS 3 | T29

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 85 min
Age recommendation: 16+

KUNTA

Finland | 2023
Fiction | 14 min

Director: Arttu Järvinen
Script: Arttu Järvinen
Cinematography: Sara Aaltio
Sound: Eino Brusila
Editing: Atte Liikanen
Music: Nestori Kumpunen, Matias Moisio
Production: Janita Sarpola, Janna Järvinen
Contact: Tampere University of Applied Sciences / Arttu Järvinen, arttu.jarvinen@tuni.fi | Janita Sarpola, janita.sarpola@tuni.fi

After getting his school application denied, Janne robs a small local burger joint as a desperate attempt to flee his hometown, that no one ever leaves.

Saatuaan kieltävän vastauksen kouluhakemukseensa, Janne ryöstää paikallisen grillin epätoivoisena yrityksenä paeta kotikunnastaan, josta kukaan ei koskaan pääse pois.

SOFIA

Finland | 2023
Documentary | 3 min

Director: Emma Haatainen
Script: Toni Lesonen
Cinematography: Ella Peltoniemi
Sound: Onni Kossi
Editing: Sallamari Niinimäki
Music: Onni Kossi
Production: Emma Haatainen
Contact: Tampere University of Applied Sciences / Emma Haaainen, emma.haatainen@tuni.fi

A mini documentary about Sofia, a midwife student and a single mother, telling us how a surprising life change can help someone to find a new trajectory and sense of purpose.

Minidokumentti kätilöopiskelija ja yksinhuoltajaäiti Sofiasta kertoo, kuinka suuri ja yllättävä muutos voi auttaa ihmistä löytämään uuden suunnan ja tarkoituksen elämälleen.

MYYNTIPUHE
THE SALES PITCH

Finland | 2023
Fiction | 7 min

Director: Elina Jääskeläinen
Script: Elina Jääskeläinen
Cinematography: Ella Peltoniemi
Sound: Onni Kossi
Editing: Joakim Englund
Music: Ville Pesonen
Production: Janne Piirainen
Contact: Tampere University of Applied Sciences / Janne Piirainen, janne.piirainen@tuni.fi

A short film about a telemarketer who constantly fails at his job, but after managing to prevent a suicide with his sales pitch, he understands that success is easiest when you are your honest, true self.

Lyhytelokuva kaikkensa yrittäneestä puhelinmyyjästä, joka on jatkuvien epäonnistumistensa lannistama, mutta kuitenkin onnistuu myyntipuheellaan estämään itsemurhan ja ymmärtää, että onnistuminen on helpointa, kun on rehellinen ja oma itsensä.

KINO-TAMK

THU 9.3. | 18:00 | CINE ATLAS 3 | T29

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 85 min
Age recommendation: 16+

US AND OURS

Finland | 2023
Documentary | 4 min

Director: Teini Piibemaa
Script: Teini Piibemaa
Cinematography: Teini Piibemaa, Juulia Vanhatalo
Editing: Teini Piibemaa
Production: Teini Piibemaa
Contact: Tampere University of Applied Sciences / Teini Piibemaa, teini.piibemaa@tuni.fi

Us and Ours *is a contemporary art piece demonstrating why and how fast our inner-life and surroundings really move. The film is a piece designed to slow down the world and let yourself be reminded of the beauty of being.*

Elokuva on nykytaideteos, joka havainnollistaa, miksi ja miten nopeasti sisäinen elämämme ja ympäristömme todella liikkuvat. Elokuvan tavoitteena on hidastaa maailmaa ja ottaa vastaan muistutus pelkän olemisen kauneudesta.

ORJANAINEN – RAWAN TARINA

SLAVE WOMAN – RAWA'S STORY

Finland | 2023
Documentary | 7 min

Director: Miika Soininen
Script: Rawa, Miika Soininen
Cinematography: Niina Tuominen
Sound: Johannes Hentilä, Valente Villanueva
Editing: Juuso Asikainen
Music: Johannes Hentilä
Production: Miika Soininen
Contact: Tampere University of Applied Sciences / Miika Soininen, miika.soininen@tuni.fi

Slave Woman *is a short film based on a true story about a woman named Rawa, who is a victim of a forced marriage. During this violent union Rawa gives birth to a child, which finally gives her courage to try to escape.*

Orjanainen on tositarinaan perustuva lyhytelokuva Rawa-nimisestä naisesta, joka joutuu pakkoavioliiton uhriksi. Väkivallan keskelle syntyy lapsi, joka saa Rawan yrittämään viimein pakenemista.

SIENISOPPA

Finland | 2023
Fiction | 15 min

Director: Lassi Hautamäki
Script: Lassi Hautamäki
Cinematography: Atte Männikkö
Sound: Ville Färm
Editing: Jaakko Maja
Music: Henri Oskár
Production: Roosa Alhasto, Inka Ruohonen
Contact: Tampere University of Applied Sciences / Lassi Hautamäki, lassi.hautamaki@tuni.fi | Roosa Alhasto, roosa.alhasto@tuni.fi

Roosa brings home her friend Eeva, whose partner Kustaa has recently passed. In memory of Kustaa, Roosa and Eeva take psychedelic mushrooms together, which Roosa attempts to use as an opportunity to express previously suppressed romantic feelings. However, the shrooms have an unexpected side effect.

Roosa tuo kylään ystävänsä Eevan, jonka kumppani Kustaa on hiljattain kuollut. Muistaakseen Kustaata, Roosa ja Eeva ottavat yhdessä psykedeelisiä sieniä, mitä Roosa yrittää käyttää tilaisuutena ilmaista tähän mennessä tukahdutettuja romanttisia tunteitaan. Sienillä on kuitenkin odottamaton sivuvaikutus.

KINO-TAMK

THU 9.3. | 18:00 | CINE ATLAS 3 | T29

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 85 min
Age recommendation: 16+

KAKSI TIKKUA LAUDALLA
TWO STICKS ON A BOARD

Finland | 2023
Documentary | 8 min

Director: Erika Karsikas
Script: Erika Karsikas
Cinematography: Erika Karsikas
Sound: Sanni Seppä
Editing: Emmi Kokko
Music: Valente Villaneuva, Miika Keskilammi
Production: Roosa Alhasto
Contact: Tampere University of Applied Sciences / Roosa Alhasto, roosa.alhasto@tuni.fi

If everything was taken away how would it feel. Circus artist Amanda Attwood finds herself in a tough situation. She has to find her willpower and self-belief at the moment when she is told she can no longer continue in her own thing.

Jos kaikki vietäisiin pois, mitä jäisi jäljelle. Sirkustaitelija Amanda Attwood joutuu vaikean päätöksen eteen. Hänen täytyy löytää tahdonvoima ja usko itseensä hetkenä, jolloin hänelle sanotaan, ettei hän voi jatkaa enää oman lajinsa parissa.

PLING!

Finland | 2023
Fiction | 14 min

Director: Frans Eero Laurila
Script: Frans Eero Laurila
Cinematography: Elisa Muukkonen
Sound: Pasi Kumlander
Editing: Suvi Ylönen
Music: Eero Hietamäki
Production: Elsa Metso
Contact: Tampere University of Applied Sciences / Elsa Metso, elsa.metso@tuni.fi

Paula Pietikäinen is the trianglemaster of Kuuppa. But conductor Potaska disagrees: He won't let Paula into his orchestra! Paula's world shatters. Why won't her triangle talents do?

Paula Pietikäinen on Kuupan triangelimestari. Mutta kapellimestari Potaska on toista mieltä: Hän ei hyväksy Paulaa osaksi orkesteriaan! Paulan maailma murtuu. Mikseivät hänen triangelitaitonsa kelpaa?

2300

Finland | 2023
Documentary | 3 min

Director: Emmi Tenkula
Script: Emmi Tenkula
Cinematography: Riikka Periviita
Sound: Julia Huopainen
Editing: Jesse Maidell
Production: Emmi-Lotta Smedberg
Contact: Tampere University of Applied Sciences / Emmi-Lotta Smedberg, emmi-lotta.smedberg@tuni.fi

What kind of objects will archaeologists of the future find in the environment after us? What kind of image of us will be left based on the artifacts?

Millaisia esineitä tulevaisuuden arkeologit löytävät ympäristöstä meidän jälkeemme? Millainen kuva meistä jää artefaktien perusteella?

KINO-TAMK

THU 9.3. | 18:00 | CINE ATLAS 3 | T29

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 85 min
Age recommendation: 16+

RAKKAUSKIRJE MUOVILLE
A LOVE LETTER TO PLASTIC

Finland | 2023
Fiction | 3 min

Director: Nelli Hokkanen
Script: Nelli Hokkanen
Cinematography: Aada Raivio
Sound: Mirella Manninen
Editing: Inka Lehtonen, Tommi Tarkiainen
Music: Mirella Manninen, Sini Ylönen
Production: Rosa Synberg
Contact: Tampere University of Applied Sciences / Nelli Hokkanen, nelli.hokkanen@tuni.fi

Our artwork is meant to describe, how our relationship to plastic has evolved over time. The film concretizes the honeymoon phase which is followed by anxiety and finally the waking up to the damage caused by over consumption and the need for change.

Teos kuvailee, kuinka ihmisen suhde muoviin on muuttunut ajan kuluessa. Filmi konkretisoi alun ihastusta ja huumaa, jota seuraavat ahdistus ja lopulta herääminen ylikulutuksen aiheuttamiin haittoihin sekä tarve muutokseen.

HEI (RAKAS) NAAPURINI
HELLO MY (DEAR) NEIGHBOR

Finland | 2023
Fiction | 7 min

Director: Jaakko Sudenniemi
Script: Jaakko Sudenniemi
Cinematography: Jesse Heiskanen
Sound: Onni Tulla
Editing: Joakim Englund
Music: Onni Tulla
Production: Jaakko Sudenniemi
Contact: Tampere University of Applied Sciences / Jaakko Sudenniemi, jaakko.sudenniemi@tuni.fi

A short film drama about a young man Sakari, 22, and his neighbor Leena, 60, who encounter each other in a new way as neighbors. What happens when, as a result of breaking his leg, Sakari has to accept help unwillingly out of politeness and Leena offers help unwillingly?

Lyhytelokuvadraama nuoresta miehestä Sakarista, 22, ja hänen naapuristansa Leenasta, 60, jotka kohtaavat toisensa uudella tavalla naapureina. Mitä tapahtuu, kun Sakari jalkansa murtamisen seurauksena joutuu kohteliaisuudesta ottamaan apua vastaan haluamattaan ja Leena tarjoamaan apuaan haluamattaan?

En sol i natten (2021)

MOODKINO

The dominant theme in the Moodkino *screenings is doing things together. In the stories that the films tell, communality is formed by different experiences and emotional states. When you are young, the need for expressing your individuality is strong, but the desire to belong and a longing for communality are often foremost in mind. Interaction between different people is often complex, and sometimes communication is difficult.*

Moodkino 1 *screening is aimed at secondary school students. Set in Rio de Janeiro's heat, a sheep pasture, and a remote, harsh mountain village, the films deal with believing in yourself and your possibilities, in addition to unfulfilled dreams. The important thing is trust and openness towards others and getting support.*

Moodkino 2 *screening is aimed at upper secondary school students. The films tell about the need to be heard and the search for yourself through belonging somewhere. Limits are tested, but there is also spontaneous fun with friends. Communication is not always easy especially among family, but sometimes the connection can literally be found through "a common note".*

In the stories, the young people move at their own pace when it comes to learning about themselves in quickly changing situations. Everything could change in an instant. Growing up is wonderfully awful. However, the films convey that although others can be annoying at times, there is strength in togetherness and with that strength you can go on again, no matter what.

Moodkino-näytöksissä vahvana aiheena on yhdessä tekeminen. Elokuvien tarinoissa yhteisöllisyys muodostuu erilaisista kokemuksista ja tunnetiloista. Vaikka nuoruudessa tarve yksilöllisyyden esille tuomiseen on voimakas, halu kuulua johonkin ja kaipuu yhteisöllisyyteen ovat usein mielessä päällimmäisinä. Vuorovaikutus erilaisten ihmisten välillä on moninaista, ja joskus kommunikaatio on hankalaa.

Moodkino 1 -näytöksen elokuvat on suunnattu yläkouluikäisille. Elokuvat sijoittuvat Rio de Janeiron helteistä lammaslaitumelle ja syrjäiseen, karuun vuoristokylään. Esille nousevat omaan itseen ja omiin mahdollisuuksiin uskominen sekä toteutumattomat unelmat. Tärkeää on luottamus ja avoimuus toisia kohtaan sekä toisilta tuen saaminen.

Moodkino 2 -näytös on suunnattu 2. asteen opiskelijoille. Elokuvissa esille tulevat tarve tulla kuulluksi ja oman itsen etsiminen johonkin kuulumisen kautta. Rajoja kokeillaan ja myös ilakoidaan spontaanisti ystävien kanssa. Kommunikaatio ei aina ole helppoa etenkään perheenjäsenten kanssa, mutta joskus yhteys voi löytyä kirjaimellisesti yhteisen sävelen kautta.

Tarinoissa nuoret ottavat itselleen sopivia askelia itsensä tuntemaan oppimisessa nopeasti vaihtelevissa tilanteissa. Kaikki saattaa muuttua hetkessä. Aikuiseksi kasvaminen on ihanan kamalaa. Nämä elokuvat kuitenkin kertovat, että vaikka toiset välillä käyvät hermoille, yhdessäolossa on voimaa ja sen voiman avulla jaksaa taas – tuli mitä tuli.

Mari Jämsen
Tampere Film Festival / Tampereen elokuvajuhlat

MOODKINO 1

WED 8.3. | 10:00 | CINE ATLAS 1 | K01

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 44 min
Age recommendation: 12+

PEIXES NÃO SE AFOGAM
FISH CAN'T DROWN

Brazil | 2021
Documentary | 18 min

Director: Anna Azevedo
Script: Anna Azevado, Izabella Faya
Cinematography: Sasha Lazarev
Sound: Damião Lopes
Editing: Eduardo Nunes
Production: 3 Tabela Filmes / Fernanda Reznik, Izabella Faya
Contact: Izabella Faya, izabellafaya@gmail.com

They're on vacation, but they can't go to the beach. Living in one of the most dangerous favelas in Rio de Janeiro, they are close, but at the same time far from the sea located in the city's upscale neighborhoods where the poor are not welcome. So, a group of children fills the day on a journey of games.

He ovat lomalla, mutta eivät voi mennä rannalle. He asuvat eräässä Rio de Janeiron vaarallisimmista faveloista ja ovat lähellä mutta samalla kaukana merestä – meri sijaitsee kaupungin varakkaalla asuinalueella, jonne köyhillä ei ole asiaa. Siispä lapsijoukko täyttää päivänsä peleillä.

LOUIS 1ER ROI DES MOUTONS
LOUIS I. KING OF THE SHEEP

Germany, United States | 2022
Animation | 9 min

Director: Markus Wulf
Script: Markus Wulf, Maggie Briggs
Animation: Emily Ann Hoffman
Cinematography: Taylor Stanton
Sound: Holger Buff
Editing: Esteban García Vernaza
Music: Amir Mortezai
Production: Su-Jin Song
Contact: Autumn Song Production, autumn.song.production@gmail.com

One windy day, Louis the sheep finds a paper crown and thereby becomes Louis I King of the Sheep. Things go their royal ways. At least until the next gust of wind.

Eräänä tuulisena päivänä Ludvig-lammas löytää paperikruunun ja täten siitä tulee Lampaiden kuningas Ludvig I. Asiat sujuvat kuninkaalliseen tapaansa. Ainakin seuraavaan tuuliseen päivään saakka.

THE SILENT ECHO

India, Bangladesh, Nepal, France | 2021
Fiction | 17 min

Director: Suman Sen
Script: Suman Sen, Bijon Imtiaz
Production: Bijon Imtiaz, Arifur Rahman, Dominique Wellenski, Suman Sen, Vivek Modi, Ram Krishna Pokharel
Contact: Bijon Imtiaz, bijon.imtiaz@gmail.com

Four teenagers, from a remote mountain village, spend their days in an abandoned bus on a ridge, playing music. When a band competition is organized in a neighbouring town, they gather money and courage to be part of it.

Neljä teiniä syrjäisestä vuoristokylästä viettävät päivänsä harjulle hylätyssä bussissa soittaen musiikkia. Kun naapurikaupungissa järjestetään bändikilpailu, he keräävät rahansa ja rohkeutensa osallistuakseen.

MOODKINO 2

THU 9.3. | 10:00 | CINE ATLAS 1 | T16

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 44 min
Age recommendation: 16+

360°

France | 2021
Fiction | 9 min

Director: Laura Chebar
Script: Perrine Prost
Cinematography: Téo Sizun
Sound: Benoit Prigen
Editing: Ann Sophie Wieder
Music: Victor Crestani
Production: Yuxuan Zhang, Yoro Mbaye
Contact: La femis, festival@femis.fr

Aïda, Eren and Emilie are hanging around, trying to find something to do. Suddenly, a very strange car appears at the corner of the street. On top of it, a nine eyes camera is taking pictures of the city, mapping it out. The girls are delighted: that's a great opportunity to do a photo shoot. The car is already far up the street when Aïda pulls up her t-shirt towards her friends to make them laugh. She realises too late that the camera is 360°, and that the car has her picture. Now they need to get it back.

Aïda, Eren ja Emilie vetelehtivät ja yrittävät keksiä jotain tekemistä. Äkkiä omituinen auto ilmestyy kulman takaa. Sen päällä yhdeksänsilmäinen kamera ottaa kuvia kaupungista kartoittaen sitä. Tytöt ilahtuvat: tämähän on upea kuvaustilaisuus. Auto on jo kaukana kadun päässä, kun Aïda nostaa t-paitaansa ystäviensä edessä saaden heidät nauramaan. Hän tajuaa liian myöhään, että kamera kuvaa 360 astetta, ja auto otti hänen kuvansa. Nyt heidän on saatava se takaisin.

20-11-7.MP4

Ukraine | 2021
Fiction | 7 min

Director: Alina Panasenko
Script: Alina Panasenko
Cinematography: Lyubov Ploskonosova
Sound: Alexey Sambor
Editing: Dmytro Marianych
Music: Max Nazarov
Production: Kyiv National I. K. Karpenko-Kary Theatre, Cinema and Television University; Contemporary Ukrainian Cinema / Producer Philip Sotnychenko
Contact: Contemporary Ukrainian Cinema / Valery Grysha, valeriygrysha@gmail.com, www.cuc.com.ua

For the first time in several years, a father and his son decided to have dinner together. Will they be able to find a common language?

Ensimmäistä kertaa vuosiin isä ja poika päättivät syödä illallista yhdessä. Löytävätkö he yhteisen kielen?

MOODKINO 2

THU 9.3. | 10:00 | CINE ATLAS 1 | T16

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 44 min
Age recommendation: 16+

BLAUES RAUSCHEN
BLUE NOISE

Germany | 2022
Fiction | 17 min

Director: Simon Maria Kubiena
Script: Simon Maria Kubiena, Malgorzata Zglinska
Cinematography: Dennis Banemann
Sound: Mladen Boskan, Stefan Erschig
Editing: Jan Wollenschläger
Music: Jonathan Lietzow, Moritz Klock
Production: Tristan Schneider, Anja Jule Harig
Contact: Lemonade Films, info@refreshingfilms.com

A young apprentice craftsman is dazed, and not only due to the noise at work. In a chaotic world, among dominant colleagues, an inaccessible father as well as a demanding girlfriend, the young man seeks closeness. In the process, he crosses a boundary and gets to know himself a bit better.

Nuori harjoittelijapoika on pökerryksissä eikä pelkästään työstä aiheutuvan melun takia. Kaoottisessa maailmassa päällekäyvien työkavereiden, etäisen isän ja vaativan tyttöystävän keskellä nuori mies etsii läheisyyttä. Samalla hän ylittää rajan ja oppii tuntemaan itsensä paremmin.

EN SOL I NATTEN
A SUN IN THE NIGHT

Sweden | 2021
Fiction | 11 min

Director: Desirée Mwepu
Script: Desirée Mwepu
Cinematography: Jean-Luc Mwepu
Editing: Desirée Mwepu, Jean-Luc Mwepu
Music: Harrison First, Mopiano
Production: Jean-Luc Mwepu
Contact: Jean-Luc Mwepu, mwepu1@gmail.com

Two groups of girls during a feverish summer night in a suburb of Stockholm. The same place, but two completely different worlds. A Sun in the Night *is a poetically charged postcard, delivered with cinematographic perfection, and a bitter-sweet picture of a sisterhood that is both inclusive and conditional.*

Kaksi tyttöryhmää viettävät kuumeista kesäyötä Tukholman esikaupunkialueella. Sama paikka, mutta kaksi täysin erilaista maailmaa. *Aurinko yöllä* on upeasti kuvattu runollinen postikortti ja katkeransuloinen kuvaus sisaruudesta, joka on sekä osallistava että ehdollinen.

Mardjuret (2021)

MINIKINO

From a child's point of view, the world is full of adventures and colours, and so are the films in the Minikino *screenings. They are lively, the colours are beautiful, and there is joy and friendship. Even the animal characters help each other, and the stories have some thrilling moments as well. In addition to the meaning of friendship, the films deal with nature's diversity and how important it is to appreciate it, as well as the coexistence between human and nature.*

Minikino 1 *is suitable for children from four years old and above. The animations include for instance a really slow sloth buying ice cream and a bird losing its voice due to a cold, who are both delightfully heart-warming going about their business. A child who wants to wake up the sun that she loves, and siblings who tackle a troublesome situation together, bring out the selflessness of children. The atmosphere of the films change from a leisurely, yellow day at the beach to the raucousness of birds' flying contest.*

Minikino 2 *screening is aimed at elementary school children who can read. Going into new situations and new experiences feed the curiously wandering imagination. For instance, the films feature foxes as love letter messengers, an everyday hide-and-seek game turning into an adventure that requires courage, and a story based on a Papua New Guinean legend on how tropical fish got their colours.*

Minikino*'s short moments tell stories in multi-faceted ways, creating thoughts and memories in the minds of viewers of all ages.*

Lasten näkökulmasta maailma on tulvillaan seikkailua ja värejä, ja niin ovat myös *Minikino*-näytösten elokuvat. Ne ovat eloisia ja niissä hehkuvat kauniit värimaailmat, ilo ja ystävyys. Eläinhahmotkin auttavat toisiaan, ja tarinoissa on myös jännittäviä hetkiä. Ystävyyden merkityksen lisäksi elokuvissa käsitellään mm. luonnon monimuotoisuutta ja sen arvostuksen tärkeyttä sekä luonnon ja ihmisen yhteiseloa.

Minikino 1 sopii noin neljävuotiaille ja sitä vanhemmille lapsille. Näytöksen animaatioissa nähdään mm. jäätelöä ostava, liian hidas laiskiainen ja flunssan takia äänensä menettävä lintu, jotka ovat puuhissaan ihastuttavan mieltä lämmittäviä. Lapsi, joka yrittää saada rakastamaansa aurinkoa heräämään, ja harmittavasta tilanteesta yhdessä selviävät sisarukset tuovat esiin lasten pyyteettömyyden. Tunnelma elokuvissa vaihtelee leppoisasta, keltaisesta rantapäivän raukeudesta lintujen lentovälinekilpailun riehakkuuteen.

Minikinon toinen näytös on suunnattu lukutaitoisille alakouluikäisille. Uusiin tilanteisiin meneminen ja uudet kokemukset ruokkivat myös kiinnostuneen uteliaasti vaeltelevaa mielikuvitusta. Elokuvissa päästään seuraamaan mm. kettuja rakkauskirjelähettiläinä, rohkeutta vaativaksi seikkailuksi muuttuvaa arkista piiloleikkiä ja papuauusiguinealaiseen legendaan perustuvaa tarinaa siitä, miten tropiikin kalat ovat saaneet värinsä.

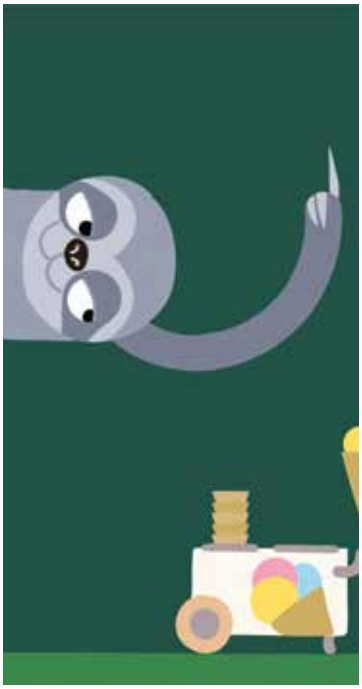
Minikinon lyhyet hetket kertovat tarinoita monitasoisesti tavoilla, joista jää ajatuksia ja muistoja monenikäisten katsojien mieliin.

Mari Jämsen
Tampere Film Festival / Tampereen elokuvajuhlat

MINIKINO 1

SAT 11.3. | 10:00 | CINE ATLAS 2 | L69

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 49 min
All ages admitted.



FAULTIER
SLOTH

Germany | 2018
Animation | 4 min

Director: Julia Ocker
Animation: Urte Zintler
Production: Studio Film Bilder GmbH
Contact: Studio Film Bilder, studio@filmbilder.de

A hot summer day takes by surprise a sloth who craves ice cream.

Kuuma kesäpäivä yllättää laiskiaisen, joka himoitsee jäätelöä.

AERONAUT

The Netherlands | 2021
Animation | 3 min

Director: Leon Golterman
Script: Leon Golterman
Animation: Raymon Wittenberg
Cinematography: Tom Enzler
Sound: Stefan Meutstege
Editing: Leon Golterman
Music: Arend Bruijn
Production: Paul Mathot, Thijme Grol, Leon Golterman
Contact: Kaboom Distribution, ursula@kaboomfestival.nl, www.kaboomfestival.nl

10-year-old Kevin dreams of becoming a pilot so he and his sister Jaimy can escape from their tyrannical father. But when Jaimy gets her hands on her brother´s brand new model airplane, the bond between the two children is put to the test.

10-vuotias Kevin haaveilee ryhtyvänsä lentäjäksi, jotta hän ja Jaimy-sisko voisivat paeta ankaraa isäänsä. Mutta kun Jaimy saa käsiinsä veljensä upouuden pienoislentokoneen, lasten välinen side joutuu koetukselle.

BÉMOL

Switzerland | 2021
Animation | 6 min

Director: Oana Lacroix
Script: Oana Lacroix
Sound: Jérôme Vittoz
Music: Jérôme Vittoz
Production: Nicolas Burlet, Zoltán Horváth
Contact: KurzFilm, kfa@shortfilm.com

A featherless nightingale sings in the forest. One day, a storm breaks over the forest and the nightingale gets caught in it. Without feathers to protect him, it gets a cold and can't sing anymore.

Sulaton satakieli laulaa metsässä. Eräänä päivänä myrsky puhkeaa metsän yllä, ja satakieli joutuu sen armoille. Ilman suojaavia sulkia sille tulee kylmä, eikä se voi enää laulaa.

MINIKINO 1

SAT 11.3. | 10:00 | CINE ATLAS 2 | L69

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 49 min
All ages admitted.

6 PAWS UNDER

France | 2021
Animation | 3 min

Director: Nicolas Bianco-Levrin
Script: Nicolas Bianco-Levrin
Animation: Nicolas Bianco-Levrin
Cinematography: Nicolas Bianco-Levrin
Sound: Nicolas Bianco-Levrin
Editing: Nicolas Bianco-Levrin
Music: Maxence Camelin
Production: Julie Rembauville
Contact: Nicolas Bianco-Levrin, films@festival-prototype.com

For the cat, life in the cemetery is paradise. It is calm and he only has to stretch out his paw to catch a mouse. But this time, the ghost of the mouse comes to haunt the cat.

Kissalle elämä hautausmaalla on paratiisi. Se on tyyni eikä sen tarvitse kuin ojentaa tassuaan napatakseen hiiren. Mutta tällä kertaa hiiren haamu alkaa kummitella kissalle.

DE FANTASTISCHE VLIEGWEDSTRILD

THE FANTASTIC FLYING COMPETITITON

The Netherlands | 2021
Animation | 6 min

Director: John Croezen
Script: Tjibbe Veldkamp
Animation: Sophie Croezen, John Croezen
Cinematography: John Croezen
Sound: John Croezen
Editing: John Croezen
Music: Wouter van der Wal
Production: Bereslim BV
Contact: John Croezen, johncroezen@gmail.com

Welcome to the Fantastic Flying Competition for birds! The countdown begins and the birds line up for the annual Fantastic Flying Competition, but one by one each team runs into trouble . . .

Tervetuloa lintujen Loistavaan Lentokilpailuun! Lähtölaskenta alkaa, ja linnut ottavat paikkansa jokavuotisessa Loistavassa Lentokilpailussa, mutta yksi toisensa jälkeen tiimit ajautuvat ongelmiin...

ÉPREUVES DU MATIN

TRAILS OF THE MORNING

France | 2021
Animation | 3 min

Director: Maša Avramović
Script: Adapted from a poem by Andrée Chedid
Animation: Maša Avramović
Cinematography: Maša Avramović
Music: Yan Volsy
Production: Tant Mieux Prod / Delphine Maury
Contact: Tant Mieux Prod / Annabel Sebag, sales@tantmieuxprod.com

Here comes a little girl who's more of a morning person than Morning itself... and offers us a tender and touching portrait of friendship.

Tässä on pikkutyttö, joka on enemmän aamuihminen kuin Aamu itse... ja tarjoaa meille hellän ja koskettavan muotokuvan ystävyydestä.

MINIKINO 1

SAT 11.3. | 10:00 | CINE ATLAS 2 | L69

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 49 min
All ages admitted.

VAGUE À L'ÂME
FEELING THE FLOW

France, Belgium | 2021
Animation | 7 min

Director: Cloé Coutel
Script: Cloé Coutel
Animation: Angel Binard, Cloé Coutel, Raphaëlle Prud'homme, Adrien Waszak
Sound: Yan Volsy
Music: Julien Divisia, Yan Volsy
Contact: L'Agence Du Court Métrage, e.lardenois@agencecm.com

While her dad has an afternoon snooze, a little girl slips out to go and play in the sand dunes. Feeling bored all alone, she watches a hermit crab as it passes by. Imitating its strange sideways steps, she starts to dance and finds the joy of her movements liberating.

Isän nauttiessa iltapäivätorkuista pikkutyttö hiipii tiehensä leikkimään hiekkadyyneillä. Yksinolon tylsistyttämä tyttö katselee ohi kulkevaa erakkorapua. Matkien sen kummaa sivuttaiskävelyä tyttö alkaa tanssia ja huomaa, että liikkeiden tuottama ilo on vapauttavaa.

MISHOU

Germany, Bulgaria | 2020
Animation | 8 min

Director: Milen Vitanov
Script: Vera Trajanova, Milen Vitanov
Animation: Milen Vitanov
Cinematography: Olaf Aue
Sound: Michal Krajczok
Editing: Jens Prausnitz
Music: Leonard Petersen
Production: Milen Vitanov, Vera Trajanova
Contact: Vera Trajanova, mishou@talking-animals.com

The lives of four lively arctic hares take a turn after discovering a strange new creature.

Neljän vilkkaan napajäniksen elämä muuttuu niiden löydettyä oudon, uuden olennon.

MARDJURET
THE CALLING

Sweden | 2021
Animation | 9 min

Director: Frida E. Elmström
Script: Frida E. Elmström
Animation: Frida E. Elmström
Cinematography: Frida E. Elmström
Sound: Gabrielle Wikhede
Editing: Frida E. Elmström
Music: Marco Regazzoni
Production: Anders Wilhelmsson
Contact: Anders Wilhelmsson, anders@menado.se

The Animal hears a calling and decides to find its source. At the bottom of a well it discovers something both frightening and familiar.

Eläin kuulee kutsun ja päättää löytää sen lähteen. Kaivon pohjalta se löytää jotain, joka on samalla pelottavaa ja tuttua.

MINIKINO 2

SUN 12.3. | 12:15 | CINE ATLAS 2 | S95

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 47 min
All ages admitted.

LA REINE DES RENARDS
THE QUEEN OF THE FOXES

Switzerland | 2022
Animation | 9 min

Director: Marina Rosset
Script: Marina Rosset
Animation: Marina Rosset
Cinematography: Marina Rosset
Sound: Peter Bräker
Editing: Marina Rosset
Music: Rahel Zimmermann
Production: Marina Rosset Productions
Contact: Marina Rosset, marina.rosset@gmail.com

The queen of the foxes is the saddest of them all. In order to make her happy, her worried gang swarms out at night to lay at her feet the secretly written, but ultimately unsent love letters retrieved from the city's rubbish.

Kettujen kuningatar on heistä kaikkein surullisin. Piristääkseen kuningatarta huolestunut lauma lähtee ulos öisin tuodakseen hänen jalkojensa juureen salaa kirjoitetut mutta lähettämättömät rakkauskirjeet kaupungin roskien seasta.

BARNA
THE CHILDREN

Norway | 2021
Fiction | 11 min

Director: Liss-Anett Steinskog
Cinematography: Leander Håvik
Music: Kristoffer Grude
Production: Gunhild Oddsen
Contact: Liss-Anett Steinskog, liss_steinskog@outlook.com

The pile of branches and leaves makes a magnificent hiding place! The next thing you know, the grown-ups are targeting this very hideout in a frenzy of gardening and tidying. But they haven't reckoned with the girls!

Oksa- ja lehtikasa on mahtava piilopaikka! Äkkiä aikuisten kuumeiset puutarha- ja siivoustyöt kohdistuvatkin juuri tähän piilopaikkaan. Mutta he eivät ole ottaneet huomioon tyttöjä!

ICH HABE KEINE ANGST!
I'M NOT AFRAID!

Norway, Germany | 2022
Animation | 8 min

Director: Marita Mayer
Script: Marita Mayer
Animation: Carlo Palazzari, Alba Dragonetti, Friedrich Schäper, Florian Maubach, Hero Hendel, Lena Fraundienst, Sinéad Nolan, Yann Le Bot
Sound: Mattis Sørum
Music: Marius Kirsten
Production: Fabian Driehorst
Contact: Fabian Driehorst, fabian@fabianfred.com

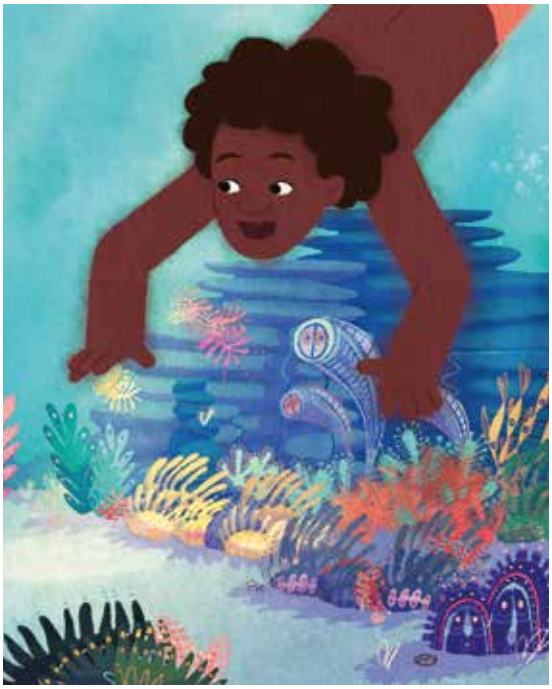
Vanja discovers that being brave means to face your own fears, and that everyone is scared now and then – even the big ones.

Vanja huomaa, että rohkeus tarkoittaa omien pelkojen kohtaamista, ja kaikkia pelottaa joskus – jopa isojakin.

MINIKINO 2

SUN 12.3. | 12:15 | CINE ATLAS 2 | S95

LANGUAGE: Eng, Fin | DURATION: 47 min
All ages admitted.



IDODO

Switzerland | 2022
Animation | 10 min

Director: Ursula Ulmi
Script: Ursula Ulmi
Music: Dalvis Dong, Alfred Sibut
Production: Ursula Ulmi
Contact: Ursula Ulmi, ursula.ulmi@gmx.ch

Idodo adapts a local legend by the Ziag Zagaz clan of Papua New Guinea into film and brings the diverse and unique cultural heritage of Papua New Guinea to an international audience. The animated short film retells the story of how reef fish got their beautiful colours.

Idodo on elokuvasovitus papuauusiguinealaisen Ziag Zagaz -klaanin legendasta, joka tuo maan moninaisen ja ainutlaatuisen kulttuuriperinnön kansainvälisen yleisön eteen. Lyhyt animaatioelokuva kertoo oman versionsa tarinasta, miten riutan kalat saivat kauniit värinsä.

MARDJURET
THE CALLING

Sweden | 2021
Animation | 9 min

Director: Frida E. Elmström
Script: Frida E. Elmström
Animation: Frida E. Elmström
Cinematography: Frida E. Elmström
Sound: Gabrielle Wikhede
Editing: Frida E. Elmström
Music: Marco Regazzoni
Production: Anders Wilhelmsson
Contact: Anders Wilhelmsson, anders@menado.se

The Animal hears a calling and decides to find its source. At the bottom of a well it discovers something both frightening and familiar.

Eläin kuulee kutsun ja päättää löytää sen lähteen. Kaivon pohjalta se löytää jotain, joka on samalla pelottavaa ja tuttua.

PUBLIC AND INDUSTRY EVENTS

Cafe & Bar Raina
7.–11.3. *During opening hours*
Festart: Posters Troughout the Years

Industry Centre
8.–11.3. *During opening hours*
Festart: Children of the Yellow Moon

WED 8.3.

OTHERS

Werstas Auditorium
14:00–17:00 Portrait in Documentary Workshop

Yliopistonkatu 58 D, Tampere
19:00–21:00 Queer Feminist Self-defence Workshop ★

THU 9.3.

Industry Centre: VOONINKI B
13:00–15:00 Valofirma Masterclass
15:30–17:00 How Finnish Film Foundation Supports Short Films

Industry Centre: TERDE
10:00–15:30 Film Tampere Presents: Sustainable Screen 33100 ★

Himmelblau: PUUVILLA-SALI
10:00–12:30 SCRIPT TAMPERE 2023: Sarjojen käsikirjoitusten kehittely-prosessit ★ €
13:30–16:00 SCRIPT TAMPERE 2023: Case Studies ★ €

OTHERS

Cine Atlas 3
16:00–18:00 Elina Knihtilä Masterclass

Cine Atlas 3
20:00–22:00 Free Zone?

Tullikamari Klubi
22:00–03:00 TAMK's TFF Party €

FRI 10.3.

Industry Centre: VOONINKI B
11:00–13:00 Who Would Buy This? ★
14:00–17:00 Brief Encounters for Actors and Directors ★
17:00–18:00 Drinks after Dates ★

Industry Centre: TERDE
14:15–16:15 Co-operation or Cultural Imperialism?

Himmelblau: PUUVILLA-SALI
9:30–10:15 SCRIPT: Aamun puheenvuoro ★ €
10:30–12:30 SCRIPT TAMPERE 2023: Käsikirjoittajan, ohjaajan ja näyttelijän yhteistyö ★ €
13:30–16:00 SCRIPT TAMPERE 2023: Elokuvakäsikirjoittamisen tulevaisuus ★ €

OTHERS

Cine Atlas 3
16:00–18:00 Making Queer Heritage

Tullikamari Klubi
24:00–05:00 TFF PARTY feat. DJ RIKU & VJ QI €

SAT 11.3.

Industry Centre: VOONINKI B
10:30–12:30 Festivals Meet Filmmakers
13:00–15:00 Päiväk(l)affit by ELO

OTHERS

Cafe & Bar Raina
14:00–15:30 Finnish Animation Yesterday, Today and Tomorrow

Tullikamari Klubi
22:00–05:00 TFF x ELEKTRO-PICAL €

SUN 12.3.

OTHERS

Cine Atlas 3
13:30–16:00 Yle – Perjantai Documentary: The Protagonist's Perspective

- Public Events
- Industry Events
- In Finnish
- ★ Advance Registration
- € Entry Fee

All events are in English and free of charge if not stated otherwise.

We reserve the right to make changes.

FESTART: POSTERS THROUGHOUT THE YEARS
FESTART: JULISTEITA VUOSIEN VARRELTA

TUE 7.3 –SAT 11.3 | TUE–THU 11–22 & FRI–SAT 14–02 | CAFE & BAR RAINA | FREE

The posters designed by Kimmo Kaivanto and Markus Majaluoma for the Tampere Film Festival are shown in the Posters throughout the years *exhibition. Visual artist Kimmo Kaivanto from Tampere designed the logo* Creative Hands - Creative films *for the film festival. He designed a total of 30 different colored festival posters between 1970 and 2000, and then gave the film festival the permanent right to use the logo. Markus Majaluoma is a Finnish children's author and illustrator, known for e.g. from the illustrations of the popular* Heinähattu ja Vilttitossu *book series.*

Julisteita vuosien varrella -näyttelyssä nähdään Kimmo Kaivannon ja Markus Majaluoman Tampereen elokuvajuhlille suunnittelemia julisteita. Tamperelainen kuvataiteilija Kimmo Kaivanto suunnitteli elokuvajuhlien logon “luovat kädet – luovaa elokuvaa” (*Creative Hands – Creative films*). Hän suunnitteli logosta vuosina 1970–2000 kaikkiaan 30 eri väristä festivaalijulistetta, ja sen jälkeen antoi elokuvajuhlille logon pysyvän käyttöoikeuden. Markus Majaluoma on suomalainen lastenkirjailija ja kuvittaja, joka on tunnettu mm. suositun *Heinähattu ja Vilttitossu* -kirjasarjan kuvituksista.

QUEER FEMINIST SELF-DEFENCE WORKSHOP
QUEERFEMINISTINEN ITSEPUOLUSTUS -TYÖPAJA

WED 8.3. | 19:00–21:00 | YLIOPISTONKATU 58 D | FIN/ENG | ADVANCE REGISTRATION: taateli@riseup.net

Black-pink greetings! Welcome to a queer feminist self-defence workshop after the film screening of Si pudiera desear algo – If I Could Wish for Something *(p 109) at Tampere University. You don't need to have any previous experience of self-defence to participate in the workshop.*

In the workshop, we practice verbal and physical self-defence together and reflect on how to act in threatening situations. The intention is not to learn fighting, but defending ourselves. Sixteen (16) people will be admitted to the workshop, and you can secure your own participation by registering in advance. If any free spots remain, it is also possible to join the workshop by showing up.

If you like, you can take along a bottle of water and some snacks.

Unobstructed access: *Pinninkatu 55 A, door 58 D on the doorbell, elevator from 0 floor to the 1st floor.*

Mustapinkit terveiset! Tervetuloa queerfeministiseen itsepuolustustyöpajaan Tampereen yliopistolla järjestettävän *Si pudiera desear algo – If I Could Wish for Something* -elokuvanäytöksen (s. 109) jälkeen. Työpajaan osallistumiseen ei vaadita aikasempaa kokemusta itsepuolustuksesta.

Työpajassa harjoitellaan yhdessä verbaalista ja fyysistä itsepuolustusta sekä pohditaan, miten toimia uhkaavissa tilanteissa. Työpajan tarkoituksena ei ole opetella tappelemaan, vaan puolustautumaan. Työpajaan otetaan kuusitoista (16) henkilöä, ja voit varmistaa oman pääsysi ennakkoilmoittautumisella. Jos työpajan osallistujamäärä ei ole täyttynyt ennakkoilmoittautumisilla, otetaan nopeimmat halukkaat mukaan ovelta.

Halutessasi voit ottaa mukaan vesipullon ja pientä evästä.

Esteetön kulkureitti: Pinninkatu 55 A, porttikongissa ovi 58 D, 0-kerroksesta hissillä 1. kerrokseen.

ELINA KNIHTILÄ MASTERCLASS

THU 9.3. | 16:00–18:00 | CINE ATLAS 3 | FIN | FREE

Elina Knihtilä (b. 1971) is a Finnish actress, known for her roles in the Q-teatteri, in the Finnish National Theatre and in the Ryhmäteatteri, as well as in numerous television series and films. In 2022, Knihtilä received the Venla award for the best actress for her performance in the series Sisäilmaa. *She has also won two Jussi awards for her roles in films. Knihtilä has worked as the professor of acting in the Theatre Academy of the University of the Arts Helsinki since 2013.*

In addition to acting, Knihtilä has worked in the development and screenwriting teams of many comedy series, as the chairwoman of the Women in Film and Television Finland (WIFT Finland), and in the artistic ensemble of the Q-teatteri.

In the Masterclass, the audience may learn about Elina Knihtilä's views and experiences regarding acting as a profession. Knihtilä will be interviewed by Seidi Haarla from the film Compartment No. 6, *"an actress and a trauma worker, who is currently interested in the human condition and relationships, art as work, all that is true and honest, and holes in the ice".*

The interactive conversation also welcomes questions from the audience.

Elina Knihtilä (s.1971) on suomalainen näyttelijä, joka tunnetaan rooleistaan Q-teatterissa, Suomen Kansallisteatterissa ja Ryhmäteatterissa sekä lukuisissa tv-sarjoissa ja elokuvissa. Vuonna 2022 Knihtilä sai parhaan naisnäyttelijän Venla-palkinnon *Sisäilmaa*-sarjasta, minkä lisäksi hänet on palkittu kahdesti elokuvarooleistaan Jussi-palkinnolla. Knihtilä on toiminut Taideyliopiston Teatterikorkeakoulun näyttelijäntaiteen professorina vuodesta 2013.

Näyttelijäntyön ohella Knihtilä on vaikuttanut useiden tv-komediasarjojen kehittely- ja käsikirjoitustyöryhmissä, Women in Film and Television Finlandin (WIFT Finland) hallituksen puheenjohtajana ja Q-teatterin taiteellisen ensemblen jäsenenä.

Masterclass -tilaisuudessa yleisö pääsee tutustumaan Elina Knihtilän näkemyksiin ja kokemuksiin näyttelijäntyöstä. Knihtilää haastattelee *Hytti nro 6* -elokuvasta tunnettu Seidi Haarla – "näyttelijä ja traumatyöläinen, jota kiinnostaa tällä hetkellä ainakin ihmisen osa ja suhteet, taide työnä, se mikä on totta ja rehellistä, ja avannot."

Keskustelu on vuorovaikutteinen, ja myös yleisökysymykset ovat tervetulleita.

FREE ZONE?
VAPAA KAUPUNKITILA?

THU 9.3. | 20:00–22:00 | CINE ATLAS 3 | FIN/ENG | FREE

The panel delves into the essence of urban free zones through skateboarding and skateboard films. The points of view go beyond skating, though, because the question of who can and may act and be seen in the urban space is always topical and affects us all.

The panel is in English, but participation is possible also in Finnish.

The panellists:
Jacob Elliott Harris, film director, London, England
Salla Jokela, university lecturer in sustainable urban development, Tampere University
Samu Karvonen, professional skateboarder and cinematographer, Helsinki
Duncan McDuie-Ra, professor in urban studies, University of Newcastle, Australia
Ines Särkkä, film director, Helsinki

The discussion is moderated by researcher Mikko Kyrönviita, Tampere University

Vapaa kaupunkitila? -keskustelussa ruoditaan kaupunkitilan olemusta ja vapautta skeittauksen ja skeittielokuvien kautta. Näkökulmat eivät rajaudu ainoastaan skeittaukseen, sillä kysymys siitä kuka kaupunkitilassa saa ja voi toimia sekä näkyä on aina ajankohtainen ja koskee meitä kaikkia.”

Keskustelu on englanninkielinen, mutta osallistua voi myös suomeksi.

Keskustelemassa:
Jacob Elliott Harris, elokuvaohjaaja, Lontoo, Englanti
Salla Jokela, kestävän kaupunkikehityksen yliopistonlehtori, Tampereen yliopisto
Samu Karvonen, ammattiskeittaaja ja kuvaaja, Helsinki
Duncan McDuie-Ra, kaupunkisosiologian professori, Newcastlen yliopisto, Australia
Ines Särkkä, elokuvaohjaaja, Helsinki
Paneelikeskustelun vetää tutkija Mikko Kyrönviita, Tampereen yliopisto

THE UNIVERSITY OF NEWCASTLE AUSTRALIA

Tampere University

MAKING QUEER HERITAGE

FRI 10.3. | 16:00–18:00 | CINE ATLAS 3 | ENG | FREE

The stories of where we come from are crucial in answering the questions 'who are we?' as a community, as a nation, as a "race". The retelling, rewriting and reliving of these stories is heritage. In this panel we will explore power and marginalisation against and within LGBTQ+ heritage.

This panel is in connection with The Swedish Archive for Queer Moving Image's screening Queer Moving History *(p. 72).*

Moderator: Sam Message (The Swedish Archive for Queer Moving Images)

Panellists:

Kaura Raudaskoski (Friends of Queer History)
Levi Karvonen (Fjäll zebra, Sápmi Pride)
Outi Heiskanen (National Audiovisual Institute)

Tarinat alkuperästämme ovat ratkaisevassa asemassa, kun mietimme, keitä olemme yhteisönä, kansana tai "rotuna". Näiden tarinoiden uudelleen kertominen, kirjoittaminen ja eläminen on kulttuuriperintöä. Paneelikeskustelussa pohdimme valtaa ja marginalisoimista LGBTQ+ -perintöä vastaan ja sen sisällä.

Paneelikeskustelu liittyy ruotsalaisen sateenkaarihistoriaa kokoavan The Swedish Archive for Queer Moving Image -arkiston (SAQMI) näytökseen *Queer Moving History* (s. 72).

Moderaattori: Sam Message (The Swedish Archive for Queer Moving Images)

Panelistit:

Kaura Raudaskoski (Friends of Queer History)
Levi Karvonen (Fjäll zebra, Sápmi Pride)
Outi Heiskanen (National Audiovisual Institute)

SAQMI

FINNISH ANIMATION YESTERDAY, TODAY AND TOMORROW
SUOMALAINEN ANIMAATIO EILEN, TÄNÄÄN JA HUOMENNA

SAT 11.3. | 14:00–15:30 | CAFE & BAR RAINA | FIN | FREE

The Finnish Animation Guild's panel deep dives into the world of Finnish animated short films. The panellists discuss the first steps of Finnish animation and especially of animated short films: how the field has developed throughout the years, what factors have affected the development, what the status of Finnish short animation is today, and what challenges the field will yet face. The panel also sheds light on the history and work of the Finnish Animation Guild.

The panellists include the executive director of Finnanimation, editor and the author of Nordic Animation – Balancing the East and the West *Liisa Vähäkylä, director and senior lecturer of animation at the Turku University of Applied Sciences Elli Vuorinen, director Tatu Pohjavirta, and media artist and the chairman of the Finnish Animation Guild Albert Laine.*

The panel is moderated by the executive director of the Finnish Animation Guild Mika Koskinen.

Animaatiokilta ry:n paneelikeskustelu syväluotaa suomalaisen lyhytanimaation maailmaan. Keskustelussa luodaan katsaus suomalaisen animaation ja erityisesti lyhytanimaation alkutaipaleeseen, miten ala on kehittynyt vuosien varrella, mitkä tekijät tähän kehitykseen ovat vaikuttaneet, miten suomalainen lyhytanimaatio voi tänä päivänä ja millaisia haasteita sillä on edessä. Keskustelun lomassa luodaan katsaus myös Animaatiokillan historiaan ja toimintaan.

Keskustelijoina paneelissa ovat Finnanimationin toiminnanjohtaja, toimittaja ja *Nordic Animation – Balancing the East and the West* -teoksen kirjoittanut Liisa Vähäkylä, Turun Ammattikorkeakoulun animaation lehtori, ohjaaja Elli Vuorinen, ohjaaja Tatu Pohjavirta sekä Animaatiokillan hallituksen puheenjohtaja, mediataiteilija Albert Laine.

Keskustelua moderoi Animaatiokilta ry:n toiminnanjohtaja Mika Koskinen.

ANIMAATIOKILTA
FINNISH ANIMATION GUILD

YLE – PERJANTAI DOCUMENTARY: THE PROTAGONIST'S PERSPECTIVE

YLE – PERJANTAI-DOKKARI PÄÄHENKILÖN SILMIN

SUN 12.3 | 13:30–16:00 | CINE ATLAS 3 | FIN | FREE

The filming schedule of Finnish Broadcasting Company Yle's Perjantai *documentaries is always tight, and the whole process from background interviews to the premiere takes only five weeks. The topics of the approximately ten-minute short documentaries are often very personal and painful to their protagonists, and the trust between the lead character and the filming crew needs to be almost instant.*

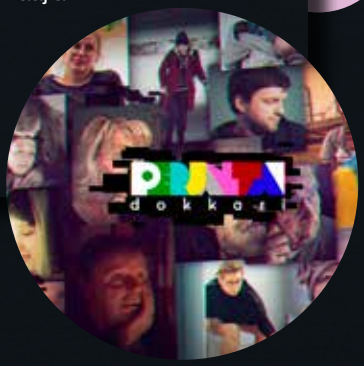
This panel discusses the production of Perjantai *documentaries from the lead character's point of view. The panellists include lead characters, directors, editors and cinematographers. The panel is in Finnish, and it is moderated by the host and editor of the* Yle Perjantai *talk show, Sean Ricks.*

Before the discussion we recommend you to watch the Yle – Perjantai Documentaries *screening at 12:00–13:30 (p. 131).*

Ylen *Perjantai*-dokumentteja kuvataan tiukalla tuotantoaikataululla, ja prosessi etenee noin viidessä viikossa taustahaastattelusta julkaisupäivään. Noin kymmenen minuutin mittaisten minidokumenttien teemat ovat päähenkilöille yleensä henkilökohtaisia ja kipeitä, ja luottamuksen kuvausryhmään pitää syntyä kuin liukuhihnalta.

Paneelikeskustelussa *Perjantai*-dokkarien tekoprosessia puidaan päähenkilön silmin. Paikalla on dokumenttien päähenkilöitä, ohjaajia, leikkaajia ja kuvaajia. Suomenkielisen paneelin vetää *Yle Perjantai* -keskusteluohjelman juontaja-toimittaja Sean Ricks.

Ennen keskustelua suosittelemme katsomaan näytöksen *Yle – Perjantai-dokkarit* klo 12:00–13:30 (s. 131).



FESTIVAL CLUBS
FESTIVAALIKLUBIT

Tullikamari Klubi is once again the trusted venue for Tampere Film Festival nightlife. Welcome to meet all the party people, enjoy good music and amazing live visuals by various live DJ's and VJ's. See you on the dancefloor!

Tullikamarin Klubi on festivaalin yöelämän luottopaikka jälleen tänäkin vuonna. Tervetuloa juhlahumuun nauttimaan seurasta, hyvästä musiikista ja upeista visuaaleista, joita meille tarjoilevat vaihtuvat live-DJ:t ja VJ:t. Nähdään tanssilattialla!

TAMK'S TFF PARTY
TAMKIN FILKKARIBILEET

THU 9.3 | 22:00–03:00 | TULLIKAMARI KLUBI | 18+ | TICKETS: 10 € at the door or in advance via Kide.app

The first club night of the festival week is traditionally hosted by TAMK students. Let yourself be treated with surprising live performances and hottest dance tunes!

Festivaalin ensimmäisestä klubi-illasta vastaavat tuttuun tapaan TAMKin opiskelijat. Näissä bileissä yleisöä hemmotellaan yllättävillä live-esityksillä ja kuumimmilla tanssihiteillä!

Programme – Ohjelma:

22:45 Kullervo
23:30 Gimme ABBA
+ DJ Sara-Maaria & VJ Mikko Lappi

TFF PARTY feat. DJ RIKU & VJ QI

FRI 10.3 | 24:00–05:00 | TULLIKAMARI KLUBI | 18+ |
TICKETS: 5 € (only at the door)

DJ RIKU & VJ QI

TFF x ELEKTROPICAL

SAT 11.3 | 22:00–05:00 | TULLIKAMARI KLUBI | 18+ | TICKETS: 8 € (only at the door)

It's time to wrap up the week and enjoy the after-Awards glory. On the platter: warm melodies, full-bodied bass sounds, delicious visuals and late night feast on the dancefloor.

Viikon päätösjuhlat palkintojenjaon jälkihuumassa. Luvassa lämpimiä melodioita, täyteläisiä bassosaundeja, herkullisia visuaaleja sekä takuuvarmat aamuyön karkelot tanssilattialla.

Elektropical tunes:
22:00 QOSQI DJ
23:00 drS + VJ QI

Night hours:
00:30–05:00 by Klubi's one and only DJ Sara-Maaria and VJ QI

Safer Space Policy & Accessibility
No kind of harrassment, violence, or discrimination is tolerated at the clubs.
If anything happens that should be reported, please contact primarily Tullikamari's staff on-site. Get to know the detailed safety and accessibility guidelines at
www.tullikamari.net/en/info

Turvallisemman tilan periaatteet & esteettömyys
Klubeilla ei sallita minkäänlaista häirintää, väkivaltaa tai syrjintää. Jos mitä tahansa epäasiallista tapahtuu, ota ensisijaisesti yhteys Tullikamarin henkilökuntaan paikan päällä. Tutustu talon turvallisuus- ja esteettömyystietoihin verkkosivuilla:
https://tullikamari.net/fi/info

Harrassment Contact Persons – Häirintäyhdyshenkilöt:
1. Tullikamari: Lotta Ahtinen, lotta@tullikamari.net, +358 50 4321940
2. Tampere Film Festival: Riina Mikkonen, riina.mikkonen@tff.fi, +358 44 476 5203

MASTERCLASS

TEEMU NIKKI: TIE SYSMÄSTÄ VENETSIAAN

Moderaattorit: Pekka Strang ja Jani Lehtinen

Valofirman ja Kamerafirman järjestämässä Masterclass -tapahtumassa parrasvaloihin astelee yksi Suomen omaperäisimpiä elokuvaohjaajia, Teemu Nikki. Haastattelijoina toimivat näyttelijä Pekka Strang ja valaisija Jani Lehtinen. Kolmikko käy läpi Nikin uran kannalta käänteentekeviä hetkiä. Keskustelun teemana on elokuvanteon haasteellisuus ja kipukohdat, sekä niistä selviäminen. Tapahtuman virallisen osuuden jälkeen tilaisuus jatkuu vapaana keskusteluna, jossa osallistujille on tarjolla virvokkeita sekä mahdollisuus päästä keskustelemaan Masterclassin vetäjien kanssa kasvotusten.

Masterclass-näytös: PLAY GOD (38min). To 9.3. klo 12, Cine Atlas sali 4 (vapaa pääsy)
Masterclass: Nikki, Strang, Lehtinen. To 9.3. klo 13-15, Festivaalikeskus

VALOFIRMA
The Light House

KAMERAFIRMA
The Camera House

SCRIPT TAMPERE 2023

THU 9.3.–FRI 10.3. | HIMMELBLAU: PUUVILLASALI | Requires registration. Entry fee. Tickets: on-site 2 days 50€, on-site 1 day 30€, recording of both days 20€

The traditional screenwriting event Script Tampere *is organized for the tenth time at the Tampere Film Festival. The event is aimed at screenwriters, both professionals and students of the field. The panel discussions focus on the profession of a screenwriter and its current topics. The* Script Tampere *is organised by the Tampere Film Festival and the Finnish Screenwriters' Guild, which is a screenwriters' community within the Writers Guild of Finland.*

Perinteinen käsikirjoittamiseen keskittyvä *Script Tampere* järjestetään kymmenennen kerran Tampereen elokuvajuhlilla. Ohjelma on suunnattu käsikirjoittajille, alan ammattilaisille ja opiskelijoille. Paneeleissa syvennytään käsikirjoittajan ammattiin ja työn ajankohtaisiin kysymyksiin. *Script Tampereen* järjestävät Tampereen elokuvajuhlat ja Käsikirjoittajien kilta, joka on Suomen näytelmäkirjailijat ja käsikirjoittajat ry:n sisällä toimiva käsikirjoittajien yhteisö.

SARJOJEN KÄSIKIRJOITUSTEN KEHITTELYPROSESSIT

THU 9.3. | 10:00–12:30 | HIMMELBLAU: PUUVILLASALI | FIN

How different are the perspectives of the commissioning editors, producers and screenwriters when developing a new television series? Are the processes optimal for the screenwriter? What good models are there in the Finnish series production, or are there routines that ought to be broken? What are the best practices of the field, and how to make the screenwriter blossom?

Miten eri tavoilla tilaajat, tuottajat ja käsikirjoittajat katsovat sarjojen kehittelyprosesseja? Ovatko prosessit käsikirjoittajan näkökulmasta optimaalisia? Mitä hyväksi havaittuja malleja suomalaiseen sarjatuotantoon on muodostunut, entä onko meillä rutiineja joita voisi rikkoa? Mitä ovat alan parhaat käytännöt ja miten käsikirjoittaja saadaan kukoistamaan?

Moderator – moderaattori:
Tarja Kylmä (screenwriter, käsikirjoittaja)

Panellists – paneelissa:
Kati Royle
Executive story editor, Screenwriter, TV- and Film entrepreneur
Vastaava dramaturgi, käsikirjoittaja, TV- ja elokuva-alan yrittäjä
Matti Laine
Author, Screenwriter, Actor F.I.A.
kirjailija, käsikirjoittaja, näyttelijä F.I.A.
Laura Suhonen
Head writer, pääkirjoittaja / Firemonkey
Eriikka Etholén-Paju
Head writer, pääkirjoittaja / Jarowskij Finland)

CASE STUDIES

THU 9.3. | 13:30–16:00 | HIMMELBLAU: PUUVILLASALI | FIN

Case studies:
Tytöt tytöt tytöt (*Girl Picture* | Citizen Jane Productions, 2022),
Kupla (*Bubble* | Rabbit Films, 2022),
Häät ennen hautajaisia (*Bury Me Deep in Love* | Yellow Film & TV, 2022)

The Case Studies *panel takes a deep dive into the writing process and methods of a Finnish feature-length narrative film that premiered in 2022. What is it like to write alone compared to a collaboration with a director or a co-screenwriter? What is it like to write based on the ideas of others, or to continue the work of another screenwriter?*

Case Studies -paneelissa sukelletaan syvälle kolmen kotimaisen, vuonna 2022 ensi-iltansa saaneen pitkän fiktioelokuvan käsikirjoitusprosessiin ja metodeihin. Millaista on kirjoittaa yksin verrattuna siihen, että kirjoittaa yhdessä ohjaajan tai käsikirjoittajaparin kanssa? Millaista on kirjoittaa muiden ideoiden pohjalta tai jatkaa toisen käsikirjoittajan työtä?

Moderator – moderaattori:
Vilja Autiokyrö
Screenwriter, Director
Käsikirjoittaja, ohjaaja

Panellists – paneelissa:
Leo Viirret
Writer, kirjoittaja / Endemol Shine Finland, Scripted
Reeta Ruotsalainen
Screenwriter, käsikirjoittaja
Daniela Hakulinen
Screenwriter, käsikirjoittaja

AAMUN PUHEENVUORO: KÄSIKIRJOITUKSEN LUONNE TEOKSENA II

FRI 10.03. | 09:30–10:15 | HIMMELBLAU: PUUVILLASALI | FIN

Come have your morning coffee and listen to Raija Talvio, Doctor of Arts and the professor of screenwriting at the Aalto University, and Doctor of Arts Marja-Riitta Koivumäki talk about a screenplay as a work of art. The morning talk continues where the panel of the same name left off the previous year.

Tule juomaan aamukahvit ja kuuntelemaan Aalto-yliopiston elokuvataiteen laitoksen käsikirjoituksen professori, taiteen tohtori Raija Talvion ja taiteen tohtori Marja-Riitta Koivumäen puheenvuoroa aiheesta Käsikirjoituksen luonne teoksena. *Aamun puheenvuoro* jatkaa siitä mihin viime vuonna keskustelua herättänyt samanniminen paneeli jäi.

SCRIPT TAMPERE 2023

KÄSIKIRJOITTAJAN, OHJAAJAN JA NÄYTTELIJÄN YHTEISTYÖ

FRI 10.3. | 10:30–12:30 | HIMMELBLAU: PUUVILLASALI | FIN

Many often wish for a deeper collaboration between the screenwriter, the actors, and the director. What stands in the way, and is the lack of collaboration purely a money issue? The panellists discuss the practical implications of a more intense collaboration and where it could lead.

Usein toivotaan syvempää yhteistyötä käsikirjoittajan, näyttelijöiden ja ohjaajan välille. Mikä on yhteistyön esteenä, ja onko yhteistyön puute ainoastaan rahakysymys? Tässä paneelissa keskustellaan, mitä kaikkea tiiviimpi yhteistyö käytännössä tarkoittaa ja mihin se voisi johtaa.

Moderator – moderaattori:
Oskari Sipola
Director, ohjaaja / Welhofilmi

Panellists – paneelissa:
Anna Brotkin
Screenwriter, käsikirjoittaja
Vera Kiiskinen
Actor F.I.A, Screenwriter
Näyttelijä F.I.A., käsikirjoittaja
Saara Cantell
Film Director, Screenwriter
Elokuvaohjaaja, käsikirjoittaja

ELOKUVAKÄSIKIRJOITTAMISEN TULEVAISUUS

FRI 10.3. | 13:30–16:00 | HIMMELBLAU: PUUVILLASALI | FIN

Finnish films gain international fame. At the same time, film has to fight for viewers against high quality series. The panel contemplates ways to keep the Finnish film and screenwriting for films viable. How should we develop the structure of the field and the funding of screenwriting, to keep professional screenwriters writing films?

Suomalainen elokuva menestyy maailmalla. Samanaikaisesti elokuva taistelee katsojista korkeatasoisten sarjojen kanssa. Paneelissa pohditaan, miten pidetään kotimainen elokuva ja sen käsikirjoittaminen elinvoimaisena? Miten alan rakenteita ja käsikirjoittamisen rahoitusta tulisi kehittää niin, että ammattikäsikirjoittajat pysyvät elokuvan parissa?

Moderator – moderaattori:
Jari Olavi Rantala
Screenwriter, käsikirjoittaja

Panellists – paneelissa:
Elina Pohjola
Team leader, Commissioner / Yle – The Finnish Public Service Media Company
Tiiminvetäjä, tilaaja / Yle
Ilkka Mertsola
Film Commissioner, Finnish Film Foundation
Tukiesittelijä / Suomen elokuvasäätiö
Karoliina Lindgren
Screenwriter, käsikirjoittaja
Daniel Kuitunen
Producer, tuottaja / Komeetta

Script Tampere

kilta

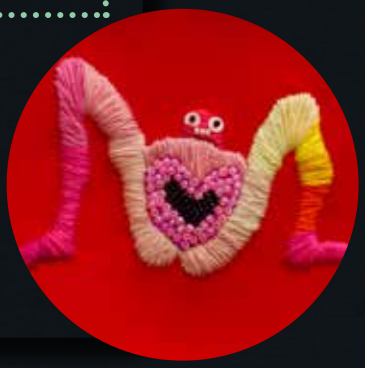
Suomen Näytelmäkirjailijat ja Käsikirjoittajat
Finlands Dramatiker och Manusförfattare ry

FESTART: CHILDREN OF THE YELLOW MOON
FESTART: KELTAISEN KUUN LAPSET

WED 8.3.–SAT 11.3 | INDUSTRY CENTRE, within opening hours

Ninni Luhtasaari (b.1987) deals with the themes of embodiment, shame and the subconscious through ceramic fountains and hand-embroidered textile art. In Vooninki exhibition, Children of the Yellow Moon*, Luhtasaari presents a collection of embroidery works.*

Ninni Luhtasaari (s.1987) käsittelee kehollisuuden, häpeän ja alitajunnan teemoja keraamisten suihkulähteiden sekä käsin kirjotun tekstiilitaiteen kautta. Vooningin näyttelyyn *Keltaisen kuun lapset* Luhtasaari asettaa esille muun muassa kokoelman kirjontateoksia.



PORTRAIT IN DOCUMENTARY WORKSHOP
MUOTOKUVA DOKUMENTTIELOKUVASSA -KOULUTUS

WED 8.3. | 14:00–17:00 | WERSTAS AUDITORIUM | ENG | ADVANCE REGISTRATION

The workshop explores portraits in art and documentary and discusses identity and creating a portrait in the context of social media.

The creative guest of this workshop is a documentarist Jukka Kärkkäinen, who is known as the director of documentaries The Living Room of the Nation *(orig.* Kansakunnan Olohuone*, 2009) and* The Punk Syndrome *(orig.* Kovasikajuttu*, 2011). In Kärkkäinen's films, the persona of the main character is shown as a bare and beautiful portrait of humanity.*

More info: *https://www.ihmefilmi.fi//ajankohtaista*
Registration: *cined@ihmefilmi.fi*

Facilitators: *Mette Lagerstam and Elina Vitkala / IhmeFilmi ry*
In co-operation: *Savonlinnan taidelukio, Tampereen Mediakoulu, CinEd*

Koulutuksessa käsitellään muotokuvaa taiteessa sekä dokumenttielokuvassa. Pohdimme identiteettiä sekä muotokuvien luomista sosiaalisessa mediassa.

Vieraana palkittu dokumentaristi Jukka Kärkkäinen, joka tunnetaan muun muassa *Kansakunnan Olohuone* (2009) ja *Kovasikajuttu* (2011) -dokumenttien ohjaajana. Kärkkäisen elokuvissa päähenkilöiden persoona tarjotaan yleisölleen potretinomaisesti karun kauniina muotokuvana ihmisyydestä.

Lisätietoja: https://www.ihmefilmi.fi//ajankohtaista
Ilmoittautumiset: cined@ihmefilmi.fi

Vetäjät: Mette Lagerstam ja Elina Vitkala / IhmeFilmi ry
Yhteistyössä: Savonlinnan taidelukio, Tampereen Mediakoulu, CinEd

FILM TAMPERE PRESENTS: SUSTAINABLE SCREEN 33100

FILM TAMPERE ESITTÄÄ: KESTÄVÄÄ KUVAA 33100

THU 9.3. | 10:00–15:30 | INDUSTRY CENTRE: TERDE | FIN

Film Tampere together with Audiovisual Producers Finland ry and the Tampere Film Festival organizes Sustainable Screen 33100 *training event. The event is free of charge and open to everyone, but especially curated to freelancers and students in the industry. The albert logo (indicating sustainable production) will be sent to all participants. The logo communicates that the person has been educated on environmental themes.*

The trainer is Anne Puolanne, project manager of the sustainable development strategy led by APFI, founding member of the Nordic NEMA network, co-author of the Ekosetti *guide and more than 10 years of TV freelancer experience. The training will be opened by the short film* Arctic Utopias *(dir. Ville Koskinen), which won last year's Verso Responsibility Award. The afternoon part of the event will be opened by the Verso honorable mention short film* Summer of Bees *(dir. Ida-Maria Olva).*

Coffee and smoothies are available for the participants! Registration info at www.tamperefilmfestival.fi/en/sustainable-screen-33100

Film Tampere yhdessä Audiovisual Producers Finland ry:n ja Tampereen elokuvajuhlien kanssa järjestää *Kestävää kuvaa 33100* -koulutustilaisuuden, jossa saat ajankohtaista tietoa alan ekologisuudesta, konkreettisia vinkkejä ja oivalluksia käytännön esimerkkien kautta ja mahdollisuuden käydä avointa keskustelua yhteisen tavoitteen äärellä. Tilaisuus on ilmainen ja kaikille avoin, mutta suunnattu erityisesti alan freelancereille ja opiskelijoille. Koulutukseen osallistuneille lähetetään albert-logo (sustainable production), joka viestii tuotannoille henkilön kouluttautuneen ympäristöteemojen äärellä

Kouluttajana toimii APFI:n luotsaaman kestävän kehityksen strategian hankepäällikkö, pohjoismaisen NEMA-verkoston perustajajäsen, *Ekosetti* -oppaan toinen kirjoittaja sekä yli 10 vuoden TV-freelancer kokemuksella valjastettu Anne Puolanne. Koulutuksen avaa lyhytelokuva *Arctic Utopias* (ohj. Ville Koskinen), joka voitti viime vuonna Vastuullisuuspalkinto Verson. Omakustanteisen lounaan jälkeen tilaisuuden iltapäiväosan avaa Verso-kunniamaininnan saanut lyhytelokuva *Mehiläiskesä* (ohj. Ida-Maria Olva).

Tilaisuudessa osallistujille tarjolla kahvia ja smoothieta! Ilmoittautumisohjeet www.tamperefilmfestival.fi/kestavaa-kuvaa-33100

Schedule
10:00 *Coffee service and Film Tampere's welcome words*
10:15 Arctic Utopias *screening (22 min)*
10:50 *Education: Where are we going, is the Finnish av sector developing in a more sustainable direction? What does "ecological av industry" even mean?*
12:00–13:00 *Self-paid lunch*
13:00 Summer of Bees *screening (21 min)*
13:35–15:00 *Training: What concrete things can I do differently? What is albert?*
15:00–15:30 *Smoothie serving and networking*
15:30 *The event ends*

Aikataulu
10:00 Kahvitarjoilu ja Film Tampereen tervetuliaissanat
10:15 *Arctic Utopias* -näytös (22 min)
10:50 Koulutus: Missä mennään, kehittyykö Suomen av-ala kestävämpään suuntaan? Mitä edes tarkoittaa "ekologinen av-ala"?
12:00–13:00 Omakustannelounas
13:00 *Mehiläiskesä*-näytös (21 min)
13:35–15:00 Koulutus: Mitä konkreettista voin tehdä toisin? Mikä on albert?
15:00–15:30 Smoothie -tarjoilu ja verkostoitumista
15:30 Tilaisuus päättyy

VALOFIRMA MASTERCLASS

THU 9.3. | 13:00–15:00 | INDUSTRY CENTRE: VOONINKI B | FIN

TEEMU NIKKI: FROM SYSMÄ TO VENICE

Moderators: *Pekka Strang and Jani Lehtinen*

In the Masterclass event organised by the Light House and the Camera House, the spotlight is now directed at one of the most unique film directors in Finland, Teemu Nikki. He is interviewed by actor Pekka Strang and gaffer Jani Lehtinen. The three of them go through the turning points of Nikki's career. The focus of the conversation is the challenges of filmmaking and how to overcome them. After the official section, the event continues as casual conversation with refreshments for the participants, as well as an opportunity to talk face to face with the Masterclass hosts.

At the screening Valofirma Masterclass: Play God *we present a documentary about the filming of Teemu Nikki's first film. More info about the screening p. 127*

TEEMU NIKKI: TIE SYSMÄSTÄ VENETSIAAN

Moderaattorit: Pekka Strang ja Jani Lehtinen

Valofirman ja Kamerafirman järjestämässä Masterclass-tapahtumassa parrasvaloihin astelee yksi Suomen omaperäisimpiä elokuvaohjaajia, Teemu Nikki. Haastattelijoina toimivat näyttelijä Pekka Strang ja valaisija Jani Lehtinen. Kolmikko käy läpi Nikin uran kannalta käänteentekeviä hetkiä. Keskustelun teemana on elokuvanteon haasteellisuus ja kipukohdat sekä niistä selviäminen. Tapahtuman virallisen osuuden jälkeen tilaisuus jatkuu vapaana keskusteluna, jossa osallistujille on tarjolla virvokkeita sekä mahdollisuus päästä keskustelemaan Masterclassin vetäjien kanssa kasvotusten.

Valofirma Masterclass: Play God -näytöksessä esitetään Teemu Nikin ensimmäisen elokuvan kuvauksista kertova dokumentti. Lisätietoja näytöksestä s. 127

VALOFIRMA
The Light House

KAMERAFIRMA
The Camera House

HOW FINNISH FILM FOUNDATION SUPPORTS SHORT FILMS
SUOMEN ELOKUVASÄÄTIÖN TUKI LYHYTELOKUVILLE

THU 9.3. | 15:30–17:00 | INDUSTRY CENTRE: VOONINKI B | FIN

The grant presenters Kaisu Isto, Iris Olsson and Eero Tammi talk about funding short films from the point of view of the Finnish Film Foundation. The cultural export advisor Otto Suuronen explains the ways in which the foundation can promote international success. The event also includes speeches from filmmakers. The focus of the event is on short fiction films.

Tukiesittelijät Kaisu Isto, Iris Olsson ja Eero Tammi puhuvat lyhytelokuvien rahoituksesta Suomen elokuvasäätiön näkökulmasta. Kulttuuriviennin suunnittelija Otto Suuronen esittelee, millaista tukea elokuvasäätiö tarjoaa kansainvälistymiseen. Mukana on myös tekijäpuheenvuoroja. Tilaisuus keskittyy fiktiivisen lyhytelokuvaan.

FINNISH FILM FOUNDATION

WHO WOULD BUY THIS?

FRI 10.3 | 11:00–13:00 | INDUSTRY CENTRE: VOONINKI B | ENG | ADVANCE REGISTRATION

Come and pitch your film! We challenge all short film makers to introduce their current projects for a professional jury. A panel of distributors and buyers will watch a clip of your film, comment on what they see, and estimate the project's potential for distribution.

You can book your spot in the pitching session by registrating on-site upon arrival. Registration opens at 10:30 at the venue. Please note that only the first 8 can be guaranteed a spot in the programme. The participation is free of charge and the event is open to the industry audience.

Moderator: *Maria Stoianova*

Kuka ostaisi elokuvani? *Who Would Buy This?* -tilaisuudessa haastamme kaikki lyhytelokuvien tekijät tuomaan projektinsa ammattilaisraadin arvioitavaksi. Kokeneet levittäjät ja ostajat arvioivat elokuvien levityspotentiaalia ja antavat palautetta näkemistään elokuvista.

Voit varata omalle projektillesi esittelyajan ilmoittautumalla paikan päällä saapumisen yhteydessä. Ilmoittautuminen aukeaa 10:30 samassa tilassa. Ohjelmaan voidaan ottaa mukaan 8 ensimmäistä ilmoittautujaa. Osallistuminen on maksutonta, ja tilaisuus on avoin ammattilaisyleisölle.

Moderaattori: Maria Stoianova

yle

FINNISH FILM FOUNDATION

BRIEF ENCOUNTERS FOR ACTORS AND DIRECTORS
NÄYTTELIJÖIDEN JA OHJAAJIEN PIKATREFFIT

FRI 10.3. | 14:00–17:00 | INDUSTRY CENTRE: VOONINKI B | FIN | ADVANCE REGISTRATION

Are you looking for new contacts or collaboration for your next project? At the speed dates, actors and directors can create new networks face to face. Actors have a couple of minutes with each director/producer/casting director. The event is a fun way to gain new acquaintances and colleagues!

The event is organised by the SELO Association of Finnish Film Directors and the Actors in Tampere association.

How to register?
Director inquiries Chia Koskinen +358 50 539 0951, chia.koskinen(at).selo.fi
Directors must register by Monday 6.3. Registration fee for actors is 10€. Event is free for Actors in Tampere (Tampereen freelance-näyttelijät), directors and producers.

Etsitkö uusia kontakteja tai yhteistyötä seuraavaan projektiin? Näyttelijöiden ja ohjaajien pikatreffeillä pääset luomaan kontakteja kasvokkain. Kullekin ohjaajan/tuottajan/roolittajan ja näyttelijän kohtaamiselle on varattu pari minuuttia aikaa. Tapahtuma on hauska tapa saada uusia tuttavuuksia ja työkavereita!

Tilaisuuden järjestää SELO Suomen elokuvaohjaajaliitto ry ja Tampereen freelance-näyttelijät ry.

Ilmoittautumisohjeet
Ohjaajien tiedustelut Chia Koskinen +358 50 539 0951, chia.koskinen(at).selo.fi

Ohjaajien tulee varmistaa ilmoittautumisensa ma 6.3. mennessä. Näyttelijöiden osallistumismaksu 10€. Tampereen freelance-näyttelijät ry:n jäsenille ilmainen. Ohjaajille ja tuottajille ilmainen.

SELO SUOMEN ELOKUVAOHJAAJALIITTO ASSOCIATION OF FINNISH FILM DIRECTORS

ACTORS TAMPERE tampereenfreet.net

DRINKS AFTER DATES
PIKATREFFIEN JÄLKIMALJAT

FRI 10.3.| 17:00–18:00 | FESTIVAL CENTRE: VOONINKI B | FIN | ADVANCE REGISTRATION

Film Tampere, together with the Actors in Tampere, the SELO Association of Finnish Film Directors and the Tampere Film Festival, organises a bubbly networking moment after the speed dates between the actors and the directors. Film Tampere wants to provide a platform to continue the conversations and to acquaint the local as well as visiting producers and directors with the professional actors of the region. This year, Film Tampere celebrates its 5-year journey in making Tampere a film city, while SELO has already spent 40 years successfully promoting Finnish film directors. Now that's a reason to celebrate!

Advance enrolment for the event is due 7.3. The event is only for the invited guests and the participants of the speed dates. All invitations will be checked at the door. Dress code casual. If you are interested in the speed dates at 14:00–17:00, directions and the link for the enrolment can be found on the festival's web site at tamperefilmfestival.fi/en/brief-encounters-for-actors-and-directors.

Film Tampere järjestää yhteistyössä Tampereen Freelance-näyttelijät ry:n, SELO Suomen elokuvaohjaajaliitto ry:n ja Tampereen elokuvajuhlien kanssa kuplivan verkostoitumishetken ohjaajien ja näyttelijöiden pikatreffien perään. Film Tampere haluaa järjestää mahdollisuuden keskustelujen jatkamiseksi ja törmäyttää paikallisia sekä tuotantojaan tälle seudulle suunnittelevia tuottajia ja ohjaajia ammattinäyttelijöiden kanssa. Tampereen elokuvakaupungin kasvutarina Film Tampereen johdolla täyttää tänä vuonna 5 vuotta, ja SELO on ansiokkaasti edistänyt kotimaan elokuvaohjaajien asemaa jo 40 vuoden ajan. On syytä juhlaan!

Osallistuminen vaatii ennakkoilmoittautumisen 7.3. mennessä. Tilaisuus on vain kutsuvieraille ja Pikatreffien osallistujille. Kutsut katsotaan sisäänkäynnin yhteydessä. Pukukoodi casual. Jos olet kiinnostunut osallistumaan pikatreffeille klo. 14:00–17:00, ohjeet ja ilmoittautumislinkki löytyy elokuvajuhlien verkkosivuilta: tamperefilmfestival.fi/nayttelijoiden-ja-ohjaajien-pikatreffit-fi.

AITOLEIPÄ

FILM TAMPERE

CO-OPERATION OR CULTURAL IMPERIALISM?
YHTEISTYÖTÄ VAI KULTTUURI-IMPERIALISMIA?

FRI 10.3. | 14:15–16:15 | INDUSTRY CENTRE: TERDE | ENG

A discussion on the relationships between Maghreb countries – Morocco, Algeria and Tunisia – and France; how different histories and present of these north African countries and France are reflected in cinema and beyond. Discussion with filmmakers using as a starting point the Tampere Film Festival programme Maghreb & France *(p. 90)*

Keskustelu Magreb-maiden – Marokon, Algerian ja Tunisian – ja Ranskan suhteista; miten näiden Pohjois-Afrikan maiden historiat ja nykyisyys heijastuvat elokuvassa ja laajemminkin. Keskustelu elokuvantekijöiden kanssa, jonka pohjana on *Maghreb & Ranska* -ohjelmistokokonaisuus (s. 90).

FESTIVALS MEET FILMMAKERS
FESTIVAALIT JA ELOKUVANTEKIJÄT TAPAAVAT

SAT 11.3. | 10:30–12:30 | INDUSTRY CENTRE: VOONINKI B | ENG

Tampere Film Festival invites film festival representatives to meet and talk with filmmakers.

Filmmakers: *Use this opportunity to find how film festivals select films and what they can do for you.*

Film Festivals: *Come and introduce yourself to new talents.*

All: *come and meet old friends and make new ones!*

Tampereen elokuvajuhlat kutsuu kaikki elokuvafestivaalien edustajat ja elokuvantekijät tapaamaan ja keskustelemaan.

Elokuvantekijät: Käytä hyväksesi tätä tilaisuutta selvittääksesi, miten festivaalit valitsevat elokuvia ja mitä festivaaleilla on tarjota sinulle.

Elokuvafestivaalit: Tule ja esittele itsesi nouseville kyvyille.

Kaikki: Tule tapaamaan vanhoja ystäviä ja tutustumaan uusiin!

PÄIVÄK(L)AFFIT BY ELO
ELON PÄIVÄK(L)AFFIT

SAT 11.3. | 13:00–15:00 | INDUSTRY CENTRE: VOONINKI B | FIN

The student organisation Klaffi of the Aalto University Department of Film hosts a panel discussion about diversity in Finnish films and within the Department of Film.

The panellists include students and professionals of filmmaking.

Moderators: *Janina Vuorivaara and Jasmin Gummerus*

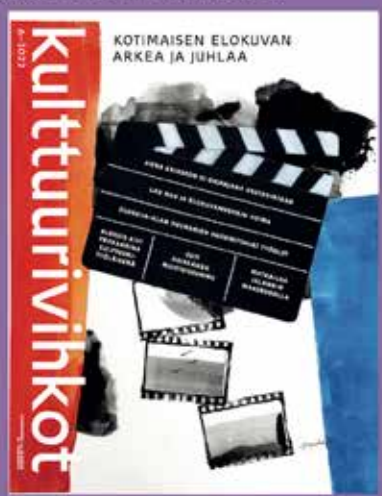
Aalto yliopiston Elokuvataiteen laitoksen ainejärjestö Klaffi ry:n järjestämä paneelikeskustelu moninaisuudesta suomalaisessa elokuvassa ja Elokuvataiteen laitoksella.

Keskustelijoina elokuvataiteen opiskelijoita ja alan ammattilaisia.

Moderaattorit: Janina Vuorivaara ja Jasmin Gummerus

Taiteista ja solidaarisuudesta valoa synkkään aikaamme!

KULTTUURI JA YHTEISKUNTA YKSISSÄ KANSISSA KUUDESTI VUODESSA.



TILAA NYT ERIKOISTARJOUKSENA: KULTTUURIVIHKOT UUDELLE TILAAJALLE ENSIMMÄISET PUOLI VUOTTA (KOLME NUMEROA) VAIN

16.90e!

TILAA NETISSÄ, MAILAA TAI SOITA!
TILAUS@KULTTUURIVIHKOT.FI
09 4114 5369

BLOGEJA, VIDEOITA, UUTISIA, DIGILEHTIÄ...
WWW.KULTTUURIVIHKOT.FI

kulttuurivihkot

PANIMORAVINTOLA PLEVNA
Brewery restaurant Plevna

PANIMORAVINTOLA PLEVNA KOSKIPANIMO

ITÄINENKATU 8 | FINLAYSON | TAMPERE
www.plevna.fi

WE WISH TO THANK
KIITÄMME

AUSTRIA | ITÄVALTA
Wouter Jansen / Square Eyes

BELGIUM | BELGIA
Frédéric Martin / Brussels Short Film Festival

CHINA | KIINA
Xinjie Zhang / Midsummer Ltd

CANADA | KANADA
Jason Anderson,
FilmFreeway

DENMARK | TANSKA
Jesper Jack

ESTONIA | VIRO
Peter Murdmaa

FINLAND | SUOMI
Juha Ahonen, Konsta Airevuo, Anna Airola, Laura Airola, Juhani Alanen, Soilikki Alanne, Eva Andberg, Aleksi Aro-Heinilä, Mikko Aromaa, Anni Asikainen, Anton Asikainen, Enikö Balogh, Hannes Bengs, Anna Brotkin, Aila Dundar-Järvinen, Juha Elomäki, Malla Ferreira, Ville Finnilä, Victoria Godden, Jaana Haarala, Seidi Haarla, Sami Hantula, Marko Harinen, Jukka Haveri, VJ Hellstone, Fanny Heinonen, Anna-Kaisa Heinämäki, Simo Heinänen, Roos Hekkens, Jaana Härkönen, Liina Härkönen, Reetta Isoluoma, Otto Ikävalko, Wäinä Järvelä, Mikko Järvinen, Helmi Kajaste, Tommi Kakko, Meeri Kangasmäki, Oona Kaskinen, Arsi Keva, Markus Klöf, Elina Knihtilä, Loska Koira, Olga Koira, Laura Kolbe, Katri Koppanen, Yelena Korhonen, Chia Koskinen, Mika Koskinen, Minnakaisa Kuivalainen, Anna-Katri Kulmala, Matleena Kuusela, Mikko Kyrönviita, Laura Laaksonen, Mette Lagerstam, Heidi Lakaniemi, Teemu Lahtinen, Janne Laurila, Kaarina Lehtisalo, Vantte Lindevall, Ninni Luhtasaari, Heli-Maaria Luoma, Jyrki Liikka, Mikko Mali, Mari Mantela, Hannes Mattila, Toni Mikkola, Katri Myllyniemi, Minna Männistö, Joona Möttö, Anna Möttölä, Kai Niinimäki, Teemu Nikki, Ansku Nousiainen, Niklas Nylund, Mirkka Näveri, Sanni Pajula, Tommi Partanen, Mikko Peltonen, Tomi Peuhkurinen, Marja Pihlaja, Marjo Pipinen, Juha Portaankorva, Anne Puolanne, Jani Pösö, Ilkka Rahkonen, Kalle Raittila, Juha Rajamäki, Tytti Rantanen, Teemu Raudaskoski, Miia Reko, Emsi Rosenius, Vera Ruokonen, Saara Saarela, Lotta-Mari Saari, Henni Sainio, Siiri Savinotko, Aki Savonen, Juha Siirtola, Raimo "Rake" Silius, Ulla Simonen, Ville Sipilä, Otto Suuronen, Minna Syri, Outi Söderholm, Christopher Lorenzo Thomas, Juho Tiainen, Minna Tiihonen, Saara Toivanen, Esa Toivola, Irene Tommiska-Jarva, Mikko Uusitalo, Heli Vahvanen-Mölsä, Karoliina Vanne, Mirjami Vertainen, Suvi Vine, Elina Vitkala, Sari Volanen, Tuuli Vuorinen-Oras, Eva Wäljas

Aalto-yliopisto / ELO, Animaatiokilta ry, Audiovisual Producers Finland – APFI, AV-arkki, Bonker Moodcourt, Cafe & Bar Raina, CinEd, Creative Crue, DocLounge Tampere, Docpoint, Dokumenttikilta ry, Espoo Ciné, Euphoria Borealis ry, Film Tampere, Finland Festivals, Finnkino, Gest, The Good Guys Kombucha, Grafiikanpaja Himmelblau, Helsinki International Film Festival Rakkautta & Anarkiaa, Ihmefilmi, Kaarikoirat ry, Kamerafirma, Kansallinen audiovisuaalinen instituutti KAVI, Kinomafia osk, Klubi Tampere, Kokkolan Kinojuhlat, Kulttuurivihkot, Kumma Bar & Street Kitchen, Käsikirjoittajien Kilta, lippu.fi, Muusa|Olympia-kortteli, Original Sokos Hotel Ilves, Oulun kansainvälinen lasten ja nuorten elokuvafestivaali, Panimo Himo, Panimoravintola Plevna, Pirkanmaan elokuvakeskus, Pirkanmaan festivaalit, Pirkanmaan Osuuskauppa, Poikain Parhaat, Pop Media Oy, Projio, Pure Waste, Radio Helsinki, Sateenkaarihistorian ystävät ry, Savonlinnan luontoelokuvafestivaalit, SET–Suomen elokuva- ja mediatyöntekijät ry, Skábmagovat, Sodankylän elokuvajuhlat, Stadin AO, Stereo ID, Suomen elokuvasäätiö, Suomen näytelmäkirjailijat ja käsikirjoittajat ry, Tampereen ammattikorkeakoulu / Taide, musiikki ja media, Tampereen kaupunki & Kulttuuripalvelut, Tampereen Kulttuurikamari, Tampereen musiikkijuhlat, Tampereen Offsetpalvelu, Tampereen seurakunnat, Tampereen Teatterikesä, Tampereen yliopisto, TUFF – Trash & Underground Film Festival, Turku Animated Film Festival, Työeläkeyhtiö Varma, Työväenmuseo Werstas, United Parcel Service Finland, Valofirma, Wacky Tie Films, WIFT Finland, Yleisradio, Yle Perjantai

FRANCE | RANSKA
Shortfilmdepot

GERMANY | SAKSA
Sandra Leege / European Film Academy

LATVIA
Lauma Kaudzīte / RIFF – Riga International Film Festival

LIBANON
Nicolas Khabbaz / Beirut Shorts International Film Festival

SERBIA
Marina Richter

SLOVENIA
Urška Djukić

SPAIN | ESPANJA
Víctor M. Muñoz / Festhome & FesthomeTV

SWEDEN | RUOTSI
Niclas Gillberg / Uppsala Short Film Festival, Jing Haase / Swedish Film Institute, Sigrid Hadenius / Uppsala Short Film Festival, Christoffer Oloffson / Uppsala Short Film Festival, Maria Stoianova / Nordisk Panorama, Sam Message / SAQMI – The Swedish Archive for Queer Moving Images

TUNISIA
Anissa Daoud, Amir Gueddiche

UKRAINE | UKRAINA
Sasha Prokopenko, Maksym Verteletsky / Oleksandr Dovzhenko National Centre

UNITED STATES | YHDYSVALLAT
Noémie Sornet / XYZ Films, Aram Tertzakian / XYZ Films

PUBLIC SUPPORTERS | JULKISET TUKIJAT
AVEK / The Promotion Center for Audiovisual Culture, Creative Europe MEDIA, Kirkon mediasäätiö / The Church Media Foundation, Niilo Helanderin säätiö, Suomen elokuvasäätiö / The Finnish Film Foundation, Suomen Kulttuurirahasto SKR / The Finnish Cultural Foundation, Tampereen kaupunki / City of Tampere, Yleisradio Oy

* * * *

SPECIAL THANKS TO ALL FILMMAKERS, PRODUCERS AND DISTRIBUTORS!
We would love to thank all our employees, former and present, including volunteers. Special thanks to all our customers, true friends of cinema.

ERITYISKIITOKSET KAIKILLE ELOKUVANTEKIJÖILLE, TUOTTAJILLE JA LEVITTÄJILLE!
Haluamme kiittää lämmöllä kaikkia nykyisiä ja entisiä työntekijöitä sekä vapaaehtoisia. Erityiskiitokset myös kaikille asiakkaillemme – elokuvan ystäville.

TAMPERE FILM FESTIVAL 2023
TAMPEREEN ELOKUVAJUHLAT 2023

FESTIVAL BOARD
HALLITUS
Aila-Dundar-Järvinen, Liina Härkönen, Wäinä Järvelä, Jukka-Pekka Laakso, Jyrki Liikka, Marja Pihlaja, Jani Pösö, Raimo “Rake” Silius, Sari Volanen

FESTIVAL DIRECTOR
FESTIVAALIJOHTAJA
Jukka-Pekka Laakso

EXECUTIVE DIRECTOR
TOIMINNANJOHTAJA
Riina Mikkonen

ADMINISTRATOR
HALLINTOSIHTEERI
Päivi Räsänen

PROGRAMME DESIGN
OHJELMISTOSUUNNITTELU
Dmitry Frolov, Sami Hantula, Liina Härkönen, Yelena Korhonen, Jukka-Pekka Laakso, Heidi Lakaniemi, Kati-Anne Leino, Vantte Lindevall, Sam Message, Riina Mikkonen, Niklas Nylund, Tommi Partanen, Tytti Rantanen, Raimo Silius, Mikko Sorrela, Kolbrún Inga Söring

PRE-SELECTION TEAM
ESIKATSELIJAT
Juhani Alanen, Soilikki Alanne, Anton Asikainen, Enikö Balogh, Roos Hekkens, Liina Härkönen, Yelena Korhonen, Susanna Koskimaa, Jukka-Pekka Laakso, Riina Mikkonen, Iida Sahlman, Lauri Tapaninen, Christopher L. Thomas, Mirjami Vertainen

PROGRAMME COORDINATORS
OHJELMISTOKOORDINAATTORIT
Mervi Rantala, Lauri Tapaninen

FESTIVAL PRODUCER
FESTIVAALITUOTTAJA
Mikko Sorrela

PRODUCTION ASSISTANT
TUOTANTOASSISTENTTI
Jenny Sjöroos

EVENT PRODUCER
TAPAHTUMATUOTTAJA
Kati-Anne Leino

EVENT PRODUCTION ASSISTANT
TAPAHTUMATUOTANTOASSISTENTTI
Pinja Pinola

COMMUNICATIONS COORDINATOR
VIESTINTÄKOORDINAATTORI
Emilia Kiuru

MARKETING COORDINATOR, PARTNERSHIPS
MARKKINOINTIKOORDINAATTORI, KUMPPANUUSTUOTTAJA
Jessica Stortz

MARKETING COORDINATOR, DIGITAL MARKETING
MARKKINOINTIKOORDINAATTORI, DIGITAALISET SISÄLLÖT
Susanna Koskimaa

COMMUNICATIONS ASSISTANTS
VIESTINTÄASSISTENTIT
Maija Juhala, Mari Jämsen

GRAPHIC DESIGNERS
GRAAFIKOT
Johanna Ruben, Juho Tiainen

GUEST COORDINATOR
VIERASKOORDINAATTORI
Iida Sahlman

GUEST ASSISTANT
VIERASASSISTENTTI
Ilo Ruotsalainen

Q&A
Liina Härkönen

CATALOGUE TRANSLATIONS
OHJELMAKIRJAN KÄÄNNÖKSET
Mirkka Näveri, Jenni Rajala, Satu Rinne

SUBTITLING OF SCREENINGS
ELOKUVIEN TEKSTITYS
Heli-Maaria Luoma, Venla Kallio, Eeva Heikkonen, Leena Hyttinen, Jorma Penttinen

ADDITIONAL PUBLICATIONS
OHEISJULKAISUT JA -TUOTTEET
Maija Juhala, Mari Jämsen, Emilia Kiuru, Susanna Koskimaa, Kati-Anne Leino, Mervi Rantala, Jessica Stortz, Lauri Tapaninen

VISUAL THEME
VISUAALINEN ILME
Ninni Luhtasaari

FESTIVAL TRAILER
FESTIVAALITRAILERI
Ansku Nousiainen

AWARD STATUETTE ”KISS”
SUUDELMA-PALKINTOPATSAS
Tapio Junno

FESTIVAL LOGO
FESTIVAALILOGO
Kimmo Kaivanto

TFF TECH TEAM
Ville Finnilä (lights), Marja Kuokkanen (lights), Carlos Portilla (video), Jukka Savolainen (structures)

TRANSPORTATION
KULJETUKSET
Jukka Savolainen, Seppo Uimonen, Marcus Anttila

CUSTOMER SERVICE
ASIAKASPALVELU
Evita Aattela, Anna-Kaisa Kautovaara

VENUES
ESITYSPAIKAT
Brandon Emene (Klubi), Tuomo Mäntynen (Tampere Cathedral), Pinja Pinola (Cine Atlas), Jenny Sjöroos (Niagara), Jessica Stortz (Tuulensuu Palace), Lauri Tapaninen (Cine Atlas)

INDUSTRY CENTRE
TAPAHTUMAKESKUS
Karo Hult (Vooninki), Rosa Kulju (Terde), Jonni Pantzar (Himmelblau)

GUEST INFO
VIERASINFO
Anna Ludvig

CATERING
Venla Törmä

CEREMONIES
KUULUTUKSET
Anniina Laurila

CINEMA PROJECTIONS
ELOKUVATEATTERI-PROJISOINNIT
Kinomafia (Cine Atlas, Klubi & Tuulensuun Palatsi)
Pirkanmaan elokuvakeskus (Niagara)

VOLUNTEERS
VAPAAEHTOISET
Md Ragib Ahsan, Venla Aitta, Elina Aittokallio, Ashraf Al-Janabi, Erika Ala-Kauttu, Patrik Alapirtti, Moksha Amaradasa, Lumi Anttila, Anniina Aronen, Silja-Maaria Aronpuro, Masoumeh Bakhshi, Nadia Bifraden, Samuli Björkling, Marco Briano, Kierin Clements, Anica Cvetkovic, Svenja Fassbender, Elise Gaté, Emmi Grönroos, Nazmee Habib, Henni Hakala, Riikka Hakala, Kaisa Haltiainen, Emma Hanki, Ella Hansen-Haug, Md Zahid Hassan I, Otso Hautamäki, Heli Heino, Alexandra Herva, Johanna Hietamäki, Heidi Holma, Oona Honkanen, Salla Honkanen, Emilia Honkonen, Aaron Huhta, Roosa Huhta, Meri Inki, Tuuli Innola, Lilli Istolainen, Noora Istolainen, Aava Joki, Kuutti Jokiperä, Iida Jussila, Sandra Järvenpää, Juhani Järvinen, Helinä Kalaja, Mika Kaskisola, Jakim (Helmi) Kekki, Nikolas Keskilammi, Sammal Kivekäs, Jenni Kivinen, Essi Koistinen, Laura Kokkonen, Eleftherios Kontodinas, Katariina Korpela, Karita Korzard, Merve Sevim Kose, Jaana Kulo, Mimosa Kuusela, Jari Kymäläinen, Anna Köseoglu, Nadine Labib, Janna Laitsaari, Frida Loisa, Tuuli Lounela, John Lund, Joel Luopajärvi, Milena Manninen, Viola Mickos, Jasmin Miikkulainen, Heidi Mulari, Katariina Mustonen, Kiia Myllymäki, Mari Myllärinen, Hilla Mäkelä, Suvi Mäkinen, Duong Nguyen, Annika Nieminen, Mari Nokkonen, Abalogu Osita, Henna Pakkanen, Rahathni Pallage, Jari Palomäki, Teuta Pashnjari, Dahlia Pihkanen, Sarita Piipponen, Eeva Pohls, Maarit Polviander, Peppi Ponsima, Venla Purhonen, Kami Pussinen, Viivi Päiväsaari, Virpi Pöntiö, Haiyan Qi, Muhammad Ahsan Qureshi, Tero Raatikainen, Zuzan Rasulzade, Silva Rikala, Jade Roberts, Aryan Rostamnejad, Angelica Saari, Elisa Saarikettu, Anna Saarinen, Petra Sainio, Md Shawon Saurov, Aila Seppälä, Maarit Seppälä, Susan Seppälä, Sandra Sipinen, Maryna Sokolenko, Katri Suhonen, Juho Suihkonen, Viivi Söderholm, Sanna Talaslahti, Kari Tella, Tiia-Mari Tervaharju, Sara Tobal Galán, Tuukka Tuomasjukka, Avril Tynan, Jukka Vahter, Inkeri Vaskonen, Kati Viljanen, Jenny Virtanen, Kristian Wester, Berit Westerholm, Kayo Yamato

SAFER SPACE PRINCIPLES AT TAMPERE FILM FESTIVAL

TURVALLISEMMAN TILAN PERIAATTEET TAMPEREEN ELOKUVAJUHLILLA

We give space for everyone.

Everyone is equal. We respect everyone's self-determination and freedom to be themselves.

We do not tolerate discrimination, harassment or violent behaviour.

Everyone has the right to enjoy the festival in peace. No-one is to be treated inappropriately based on personal qualities, such as age, gender, sexual orientation, size, skin colour, functional ability, health, wealth, language, religion, culture or any other background.

We take individual personal boundaries into consideration and respect them.

No-one is to be touched without permission, or harassed verbally, non-verbally or physically.

Safety is created together.

If you encounter or witness any harassment, discrimination or other unacceptable behaviour, please contact the festival staff or festival's harassment contact person Riina Mikkonen: (riina.mikkonen@tff.fi tai +358 44 476 5203).

We handle matters sctrictly confidentially and no measures are taken without consent. You can get discussion support from the harassment contact person to think about the situation and how to proceed in the matter.

If your own behaviour offends others, please be prepared to take notice and adjust your conduct.

If anyone breaches the safer space principles or carries on with offensive behaviour despite being asked to stop, the staff has the right to remove them from the festival premises.

Harassment contact person Riina Mikkonen:
riina.mikkonen@tamperefilmfestival.fi
+358 44 476 5203

Annamme tilaa kaikille.

Jokainen ihminen on yhdenvertainen ja omanlaisensa. Kunnioitamme jokaisen itsemääräämisoikeutta ja vapautta olla oma itsensä.

Emme hyväksy syrjintää, häirintää tai väkivaltaista käytöstä.

Jokaisella on oikeus nauttia festivaalista rauhassa. Ketään ei saa kohdella huonosti henkilökohtaisten ominaisuuksien, kuten iän, sukupuolen, seksuaalisen suuntautumisen, koon, ihonvärin, toimintakyvyn, terveydentilan, varallisuuden, kielen, uskonnon, kulttuurin tai muun taustan perusteella.

Huomioimme toistemme erilaiset rajat ja kunnioitamme niitä.

Kehenkään ei saa koskea ilman lupaa eikä ahdistella sanallisesti, sanattomasti tai fyysisesti.

Turvallisuus tehdään yhdessä.

Jos kohtaat itseesi tai toiseen henkilöön kohdistuvaa häirintää, syrjintää tai muuta epäasiallista käyttäytymistä, puutu siihen tai kerro siitä meille.

Voit tehdä sen ottamalla yhteyttä paikalla olevaan henkilökuntaan festivaalimme häirintäyhdyshenkilö Riina Mikkoseen
(riina.mikkonen@tamperefilmfestival.fi
tai +358 44 476 5203).

Käsittelemme asiat ehdottoman luottamuksellisesti, eikä mihinkään toimenpiteisiin ryhdytä ilman suostumusta. Häirintäyhdyshenkilöltä saa keskustelutukea tilanteen pohtimiseen, ja siihen miten edetä asiassa.

Jos oma toimintasi loukkaa muita, ole valmis kuuntelemaan ja toimimaan toisin.

Jos joku rikkoo toiminnallaan turvallisemman tilan periaatteita tai kiellosta huolimatta jatkaa toista loukkaavaa käytöstä, henkilökunnalla on oikeus poistaa hänet tapahtumasta.

Festivaalin häirintäyhdyshenkilö Riina Mikkonen:
riina.mikkonen@tamperefilmfestival.fi
+358 44 476 5203

KOKO MAAILMA
YHDESSÄ KORTTELISSA

OLYMPIA • MUUSA • TUUTARHA • TIIMA

Satakunnankatu 10 | olympiakortteli.fi

TAMPERE
FILM FESTIVALIN
VIRALLISET RAVINTOLAKUMPPANIT

BONKER
THE MOODCOURT

TACOS N TEQUILA

HOAX
VEGAN & AWESOME

RATAPIHANKATU 39 | WWW.BONKER.FI

TAMPEREEN ELOKUVAJUHLAT JA PEK ESITTÄVÄT

52 IKKUNAA EUROOPPAAN

ARTHOUSE CINEMA NIAGARA

KE 15.3. KLO 19.30
SUSANNE REGINA MEURES:
GIRL GANG
(Saksa 2022)

TO 23.3. KLO 20.00
JOSEPH CURRAN & DOMINIC AUBREY DE VERE:
A STORY OF BONES
(UK 2022)

MA 27.3. KLO 16.30
CATHERINE CORSINI:
LA FRACTURE
(Ranska 2021)

PE 7.4. KLO 12.30
BÉLA TARR:
SÁTÁNTANGÓ
(Unkari/Saksa/Sveitsi 1994)

KE 12.4. KLO 19.00
JACQUES RIVETTE:
PARIS NOUS APPARTIENT
(Ranska 1961)

MA 17.4. KLO 16.30
NICOLE VÉDRÈS:
PARIS 1900
(Ranska 1947)

MA 24.4. KLO 19.00
XAVIER GIANNOLI:
ILLUSIONS PERDUES
(Ranska/Belgia 2021)

ARTHOUSECINEMANIAGARA.FI

EUROPA CINEMAS Creative Europe MEDIA · Luova Eurooppa MEDIA · OPERAATIO PIRKANMAA · ARTHOUSE CINEMA Niagara · PEK PIRKANMAAN ELOKUVAKESKUS

DIRECTORS
OHJAAJAT

A

á Nkemi, Mdhamiri 63
Aagaard Gao, Jon Ely Xiuming 78
Aaltonen, Jouko 50
Abashidze, Gigisha 24
Abdallah, Alexander 24
Aboulkacim, Isham 96
Achour, Lotfi 96
Ahlroos, Arvo 160
Al-Mashhadani, Mustafa 24
Aleksanyan, Victoria 33
Amelia, Darragh 28
Andonov, Pavel 60
Annala, Reeta 171
AntiGonna, 156, 157
Apcevska, Marija 133
Askar, Shareef 168
Assulin, Ami 131
Athanasopoulou, Katerina 30
Auffray, Judith 23
Aule, Katariina 63
Avramović, Maša 182
Azevedo, Anna 177
Azh Boyzz 130

B

Bakhtiarikish, Farhad 63
Balkow, Dominik 64
Baradinskas, Saulius 136
Barker, Alfie 140
Basta, Amerissa 38
Belaid, Yanis 97
Benard, Eliott 97
Bendz, Fred 38
Bendz, Olof 38
Bengana, Karim 98
Bensaifi, Amir Hocine 33
Berg, Futuro 80
Bergroth, Zaida 115
Bianco-Levrin, Nicolas 182
Blom, Risto-Pekka 123, 126
Blåfield, Maija 22, 57
Bok, Saga 79
Bonnin, Amélie 139
Bottino, Demora Maité 107
Boukaïla, Ghyzlène 95
Bourelier, Pascal 67
Branquinho, Guilherme 65
Bryant, Charles 89
Brändström, Åse 75

C

Ćapin, Silva 40
Cederberg, Petteri 145
Chebar, Laura 178
Chen, Sisi 27
Coley, George 65
Coutel, Cloé 183
Craven, Jim 108
Croezen, John 182

D

Dahlsten, Annika 148
Daniel, Guilherme 43
Daoud, Anissa 91
de Diesbach, Simon 28
de Paz Solvas, Julia 138
Degen, Théo 134
Dianda, Kirk 108
Didari, Mohammed Hashim 56
Dijkstra, Douwe 32
Djukić, Urška 118, 135
Donner, Helmi 170
Drey, Paul 25

E

Eerola, Jussi 58
Ekblom, Nils-Erik 55
El Kadiri, Yazid 94
Elgueta, Felipe 42
Elmström, Frida E. 183, 185
Elzén, Åsa 74
Epars, Noa 31

F

Fahriyansyah, M. Reza 35
Finnilä, Peter 162
Fobes, Martin 104
Folger, Simon 38
Forbis, Amanda 29

G

Gabor, Clayton 104
García, Dora 109
Gaté, Elise 166
Gathu, Linda 40
Girard, Maxime S. 68
Golterman, Leon 181
Gonzalez, João 135
Granskog, Sebastian 70
Graul, Clayton 104
Gröndahl, Kenneth 86
Gueddiche, Amir 93
Guellaty, Amel 91
Guizar, Andrea 35

H

Haatainen, Emma 172
Hakonen, Ville 124, 126
Halme, Mia 83
Halttunen, Tuija 123
Harawe, Mo 136
Harris, Jacob 105
Haukka, Katariina Anna Maria 53
Hautamäki, Lassi 173
Hedstrand, Sonia 74
Heiska, Hannaleena 54
Helenius, Eetu 58
Hemberger, Ulrike 100
Hiltunen, Toni 130
Hobbs, Elizabeth 41
Hoffmann, Karl 100
Hokkanen, Nelli 175
Hovitie, Hanna 52
Huhtala, Juice 106
Hyde, Laurence 100
Hällfritzsch, Rainer 100

I

Ijäs, Jan 54
Ilicevici, Vlad 42
Inns, Matt 65
Ipekci, Handan 37
Irwin, Stephen 40
İşeri, İlayda 69

J

Jabour, Aisha 95
Jackson, Elina 166
Jakkila, Magdaleena 57, 171
Jaramillo, Alba 34
Jarva, Tauno 84
Joensalo, August 80, 111
Joobeur, Meryam 94
JR 115
Jussila, Esa 130
Järvinen, Arttu 172
Jääskeläinen, Elina 172

DIRECTORS
OHJAAJAT

K

Kajanne, Peppi 165
Kammoun, Ihsen 93
Kangasniemi, Jenni 111
Kariniemi, Roope 131
Karsikas, Erika 174
Kasitonni, Anssi 118, 133
Katsianou, Eleftheria 101
Kaung Sin Thant (safe pseudonym) 26
Kaurismäki, Mika 46
Kavelina, Dana 157
Kazmina, Oksana 156
Kekomäki, Kristiina 59
Kennedy, Colin 103
Keski-Vähälä, Sami 112
Khamchishkin, Anton 26
Kivihalme, Elina 83
Koivumäki, Juhani 55
Koskelainen, Janne 130
Koski, Kaisu 59
Koskinen, Pietari 111
Kouvo, Tia 116
Kubiena, Simon Maria 179
Kyrönseppä, Ainu 166, 168

L

Laakso, Antti 149
Lacerda, Francisco 130
Lacroix, Oana 181
Laine, Kristina 147
Laktionova, Zoya 157
Lalli, Maarit 112
Lantela, Meri 131
Laskar, Jonathan 66
Laurila, Frans Eero 174
Lehti, Matti 84
Lehtinen, PV 53
Lehto, Tuisku 170
Leinkauf, Mischa 101, 119
Lempiäinen, Antti 48
Lessoued, Hammadi 92
Letailleur, Alice 97
Liavaag, Ingrid 40
Lillqvist, Katariina 160
Lim, Nathan Carreon 29
Lindholm, Ami 149
Lindqvist, Anki 162
Lindström, Christer 150
Lipasti, Anton 58, 130
Lossius, Christoffer 36
Louhivuori, Emma 143
Lucovnicova, Olga 139
Luyet, Claude 33
Löppönen, Mikko 130

M

Maar, Hannes 69
Mackhé, Max 76
Macpherson, Erin 36
Maene, Maisha 31
Mahlberg, Jarno 130, 169
Makela, Mia 51
Malakias 60
Malizana, Gertrude 28
Malmgren, Peter 38
Maroufi, Randa 97, 119
Marttila, Salomon 167
Maskonen, Roosa 131
Mattila, Kimi 130
Mayer, Marita 184
Mayeur, Nicolas 97
McGrath, Sam 37
Meer, Bella 59
Melo, Filipe 140
Meyer, Stef 67
Mielonen, Nalle 125
Mirghani, Suzannah 32
Mlay, Cece 28
Moon, Sujin 36
Moulin, Etienne 97
Mpango, Jesse Gerard 28
Muurain, Taru 143
Mwepu, Desirée 179
Männistö, Joni 147

N

Nakanishi, Mai 64
Nasisse, Carlo 25
Nazimova, Alla 89
Neittaanmäki, Reetta 146
Neshvad, Cyrus 34
Neuvonen, Laura 145
Nguyen, Phan 167
Nieminen, Arttu 55
Nieminen, Sara 130
Nikki, Teemu 54, 112, 113, 127
Nipsulainen, Nipsu 168
Norrgrann, Tom 55
Nousuniemi, Sunna 115
Nybondas, Milla 145
Nyström, Jan-Eric 143

O

Ocker, Julia 181
Odetunde, Veronica 79
Oja, Anni 146
Okkonen, Heta 51
Olva, Ida-Maria 140
Osman, Yana 26
Ovaskainen, Aino 150

P

Paalanen, Pekka Johan 52
Paavilainen, Anna 116
Pálmason, Hlynur 134
Panasenko, Alina 178
Panezai, Hajra 23
Paperihattu 147
Paulino, Lucas 68
Pautonnier, Lise 106
Pavlyuk, Kateryna 28
Pereira, Ananke 42
Périot, Jean-Gabriel 22
Perkin, Sam 107
Perälä, Ari 168
Pieskä, Kari 144
Pigeard, Émilie 118, 135
Piibemaa, Teini 173
Pink Twins 56
Pinot, Hadrien 97
Plumb, Alex 30
Pohjavirta, Tatu 148
Pohjola, Mikko 130
Pop, Radu C. 42
Portaankorva, Juha 131
Purevdash, Zoljargal 41
Pyykkö, Mirja 85

DIRECTORS
OHJAAJAT

R

Rahkonen, Jenni 149
Raingou, Cyrielle 41
Rajan, Vishnu Vardhani 169
Rantanen, Laura 60
Rask, Riitta 45
Restrepo, Angélica 39
Rohrwacher, Alice 115
Rosset, Marina 184
Rostén, Artturi Olavi 130
Ruotsalainen, Simo 149
Rydberg, Camilla 78
Rönkkö, Nastja Säde 51

S

Saarepuu, Silja 42
Saario, Petteri 47
Sadjo, Babetida 39
Saiyar, Azar 152, 153, 154
Salanitro, Mario 106
Salminen, Aiju 150
Sandhu, Jussi 124, 126
Santos, Maria Luisa 25
Schroeder Lases, Faride 66
Schwinghammer, Stefan 107
Sen, Suman 177
Seppänen, Ville Ilmari 58
Seron, Xavier 141
Shekh Zeyn, Muschirf 34
Shymko, Svitlana 156
Sidali, Samy 92
Sigus, Piret 42
Singer, Philippine 97
Sirpa Crew 105
Skarule, Žanete 37
Smith, Greg 103
Soininen, Miika 173
Soldat, Jan 35
Sousa, Flávio 100
Steinskog, Liss-Anett 184
Stroe, Ioachim 30
Stuut, Frederik 22
Stuut, Maria 22
Ståhle, Mark 148
Sudenniemi, Jaakko 175
Sundkvist, Camilla 75
Suni, Aino 123, 125
Suuronen, Sakari 124
Söring, Kolbrún Inga 78, 79

T

Taanila, Mika 49
Tamkovich, Mara 26
Telles, Roberto 64
Tender, Priit 27
Tenkula, Emmi 174
Tessema, Beru 43
Tilby, Wendy 29
Toivo, Markus 48
Toivoniemi, Elli 111
Torres, Ángel 68
Torvinen, Mikko 144
Touitou, William S. 98
Tremblay-Berberi, Philippe 23
Troni, Basha 59
Turun Anikistit 147
Tuuloskorpi, Victoria 166

U

Ukkonen, Selina 166
Ulmi, Ursula 185
Umpierrez, Emiliano 68
Uusitalo, Kari 163, 164, 165

V

Vahlman, Pasi 130
van Ingen, Sami 49
Van Nguyen, Diana Cam 135
Velandia, Carlos 39
Vertov, Dziga 121
Vicente, Lisa 97
Vihanto, Otto 57
Vihuri, Jaakko 85
Virri, Saarlotta 170
Virtanen, Anna 148
Vitanov, Milen 183
Vojáčková, Hana 29
von Bagh, Peter 160
Vuorinen, Elli 150
Väistö, Niko 56

W

Wahdat, Zamarin 141
Wahl, Sara 144
Wainsteim, Sean 67
Wall Boholm, Eila 76
Warzecha, Katarzyna 138
Weiste, Erika 146
Wermke, Matthias 101, 119
Weys, Dian 24
Wulf, Markus 177

X

Xausa, Lavinia 43

Y

Yang, Xiao 27
Yarmanova, Galina 156
Yli-Harja, Iiti 53
Ylitalo, Rauli 130
Yllera, Gerardo 100

Z

Zhang, Yvonne 70
Zhurba, Olha 133
Zoubir, Karima 95

FILMS
ELOKUVAT

#

"CEMITÉRIO VERMELHO" 130
#31# (APPEL MASQUÉ) 95
20-11-7.MP4 178
2300 174
360° 178
6 PAWS UNDER 182

A

A LONG SHORT WAITING STORY 106
A REALLY BAD PLACE 57
A-RAPORTTI: VÄHEMMISTÖT 85
A.S.M.ORT 68
AERONAUT 181
AJANKOHTAINEN KAKKONEN 84
AJANKOHTAINEN YKKÖNEN 84
AKTIONER FRÅN QUEERSVALL, SUNDSVALL, 2019 76
ALL CITY 104
ALLAS 53
ANGELO 30
ANGLE MORT 96
ANNA PALAA 09 85
ANTHROPOMEHILÄINEN 51
ANTI-ÄKTENSKAPSAKTION GÖTEBORG, 2010 75
APLAUSO 43
ARE YOU STRAIGHT. FAM? 79
ATLANTIC DRIFT – EPISODE 14 – BANGKOK 105
AU-DELÀ DE CE MUR 95

B

BAB SEBTA 97, 119
BABIČINO SEKSUALNO ŽIVLJENJE 118, 135
BAMBIRAK 141
BARA VARA 78
BARNA 184
BEHIND THE WALL 95
BÉMOL 181
BEND OVER, PLEASE! 79
BERGIE 24
BLACK MAMBA 91
BLAUES RAUSCHEN 179
BLUE NOTE 60
BLUSH – AN EXTRAORDINARY VOYAGE 53
BON VOYAGE! 124
BORDER 64
BOSO MU RUOVTTOLUOTTA – PUHALLA MINUT HENKIIN 115
BREV TILL MIG SJÄLV ELLER TRANSVÅRDEN ELLER VITA PERSONER 78
BROTHERHOOD 94
BUURMAN ABDI 32

C

CARRION 70
CITY LIMITS 100
CITY REINDEER 59
CRAZY CRABS FROM OUTER SPACE 57, 171
CREDIT MOUCHE 93
CRIME ALLEY 52

D

DANCING COLORS 35
DAS ROTOHR 25
DE FANTASTISCHE VLIEGWEDSTRILD 182
DEAD END DELIGHTS (TR PRODUCTIONS 20V JUHLAVUOSI) 130
DEAR HENRY 166
DEMON BOX 67
DEPORTATO 92
DET AUTENTISKA JAGET 38
DID IT HURT? 29
DIE 3. GENERATION DES WOHLFÜHLEN 100
DIE NEONORANGENE KUH 101, 119
DIRECCIONES 25
DİYET 37
DUBLINÉ(E) 96

E

EDITH 143
ELASTINEN PARTURI 145
ELÄIMIÄ ELÄIMILLE 148
EN SOL I NATTEN 179
ENTER THE WAR 157
ÉPREUVES DU MATIN 182
EQUILIBRIUM 145
EROTIC VIVICA 83
ETÄISYYDEN MONUMENTTI 152
EYE SEE ME 130

FILMS
ELOKUVAT

F

FAULTIER 181

FINLANDIA-KATSAUS 425 163

FINLANDIA-KATSAUS 445 163

FLOATING BIRDS 23

FRIGÖRELSEDEMONSTRATION GÖTEBORG, 1981 73

FRIGÖRELSEDEMONSTRATION STOCKHOLM, 1979 73

FRIGÖRELSEDEMONSTRATION STOCKHOLM, 1981 73

FRIGÖRELSEDEMONSTRATION STOCKHOLM, 1984 74

FROM THE STREETS OF MYANMAR 26

G

GAKJIL 36

GRAVITAATIONI 51

GREY AREA 107

H

HAAMURAJA 144

HALKO 113

HANGING ON 140

HAPPY INDEPENDENCE DAY 58

HARJOITUKSIA 170

HARTA 138

HASSISEN KONE 40 VUOTTA MYÖHEMMIN 46

HEI (RAKAS) NAAPURINI 175

HEIKI ON THE OTHER SIDE 63

HELSINKI – EILEN, TÄNÄÄN, HUOMENNA 164

HELSINKI–TEHERAN 152

HÉMATOME 39

HIISI 168

HIJAS DE BRUJAS 66

HIMO 130

HISTORIA VALUU KYNSIEN ALTA 153

HIUS 70

HOLLYWOOD 116

HORTIKULTURA 40

HOUSE OF THE WICKEDEST MAN IN THE WORLD 54

HÄNEN PÄÄNSÄ 143

HÄNEN TILANNE 149

I

I DID NOT WAKE UP DEAD TODAY 36

ICE MERCHANTS 135

ICH HABE KEINE ANGST! 184

IDODO 185

IHMISSOIHTU 123

IKUISESTI SINUN 131

INDECISIVE 168

INTERVENTION 1 78

INTERVENTION 2 79

J

JMAR 92

JOLI JOUR 23

JÄRVI 112

JÄÄHYVÄISET SANOILLE 60

K

KAAMOKSEN VALOSSA 56

KAIKKI KARVOISTANI 59

KAKSI RUUMISTA RANNALLA 116

KAKSI TIKKUA LAUDALLA 174

KANARIALINTU 126

KAPUITI MIJOV 33

KARNEVAALIT 162

KERRO MINULLE 152

KILLING BAGHEERA 34

KOERKORTER 27

KOISTISET LENNOSSA 112

KOO KOO 106

KOPLA K: OLETKO NÄHNYT HELMIÄ? 83

KRISTAL 115

KUHINA 147

KUNTA 172

L

L'EFFORT DES HOMMES 22

L'ENFANT SALAMANDRE 134

LA CALLE TIENE MAGIA 100

LA INQUILINA 68

LA REINE DES RENARDS 184

LA SOURCE 98

LA VALISE ROUGE 34

LAILAN OMENA 154

LAUANTAI 148

LE BAIN 91

LE MISANTHROPE 31

LE SABOTEUR 118

LEBENSRAUM 69

LEECH 65

LES HOMMES DE LA NUIT 23

LES LARMES DE LA SEINE 97

LESBISK FESTIVAL, GÖTEBORG, 2005 75

LETTER TO A TURTLEDOVE 157

LIFT UP YOUR VOICES 55

LIMITES 28

LIONS 43

LJUSMANIFESTATION GÖTEBORG, 2012 75

LOUIS 1ER ROI DES MOUTONS 177

LUCID SKIN 156

LUCKY MAN 33

LYUDYNA Z KINOAPARATOM 120

FILMS
ELOKUVAT

M

MAAGIKON AIKAKONE 162

MAAILMAN ONNELLISIN KANSA 126

MAMA DAN SO QUE SORRISO 41
MANTRA 67

MARDJURET 183, 185

MARMELUKKI 168

MEHILÄISKESÄ 140

MEISTRAS IR MARGARITA 147

METAMORPHOSIS 54

MILÝ TATI 135

MISHOU 183

MITEN KORJATA MAAILMA? 50

MONICA IN THE SOUTH SEAS 49

MOTHER AND MILK 149

MOTORRODILLO 34

MUISTIKUVIA 146

MULIKA 31

MUN KOTI 154

MYYNTIPUHE 172

MÖBLEERAAJA 145

N

NA ŻYWO 26

NAERIS 42

NALLE IKKUNASSA 171

NANU TUDOR 139

NATAS KAUPAS DOCUMENTARY, ON VIDEO WINTER 2003 108

NE JOTKA PUTOAA 170

NEST 134

NIIN METSÄ VASTAA 123

NO REGRETS 37

NOIDAN MERKKI 125

NOT TOMORROW 38

NOUSU PISPALAAN.
JOHDATTELIJANA: LAURI VIITA 160

O

O 64

O LOBO SOLITARIO 140

OBSERVASJON 36

OLAVI VIRTA 160

OLETKO SINÄ...? 84

OMELIA CONTADINA 115

ONE STOP 103

ORFEO 64

ORIGINAL SKIN 63

ORJANAINEN – RAWAN TARINA 173
OSAKUNTA TOIMII 164

OVI AUKI TÄÄLTÄ TULLAAN (GOBMI TUOTANTO 10V JUHLAVUOSI) 130

OYUNBOZAN 69

P

PAPERI 53

PAPYNI KROSIVKI 133

PARAS VIDEO MITÄ ME IKINÄ OLLAAN TEHTY 130

PARKKI 166

PARTIR UN JOUR 139

PEARLS 108

PEEPHOLE 167

PEIXES NÃO SE AFOGAM 177

PERIAATEKYSYMYS 58

PIANOLEKTION 55

PIERRE DESCAMPS – IT'S NOT A REVOLUTION TO GO TO PUBLIC SPACES BUT IT COULD BE A START 107

PLAY GOD 127

PLING! 174

POLLE 144

PRIMUS TEMPUS 153

R

RAKKAUSKIRJE MUOVILLE 175

REGIONALEN 86

REGISSØREN 40

REVONTULTEN RÄPPÄRI 47

RIFT 63

ROAD TO EL KEF 93

ROOLI 111

S

SAFARI HEAT 149

SALOMÉ 89

SÁPMI PRIDE, GIRONIS, 2014 76

SATA VUOTTA SUOMALAINEN ANIMAATIO VAU! 147

SCENIC VIEW 22, 57

SEAGULLS SCREAM ON THE WEEKEND 22

SEEKING COMFORT IN AN AN UNCOMFORTABLE PLACE 107

SELKÄRANGATTOMIEN DEMOKRATIA 111

SENNIN SAIRAS SUOLI 131

SEURAAVA TASO 125

SEVEREN POL 133

SEX ENCOUNTERS 156

SI PUDIERA DESEAR ALGO 109

SIDE 123

SIENISOPPA 173

SIIVOOJA 113

SIRPA SKATES – AIKAMATKA 105

SKATE URBANISM FEAT. LEO VALIS 104

SO LOUD THE SKY CAN HEAR US 43

SOFIA 172

SOKEA ÄITI 131

SOMBRA VERTICAL 42

SONHO NA LIXA 106

SORE EYES FOR INFINITY 150

SPACE IS QUITE A LOT OF THINGS 80

SPINELESS 24

SPRÖTCH 141

STAGING DEATH 35

SUCKING DIESEL 37

SURUAIKA 42

SWAIPPAAMAAN 166

SWALLOWTAILS 26

SYRJÄÄN JÄÄNYT SYDÄN 131

SYSTERSKAPETS ÅR – INTERVJU MED FITT 4 FIGHT & QUEER FEMINISTISK MARSCH, STOCKHOLM, 2005 74

FILMS
ELOKUVAT

T

TAFTAFA WEL MOKNINN 33
TANDEM-PYÖRIÄ JA IDYLLEJÄ 162
TEAM SPLATTENSTEIN PRESENT: 2039 IL ULTIMO SILENZIO 130
TECHNO MAMA 136
TENZI ZA SINEMA 28
TERRITORY OF EMPTY WINDOWS 157
TERVASHAMPOOTA 111
THE 4TH ELEMENT 80
THE BALLAD OF MADDOG QUINN 65
THE CURTAIN 28
THE DEBUTANTE 41
THE DISTANCE BETWEEN THE STAIRCASE AND THE SKY 30
THE FLYING SAILOR 29
THE HAUNTED MOVIE COLLECTION 130
THE HOUR OF THE BIRDS 68
THE KIDNAPPING 143
THE RECORD 66
THE RHYTHM OF MY LAND 56
THE SILENT ECHO 177
THE SPIRIT HUNTERS 130
THE STORY OF CHINA BANKS 103
THE SWAN SONG 94
THE TRANSIENT 56
THE WONDERFUL YEARS 156
THOSE WHO KEPT THE LIGHT / SEAWEED 51
THROUGH THE WINDOW 27
TODAS MIS CICATRICES SE DESVANECEN EN EL VIENTO 39
TOINEN RAIDE 48
TOIVO 55
TOMS OF FINLAND 169
TOOTHLESS 35
TOUIZA 98
TRASH 101
TREEVIL 150
TRUE BUG 170
TULEN LUMOUS 60
TURMION KÄTILÖT – KUOLETTAVIA VAMMOJA 130
TUULIKKI 112
TUULIKKI 54
TYTTÖ, JOKA LOPETTI PUHUMISEN 131

U

UNIVERSUMIN KAIUT – KAIJA SAARIAHON MUSIIKKI 45
URALIN PERHONEN 160
US AND OURS 173
UTSTÖTTA FÖREGÅNGARE - SIVULLISTEN ETUJOUKKO 86
UTU: SAILOR'S WIFE 124

V

VAGUE À L'ÂME 183
VAIN SINULLE 130
VASTUU ON MEIDÄN KAIKKIEN 165
VERILÖYLY 130
VI VAR BARN DÅ 24
VIAȚĂ DE CLOVN 30
VIHREÄT SISARET 165
VIIKSET 146
VIIMEINEN NAUTA ARKKUUN 131
VIIS VARPAISTA 144
VIRTUAL VOICE 32
VOI HYVIN, TOIVOO SAARA! 83
VÓRTICE 65
VÄKIVALLAN TANSSI 59
VÄÄRÄ TALO VASEMMALLA 125

W

WANHA MARKKU 48
WE HAVE ONE HEART 138
WE LOVE LIFE 29
WILL MY PARENTS COME TO SEE ME 136
WOE THE TIMES 130
WORLD TO ROAM 40

Y

YELLOW BUS 41
YMPYRÄN NELIÖIMISESTÄ 52
YYTERIN MISSEJÄ TAPAAMASSA 163
YÖN KUVAT 167
YÖPERHONEN 148

TILAA SOUNDI

SOUNDI.FI/TILAA

INTOHIMONA MUSIIKKI

SOUNDI.fi

@soundilehti @soundilehti @soundilehti

TICKETS & PRICES

CINEMA SCREENINGS

SINGLE TICKETS
*12€ + order fee**

AWARDED FILMS
*14,50€ + order fee**

AWARD CEREMONY
*20€ + order fee**
incl. cloakroom fee and a screening of Awarded Films

SERIAL CARD
*60€ + order fee**
incl. 6 tickets for screenings (excl. Award Ceremony and TUFF) and the programme catalogue

SUPER SERIAL CARD
*85€ + order fee**
incl. 10 tickets for screenings (excl. Award Ceremony and TUFF) and the programme catalogue

TUFF – TRASH & UNDERGROUND FILM FESTIVAL
*14,50€ + order fee**

FREE SCREENINGS

- *24 Frames Animation Challenge Screening*
- *If I Could Wish For Something*
- *Man with a Movie Camera*
- *Minikino 1 & 2*
- *PEK – Film as a Tool 1 & 2*
- *Valofirma Masterclass: Play God*
- *Yle – Perjantai Documentaries*

Free tickets for the Minikino screenings are to be collected in advance at the festival ticket outlets. Admission to Minikino screenings with a valid ticket only.

No free tickets required for other free screenings.

FREE EVENTS

- *Elina Knihtilä Masterclass*
- *FestArt @ Cafe & Bar Raina*
- *Finnish Animation Yesterday, Today, and Tomorrow*
- *Free Zone? Discussion*
- *Making Queer Heritage Discussion*
- *Queer Feminist Self-defence Workshop*
- *Yle – Perjantai Documentary: The Protagonist's Perspective*

***S-Etukortti Card** holders get a 15% benefit on festival screenings starting before 5 pm between Wed 8 and Fri 10 March. The benefit is available by presenting the S-Etukortti Card at the festival ticket outlet or lippu.fi ticket outlet and online. The benefit is for personal use only (1 ticket / screening).*

**) The order fee is added to the price of the order based on the selected delivery method.*

- *Festival ticket outlets & venues – no order fees*
- *Lippu.fi ticket outlets – order fee 3€ / order (R-kioski order fee 3€ + 1€ / ticket)*
- *Lippu.fi online shop – 1,50€ / order and possible delivery fees (PDF & mobile ticket delivery free)*

Please note: There will be no delivery fee when collecting single screening tickets with serial cards at lippu.fi online shop and festival ticket outlets. Lippu.fi ticket outlets will charge a 3€ order fee / order.

ONLINE SCREENINGS

The Competition screenings are also available online on Festhome TV between 8–19 March. All screenings are available in Finland only. Please note: The festival's accredited guests will be able to watch the films worldwide on Festhome TV until 31 March.

ONLINE PASS
80€
The Online Pass gives you unlimited access to the Tampere Film Festival programme on Festhome TV between 8–19 March.

SINGLE SCREENINGS
8€
Single ticket is valid for one online screening for 24 hours immediately after purchase. You can watch the screening several times during the 24 hour period.

Festhome TV screenings are available to watch until 19 March 11:59 pm (GMT+2:00) after which you can no longer watch the screenings.

PURCHASING THE TICKETS

TICKET SALES FOR CINEMA SCREENINGS

LIPPU.FI ONLINE & TICKET OUTLETS

15 February–12 March
www.lippu.fi/en/artist/tampere-film-festival/

CINE ATLAS
FESTIVAL INFO & TICKET SALES

6–12 March
- *Koskikeskus Shopping Centre, Hatanpään valtatie 1*

Opening hours:
- *6–7 March: 12–18*
- *8–12 March: Ticket sales open an hour before the first screening of the day and close after the last screening begins.*

OTHER VENUE TICKET OUTLETS

8–12 March
- *Arthouse Cinema Niagara, Kehräsaari*
- *Tuulensuu Palace, Hämeenkatu 30*

Ticket sales at each venue open an hour before the first screening of the day and close after the last screening begins.

PAYMENT OPTIONS AT TFF TICKET OUTLETS

Debit & Credit cards (Visa, MasterCard, American Express), culture vouchers by Smartum, Virike & Tyky+; Edenred card and mobile applications e-Passi, SmartumPay & MyEdenred. We accept Kaikukortti.

TICKET SALES FOR ONLINE SCREENINGS

FESTHOME TV

8–19 March

Link for the Festhome TV will be announced at www.tamperefilmfestival.fi on 8 March.

You must be a registered user to gain access to the films on Festhome TV. Payment options: Debit & Credit cards (Visa, MasterCard, DinersClub, American Express) and Paypal.

For more information on how to purchase tickets and watch films on Festhome TV, please visit www.tamperefilmfestival.fi.

LIPUT & HINNAT

ELOKUVATEATTERINÄYTÖKSET

YKSITTÄISLIPUT
12€ + tilausmaksu*

PALKITTUJEN ELOKUVIEN NÄYTÖKSET
14,50€ + tilausmaksu*

PALKINTOSEREMONIA
20€ + tilausmaksu*
sis. narikkamaksun sekä palkittujen elokuvien näytöksen

SARJAKORTTI
60€ + tilausmaksu*
sis. 6 lippua näytöksiin (pl. palkintoseremonia ja TUFF) sekä ohjelmakirja

SUPERSARJAKORTTI
85€ + tilausmaksu*
sis. 10 lippua näytöksiin (pl. palkintoseremonia ja TUFF) sekä ohjelmakirja

TUFF – TRASH & UNDERGROUND FILM FESTIVAL
14,50€ + tilausmaksu*

ILMAISET NÄYTÖKSET

- 24 kuvaa -animaatiohaasteen näytös
- If I Could Wish For Something
- Mies ja elokuvakamera
- Minikino 1 & 2
- PEK – Elokuva välineenä 1 & 2
- Valofirma Masterclass: Play God
- Yle – Perjantai-dokkarit

Minikinon ilmaisliput tulee lunastaa etukäteen elokuvajuhlien lipunmyyntipisteistä. Vain lipulla Minikino-näytöksiin.

Muihin ilmaisnäytöksiin ei tarvita lippuja.

ILMAISET TAPAHTUMAT

- Elina Knihtilä Masterclass
- FestArt @ Cafe & Bar Raina -taidenäyttely
- Making Queer Heritage -keskustelu
- Queerfeministinen itsepuolustus-työpaja
- Suomalainen animaatio eilen, tänään ja huomenna -keskustelu
- Vapaa kaupunkitila? -keskustelu
- Yle Perjantai – Dokkari päähenkilön silmin

S-Etukortilla -15% arkisin ke–pe 8.–10.3. ennen klo 17 alkaviin näytöksiin. Näytöslipun voi lunastaa S-Etukorttia näyttämällä festivaalin myyntipisteistä tai lippu.fi:n myyntipisteistä ja verkkokaupasta. Etu on henkilökohtainen (1 lippu/näytös).

*) Tilausmaksu on tilauskohtainen ja määräytyy toimitustavan mukaan.

- Elokuvajuhlien lipunmyyntipisteet – ei tilausmaksua
- Lippu.fi-myyntipisteet – tilausmaksu 3€ / tilaus (R-kioskilla lisäksi 1€ / lippu)
- Lippu.fi-verkkokauppa – 1,50€ / tilaus + mahdollinen toimitusmaksu (PDF- ja mobiililippu toimitus 0 €)

Huom! Sarjakorttiin kuuluvien lippujen lunastamisesta ei peritä erillistä tilausmaksua verkkokaupassa ja elokuvajuhlien omilla lipunmyyntipisteillä. Lippupisteen myyntipisteiltä lippuja lunastaessa tilaukseen lisätään 3€:n tilausmaksu / tilaus.

VERKKONÄYTÖKSET

Elokuvajuhlien kilpailunäytökset ovat katsottavissa myös verkossa Festhome TV -palvelussa 8.–19.3. Kaikki verkkonäytökset ovat katsottavissa vain Suomessa. Huomaa poikkeus: Akkreditoituneet vieraat voivat katsoa näytöksiä maailmanlaajuisesti 31.3. asti.

ONLINE-PASSI
80€
Online-passilla saat rajattoman katseluoikeuden kaikkiin festivaalin näytöksiin Festhome TV:ssä 8.–19.3.

YKSITTÄISLIPUT
8€
Yksittäislipulla saat katseluoikeuden yhteen valitsemaasi elokuvanäytökseen. Katseluoikeus on voimassa 24 tuntia lipun ostamisen jälkeen Festhome TV:ssä, ja vuorokauden aikana näytöksen voi katsoa useita kertoja.

Kilpailuelokuvien katseluoikeudet päättyvät Festhome TV:ssä sunnuntaina 19.3. klo 23.59 lipputyypistä riippumatta.

LIPPUJEN OSTO

LIPUNMYYNTI ELOKUVATEATTERINÄYTÖKSIIN

LIPPU.FI VERKKOKAUPPA & MYYNTIPISTEET

15.2.–12.3.
www.lippu.fi/artist/tampere-film-festival/

CINE ATLAS
FESTIVAALIN ASIAKASPALVELU- JA INFOPISTE

6.–12.3.

- Koskikeskus, Hatanpään valtatie 1

Aukioloajat:

- 6.–7.3. 12–18
- 8.–12.3. Lipunmyynti alkaa tuntia ennen päivän ensimmäistä esitystä ja päättyy päivän viimeisen esityksen alkaessa.

MUUT ESITYSPAIKKOJEN MYYNTIPISTEET

8.–12.3

- Arthouse Cinema Niagara, Kehräsaari
- Tuulensuun Palatsi, Hämeenkatu 30

Lipunmyynti alkaa tuntia ennen päivän ensimmäistä esitystä ja päättyy päivän viimeisen esityksen alkaessa.

MAKSUTAVAT ELOKUVAJUHLIEN OMISSA MYYNTIPISTEISSÄ

korttimaksu, perinteiset paperiset Smartum-, Virike & Tyky+ -kulttuurisetelit, Edenred-kortti sekä mobiilisovellukset e-Passi, SmartumPay, & MyEdenred. Meillä käy Kaikukortti.

LIPUNMYYNTI VERKKONÄYTÖKSIIN

FESTHOME TV

8.–19.3.

Festhome TV:n linkki julkaistaan 8.3. osoitteessa www.tamperefilmfestival.fi

Festhome TV toimii englanniksi, ja sen käyttö vaatii kirjautumisen. Maksutavat: korttimaksu (Visa, MasterCard, DinersClub, American Express), Paypal

Lue tarkemmat tiedot Festhome TV -palvelun käytöstä, lippujen ostamisesta ja verkkonäytöksistä verkkosivuiltamme: www.tamperefilmfestival.fi

VENUE MAP
TAPAHTUMAPAIKKAKARTTA

VENUES

1. **Cine Atlas**
Koskikeskus Shopping Centre
Hatanpään valtatie 1

2. **Arthouse Cinema Niagara**
Cafe & Bar Raina
Kehräsaari B

3. **Guest Info / Sokos Hotel Ilves**
Hatanpään valtatie 1

4. **Tullikamari Klubi**
Tullikamarin aukio 2

5. **Tuulensuu Palace**
Hämeenkatu 30

6. **Industry Centre**
Väinö Linnan aukio 13

7. **Tampere Cathedral**
Tuomiokirkonkatu 3 B

8. **Tampere University – Linna**
Kalevantie 5

9. **Yliopistonkatu 58 D**
(Queer Feminist Self-defence Workshop)

TAPAHTUMAPAIKAT

1. **Cine Atlas**
Koskikeskus
Hatanpään valtatie 1

2. **Arthouse Cinema Niagara**
Cafe & Bar Raina
Kehräsaari B

3. **Vierasinfo / Sokos Hotel Ilves**
Hatanpään valtatie 1

4. **Tullikamarin Klubi**
Tullikamarin aukio 2

5. **Tuulensuun Palatsi**
Hämeenkatu 30

6. **Industry Centre**
Väinö Linnan aukio 13

7. **Tampereen tuomiokirkko**
Tuomiokirkonkatu 3 B

8. **Tampereen yliopisto – Linna**
Kalevantie 5

9. **Yliopistonkatu 58 D**
(Queer-feministinen itsepuolustus -työpaja)

TAMPERE FILM FESTIVAL

- COMPETITIONS
- QUEERSCENES
- MAGHREB & FRANCE
- FREE ZONE
- NEW TALENTS
- SPECIAL SCREENINGS
- EUROPE CALLING
- MINORS
- AV-ARKKI
- GEMS FROM THE ARCHIVES
- IN THE SPOTLIGHT: ELINA KNIHTILÄ
- FINNISH ANIMATION GUILD 25 YEARS

- NO RE-RUN
- FEATURE-LENGTH FILM
- ALCOHOL SERVED, 18+
- 7+ RESTRICTED 7 +
- 12+ RESTRICTED 12 +
- 18+ RESTRICTED 18 +
- A ALL AGES ADMITTED
- -15 % WITH S-ETUKORTTI CARD

TUESDAY 7.3.

CINE ATLAS 1

- 10:00 PEK – Film as a Tool 1 (7+, FREE)
- 18:00 PEK – Film as a Tool 2 (A, FREE)

WEDNESDAY 8.3.

CINE ATLAS 1 | CINE ATLAS 2 | CINE ATLAS 3 | CINE ATLAS 4 | NIAGARA

- 10:00 Moodkino 1 (K01, 12+)
- 15:00 International Competition 1 (K02)
- 15:45 National Competition 1 (K05)
- 18:00 Opening Screening (K03)
- 18:15 National Competition 2 (K06)
- 20:00 International Competition 2 (K04)
- 21:00 National Competition 3 (K07, S)
- 17:45 Av-arkki: Azar Saiyar (K08)
- 20:15 Generation XYZ 1 (K09, 18+)
- 17:00 European Film Academy: Nominees (K10)
- 19:30 Finnish Animation Guild 1 (K11)
- 21:30 Free Zone 1 (K12)
- 16:00 Maghreb & France 1 (K13)
- 18:00 Finnish Film Archive 1: Cumulus (K14)
- 20:30 SAQMI 2: See Us – Dark Matter (K15)

TAMPERE UNIVERSITY / LINNA

- 17:30–19:00 IF I COULD WISH FOR SOMETHING (FREE)

THURSDAY 9.3.

CINE ATLAS 1 | CINE ATLAS 2 | CINE ATLAS 3 | CINE ATLAS 4 | NIAGARA

- 10:00 Moodkino 2 (T16)
- 11:00 International Competition 3 (T17)
- 14:00 International Competition 4 (T18)
- 16:30 International Competition 5 (T19)
- 19:00 International Competition 6 (T20)
- 21:30 International Competition 7 (T21, 18+)
- 10:30 National Competition 7 (T22)
- 13:30 National Competition 8 (T23)
- 16:00 National Competition 4 (T24, 18+)
- 18:45 National Competition 5 (T25)
- 21:15 National Competition 6 (T26)
- 11:30 Generation XYZ 1 (T27, 18+)
- 14:00 Elina Knihtilä: Retrospective (T28)
- 16:00 MASTERCLASS: Elina Knihtilä (in Finnish) (FREE)
- 18:00 Kino-TAMK (T29)
- 20:00 DISCUSSION: Free Zone? (in English) (FREE)
- 22:00 Free Zone 2 (T30)
- 12:00 Valofirma Masterclass: PLAY GOD (FREE)
- 13:45 European Film Academy: Candidates (T31)
- 15:45 Maghreb & France 2 (T32)
- 17:45 European Short Film Audience Award 1 (T33)
- 19:45 Maghreb & France 3 (T34)
- 21:45 Q-Files 1 (T35)
- 11:00 Rake Special (T36)
- 13:30 International Competition 2 (T37)
- 16:00 Finnish Film Archive 2: Kari Uusitalo 90 Years (T38)
- 19:15 International Competition 1 (T39)
- 21:45 Generation XYZ 2 (T40, 18+)

FRIDAY 10.3.

CINE ATLAS 1 | CINE ATLAS 2 | CINE ATLAS 3 | CINE ATLAS 4 | NIAGARA

- 9:00 24 Frames Animation Challenge Screening (7+, FREE)
- 11:45 International Competition 8 (P41)
- 14:45 International Competition 9 (P42)
- 17:15 International Competition 10 (P43)
- 21:30 SALOMÉ (P44)
- 12:00 National Competition 9 (P45)
- 14:30 National Competition 10 (P46)
- 17:00 National Competition 11 (P47)
- 19:30 National Competition 7 (P48)
- 22:00 Generation XYZ 3 (P49, 18+)
- 11:30 International Competition 6 (P50)
- 14:00 SAQMI 1: Queer Moving History (P51)
- 16:00 DISCUSSION: Making Queer Heritage (in English) (FREE)
- 18:00 National Competition 8 (P52)
- 20:30 International Competition 5 (P53)
- 12:00 Maghreb & France 4 (P54)
- 14:15 Finnish Animation Guild 2 (P55)
- 16:15 Free Zone 3 (P56)
- 18:15 ELO: New Student Films (P57)
- 20:15 Q-Files 2 (P58)
- 11:30 Generation XYZ 2 (P59, 18+)
- 14:00 10 Years of Wacky Tie Films (P60)
- 16:00 International Competition 3 (P61)
- 18:30 International Competition 4 (P62)
- 21:00 Elina Knihtilä: Carte blanche (P63)

TAMPERE CATHEDRAL

- 19:00–21:00 MAN WITH A MOVIE CAMERA (A, FREE)

SATURDAY 11.3.

CINE ATLAS 1 | CINE ATLAS 2 | CINE ATLAS 3 | CINE ATLAS 4 | NIAGARA

- 11:00 International Competition 7 (L64, 18+)
- 13:30 International Competition 8 (L65)
- 16:00 International Competition 9 (L66)
- 19:00 Maghreb & France 1 (L67)
- 22:00 Awarded Films 1 (L68)
- 10:00 Minikino 1 (L69, A, FREE)
- 11:15 National Competition 9 (L70)
- 13:45 National Competition 10 (L71)
- 16:15 National Competition 11 (L72)
- 18:45 European Short Film Audience Award 2 (L73)
- 21:00 SAQMI 1: Queer Moving History (L74)
- 11:00 Intenational Competition 10 (L75)
- 13:30 Generation XYZ 3 (L76, 18+)
- 16:00 Elina Knihtilä: Retrospective (L77)
- 18:00 Free Zone 2 (L78)
- 20:00 Free Zone 3 (L79)
- 12:15 Kino Euphoria (L80)
- 14:15 Ukraine Experimental (L81, 18+)
- 16:15 AV-arkki: Azar Saiyar (L82)
- 19:00 Q-Files 1 (L83)
- 21:00 Maghreb & France 2 (L84)
- 12:00 Finnish Animation Guild 1 (L85)
- 14:00 Finnish Film Archive 2: Kari Uusitalo 90 Years (L86)
- 16:00 Rake Special (L87)
- 18:30 Finnish Film Archive 1: Cumulus (L88)
- 20:30 European Film Academy: Nominees (L89)

RAINA

- 14:00–15:30 DISCUSSION: Finnish Animation Yesterday, Today, and Tomorrow (in Finnish) (FREE)

KLUBI

- 15:00–19:00 Trash & Underground Film Festival (L90)

TUULENSUU PALACE

- 18:00–23:00 Award Ceremony (L91)
  - 18:00 Doors
  - 18:30 Kino-Irmelit
  - 19:00 Award Ceremony
  - 21:00 Awarded Films (60 min)

SUNDAY 12.3.

CINE ATLAS 1 | CINE ATLAS 2 | CINE ATLAS 3 | CINE ATLAS 4

- 12:00 Awarded Films 2 (S92)
- 14:30 Awarded Films 3 (S93)
- 17:00 Awarded Films 4 (S94)
- 12:15 Minikino 2 (S95, A, FREE)
- 14:15 Elina Knihtilä: Carte blanche (S96)
- 16:15 Maghreb & France 4 (S97)
- 18:15 Free Zone 1 (S98)
- 12:00 Yle – Perjantai Documentaries (FREE)
- 13:30 DISCUSSION: Yle – Perjantai Documentary: – The Protagonist's Perspective (in Finnish) (FREE)
- 16:00 Finnish Animation Guild 2 (S99)
- 18:00 European Film Academy: Candidates (S100)
- 12:30 Maghreb & France 3 (S101)
- 14:30 SAQMI 2: See Us – Dark Matter (S102)
- 16:30 Q-Files 2 (S103)

Screening age limit is 16 unless mentioned otherwise.
We reserve the right to make changes.

TAMPERE FILM FESTIVAL

AWARD CEREMONY

Saturday, 11 March at Tuulensuu Palace

The high point of the festival week takes place at the historical Tuulensuu Palace on Saturday night when the best competition films are awarded.

The Award Ceremony opens with a performance by Kino-Irmelit (Anna Airola, Laura Airola, Miia Reko) from Ykspihlajan Kino-orkesteri and ends with a selection of awarded short films.

Tickets from 20 €
Ages 18 and over

18:00 Doors
18:30 Kino-Irmelit
19:00 Award Ceremony
21:00 Awarded Films *
23:00 The festivities continue at Tullikamari

* The films to be screened are announced on Saturday, 11 March. The screening begins at around 21.00 and the screening duration is approximately 60 min. Schedule changes are possible.

Tickets can be purchased from lippu.fi (online and ticket outlets) and festival cinemas. If not sold out, tickets are also available at the door.

KUN HALUAT UPPOUTUA TARINAAN

Lyhytelokuvan kotipesä

Lyhytelokuva Paperi O: Katariina Haukka T: Turun AMK 2022